

MF
QUOTIDIEN
 (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 23 57 57

Ph. Debons - M. Savioz
L'ATELIER DU PAPIER-PEINT
 SION Grand-Pont 29
Revêtements muraux et moquettes

mazda

 323 GTX
GARAGE SPORTING
 P. Lambiel - Nouvelle adresse:
 Route de la Drague, Sion
 Tél. (027) 23 39 77

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Ce soir à Tourbillon: Sion-Zurich
Nouveau départ!

En jouant mal au Wankdorf, le FC Sion a glané un point. Le public valaisan espère le voir meilleur ce soir face à Zurich, pour remporter la totalité de l'enjeu. Sur le bon chemin conduisant au tour final, les Sédunois désirent tenir un rôle en vue lors des six derniers matches de ce tour qualificatif. Ils nous diront ce soir si la contre-performance de dimanche dernier n'était qu'un simple accident. **(10)**



Alain Geiger devance les intentions de Trellez (au second plan). Pour battre Zurich, il importera de faire preuve de vivacité pour demeurer maître de la balle. **ASL**

La 40^e miss Monde



LONDRES (ATS/AFP). - Miss Etats-Unis, une étudiante de 21 ans, a été élue miss Monde jeudi soir au Palladium de Londres, où 81 candidates étaient en compétition. Brune aux yeux marron, Gina Marie Tolleson, 182 cm, aime la danse, le jazz, l'équitation et le jardinage. Sa première dauphine est miss Irlande, Siobhan McClafferty, une hôtesse de l'air de 20 ans. Miss Venezuela, Sharon Raquel Luenso Gonzales, 19 ans, professeur de danse, est arrivée en troisième position. Cette 40^e élection de miss Monde, ont indiqué les organisateurs, a été retransmise par les télévisions de 50 pays.

Grand Conseil
Examen du projet de budget 1991
Du prioritaire avant du publicitaire



Dès lundi matin, les députés examineront le projet de budget 1991 de l'Etat du Valais. Dès lundi, ils ne céderont guère à l'incohérence de dénoncer simultanément un excès de dépenses, puis de réclamer un surcroît de subventions. Dès lundi, ils manifesteront certainement du souci face à l'endettement du canton, puis ils exigeront kyrielle d'investissements pour les besoins d'un rattrapage. Par ailleurs, ils souhaiteront à juste titre, de l'allègement fiscal qui permettrait à une stagnation de ne pas devenir une récession... Mais comment concilier ces revendications aussi légitimes que contradictoires?

Lors de la présentation des lignes directrices «de la politique gouvernementale et du plan financier 1991-1994», le conseiller d'Etat Hans Wyer soulignait que l'époque n'était plus à l'euphorie, mais à «la dégradation de la situation financière du pays». Même si M. Hans Wyer a volontiers le budget pessimiste pour exhiber finalement un compte optimiste, il importe d'enregistrer cet avertissement. La dégradation de la situation, en effet, résulte de trois évidences: la forte augmentation des dépenses dans le secteur de la santé, de la

formation, et de la protection de l'environnement.

Que faire dès lors?... Choisir vraiment le prioritaire avant le publicitaire.

Une première remarque à ce propos: puisque cette session parlementaire prévoit la révision du règlement du Grand Conseil, pourquoi ne pas stipuler (à l'article 68, par exemple) qu'aucune motion ne sera désormais recevable si le motionnaire ne calcule pas d'emblée les incidences financières et administratives de sa proposition? Pourquoi pas... puisqu'une litanie de motions sont plus publicitaires que prioritaires?

Par ailleurs, est-il vraiment prioritaire parmi les priorités d'acquiescer «un appareil de mesures de la résonance magnétique nucléaire» permettant de «déterminer la chaptalisation d'un vin» (un appareil dont l'efficacité n'est pas démontrée et dont le coût est encore multiplié par l'engagement de trois fonctionnaires et la moitié d'un autre)? Est-il vraiment prioritaire, cet appareil?... Je n'en sais rien, sauf que j'en doute fort.

Autre exemple: bien que les demandes «de création de postes énoncés dans le projet

de budget 1991» soient ajoutées jusqu'à la session de janvier 1991, le rapport de la commission des finances contient cependant mieux que de la logique («l'élimination des sources de gaspillage ne peut se réaliser que par des limitations de personnel»).

Dans ce contexte, une autre question est pertinemment posée par la commission des finances: «quelles seraient les conséquences pédagogiques et financières de l'élévation des moyennes d'effectifs par classe et d'une application plus restrictive des décharges et cours d'appui?»

Je pourrais allonger encore ce bref aperçu de la session parlementaire de la semaine prochaine (quid, par exemple, du projet de loi «révisant partiellement la loi d'application du 18 février 1970 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite»? Quid... adversaires et partisans n'ont pas découvert l'ombre d'un compromis... les adversaires ont même découvert toute une argumentation qui a fortement ébranlé les partisans)... Je pourrais donc allonger cet aperçu mais je dispose de toute la semaine prochaine pour relater combien le prioritaire l'emportera, enfin, sur le publicitaire. **Roger Germanier**



Or et or

Devant les audaces de l'hiver, qui déjà montre le bout de son vilain nez, la montagne s'offre une flambée généreuse.

L'or des mélèzes annonce l'or blanc. Peut-être...

Impôts valaisans
Les plus lourds de Suisse **(2)**

BOVAL
 succ. Edgar Nicolas & Cie S.A.
 avenue de Tourbillon 43, Sion
 Tél. (027) 232 262 - Fax (027) 23 58 56
BAISSE DE PRIX
 sur
NATEL C!
 Bosch, Panasonic,
 Motorola
Demandez nos offres

Charge fiscale valaisanne: la plus lourde de Suisse **Une place à quitter sans délai**

Le Grand Conseil se prononcera la semaine prochaine sur un projet de décret adaptant la loi fiscale révisée de 1986. But de l'opération: augmenter le rabais pour couples mariés de 20 à 25% (maximum 2500 francs) pour la période de taxation 1991-1992 et à 30% (maximum 3000 francs) pour la période 1993-1994. La commission parlementaire a d'ores et déjà accepté ces adaptations et recommandera au plenum d'en faire de même.

Par ailleurs, dès 1991, le contribuable bénéficiera de l'élimination des effets de la progression à froid et de l'adaptation des déductions sociales.

De plus, une révision de la loi fiscale, destinée principalement à alléger les charges des familles, sera entreprise à brève échéance.

Toutes ces mesures sont absolument indispensables car le Valais a la charge fiscale la plus élevée de tous les cantons. Quitter le 26e et dernier rang d'un classement qui dessert grandement le Valais, tel est le but à atteindre à très court

terme. Car il s'agit non seulement d'alléger la charge fiscale des contribuables valaisans mais encore de rendre le canton attrayant. Son image négative actuelle ne constitue pas précisément une invitation à résider. Le Valais investit à tour de bras et avec raison dans la formation et incite aussitôt les jeunes à quitter ce canton qui les pénalise.

Les lignes directrices de la prochaine période quadriennale insistent sur la nécessité de créer des places de travail de qualité. Encore une bonne raison d'alléger la charge fiscale sinon le Valais ne réussira jamais sa promotion économique qui le sortira enfin de sa très longue marche de rattrapage.

L'étude de l'im(pole) position

Mais comment le Valais en est-il arrivé à ce stade peu enviable et comment en sortir?

Le délégué aux questions financières, le Dr Alfred Rey, et le chef du Service cantonal des contribu-

tions, Me Gilbert Salamin, ont réalisé une étude qui répond à ces questions.

«Dans les cinq dernières années, le canton du Valais a continué de reculer du 20e rang en 1985 au 26e en 1989. Il a été dépassé par Jura, Neuchâtel, Uri, Berne, Vaud et Fribourg. Au cours des dernières années, presque tous les cantons ont diminué leur charge fiscale alors que les derniers allègements fiscaux valaisans remontent à 1986. De plus, les autres cantons ont effectué des allègements plus importants que le Valais.»

Avec un indice global de 135,1, le Valais a donc la charge fiscale la plus élevée de Suisse. Cet indice comprend l'impôt sur le revenu et la fortune des personnes physiques (indice 141,3), l'impôt sur le bénéfice net et le capital des sociétés de capitaux (indice 111,3) et l'impôt sur les véhicules à moteur (indice 61,5).

La lecture de ces indices nous montre que «c'est surtout l'impôt sur le revenu et la fortune des per-

sonnes physiques qui s'est détérioré. Pour les personnes morales, la situation est meilleure (10%) de plus que la moyenne suisse». Et si le Valais n'était pas au premier rang en ce qui concerne l'impôt sur les véhicules à moteur (40% en dessous de la moyenne suisse), l'indice global valaisan serait encore plus désastreux.

Les plus touchés

L'étude de MM. Rey et Salamin démontre «que la charge fiscale valaisanne, comparée à celle des autres cantons suisses, est très élevée pour les petits revenus (jusqu'à 30000 francs), pour les familles (mariés sans ou avec deux enfants) et pour les rentiers».

Par contre, contrairement à une idée reçue, «la charge fiscale des personnes seules avec un revenu imposable supérieur à 30000 francs est en dessous de la moyenne suisse».

«Un élément important de la détérioration de la charge fiscale est que beaucoup de communes ont renoncé à corriger la progression à froid en n'indexant pas les barèmes de l'impôt sur le revenu.»

Autre élément à prendre en considération, souligne l'étude, «c'est le fait que les taxes et émoluments sont au-dessus de la moyenne suisse spécialement dans les communes de montagne à capacité financière faible qui ont besoin de ces moyens financiers».

Remarque intéressante: «le coût de la vie très bas en Valais, notamment en ce qui concerne le logement, par rapport aux cantons-voisins qui, eux, ont une charge fiscale moins lourde mais un coût de la vie plus élevé».

L'influence sur la péréquation

Raison pour laquelle des cantons riches, comme Zurich, souhaiteraient que le critère «coût de la vie» intervienne également dans le calcul de l'indice global qui serait par conséquent moins élevé pour le Valais. La raison de ce souhait est évidente: l'indice de la charge fiscale constitue un critère important pour le calcul de la capacité financière qui, elle, est déterminante pour la fixation des taux de subventions et de la péréquation financière de l'impôt fédéral direct, des droits d'entrée sur le carburant et de l'impôt anticipé. Le Valais, étant répertorié dans les six cantons à faible capacité finan-

cière, bénéficie donc au maximum de la péréquation. Ses recettes proviennent d'ailleurs à raison de 40% de la Confédération. Il est donc naturel que le Valais ne soit pas pressé de quitter ce classement des cantons financièrement faibles, canton périphérique désavantagé qui a tellement besoin d'argent pour rattraper son retard s'agit donc d'une question d'équilibre entre les deux classements de la «capacité financière» et de la «charge fiscale», de manière à ce que l'un n'influence pas négativement l'autre et inversement.

Routes, formation, santé

«Les différences de charge fiscale entre les cantons ne sont pas seulement une conséquence de la capacité économique différente (revenu de la population) mais aussi une conséquence des dépenses plus élevées pour les routes dans les cantons de montagne, dont le Valais, et des prétentions des citoyens envers l'Etat, avant tout dans le domaine de la formation et de la santé.»

Les dépenses pour les routes, après déduction des subventions fédérales, sont en Valais deux fois plus élevées que la moyenne suisse. Indice moyen suisse: 1,19. Indice valaisan: 2,79.

Il est donc tout à fait naturel que le Valais demande à la Confédération qu'elle prenne en compte davantage de routes valaisannes dans le réseau des routes principales suisses, donc subventionnées.

«Le domaine de la formation et de la recherche est en grande partie de la compétence du canton et des communes. Les dépenses les plus élevées dans ce domaine sont le fait des cantons romands et de Berne». Le Valais n'échappe pas à cette règle, lui qui a considérablement investi ces dernières années. Indice moyen suisse: 5,05. Indice valaisan: 5,62. Proportionnellement, le Valais dépense davantage que la plupart des cantons universitaires.

«Les cantons ont également beaucoup de possibilités de manœuvres dans le domaine des dépenses pour la santé.» L'effort du

Valais en ce domaine est important. Preuve la récente révision de la loi sur la santé publique. Indice moyen suisse: 3,48. Indice valaisan: 3,61. Il est intéressant de noter que le Valais, qui n'a pas d'hôpital universitaire, se trouve au-dessus de la moyenne suisse. Il serait donc temps que les hôpitaux valaisans, comme le souhaite le Département de la santé, recherchent une meilleure complémentarité plutôt que de multiplier des services par pur esprit régionaliste.

Que faire?

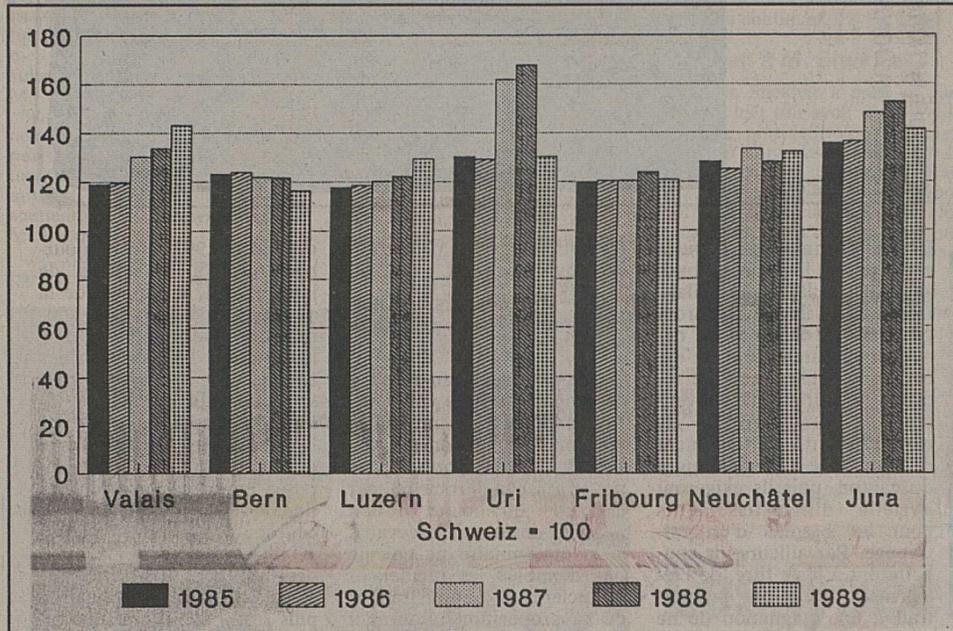
Opération la plus urgente recommandée par l'étude de MM. Rey et Salamin: «abaisser la charge fiscale des personnes physiques, en tenant compte évidemment et en priorité des catégories les plus touchées: petits revenus, familles et rentiers».

Mais l'allègement fiscal entraînera une diminution des recettes qu'il ne sera pas possible de compenser par des entrées nouvelles. Le plan financier des quatre prochaines années annonce un accroissement considérable de l'endettement. A croire que le seul remède passe par cette solution de facilité. Il serait temps d'envisager de ne plus vivre au-dessus de nos moyens et de faire des choix, même draconiens. Le Grand Conseil sera placé devant une première échéance la semaine prochaine, à l'heure de l'étude du budget 1991. Les commissions parlementaires ont annoncé la couleur: économiser, rationaliser. Le gouvernement n'est pas opposé, bien au contraire, à condition qu'il ne soit pas, aussitôt les premières mesures d'économie décidées, confronté à de nouvelles requêtes du plenum, moins préoccupé par l'avenir du canton que par le développement, cloisonné, des régions, avec toutes les surenchères que cela présuppose.

Abaisser les impôts, c'est indispensable mais il est tout aussi urgent de ne pas favoriser, dans le même temps, un contexte défavorable à cet allègement.

Roland Puippe

Indice 1985-1989 de l'impôt des personnes physiques



Triennat de la famille dans le diocèse de Sion

Un triennat de la famille, c'est-à-dire trois ans de réflexion consacrée à la famille, n'était-ce pas projet trop ambitieux? De fait, l'initiative lancée par Mgr Henri Schwery lors de la fête de la Sainte-Famille à fin 1989 a mis du temps à se concrétiser, faute notamment des personnes portant l'ensemble de l'organisation.

Désignés au printemps comme responsables des comités de coordination, Michel et Mona Moulin, pour la partie francophone du diocèse, et Hubert Seitz, pour le Haut-Valais, ont

Une question carrefour

Sur la famille convergent comme en un prisme une multitude de regards et de préoccupations: - constats sociologiques alarmants;

- légitimes revendications économiques et sociales (notamment concernant les allègements fiscaux et les allocations familiales), touchant l'autorité politique;

- questions d'organisation sociale,

Un nouvel élan

commencé par faire le point de la situation. Puis ils ont mis en route tout le processus de réflexion: d'un côté, de nombreuses rencontres et journées ont déjà été proposées durant cette première année, dans des paroisses, des secteurs et des mouvements. D'autre part, le triennat prend son rythme de croisière cet automne, avec une série de manifestations prévues pour la saison 1990-1991. Nous les présenterons dans une prochaine édition. Avant de connaître en 1991-1992 une dernière étape, culminant avec la grande fête diocésaine de l'automne 1992.

avec par exemple la situation nouvelle à l'école de la semaine de quatre jours et demi; que vont faire la journée du samedi les enfants des familles pauvres qui ne peuvent partir en week-end et qui sont livrés à eux-mêmes? - enjeux pastoraux pour la fidélité des couples, l'éveil à la vie et à la foi des enfants, la structuration de la personnalité des adolescents...

Un nouvel âge de la famille

En lançant un triennat sur un tel sujet carrefour, l'évêque ne veut pas ajouter une voix de plus au concert des lamentations. Il désire au contraire provoquer tous les hommes et les femmes de ce pays, qu'ils soient chrétiens ou non, à un échange nourri sur la mission de la famille dans les conditions de la vie moderne.

C'est donc à une redécouverte positive et à un approfondissement plein d'espérance du sens chrétien de la famille qu'il convie tous ses diocésains. Non pas pour se plaindre de ce qui ne va pas ou qui n'est plus comme avant, mais pour tourner les yeux, dans la confiance à toute épreuve, vers l'horizon de l'an 2000, et donner une impulsion nourrie de joie à un «nouvel âge chrétien» de la famille.

Des textes de référence...

Cette impulsion, l'évêque l'évoquait déjà dans plusieurs de ses documents (qu'il est toujours possible d'obtenir en écrivant au secrétaire de l'évêché, case postale 2068, 1951 Sion Nord): - sa lettre pastorale de 1980 sur «Le défi de l'amour»; - sa lettre épiscopale de 1980 aux

fiancés; - ou sa lettre pastorale de 1990 sur «La famille».

... et un fil rouge: les «Sentiers épiscopaux»

Mgr Schwery désire poursuivre sa méditation et fournir à ses paroissiens, aux familles, aux groupes, aux communautés et paroisses des thèmes de réflexion. Il proposera chaque semaine un bref article sous la rubrique «Sentiers épiscopaux». Il fera ainsi, de semaine en semaine, le tour de la plupart des situations familiales et des événements qui marquent la vie des foyers. Une ou plusieurs références évangéliques donneront aussi aux lecteurs l'occasion de prolonger leur méditation.

Vous pouvez déguster ci-contre son premier texte, un conte plein de fraîcheur et de poésie «Un ange m'a dit».

Un memento d'informations

De plus, l'information diocésaine, en lien avec le couple Michel et Chantal Roten, rassemblera en un bref memento hebdomadaire les principales manifestations mises sur pied dans le cadre du triennat. Tous ceux qui auraient une information à communiquer peuvent donc la transmettre à l'adresse de Chantal Roten, Montorge, 1950 Sion.

Nous sommes tous concernés par la santé de la famille. Le triennat nous touche donc tous, sans exception.

Information diocésaine
Abbé François-Xavier Amherdt

Un ange m'a dit

Dans le corridor qui servait de salle d'attente j'eus le temps de lire quelques pages d'un recueil de textes à méditer. L'un de ceux-ci était en allemand, et non signé. Je n'en suis pas l'auteur. Je l'ai assimilé à ma façon et voici ce qu'il en est résulté.

Un évêque, que je ne nommerai pas, fut conduit en rêve dans un supermarché. Dès l'entrée, un ange assurait la réception des clients. Il déclara à l'évêque qu'il pourrait y acheter tout ce qu'il désirerait.

Et l'évêque de chercher: un remède contre la sécularisation, des vitamines pour les familles chrétiennes, la paix pour le Proche-Orient, de la fidélité pour les religieux, de la patience pour les parents, la sécurité du lendemain pour les pauvres, il ne trouva rien de tout cela à l'étalage.

Dépit, se demandant s'il avait bien raison d'orienter sa vocation de pasteur et de prédicateur sur ces thèmes et ces espérances, il s'en retourna perplexé vers l'ange de la réception.

Or, ce fut l'ange qui s'étonna, puis finit par expliquer: «Je crois qu'il y a un grave malentendu, Monseigneur. J'ai bien dit qu'en ce royaume on trouvait tout. Mais il me paraissait inutile de préciser qu'on ne livre pas les fruits, on n'en vend que les semences.»

Ami lecteur, ne te trouble pas si l'on te parle des anges. Ce sont des esprits, des amis de Dieu. On les appelle ainsi quand ils nous sont envoyés pour transmettre un message. Evêque ou non, nous sommes très familiers aux anges. Ils nous connaissent, nous accompagnent et voient sans cesse la face de Dieu. Des messages à nous transmettre? ils en auraient des milliers!

J'ignore si c'est un ange qui m'a poussé, mais je sais que j'ai une Parole à transmettre, qui est Parole de Dieu, et qui peut se distribuer en plusieurs messages. Si tu veux bien, demeure accueillant, car je reviendrai: j'ai quelques graines à te proposer. † Henri Schwery évêque de Sion

1cf. Matthieu 18, 10.

demain c'est dimanche

«Je l'attends...»

Il avait vaillamment franchi le cap des 89 ans, mais avec la 90e année vinrent les signes de la fin prochaine. J'allais le voir régulièrement dans sa chambre. A la question traditionnelle «Comment ça va aujourd'hui», il me répondit: «J'attends...» J'osais pousser plus avant: «Vous attendez quoi?». Et le vieux prêtre qui avait vécu son célibat en vue du Royaume me dit: «J'attends... la mort. Comme un fiancé attend sa fiancée. Elle est en retard, je sais, mais elle va venir.»

C'était pour moi une autre version de l'Evangile de ce dimanche, «Le Royaume des cieux est comparable à dix jeunes filles invitées à des noces, qui prirent leur lampe et s'en allèrent à la rencontre de l'époux...» Surprises par l'arrivée tardive de l'époux, «les insensées demandèrent aux prévoyantes: donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent.»

S'il n'y a pas l'huile de la prière, la flamme de la foi s'éteint. «Veillez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure.» Pourtant la rencontre est réjouissante comme un jour de noces.

Beaucoup de nos contemporains peuvent dire: nos lampes s'éteignent... Dans les courants d'air de nos vies trépidantes, la flamme de la foi risque d'être soufflée. Comment rallumer s'il n'y a plus la réserve de l'huile de la prière?

Durant ce mois de novembre refaisons nos provisions, l'époux va arriver. En retard? Mais il viendra.

Chanoine J. Roduit

Une FIAT... ou une LANCIA
s'achètent au

FIAT LANCIA
GARAGE DU
Petit-lac
Betrisey SA Sierre

Exposition permanente
Rue des Lacs 32
Tél. (027) 55 52 58
Vente: Jean Bétrisey
Gaby Devanthery

Football

Coupe de l'UEFA

Tirage

au sort **6**



sports

Nouvelliste

Hockey sur glace

Aoste: Italie - Suisse 2-4 (0-1 0-1 1- 2)

MINIJUPE ET ARCHIVES...

Petite, la patinoire. Petit, le match. Petite, la victoire.
Et grande, la marge de progression...

«Dov'è il palazzo del ghiaccio?»
Aoste. 18 heures et des poussière de Saint-Bernard. A la recherche du stade de glace, on questionne. Au bout d'une assiette de pâtes, on trouve. En grosses lettres illuminées, on lit: «*Patinoire d'Aoste*». En français dans le texte. Ou plutôt au fronton. Ah bon!

20 h 15. On entre dans le «temple». Tout neuf. Ou presque. Vieux de quatre ans, il ne subit pas l'assaut des fidèles. Le hockey, dans la région, c'est un peu comme le rugby chez nous. Confidentiel. Il y a bien une équipe mixée avec Courmayeur, qui évolue en B2 (troisième division), mais l'impact populaire frise le degré zéro. La preuve? Sur les gradins déserts, une damoiselle en minijupe joue des castagnettes avec ses genoux. «*Freddo qui!*» Ah oui!

20 h 35. Le match commence. Bien pour la Suisse. A la première pénalité italienne, Howald récupère un tir de Rutschi relâché par le jeune gardien Egger (20 ans). C'est 0 à 1. L'on se dit alors que nos internationaux ont le cœur bien accroché sous la croix blanche. Et qu'ils tiennent à démontrer prestement la différence existant entre une équipe du groupe A et les autres. Sympa, l'initiative. Seulement voilà. Elle durera le temps d'une phrase. Ou deux. Car le jeu, rapidement, devient brouillon. Esquive. Cafouillis. Rempli de bonne volonté certes, mais à cent coups de lames d'une rencontre digne du sceaue «international». «*On se croirait à Martigny-Bûla-*

ch» lâcha même un supporter octodurien. C'est tout dire.

La Suisse doubla cependant la mise au deuxième tiers. Après l'annulation d'un but transalpin et de languettes discussions, les

«rouge et blanc» remportent la mise en jeu. Le contre est alerte. A son terme, Cattaruzza inscrit le numéro 2. Ça joue pas terrible, mais au moins on gagne. Maigre consolation peut-être. M'enfin! On prend où y a...

Retour

La suite du débat sera moins drôle. La bande à Lindberg se montre alors incapable de gérer l'acquis. Une bourde de Rutschi (le puck rebondit sur sa crosse) permet d'abord à Pellegrino de raccourcir la distance au crépuscule du tiers médian (39'36). Puis Foglietta égalise à l'aube de la troisième période (44'59). Délire dans le public. Uniquement monétaire, l'expression...

Un petit intérêt se pointe dès lors à l'horizon. La Suisse, privée de ses «vedettes» lughanaises et d'autres habiles crosses (Vrabec, Jaks et compagnie), parviendra-t-elle à rejoindre Sierre avec l'honneur sauf au fond du sac? La réponse ne tardera pas trop. Positive. Hoffmann marque le chiffre trois entre ses propres jambes à la

suite d'un débordement d'Hollenstein (52e); puis Montandon regonfle deux ballons d'oxygène, quelque trois minutes plus tard (2-4). Ouf!

Revanche à Sierre

A vaincre sans trop de péril, on triomphe bien sûr sans gloire. De ce petit match, l'on ne retiendra qu'un élément d'archives: le succès helvétique. Pourra-t-on se montrer plus joyeux après le match revanche programmé ce soir à Sierre dès 18 heures? Peut-être bien que... oui. Soyons optimiste. Car tout à l'heure, Hans «Virus» Lindberg subira son baptême du feu sur glace suisse. Et gageons qu'il ne tiendra pas spécialement à ce que ses servants y prennent l'eau.

A tout de suite, donc...

«Moins 23 ans»

Les espoirs suisses battus

Suisse: Aebischer; Niederöst, Riva; Hofstetter, Descloux; A. Künzi, Bobilier; Clavien, Honegger; Erni, Liniger, Stehlin; Monnier, Liniger, Loosli; Moret, Schläpfer, Fair; R. Sigg, Meier, Rogenmoser.

Buts: 4e Schläpfer (Fair) 0-1. 15e Ahlroos (Poulsen) 1-1. 25e Kalteva (Alatalo) 2-1. 50e Nikander (Ahlroos) 3-1.

Pénalités: Finlande 5 x 2'; Suisse 3 x 2'.

Notes: Jäähalli à Järvenpää. 1000 spectateurs. Arbitre: Jokela (Fin). Match d'ouverture officiel de la nouvelle patinoire de Järvenpää, à 40 km au nord de Helsinki. Liniger dans deux lignes.

En Finlande, la sélection suisse espoirs «des moins de 23 ans» a été battue 3-1 (tiers-temps 1-1 1-0 1-0), par l'équipe nationale juniors de Finlande «des moins de 20 ans». Grâce à un but de Kevin Schläpfer, la Suisse avait, pourtant, ouvert le score. Vingt-quatre heures plus tôt, la Suisse l'avait encore emporté 4-2 à Kotka. Aujourd'hui, une «belle» aura lieu, à Nurmijärvi.

● **Tournoi des quatre nations à Halden (No):** Allemagne - Suisse 2-1 (1-0 1-1 0-0). Buts: 15e Daffner (Michel) 1-0. 31e Daffner (Sauder, Schwabe) 2-0. 34e Heim (Schaller) 2-1.



Le nouvel entraîneur Lindberg donne ses instructions aux néophytes Rutschi, Tschumi et Hoffmann.

Keystone

Ski – L'équipe de Suisse féminine dans le vent



Chantal Bournissen. Comme si c'était vrai...

Berthoud

Tout le monde le sait: les courses de l'hiver se gagnent aussi l'été. A quelques semaines du coup d'envoi de la coupe du monde de ski, les descendues helvétiques sont parties à la recherche de la position idéale dans la soufflerie de la Fabrique fédérale d'avions d'Emmen.

Intéressant mais surtout utile.

5

Essai: Chrysler LeBaron (coupé)



12

Nouveauté: Mercedes 500 E



12



Dimanche 11 novembre à 14 h 30 - stade de Saint-Germain

Savièse - Châtel-Saint-Denis

Retrouver du crédit

Bien que battu dimanche dernier à Aigle, le FC Savièse a retrouvé son football après la faible prestation offerte au public saviésan il y a quinze jours contre Concordia - Folgore.

A ce sujet, Roger Vergère explique: «Après notre pitoyable match livré contre Folgore, j'ai prévenu mes joueurs en leur disant que je n'accepterai plus une telle attitude devant notre fidèle public. L'autre jour, plus de sept cents spectateurs garnissaient le stade de Saint-Germain et nous n'avons plus le droit de nous moquer pareillement du public. Mes gars sont donc prévenus. Le contingent est étoffé et seuls ceux qui se battent et qui osent quelque chose auront ma confiance.»

Dur, mais juste, l'entraîneur du FC Savièse qui conserve les pieds sur terre: *Notre objectif reste et demeure le maintien en première ligue. La partie livrée contre Aigle m'a permis de constater que l'équipe disposait de moyens intéressants. Savièse est donc en reprise et peut-être que face à un gros calibre comme Châtel-Saint-Denis nous retrouverons toutes nos possibilités. La motivation sera, d'autre part, au rendez-vous et nous al-*

lons tout mettre en œuvre pour retrouver la confiance de nos supporters et ainsi réaliser un exploit. Car il ne faut pas se leurrer: Châtel dispose de moyens incomparables et vise rien de moins que les finales d'ascension. Quoi qu'il en soit, nous sommes prêts à saisir notre chance et à gêner cet adversaire qui fait un peu figure d'épouvantail.»

Invaincu depuis le 14 octobre à Monthey (défaite 3-0), Châtel-Saint-Denis ne sera donc pas une noix facile à croquer pour les Saviésans. Point fort des Fribourgeois: leur défense qui n'a jusqu'ici concédé que dix buts. Savièse, de son côté, peut se targuer de disposer actuellement de la seconde meilleure attaque du championnat. Tout ceci devrait donc déboucher sur un match intéressant. Mis à part Burn qui sera incertain en raison d'une douleur à la cheville, tout le monde devrait être sur le pont. Personne n'ayant accepté de manière définitive le brassard de capitaine (eh oui!), Roger Vergère a nommé Burn et Moos comme remplaçants, afin que l'équipe vogue dans les meilleures conditions. **Jean-Jacques Rudaz**



Germanier et ses camarades devront non seulement retrouver la confiance de leurs supporters, mais également réaliser un exploit face à un gros bras de la première ligue.

Mamin arch.

SPONSORS OFFICIELS:



Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

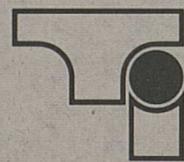
Banque Cantonale du Valais, Savièse
Joël Berset, travaux spéciaux, Saxon
La Cave valaisanne, café-restaurant,
Genève
Le Chalet, café-restaurant, Binii, Savièse
Decarte Meubles, Saxon
Fortuna Assurances, René Quentin, Sion
François Dubuis, carrelages, Savièse

MEMBRES SPONSORS DU «PENALTY D'OR»

Germain Dubuis, matériaux et carrelages,
Savièse
Jean-Bernard Dubuis, maçonnerie, Savièse
Pierre-Alain Dubuis, électricité, Savièse
Guy-Noël Dumoulin, boucherie, Savièse
Dumoulin, Nouveaux vins, Conches
Le Gallon, dancing, Sion
Héritier & Favre S.A., vins, Sion
Raymond Héritier, ameublement, Savièse

Bruno Jeker, bijouterie Kohler, Sion
Garage Kaspar S.A., Sion
Roland Léger, enseigne et peinture, Savièse
Planta Optique Varone & Stéphany, Sion
Garage Remedi, Sion
Ribordy & Luyet, bureau technique, Sion
Reynard & Debons, maçonnerie et pierre
sèche, Savièse
Reynard & Sermler, chauffage, Savièse

Saprim, imprimerie, Savièse
Bernard Schenkel, électricité S.A., Sion
Treize Etoiles, café-restaurant, Sion
Transinvest, agence immobilière, Sion
TVS S.A., maçonnerie, Sion
Xavier Varone, entreprise de peinture et
vins, Savièse
Garage Zénith, Sion



TransInvest

Agence immobilière
Assurances - Gestion - Gérance

Vieux-Canal 20
Case postale 2337
1950 Sion 2
Tél. (027) 234 712
Fax (027) 234 716

36-033779

POUR LE BIEN-ÊTRE
DE NOS YEUX, NOUS AVONS
CHOISI PLANTA OPTIQUE

FRANCOIS REY OLIVIER REY MARCO LORENZ

Pour vos lentilles de contact,

varone & stephany
Rue de Lausanne 35 - 1950 SION

Pour tous renseignements et rendez-vous:
Tél. 027/23 33 26 - 23 33 37
Rue de Lausanne 43 - SION

PRESSING DES CÈDRES
Pl. des Cèdres, Sion ☎ 22 14 64

PRESSING DES POTENCES
Centre commercial des Potences
☎ 23 51 42

PRESSING DE SAVIÈSE
St-Germain ☎ 25 28 78
★ Nettoyage hygiénique assuré
★ Service retouche et stoppage

Bernard Pignat

36-033701

VALCONTINU
Formulaires pour ORDINATEUR
Toutes fournitures avec ou sans impression
Tous papiers pour photocopieurs

CARTES DE LOTO
Série de 300 cartes Série de 750 cartes
Série de 450 cartes Série de 900 cartes
Série de 600 cartes Série de 1 200 cartes
Tout imprimé en noir et couleurs

imprimerie
saprim
1965 savièse
027/25 17 68

St-Germain / Savièse
☎ 027/25 27 16

HERITIER MEUBLES

Ameublements - Revêtements de sols
Tapis - Parquets - Revêtement
muraux - Rideaux - Stores à lamelles
Reprise de vos anciens meubles
Réparations

Visitez notre exposition
sans engagement de votre part

LEGER ENSEIGNES

SAVIÈSE - TÉL (027) 25 11 33

ROLAND LÉGER

Toutes publicités peintes
sur tous matériaux.

36-580870

THOMAS MODE
C'EST MA MODE

MONSIEUR
de Fursac
LA GRIFFE DE L'HOMME
PARIS

Avenue du Midi 10 - SION
CONFECTION MESSIEURS

L'équipe suisse féminine de ski soigne les détails à Emmen

A 100 km/h dans le tunnel

A quelques semaines du coup d'envoi de la coupe du monde de ski, les Suissesses soignent les détails. Durant deux jours, les descendueuses se sont livrées à des tests d'aérodynamisme très poussés à la soufflerie de la Fabrique fédérale d'avions d'Emmen. Intéressant et... utile.

A l'heure où tout se joue sur des centièmes de seconde, voire sur des millièmes, tous les détails ont leur importance. La forme de l'athlète, son aptitude à dompter toutes les difficultés d'une descente, son sens de la glisse, sa maîtrise des sauts et des grands virages, chaque descendeur ou descendeuse vous le dira, sont des qualités primordiales. Elles ne sont toutefois pas les seules. La position du skieur ou de la skieuse sur ses lattes, son aérodynamisme si vous préférez, ont une influence non négligeable sur la vitesse. Le passage de la position debout à la position dite de l'œuf dans les an-

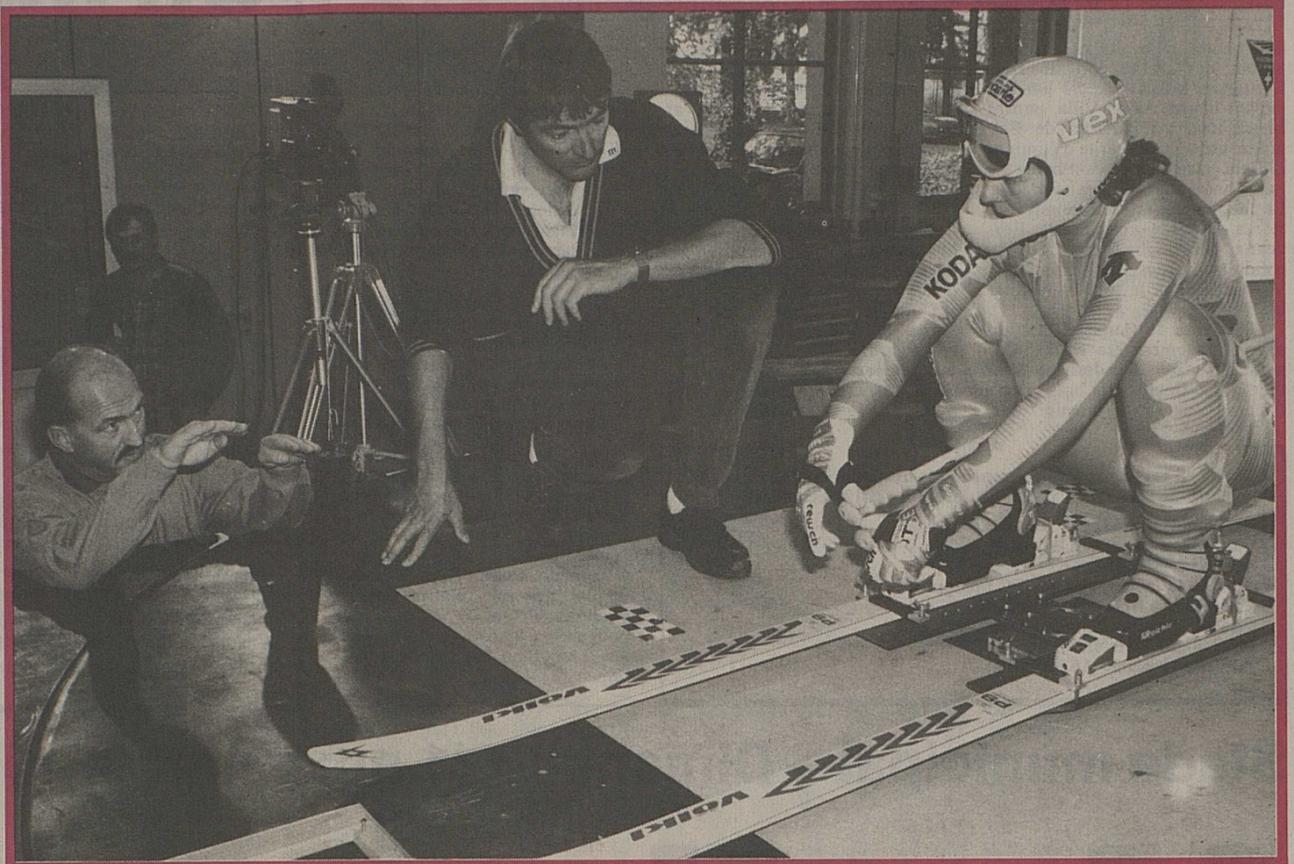
Recueillies par des installations de mesure extrêmement perfectionnées, les données sont ensuite saisies et exploitées par ordinateurs.

Place aux filles

Après les garçons, l'année dernière, ce sont les filles de l'équipe suisse de ski de descente qui ont profité, cette année, des installations d'Emmen pour se livrer à des essais très poussés d'aérodynamisme. Jan Tischhauser, le chef du ski suisse féminin, précise les buts de ces tests: «*Sur une descente de 1'30" environ, nous savons que nous disposons d'une marge de 5%, soit cinq dixièmes environ. Ces cinq dixièmes, nous pouvons les gagner sur des détails. La position du corps est évidemment primordiale mais le matériel joue également un rôle non négligeable. Ces essais effectués en soufflerie nous permettent d'améliorer la position du corps de chaque skieuse afin d'offrir le moins de résistance possible à l'air. La courbe des bâtons est également modifiée dans ce sens. Les combinaisons des skieuses enfin subissent parallèlement des tests de résistance à l'air, fort utiles lorsqu'il s'agit, comme cette année, de choisir une nouvelle combinaison de descente.*»

A 100 km/h dans le tunnel

Sous la direction de Jan Tischhauser et d'Erwin Cavegn, l'entraîneur des descendueuses, toutes les filles de l'équipe nationale ainsi que des cadres A et B de descente, ont participé à ces tests. A raison de quatre skieuses par demi-journée (deux jours pleins de tests), toutes celles qui porteront les espoirs helvétiques dans les descentes de coupe du monde cet hiver ont ainsi pu profiter de la qualité des installations de la fabrique pour corriger leur position sur les skis. Equipées comme si elles étaient au départ d'une vraie descente, lancées, par simulation évidemment, à une vitesse de 100 km/h dans le tunnel de la soufflerie, les skieuses, grâce à un appareil de télévision qui se trouve devant elles, peuvent corriger leur position tout au long de leur descente simulée. Recueillies sur ordinateurs, les données sont ensuite traitées et comparées. Au besoin, l'opération sera répétée deux ou trois fois. «*Avec l'expérience, nous nous sommes rendu compte que les enseignements recueillis lors de ces tests n'étaient pas forcément valables à 100% sur neige, poursuit Jan Tischhauser. Mais ce n'est pas la vérité absolue qu'on vient chercher ici. Ces essais en soufflerie doivent fournir à l'athlète le plus de renseignements possibles en*



Chantal Bourmisen écoute les conseils de ses entraîneurs, Jan Tischhauser (à gauche) et Erwin Cavegn (au centre).

Berthoud

Par Gérard Joris

nées cinquante a servi de précurseur à une technique qui n'a pas fondamentalement changé depuis mais qui n'a cessé de s'affiner, de se perfectionner. Les essais d'aérodynamisme auxquels se livrent régulièrement depuis quelques années toutes les grandes nations du ski alpin avec leurs compétiteurs et compétitrices de haut niveau (coupe du monde) ne permettent plus le doute sur leur valeur. Les centièmes qui séparent les premiers des deuxièmes, voire des troisièmes ou des quatrièmes, se gagnent aussi l'été. Comme leurs vis-à-vis des autres pays, les responsables de l'équipe de Suisse masculine et féminine n'ont donc pas négligé cet aspect du problème. Depuis quelques années, garçons et filles se livrent régulièrement à des tests d'aérodynamisme très sophistiqués à la soufflerie de la Fabrique fédérale d'avions d'Emmen, dans le canton de Lucerne.

Ariane et le Mirage III

Construite juste après que les canons de la Seconde Guerre mondiale se fussent tus, la Fabrique fédérale d'avions d'Emmen offre toutes les installations voulues pour ce genre de tests très poussés en matière de résistance à l'air. Installées pour le développement et l'essai d'avions et de moteurs, les cinq souffleries (deux subsoniques, une section de mesure de flutter, une transsonique et une supersonique) qui équipent, entre autres, le département d'aérodynamique et de mécanique de vol de la fabrique – là où s'effectuent, en fait, tous les essais – permettent les contrôles les plus raffinés. Le célèbre avion Mirage III, le missile antichar Dragon, l'avion téléguidé Ranger, voire certaines parties de la coiffe de la fusée spatiale européenne Ariane, ont subi des tests très poussés dans ce département d'essai et de recherche d'Emmen.

vue des courses de l'hiver. Lors des entraînements sur neige, ils seront ensuite repris à des fins de correction dans des conditions, cette fois, idéales. Sur la base des indications recueillies, l'athlète aura également la possibilité de corriger sa position, chez elle, en simulant une descente devant un miroir par exemple.»

Oui, mais...

La valeur de ces tests en soufflerie n'est évidemment mise en doute par aucune skieuse. Reste qu'ils ne placent pas véritablement l'athlète dans les conditions d'une descente. «*C'est très différent de la course, confie, après son premier passage dans le tunnel, la Valaisanne Chantal Bourmisen. Contrairement à ce qui se produit ici, on ne sent pas le vent en compétition. Et puis, il n'y a ni les virages ni les sauts.*» Et d'enchaîner: «*Malgré tout, ces essais sont très intéressants. Ils nous permettent d'automatiser la position idéale, de nous en approcher le plus possible, ce qui est déjà une bonne chose.*» «*Pour moi, cela ne fait pas de doute. Ces tests en soufflerie sont nécessaires, conclut, pour sa part, l'entraîneur-chef Jan Tischhauser. En ce qui nous concerne, nous reviendrons dans deux ans. Le rythme bisannuel me paraît bon. Il sert de répétition aux anciennes et permet d'initier les nouvelles.*»

Reste donc à attendre l'hiver et la neige. C'est alors seulement que les retombées de ces deux jours de tests en soufflerie seront réellement mesurables. Gérard Joris

En quelques mots

La Fabrique fédérale d'avions d'Emmen

La Fabrique fédérale d'avions d'Emmen, dans le canton de Lucerne, est l'une des six fabriques de matériel d'armement régie par le groupement de l'armement. Placée sous l'égide de l'Etat et soumise à la juridiction du Département militaire fédéral, elle constitue le service technique préposé aux avions de l'armée de l'air suisse. Elle est responsable des aspects industriels et techniques lors de l'acquisition d'avions, de leur entretien technique et des développements techniques susceptibles d'augmenter leur efficacité. Elle concentre son activité sur les

services interdisciplinaires de l'aéronautique et de la recherche spatiale. Les grandes constructions sous licence d'avions, d'hélicoptères et de missiles représentent la tâche la plus importante de la fabrique, laquelle occupe environ 800 personnes.

Cette dernière comprend quatre divisions: la division de la production, celle de l'assurance et de la qualité, celle du commerce et, enfin, la division technique.

Les souffleries, dans lesquelles les skieuses ont effectué leurs tests d'aérodynamisme,

font partie du département d'essai et de recherche (aérodynamique et mécanique de vol) de la fabrique. Elles sont au nombre de cinq: deux souffleries subsoniques, une soufflerie de mesure de flutter, une soufflerie transsonique et une soufflerie supersonique.

Sept bancs d'essai, une installation pour les mesures, un centre de saisie et d'exploitation des données ainsi que des ateliers de construction et de fabrication de maquettes complètent le département d'essai et de recherche, lequel occupe environ 80 collaborateurs dont 25 ingénieurs, physiciens, mathématiciens et techniciens.

Le football est-allemand en perdition

Jadis craint et respecté, le football est-allemand est aujourd'hui au bord du gouffre. Les meilleurs joueurs passent à l'Ouest attirés par les devises, les caisses sont vides et les entraîneurs pointent au chômage.

Le monde du football est, en plus, fortement ébranlé par une vague de violence sans précédent dans cette partie de l'Allemagne, sous l'impulsion de bandes de hooligans et de néo-nazis, qui profitent des rencontres de championnat pour organiser des batailles rangées.

Les footballeurs de l'ex-RDA n'ont qu'une hantise, celle de se retrouver au chômage dans six mois. Les fédérations allemandes fusionneront le 21 novembre, et seules les deux formations les mieux classées d'Oberliga joueront l'an prochain en Bundesliga, tandis que six autres seront autorisées à évoluer en deuxième division.

Des clubs tels que le FC Magdebourg, vainqueur de la coupe d'Europe des coupes en 1974, ou le FC Berlin (ex-Dynamo Berlin), ac-

tuellement lanterne rouge, risquent ainsi de jouer dans d'obscures divisions régionales ou de disparaître corps et biens.

Même pour les huit meilleurs clubs qui continueront la saison prochaine à évoluer dans le football professionnel se pose le problème de la viabilité financière. Sous l'ancien régime communiste, le budget moyen d'un club n'était

de 3 millions de marks, fournis essentiellement par le gouvernement, mais en cas d'accession à la Bundesliga, il devra être au moins multiplié par cinq. Or les régions de l'ex-RDA et les entreprises locales ont d'autres préoccupations en ces temps de crise économique que de commanditer les clubs.

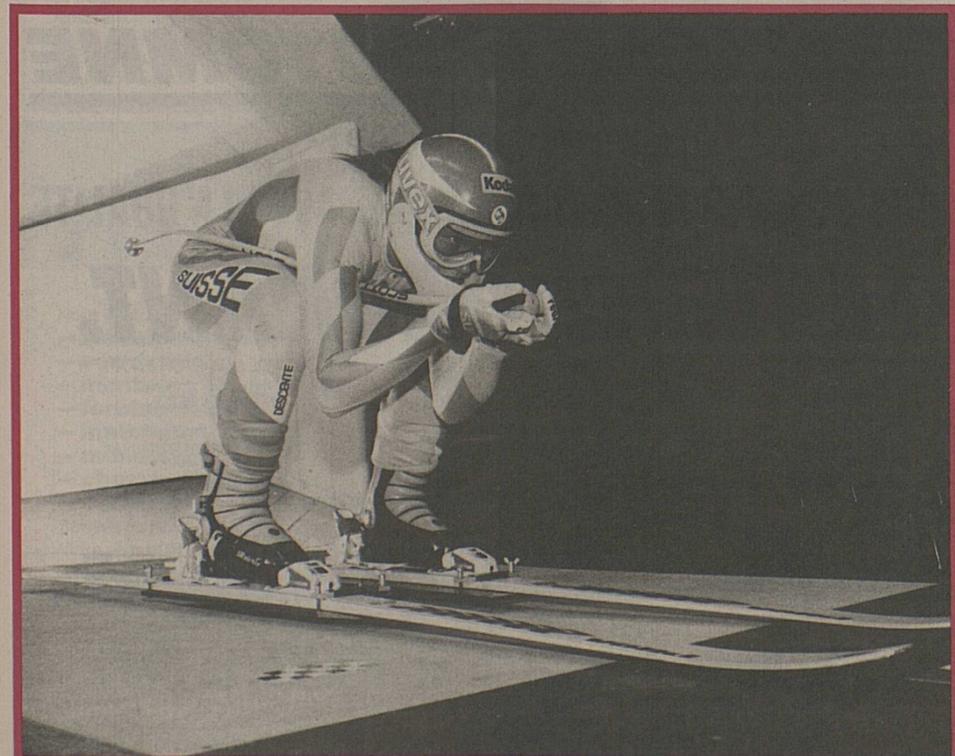
Le transfert de Turkylmaz

Un obstacle de taille

La qualification de Kubilay Turkylmaz au FC Bologna est remise en question. La demande officielle de la fédération italienne n'était toujours pas parvenue hier après-midi, au siège de l'ASF à Berne.

Le FC Bologna avait certes réclamé à deux reprises cette lettre de sortie mais aussi longtemps que la fédération italienne n'a pas donné son aval, cette demande ne peut être satisfaite. Il semble qu'à Rome un blocage s'exerce en raison du problème posé par le Bulgare Illiev, lequel refuserait toujours de partir afin de faire place au Suisse. En Italie, les clubs ne peuvent pas avoir plus de trois étrangers sous contrat dans leur contingent.

A moins d'un coup de théâtre de dernière minute, l'ex-Servettien suivra depuis les tribunes seulement, dimanche après-midi, le match de championnat Bologna-Juventus.



Romaine Fournier à la recherche de la position idéale.

Berthoud

La nouvelle Ford Fiesta XR2i

104 CV



Kaspar SA
Sion - Martigny

STADE DE TOURBILLON - SION
Samedi 10 novembre, à 20 heures
Match de championnat LNA

SION - ZURICH

Vente des billets: kiosque Ritz, Sion; kiosque Richelieu, Sion; kiosque de la Pianta, Sion; kiosque-Marianne Dussex, av. de la Gare 24, Sion; kiosque vidéo-club Art de Vivre, rte du Manège 60, Sion; La Bouffarde, rue de Lausanne, Sion; kiosque Au P'tit Métro, Sion; Banque Populaire Suisse, Martigny; Café de la Couronne, Saxon; Bar La Grange, Montana; Schmalz AG, Kantonstr. 13, Viège; Presse-Café, Brigue; Banque Cantonale du Valais, Loèche-Ville. - Location: tous les jours de 14 h à 17 h - ☎ (027) 22 42 50.

Huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA

Des chocs indécis

Les huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA, dont le tirage au sort a été effectué hier à Zurich, ne donneront lieu à aucun grand choc mais à des duels le plus souvent indécis, les 28 novembre et 12 décembre prochains.

Les quatre clubs italiens en lice auront des tâches fort diverses. L'Inter de Milan, auréolé par son exploit contre Aston Villa, partira favori face au Partizan de Belgrade, qui a eu le mérite d'éliminer la Real Sociedad, le «tombeur» de Lausanne-Sports au premier tour. Le choc le plus attractif réunit l'AS Roma et les Girondins de Bordeaux, deux clubs à gros budgets, conduits par des présidents, MM. Viola et Bez, à la forte personnalité.

L'Atalanta de Bergame (11e de série A) se mesurera au FC Cologne (4e de la Bundesliga). Victime d'une fracture du bras contre Dinamo Zagreb au premier tour,

Caniggia ne pourra pas défier un gardien, Illgner, qu'il aurait dû normalement affronter lors de la finale du Mondiale. L'incisif argentin, on le sait, était suspendu ce jour-là. Bologna semble en mesure de réussir là où le FC Lucerne a échoué. Même sans Turkyilmaz, pas qualifié pour ces huitièmes de finale, les protégés de Gigi Radice ont les moyens de s'imposer aux dépens des banlieusards viennois d'Admira Wacker.

Outre le FC Cologne, les deux autres clubs allemands seront sur leurs gardes: Borussia Dortmund n'a pas partie gagnée devant Anderlecht. Le club bruxellois a disputé plus de 170 matches en cou-

pes européennes. Cette année encore, il atteignait la finale de la coupe des vainqueurs de coupes (battu par la Sampdoria). Avec le plus coté des footballeurs de l'ex-RDA, Thom, son Roumain Lupescu et son Brésilien Jorginho, Bayer Leverkusen est bien armé pour éviter la mauvaise surprise d'Eintracht Frankfurt, qui fut éliminé par les Danois de Brøndby au premier tour.

Le Sporting Lisbonne, leader du championnat du Portugal, devrait logiquement s'imposer aux dépens de Vitesse Arnhem, dernier club néerlandais en lice dans les coupes européennes. La deuxième manche aura lieu à Lisbonne.

L'AS Monaco, enfin, rencontrera sa deuxième équipe soviétique en deux tours. Après Tchernomorets Odessa, les joueurs de la Principauté se rendront le 28 novembre en URSS pour se mesurer à Torpedo Moscou. Les Moscovites ont créé une relative surprise en éliminant un FC Sevilla qui ne pouvait pas aligner l'ex-Saint-Gallois Zamorano à ce stade de l'épreuve.

Tirage au sort de l'ordre des rencontres des huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA à Zurich (28 novembre et 12 décembre):

Brøndby Copenhague - Bayer Leverkusen
Inter Milan - Partizan Belgrade
AS Roma - Bordeaux
Admira - Wacker Vienne - FC Bologna
Anderlecht - Borussia Dortmund
Vitesse Arnhem - Sporting Lisbonne
FC Cologne - Atalanta Bergame
Torpedo Moscou - AS Monaco

Football - 1^{re} ligue

Rarogne - Jorat-Mézières (aujourd'hui à 15 h 30)

Un match capital

Il fallait s'y attendre: à l'issue de la première moitié du championnat, le FC Rarogne végète dans les bas-fonds de la hiérarchie. Compte tenu de la saison passée et des transferts effectués durant la pause estivale, il n'y a pas eu de miracle du côté du Rhoneglut.

Dans l'optique de la lutte contre la relégation, le match de cet après-midi revêt donc un caractère important, pour ne pas dire capital. Consultez le classement, et vous comprendrez le bien-fondé de cette affirmation. Face au néo-promu Jorat-Mézières, qui capitalise huit points, les Haut-Valaisans (sept points) n'ont pas le droit à l'erreur. Carlo Naselli et les siens doivent impérativement signer leur



Capital. Troger (ici face à Clot de Concordia Folgore) et Rarogne n'ont pas le choix contre Jorat-Mézières. ASL

deuxième victoire de l'exercice. Rarogne, qui a l'habitude des situations périlleuses,

sait ce qu'il a à faire. Puisse-t-il ne pas manquer cette échéance cruciale...

Crab

Stade municipal - Dimanche 11 novembre à 14 heures

Monthey - Vevey

Yvon Dupasquier

« Nous mangeons notre pain noir! »

Le train des finales s'est gentiment mis en branle et le FC Monthey ne se trouve pas dans le bon wagon. Pour l'instant, assure son président. Qui ne confond pourtant pas confiance et utopie...

- M. Dupasquier, presque à mi-parcours, les résultats de votre équipe sont assez loin de ce que vous espériez n'est-ce pas?

- Effectivement, puisque notre objectif était une participation aux finales.

- Etait?

- Non, ça l'est toujours. Plus que jamais même.

- Sincèrement, vous y croyez encore?

- Absolument!

- Et où puisez-vous votre foi?

- Je me dis que, jusqu'ici, nous avons mangé pas mal de pain noir et que cette situation ne peut pas durer éternellement. Bientôt, peut-être, viendra le tour des autres. Et puis, il reste tout de même vingt-huit points en jeu...

Pas de révolution

- Réalistement, ce sera dur quand même, non?

- Bien sûr, mais pas impossible malgré tout. Cela dit, je suis conscient que nous ne pouvons plus

nous permettre le moindre faux pas cet automne. Une défaite lors des trois dernières rencontres signifierait sans doute la fin de nos espoirs.

- Si tel était le cas, vous parleriez de révolution comme Tapie à l'OM?

- Pas du tout. J'ai pour habitude d'aller jusqu'au bout avec les gens en qui j'ai placé ma confiance. Quoiqu'il arrive, ils la garderont à 100%!

- Vous avez pourtant consenti de gros efforts pour constituer un groupe compétitif et un échec ferait un peu tache, si j'ose m'exprimer ainsi?

- L'échec fait partie du sport. Il est non programmable, comme la victoire d'ailleurs. Dès lors, il faut savoir l'accepter. C'est la dure loi du jeu.

« Un échec ferait très mal »

- La chose serait toutefois assez mal ressentie, j'imagine?

- Il est clair qu'une non-participation aux finales ferait mal, très

mal même. L'échec d'une ascension par contre, ne serait pas catastrophique pour le club.

- Selon vous, qu'est-ce qui ne tourne pas rond dans cette équipe actuellement?

- A court terme, je crois que la défaite de Martigny a vraiment laissé des traces. Le fait de repartir du stade Octodure les poches vi-

Par Christian Rappaz

des malgré notre excellente performance a en effet touché le moral de l'équipe de plein fouet et aujourd'hui, elle ne s'en est pas encore remise.

Le contre-coup de Fully

- Peut-être. Reste que tout se passe comme si ce groupe très prometteur ne parvenait pas à exploser, à s'exprimer...

- C'est vrai. Et là, nous payons le contre-coup du match de Fully car l'équipe, je l'ai compris aujourd'hui, a visiblement été déstabilisée par cette affaire. Alliée aux nombreuses blessures (Tejeda, Strahm, Zaza, etc.) la suspension de Vouilloz et celles, nombreuses, de Lopez l'ont de surcroît privée d'éléments clés.

- Mais individuellement également, certains joueurs desquels on attendait beaucoup semblent, eux aussi, ne pas apporter les satisfactions escomptées?

- D'accord aussi. A ce sujet, je m'étonne d'ailleurs que Lemic, qui est bourré de talent, ne parvienne pas à trouver ses marques. Quant à Uva, pour ne citer que lui, je sais que tôt ou tard, et à l'instar de toute l'équipe, il redeviendra le canonier que l'on a connu.

- Ou peut-être, attendions-nous simplement trop de cette équipe qui n'a pas eu la force de porter son rôle de favorite?

- Non, je ne crois pas. Au départ, la pression était la même pour Martigny et Châtel et ce que ces deux formations réussissent, il n'y pas de raison que Monthey le rate.

- N'empêche qu'il n'y a que deux places...

- Il y en aura une pour nous, je vous le jure!

PESSE
MEUBLES

Nous invitons
tous les visiteurs
à une verrée d'amitié,
tous les samedis
jusqu'au 22 décembre

MONTHEY

du 27 octobre au 22 décembre 1990

EXPO**SPECIALE D'AUTOMNE**

Comme vous le savez

NOUS SOMMES MEILLEUR MARCHÉ AVEC LA QUALITÉ**LE TIERCÉ GAGNANT.**

HEURE D'OUVERTURE: DU MARDI AU VENDREDI: 8 H A 12 H - 13 H 30 à 18 H 30; SAMEDI: NON-STOP 8 H A 17 H

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE

Des meubles sélectionnés. Exclusivement pour vous. Cinq étages d'exposition. La signature du mieux-vivre.

Avenue de France 5 (Quartier de l'Eglise)
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44
Fermé le lundi.

MEUBLES MINI-PRIX

Pour les jeunes. Mini les prix, maxi les idées. Et bonjour les économies. Bus à disposition pour le transport de vos achats.

Route du Simplon, Les Illettes
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 70 41
Fermé le lundi.

MEUBLES PESSE

Les pros des prix. Une grande halle d'exposition. Et même la reprise de vos anciens meubles.

Route du Simplon, Les Illettes
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44
Fermé le lundi.

Joie. Jusqu'ici, le président Yvon Dupasquier (maillot foncé) n'a guère eu le loisir de la démontrer. Il refuse toutefois d'abdiquer et lance la balle dans le camp des joueurs...

Les ballons du match sont offerts par:

Pilloud Christian, publicité, Verrerie, Monthey.
Monthey-Voyages, «la compétence souriante», Bourguignons, Monthey.

UN EMPLOI A LA CARTE

Entreprise du bâtiment cherche pour compléter son équipe

Pour un de nos clients, nous cherchons

Atelier de mécanique de la région de Sion, engage

1 maçon

Entrée en service immédiate. Prise en fixe si convenance.

1 plâtrier

avec CFC ou quelques années de pratique.

1 mécanicien mécanique générale

pour travailler sur machine (entretien, usinage, etc.). Place à l'année.

Pour tous renseignements ou pour une entrevue, appelez François Gessler ou Pierre-Yves Actis.



25 ANS

idealjob
Conseils en personnel
35, av. de la Gare - 1950 Sion

027 21 31 11

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Garage de Martigny

avec agence officielle, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

un mécanicien de 1re force

- Poste à responsabilités variées;
- très bonnes conditions;
- ambiance très agréable;
- collaboration avec la direction de l'entreprise.

Ecrire sous chiffre F 36-589193, Publicitas, 1951 Sion.

036-589193

Vous êtes dynamique et ambitieux. Vous avez de solides connaissances techniques (mécanique, bureau, chantier). Vous êtes organisé et doté de capacité de négociations.

Rejoignez l'un des leaders du travail temporaire en Suisse romande en devenant notre

responsable d'embauche professionnelle à Sion

Vous sélectionnez, gérez et déléguez le personnel intérimaire.

Vous irez sur le terrain faire valoir notre service et conseiller notre clientèle.

Possibilité d'évolution très rapide pour candidat de valeur.

Formation assurée.

Fixe plus importantes commissions.

Entrée le 1.12.1990 ou à convenir.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, curriculum vitae, photo et prétentions à case postale 741, 2001 Neuchâtel.

036-589296

Gaillard Fleurs, Martigny, cherche

un ou une fleuriste

Entrée: début janvier ou à convenir.

Tél. (026) 36 13 33.

036-092800

Jeune femme, 40 ans, cherche emploi comme

réceptionniste

(téléphone, vente, petits travaux, bureau) à Martigny ou environs. Travail à 50 - 70 % ou à convenir.

Tél. (026) 22 22 67 ou 22 37 47.

036-401511

Disco Alambic Zinal

cherche pour saison d'hiver

serveuse de métier

Suisseuse ou avec permis B ou C.

Tél. (027) 65 17 76 le soir ou (028) 56 27 73.

036-588936

Restaurant de la Poste, à Anzère, cherche

serveuse

connaissant les 2 services et

un jeune cuisinier

Tél. (027) 38 41 27.

036-038220

ICKLER S.A. - Systèmes de façades
Hôtel-de-Ville 107 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Société suisse de renommée internationale, spécialisée dans le développement de constructions pour façades-rideaux, cherche, pour la vente de son programme en Suisse romande, un

collaborateur expérimenté en constructions pour la représentation

Entrée: immédiate ou à convenir.

Si vous êtes bilingue français-allemand, aimez le contact avec la clientèle et désirez de travailler avec une équipe dynamique, adressez-nous votre offre écrite avec annexes usuelles.

28-629600



Au cœur du Valais la station thermale ouverte toute l'année.



cherchent

garde-bains

brevet I de natation

réceptionniste

bilingue, à temps partiel ou à plein temps.

Entrée en fonctions à convenir.

Faire offres, avec curriculum vitae et photo, à M. G. Pitteoud, responsable général des Bains de Saillon, 1913 Saillon.

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026.44.3141

Bureau de la place de Sion

cherche pour date à convenir

dessinateur en génie civil et béton armé

(eaux potables, eaux usées), pouvant travailler seul et possédant la connaissance de l'allemand. Ambiance et prestations modernes.

Faire offres écrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre Y 36-038097, Publicitas, 1951 Sion.

036-038097

ECCO POSTES FIXES

MARTIGNY

Nous cherchons des

- mécaniciens auto
- serruriers
- monteurs électriciens
- ferblantiers
- installateurs sanitaire
- menuisiers
- charpentiers
- carreleurs

Suisse ou permis B ou C.

Votre conseiller: Théo Christophoridis.

Av. de la Gare 50 - 1920 Martigny - ☎ (026) 22 90 33



ECCO

POUR ALLER DE L'AVANT...

Postes fixes et temporaires

Les grands classiques



Salon moderne, recouvert de cuir lavable, comprenant:

1 canapé fixe 3 places, 1 canapé fixe 2 places et 1 fauteuil

L'ensemble livré et installé: Fr. 4490.-

Egalement livrable en composition canapé fixe 3 places et 2 fauteuils

L'ensemble livré et installé: Fr. 4130.-

et livrable séparément

Vionnet ameublements

CHARRAT (VS)

Tél. 026 / 46 13 42

Association valaisanne de football

Horaire des matches des 10 et 11 novembre 1990

Deuxième ligue	Sa 14.00	Chalais - Salgesch
	Sa 14.00	Chippis - Agarn
	Sa 14.00	Miège - Sierre 2
	Sa 14.00	Noble-Contrée - Anniviers
Sa 15.00	Bramois - Grimisuat	
Di 14.15	Chalais - Lalden	
Sa 14.30	Grône - Chamoson	
Di 14.30	Leytron - Conthey	
Di 14.00	ES Nendaz - St-Gingolph	
Di 15.00	Salgesch - Brig	
Sa 14.00	Châteauneuf 2 - Ayent 2	
Sa 14.00	Fully 3 - Aproz	
Sa 14.00	Granges - St-Léonard	
Sa 14.00	Grimisuat - ES Nendaz 2	
Troisième ligue	Sa 15.30	Fully 2 - Bagnes
Di 15.00	Leuk-Susten - Agarn	
Sa 14.00	La Combe 2 - Ardon	
Sa 15.00	Leytron - Vollèges	
Sa 15.00	Saxon - Liddes	
Di 10.30	La Combe - Vétroz	
Quatrième ligue	Sa 15.30	Massongex - Fully
Di 14.00	Evolène - Savièse 2	
Sa 13.30	Monthey 2 - USCM 2	
Sa 13.30	St-Maurice - Troistorrens	
Sa 15.15	Vernayaz - St-Maurice	
Sa 15.00	Vouvry - Vétroz	
Di 14.00	Isérables - Vétroz 2	
Seniors	Sa 15.00	Agarn - Lalden
Sa 15.00	Steg - Visp	
Sa 15.30	Termen/Ried-Brig - Stalden	
Sa 15.00	Leytron - Hérérence	
Juniors A - 2e degré	Sa 18.00	Bagnes - Savièse 2
Di 12.30	Vernayaz - Leytron à Leytron	
Juniors B - 1er degré	Di 13.30	Châteauneuf - Ayent
Di 13.00	Conthey - Brig	
Di 15.15	Martigny - Troistorrens	
Sa 14.00	Visp - Lalden	
Juniors C - 1er degré	Sa 15.30	Châteauneuf - Termen/Ried-Brig
Sa 15.30	Grimisuat - Bramois	
Sa 14.00	Naters - Sierre	
Sa 15.00	Sion 3 - Steg 2 au Parc des Sports	
Sa 14.30	USCM - Vollèges	
Sa 14.30	Conthey - Vétroz	
Sa 14.30	Martigny 2 - Riddes	
Sa 13.30	Steg - Sion 4	
Juniors C - 2e degré	Sa 15.00	Chamoson - Fully
Sa 15.00	Orsières - St-Maurice	
Sa 15.30	St-Gingolph - Evionnaz	
Sa 16.15	Vionnaz - Troistorrens	
Juniors D - Niveau 2	Sa 14.00	Steg - Visp 2
Sa 14.00	Termen/Ried-Brig - St Niklaus 2 à Ried-Brig	
Sa 15.00	Varen - Naters 2	
Juniors E - Niveau 1	Sa 14.30	Montana-Cr. - Lens
Sa 14.00	Vernayaz - Fully 2	
Juniors E - Niveau 3	Sa 18.00	Bagnes - Savièse 2 à Vollèges
Sa 13.30	Leytron - La Combe 2	
Première ligue	Di 14.30	Fully - Collex-Bossy
Di 14.30	Monthey - Vevey-Sports	
Sa 15.30	Raron - Jorat-Mézières	
Di 14.30	Savièse - Châtel-St-Denis	
Juniors interrégionaux - A1	Di 14.30	Martigny - Young Boys
Juniors interrégionaux - A2	Sa 15.30	Brig - Lancy-Sports
Di 13.00	Sion 2 - Servette à Tourbillon C	
Juniors interrégionaux - B1	Di 15.00	Sierre - Bulle
Di 15.00	Sion - Lausanne à Tourbillon C	
Juniors interrégionaux - B2	Di 14.30	Monthey - Bramois
Juniors interrégionaux - C1	Di 12.30	Monthey - Young Boys
Juniors interrégionaux - C2	Di 13.30	Martigny - Bussigny-Sports
Di 15.00	Sion 2 - Meyrin 2 à l'Ancien-Stand sud	

A la TV ce week-end

samedi

TSR	RAI (Italie 1)
22.10 Fans de sport	14.25 Sabato sport
DRS	15.15 Ippica
19.30 Tagesschau - Sport	Da Roma: GP Roma Galoppo
22.20 Sportpanorama	15.30 Ginnastica artistica Da Perugia
TSI	ARD (Allemagne 1)
23.05 Sabato sport	9.45 Sport macht frohe Herzen
TF1	18.03 Sportschau-Telegramm
23.25 Formule sport Magazine. Football: 16e journée du championnat de France. Spécial coupe du monde de gymnastique à Bruxelles	18.15 Sportschau
A2	23.40 ARD-Sport extra Weltmeisterschaft der Amateure über 10 Tänze
14.50 Sport passion Judo: trophée Konica. Rugby: test-match France - Nouvelle-Zélande	ZDF (Allemagne 2)
2.00 - 3.30 Magnétopost Gymnastique rythmique et sportive: championnat d'Europe à Göteborg	22.10 Das aktuelle Sport-Studio
FR3	SWF (Allemagne 3)
7.45 La Route du Rhum	15.00 Sport 3 extra
22.35 Soir 3 Résumé de la Route du Rhum	ORF (Autriche 1)
La5	18.30 Fussball
22.25 Résultats du championnat de football	20.00 Sport
M6	EUROSPORT
19.20 Turbo Depuis la piste des lions au Maroc où doit avoir lieu le départ du raid Peugeot. Raid au pays de l'ours: motoneige au Canada. Essai: la Ford Fiesta turbo. Dossier: GTi turbo. Les voitures surmotorisées dans le collimateur du fisc. Concours: désignez le 4x4 de l'année	(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés
20.30 Sport 6	10.00 Day at the Beach
	11.00 Trax
	13.00 Weekend Preview (D) Eurosport's Saturday. ATP Tennis: The London Indoor Championships, from Wembley. Equestrianism: The Ecu Prize, from Maastricht (Netherlands). World Rowing Championships (1). Waterskiing: The 1990 Masters
	20.00 Yachting
	20.15 Wrestling
	21.45 (D) Boxing
	22.45 (D) ATP Tennis The London Indoor Championships, from Wembley
	1.00 - 2.00 (D) World Rowing Championships

dimanche

TSR	ARD (Allemagne 1)
18.30 Fans de sport	18.10 Sportschau
Football: championnat de Suisse. Hockey sur glace: après Suisse - Italie. Body building: championnat de Suisse à Genève	19.50 Sportschau-Telegramm
DRS	ZDF (Allemagne 2)
16.00 ca. Tagesschau und Sport	15.20 ZDF Sport extra Schwimmen: Deutsche Meisterschaft und WM-Asscheidung in München. Fussball: 2. Bundesliga
17.00 Handball Grasshopper-Dynamo As-trachan	17.00 Heute
18.45 Sport am Wochenende	21.50 Heute - Sport
22.20 Sport in Kürze	SWF (Allemagne 3)
TSI	21.50 Sport im Dritten
17.00 Calcio	ORF (Autriche 1)
17.55 Notizie sportiva	19.50 Sport
22.40 Domenica sportiva 2	EUROSPORT
TF1	(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés
11.20 Auto-moto. Magazine	10.00 Surfer Magazine
18.05 Téléfoot. Magazine 16e journée du championnat de France. Résumé du 2e tour de la coupe d'Europe	10.30 Mobil 1 Motor Sport News
A2	11.00 Trans World Sport
18.30 Stade 2	12.00 World Jet Ski Tour
FR3	12.30 Boxing
7.45 La Route du rhum	13.30 (D) Eurosport's Sunday Equestrianism: From Maastricht (Netherlands). ATP Tennis: From Wembley. Yachting. Equestrianism: From Maastricht. World Rowing Championships
14.40 Sports 3 dimanche Danse sur glace: 4e Trophée Lalique. Basketball: Cholet-Antibes	19.00 International Motor Sport
22.45 La Route du rhum	20.00 Football
M6	22.00 Figure Skating
12.05 Sport 6 première	23.30 ATP Tennis
20.30 Sport 6	1.30 World Rowing Championships
RAI (Italie 1)	
14.20 Notizie sportive Domenica in...	
15.20 Notizie sportive Domenica in...	
16.20 Notizie sportive Domenica in...	

Parc des Sports, samedi 10 novembre à 14 h 30

Grône 1 Chamamoson 1

Le ballon du match est offert par:
 Entreprise de peinture Jean-Louis Zufferey, Grône.
 Chez Rémy, café-restaurant, Loye-Grône.
 Georgy Grand, Grône.
 Richard Bonvin, Muraz sur Sierre.
 Cyrano Neurohr, Grône.
 Aldo Sarrasin, Liddes.
 Arold Baumeler, hôtel Edelweiss, La Fouly.
 Garage de l'Avenir, Grône.
 Jo Gaudard, Cave d'Ouagadougou, Leytron.
 Stamm officiel du FC: café Industriel, Lucien Torrent, Grône.
 Amis sportifs, venez nombreux! Ambiance, raclette, grillades, saucisses, vin chaud.
 Le comité du FC Grône et ses joueurs remercient toute la population grônarde et environnante pour l'intérêt porté au FC Grône.



Jacques Fumeaux. Un demi offensif bien décidé à faire trembler les filets grônarde.

NEW CORSA

Don't worry drive happy!

La Corsa a un nouveau look. Très classe à l'intérieur et résolument branché à l'extérieur. Avec traction avant et différentes motorisations:

- 1.4i 44 kW (60 ch).
- 1.6i 53 kW (72 ch) ou
- 1.6i 72 kW (98 ch).

En version Corsa City, Swing, Joy, GL ou GSi. 3, 4 ou 5 portes.

Look at Opel now!

OUVERT LE SAMEDI!
GARAGE ATLAS SIERRE S.A. LE N°1 INCONTÊTÉ EN SUISSE.
 GEORGES MARIÉTHOZ - Route du Simplon 75
 3960 SIERRE - Tél. (027) 55 87 01
 Sous-distributeur: **GARAGE LAURENT TSCHOPP**
 CHIPPIS - Tél. (027) 56 12 56

La sécurité en permanence: Peugeot 405 Break X4

4x4

Peugeot 405 Break X4 (Jantes en alliage léger en option)

Au volant d'une Peugeot 405 Break X4 avec traction intégrale permanente «Tout Temps» (TT) et différentiel à blocage électrique, vous roulez en toute sécurité, sur toutes les routes, par tous les temps. Les deux modèles disponibles sont tous deux dotés d'une réalisation technique de très haut niveau: la suspension arrière électro-hydraulique qui assure le maintien de la garde au sol au niveau optimal, quelle que soit la charge. En outre, grâce à la construction spéciale de l'essieu arrière, la surface de chargement est absolument plane, ce qui vous permet de transporter sans problème les objets les plus encombrants.

Championne de la sécurité et du confort, la Peugeot 405 Break X4, 1905 cm³ et 80 kW/109 cv (CEE), vous attend chez nous pour un essai routier.

Peugeot 405 Break GRI X4
 Fr. 28 590.-
 Peugeot 405 Break SRI X4 (ill.)
 Fr. 31 390.-

Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Finance.

PEUGEOT 405 BREAK X4
 UN TALENT FOU.

GARAGE DE LA FORCLAZ
 J.-P. Vouilloz
 Rue du Léman 17 - MARTIGNY
 Tél. (026) 22 23 33

PEUGEOT TALBOT

Stade du Bois-de-la Borgne, samedi à 15 heures

Bramois - Grimisuat



Le Bramoisien Ampola et l'équipe tout entière devront prendre leurs responsabilités. Mamin, arch.

Assumer ses responsabilités

Au terme de ce premier tour de championnat, un vent de déception et d'amertume souffle sur le FC Bramois. Après un départ encourageant, l'équipe s'est rapidement essouffée et, par voie de conséquence, quelque peu enlisée.

Pour cette dernière confrontation avant la pause hivernale, en recevant Grimisuat à domicile, une victoire permettrait à l'entraîneur Patrice Favre d'entrevoir des jours meilleurs au prochain printemps.

Pour atteindre cet objectif, chacun doit assumer ses responsabilités, s'engager à fond dans l'aventure et s'armer d'une volonté à toute épreuve.

Seul un effort collectif peut assurer un succès. L'occasion se présente ce samedi après-midi, il serait vraiment dommage de ne pas la saisir.

André Giroud.

Equipes probables

FC Bramois: Yerly; Nellen, De Quay, Gabbioud, Lorenzini, Bonascia, Bitschnau, Ampola, Bétrisey, Flury, Karlen, Constantin, MkRohry, Walpen.

Visiteurs: J.-D. Aymon; Savoy, Zermatten, Blanc, Nigro, Cotter, Humbert, Junqueiro, Lochmatter, P. Balet, Dondainaz, Cerdeira, Ph. Balet.

Le ballon du match est offert par Gabriel Fleury S.A., viande séchée, Bramois.

Tennis de table

R. Denervaud, Corsier-Vevey

Collombey chef de file

Les pongistes valaisans se portent bien. Une nouvelle fois, nos représentants ont épinglé plusieurs succès à leur palmarès.

Première ligue:

Monthey 2 - Montriond 1	0-10
Doréaz 1 - Ependes 2	8-2
Ependes 2 - Monthey 2	10-0. w.o.
Martigny 1 - Renens 1	9-1

Le leader, Montreux-Riviera est très sérieusement menacé par Martigny qui se pose comme un très sérieux contestataire. A l'autre extrémité du classement, Monthey 2 et Renens sont en position délicate.

Deuxième ligue:

Yvorne 1 - Sion 1	3-7
Zermatt 1 - Collombey 1	4-6
Aigle 1 - Monthey 3	4-6
Stalden 1 - Martigny 2	7-3
Yvorne 1 - Aigle 1	4-6
Sion 1 - Martigny 2	6-4
Collombey 1 - Mtrx-Riviera 2,	5-5
Zermatt 1 - Monthey 3	6-4
Stalden 1 - Lausanne 4	10-0

Classement:

1. Collombey 1	4	30-10	13
2. Montreux-Riv. 2	4	29-11	12
3. Monthey 3	4	25-15	11
4. Stalden 1	4	24-16	9
5. Zermatt 1	4	21-19	9
6. Sion 1	4	21-19	8
7. Aigle 1	4	17-23	7
8. Martigny 2	4	17-23	6
9. Yvorne 1	4	15-25	5
10. Lausanne 4	4	1-39	0

Troisième ligue:

Sion 2 - Viège 1	5-5
Orsières 1 - Blonay 1	7-3
Monthey 4 - Blonay 1	3-7
Sierre 1 - Martigny 4	5-5
Martigny 3 - Orsières 1	2-8
Vevey 3 - Martigny 4	8-2
Sierre 1 - Monthey 4	4-6
Martigny 3 - Viège 1	8-2
Orsières 1 et Martigny 3 occupent les deux premières places	

mais la quatrième garniture du dernier club cité détient toujours la lanterne rouge.

Quatrième ligue:

Nestlé 1 - Monthey 5	3-7
Doréaz 2 - Collombey 2	0-10
Montreux-Riviera 4 - Yvorne 3	8-2
Orsières 2 - Aigle 2	7-3
Zermatt 2 - Stalden 2	10-0
Collombey 3 - Zermatt 2	0-10
Salquenen 1 - Brigue-Glis 1	8-2
Martigny 5 - Sion 3	0-10
Viège 2 - Collombey 3	7-3
Yvorne 3 - Collombey 2	0-10. w.o.
Aigle 2 - Monthey 5	10-0
Doréaz 2 - Nestlé 1	7-3
Salquenen 1 - Viège 2	5-5
Sion 3 - Brigue-Glis 1	9-1
Stalden 2 - Collombey 3	5-5
Martigny 5 - Sion 4	4-6

Cinquième ligue

Collombey 5 - Mtrx-Riviera 10	2-8
Nestlé 2 - Monthey 6	8-2
Glion 2 - Aigle 3	6-4
Collombey 4 - Sporting 78 1	2-8
Aigle 2 - Mtrx-Riviera 9	0-10
Mtrx-Riviera 8 - Doréaz 3	1-9
Yvorne 4 - Collombey 6	6-4
Sion 5 - Collombey 7	10-0
Doréaz 4 - Orsières 3	0-10
Sporting 78 2 - Sierre 3	8-2
Grône 1 - Sion 7	10-0
Sporting 78 3 - Sion 6	1-9
Sierre 2 - Grône 2	10-0
Viège 3 - Zermatt 3	3-7
Monthey 6 - Mtrx-Riviera 7	6-4
Aigle 3 - Collombey 5	9-1
Doréaz 3 - Yvorne 4	8-2
Collombey 6 - Aigle 4	9-1
Sporting 78 1 - Mtrx-Riviera 8	8-2
Mtrx-Riviera 9 - Collombey 4	5-5
Orsières 3 - Grône 1	10-0
Sion 7 - Sporting 78 2	5-5
Sierre 3 - Sion 5	0-10
Collombey 7 - Doréaz 4	0-10
Grône 2 - Zermatt 3	1-9
Sierre 2 - Brigue-Glis 2	10-0
Viège 3 - Stalden 3	6-4
R.D.	

Camel Trophy'91

Six Valaisans présélectionnés!

Ils furent cette année 12400 à être séduits par l'aventure...

Douze mille quatre cents citoyens suisses qui se sont annoncés pour participer à la 12e édition du Camel Trophy qui se déroulera en mai prochain dans la région de l'Himalaya.

Un jury de spécialistes vient de procéder à la présélection des trente-cinq candidats romands invités à participer aux premières épreuves de sélection du 1er décembre prochain à Bioley-Orjulaz, dans le canton de Vaud. «Le choix ne fut pas facile...», relève un membre du jury. **Nous avions certes beaucoup de prétendants qui, de plus, étaient d'un niveau très élevé. Et notre but n'est-il pas qu'un équipage suisse remporte le Camel Trophy pour la première fois?»**

Objectif Himalaya...

Le rêve de l'aventure va peut-être devenir réalité pour six Valaisans.

Jean-Claude Beney de Collombey, Christophe Bourban de Conthey, Pierre-André Clerc de Collombey, Frédéric Gerster, Les Marécottes, Eric Lenzser de Monthey et Jean-

Marc Oreiller de Verbier subiront, en compagnie des autres présélectionnés romands, des tests de qualification destinés à évaluer leurs aptitudes physiques et psychiques dans des conditions extrêmes. A l'issue de ces tests, les meilleurs candidats romands se retrouveront en Espagne pour la suite des sélections.



Dimanche 11 novembre dès 16 heures à la Matze

Super loto du FC Sion

Venez nombreux tenter votre chance!

Badminton

Badminton-Club Sion

Inscrivez-vous au plus vite!

Le Badminton-Club de Sion a le privilège de vous proposer des cours pour débutants.

Les cinq leçons, gratuites et ouvertes à tous, auront lieu dès le 17 novembre et seront données par des moniteurs J+S, qui vous intéresseront, si le cœur vous en dit, à la compétition.

Du matériel sera mis à votre disposition. Attention le nombre de place est limité, alors dépêchez-vous! Pour de plus amples renseignements, ainsi que vos inscriptions, adressez-vous chez Christian Burket, Imm. Les Cigales, 1958 Saint-Léonard, tél. (027) 31 42 77.

Bulletin d'inscription pour les cours de badminton

Nom : _____ Prénom : _____
 Date de naissance : _____ Filiation : _____
 Rue : _____ Téléphone : _____
 NP : _____ Signature : _____

Les premières inscriptions seront retenues.

Imaginez!



Imaginez... Votre bureau serait plus beau, vos dossiers mieux rangés. Il y aurait une ambiance, un style, de nouvelles couleurs, une nouvelle clarté. Imaginez... Gertschen, c'est près d'un siècle d'expérience dans la fabrication de meubles de qualité, des expositions de marques prestigieuses (Art et Meubles de France, Ligne roset, Rolf Benz, Espace Grange, Mustering international, Voglauer) mais aussi les conseils judicieux et personnalisés d'architectes d'intérieur diplômés.

Gertschen

Pour l'amour du beau meuble.

Exposition: centre Magro, Uvrier, tél. 027 31 28 85

Exposition, fabrique et agencement à Naters/Brig, tél. 028 22 11 65.

Football

Programme du week-end

LNA

Aujourd'hui
 17.30 Grasshopper - Lucerne
 Lugano - Wettingen
 NE Xamax - Servette
 20.00 Aarau - Saint-Gall
 Lausanne - Young Boys
 Sion - Zurich

Classement

1. Lausanne	16	8	7	1	31-14	23
2. Sion	16	6	8	2	20-15	20
3. Grasshopper	16	6	7	3	23-15	19
4. Lugano	16	6	7	3	20-13	19
5. Neuchâtel Xamax	16	6	7	3	15-10	19
6. Lucerne	16	6	5	5	25-22	17
7. Young Boys	16	3	10	3	17-16	16
8. Servette	16	5	5	6	19-22	15
9. Saint-Gall	16	4	6	6	16-22	14
10. Aarau	16	3	6	7	17-23	12
11. Zurich	16	2	6	8	16-30	10
12. Wettingen	16	2	4	10	16-33	8

LNB

Groupe ouest

Aujourd'hui
 17.30 Carouge - Yverdon

Demain

14.30 Berthoud - UGS
 Chênois - Chaux-de-Fonds
 Fribourg - Granges
 Malley - Bulle
 Old Boys - Montreux

Classement

1. Yverdon	16	11	3	2	38-19	25
2. Old Boys	16	10	4	2	46-31	24
3. Etoile-Carouge	16	8	6	2	31-24	22
4. Chx-de-Fonds	16	6	8	2	41-26	20
5. Granges	16	7	3	6	34-19	17
6. UGS	16	7	3	6	36-29	17
7. Bulle	16	7	3	6	30-28	17
8. Fribourg	16	3	7	6	34-32	13
9. Malley	16	1	9	6	17-28	11
10. Montreux	16	3	5	8	22-35	11
11. CS Chênois	16	1	6	9	13-39	8
12. Berthoud	16	1	5	10	7-39	7

Groupe est

Demain

14.30 Baden - Glaris
 Emmenbrücke - Bâle
 Kriens - Coire
 Locarno - Bellinzzone
 Winterthur - Schaffhouse
 SC Zoug - Chiasso

Classement

1. Schaffhouse	16	9	4	3	29-15	22
2. Locarno	16	9	4	3	32-18	22
3. Baden	16	9	4	3	25-14	22
4. Chiasso	16	8	4	4	33-18	20
5. SC Zoug	16	6	7	3	22-16	19
6. Bâle	16	5	6	5	23-24	16
7. Bellinzzone	16	4	5	7	22-25	13
8. Winterthur	16	4	5	7	20-28	13
9. Emmenbrücke	16	3	7	6	15-24	13
10. Glaris	16	4	5	7	17-34	13
11. Coire	16	4	4	8	14-16	12
12. Kriens	16	2	3	11	16-36	7

1^{re} ligue

Groupe 1

Aujourd'hui

15.00 Versoix - Renens
 15.30 Rarogne - Jorat

Demain

10.00 Concordia - Aigle
 14.30 Fully - Collex-Bossy
 Monthey - Vevey
 Savisè - Châtel
 Echallens - Martigny

Classement

1. Martigny	12	10	1	1	39-17	21
2. Châtel-St-Denis	11	8	2	1	21-10	18
3. Fully	12	6	4	2	20-13	16
4. Monthey	12	4	5	3	21-14	15
5. Vevey	12	4	5	3	22-16	13
6. Savisè	12	5	3	4	23-18	13
7. Renens	12	4	4	4	16-15	12
8. Collex-Bossy	12	4	4	4	15-15	12
9. Aigle	12	4	3	5	22-24	11
10. Versoix	12	2	5	5	16-24	9
11. Jorat	12	3	2	7	15-31	8
12. Echallens	11	2	3	6	12-23	7
13. Rarogne	12	1	5	6	13-22	7
14. Concordia	12	0	6	6	14-27	6

Ce soir à Tourbillon: Sion - Zurich Reconquérir la manière

Jusqu'à preuve du contraire ce fut un «accident». Au Wankdorf Sion a conquis un point chanceux en pratiquant un football qui n'est pas le sien. Ce soir le rectificatif à la manière s'impose..

Au Wankdorf on n'a pas reconnu Sion. Non pas par la faute d'un joueur clé mais par la contre-performance de plusieurs. Dès lors on peut se poser la question: pourquoi?

Même Enzo Trossero ne s'explique pas totalement les raisons. L'entraîneur séduinois suppose: «Chaque formation peut connaître

Par Jacques Mariéthoz

un mauvais jour. C'est ce que nous avons vécu au Wankdorf.

Au vu de notre prestation il peut s'agir d'une légère fatigue de quelques éléments. Cela a évidemment provoqué l'affaiblissement de l'ensemble. En première mi-temps surtout le phénomène sautait aux yeux.

Après la pause les joueurs comprennent que malgré tout ils n'avaient pas le droit de ne pas lutter de toute leur volonté. A partir de là il y eut un mieux..»

Le remède

Les Séduinois ont déjà posé pas mal de crampons dans le tour final. Cela ne change rien aux visées de Trossero: «Cette contre-performance n'incite pas à une révolution de palais. Je fais confiance à l'équipe de base pour obtenir le plus de points dans ce tour de qualification.

Certains jeunes talents progressent avec satisfaction. Au printemps la concurrence deviendra plus forte encore. Cela permettra à Sion d'être plus performant.

Cette semaine j'ai diminué l'intensité des entraînements. J'espère que de cette manière les joueurs retrouveront la fraîcheur nécessaire pour affronter Zurich. Il importera d'apporter plus de vivacité à notre jeu..»

Retour de Lopez

Malgré le forfait prolongé de Tudor (blessé), Enzo Trossero garde en réserve David Orlando: «Je dois lui permettre de digérer les efforts physiques qu'il a fournis



Double retour. Vincent Fournier (à gauche) revient pour la première fois à Tourbillon. Lopez (à droite) rejoint lui aussi ses coéquipiers.

pour passer du rythme de la première ligue à celui de la LNA.»

Pour cette raison Marco Lorenz reste associé à Mirsad Baljic à la pointe de l'attaque séduinoise ce soir.

Pour rencontrer Zurich Trossero réintroduit Lopez à la place d'Albertoni dans le compartiment intermédiaire. Le match de repos dont a bénéficié le brillant vétéran séduinois aura certainement été profitable.

Zurich: un changement?

Herbert Neumann a obtenu un point face au leader Lausanne au Letzigrund dimanche dernier.

Satisfait en partie il émet une réserve sur la composition qu'il alignera à Tourbillon: «Makalalane n'a pas évolué selon mon désir. Il est possible que je le remplace par Moro face à Sion.»

Pour le reste il devrait reconduire le contingent du dernier match.

Notons en passant que Gilli, B. Studer, Trellez et Kok pour Zurich, Gertschen, Clausen, Albertoni et Tudor pour Sion sont tous

sous le coup de deux avertissements. Attention au troisième carton jaune!

Les équipes annoncées

Sion: Lehmann; Geiger; Clausen, Brigger, Sauthier; Piffaretti, Lopez, Calderon, Gertschen; Baljic, Lorenz.

Remplaçants: Tornare, Quentin, O. Rey, Albertoni, Fournier, Orlando et A. Rey. Absents: Tudor (blessé) et F. Rey (intervention chirurgicale ce matin à l'insertion du tendon d'Achille).

Zurich: Suter; B. Studer; Hotz, Gilli, Ljung; Fournier, Kok, Fregno, Mazenauer; Trellez, Makalalane ou Moro.

Remplaçants: Jappert, Landolt, Moro, ou Makalalane, Bärlocher, Pitsch. Absents: Heydecker, Scheepers, Lurati (blessés).

Arbitre: M. Karl Stässle de Heiden.

Statistique

Sion - Zurich 29^e édition. Le bilan séduinois des 28 rencontres précédentes est le suivant: 11 défaites (la dernière: 0-1 le 30 octobre

1982!), 10 victoires (la dernière: 6-1 le 7 mai 1988) et 7 matches nuls (le dernier: 1-1 le 20 août 1985).

Animation

A l'occasion de ce Sion - Zurich le groupe folklorique espagnol du

Centre Gallego se présentera à Tourbillon.

Il se produira avant le match, devant puis à l'intérieur du stade, et à la mi-temps.

Cette attraction toute de charme apportera une note particulière sous les projecteurs. J.M.

Horaire des bus séduinois pour le stade de Tourbillon

● LIGNE CENTRE-VILLE

(Aller)

19.13 Le Casino
 19.16 Vieux-Moulin
 19.18 Les Aigles
 19.20 Poste du Nord
 19.22 Les Amandiers
 19.26 Centre sportif
 19.31 Gare
 19.33 Place du Midi
 19.43 Le stade

(Retour)

21.55 Le stade
 22.00 Place du Midi
 22.03 Gare
 22.07 Centre sportif
 22.09 Les Amandiers
 22.11 Dames-Blanches
 22.13 Poste du Nord
 22.15 Vieux-Moulin
 22.17 Les Aigles

● LIGNE PONT-DE-LA-MORGE

19.10 Mont-d'Or
 19.13 Les Fougères
 19.19 Le Furet
 19.23 Les Potences
 19.30 Gare
 19.40 Le stade

21.55 Le stade
 22.05 La gare
 22.12 Les Potences
 22.16 Le Furet
 22.22 Les Fougères
 22.25 Mont-d'Or

● LIGNE UVRIER

19.10 Uvrier-Sud
 19.15 Le Pont
 19.40 Le stade

21.55 Le stade
 22.05 Uvrier-Sud
 22.08 Le Pont

● LIGNE BRAMOIS

19.30 Pont de Bramois
 19.32 Bramois
 19.35 Pro Familia
 19.42 Le stade

21.55 Le stade
 22.03 Pont de Bramois
 22.05 Bramois
 22.10 Pro Familia

Amicalement: Brésil - Chili 0-0

Le Brésil a été tenu en échec par le Chili (0-0) dans un match amical joué au stade Mangueirão de Belem. Il a ainsi disputé son quatrième match international consécutif sans marquer le moindre but.

Sous l'impulsion de Neto (Corinthiens), meilleur joueur sur le terrain, les Brésiliens ont fourni un bon match en première mi-temps mais, une fois de plus, leurs attaquants se révélèrent incapables de

transformer les occasions qu'ils avaient su se créer. La seconde mi-temps fut particulièrement médiocre, d'un côté comme de l'autre. L'entraîneur Roberto Falcao avait prévu d'aligner Valdeir (Botafogo) et Bebeto (Vasco de Gama) mais tous deux avaient été autorisés à jouer la veille en championnat. Blessé, Bebeto a dû déclarer forfait. Valdeir a fait le déplacement de Belem mais Falcao ne l'a fait entrer qu'en seconde mi-temps.

Les équipes

Brésil: Ronaldo; Sergio, Gil Baiano (38e Luis Henrique), Lira (70e Paulao), Adilson, Neto (45e Valdeir), Cesar Sampaio (83e Leonardo), Donizete, Cafu, Careca, Charles.

Chili: Cornez; Romero, Garrido, Vilches, Margas, Pizzaro, Ormeno (73e Juan Garrido), Estay, Martinez (45e G Fuarda), Contreras (64e Puebla), Gonzales.

TOUS LES JEUDIS OUVERT
 JUSQU'À 21 HEURES
 BUFFET VALAISAN GRATUIT

☎ 026 44 35 44

MEUBLES
decarte
 saxon

13'500 m² d'exposition

Modèle Lambada: canapé 3 places et 2 fauteuils

modèles LELLA et LUNA: canapé 3 places avec siège relax et 2 fauteuils

SALON
 CUIR VÉRITABLE
 4950.-

SALON
 CUIR VÉRITABLE
 3980.-
 AVEC SIÈGE RELAX

SORT
 SES ATOUTS

Star - Viège 0-9 (0-2 0-1 0-6)

Très vite la différence

Viège: Bodénmüller; Gsponer, Roten; Escher, Kuenzi; Kappeler; Zenhäusern, Salzmänn, Taccoz; Krattiger, Heldner, Mäusli; Zimmermann, Imboden, D. Anthamatten; I. Anthamatten, Heldner, Manz.

Buts: 11e Zenhäusern 0-1; 12e Krattiger 0-2 24e Escher 0-3, 41e Taccoz 0-4, 44e Zenhäusern 0-5; 45e Taccoz 0-6, 52e Taccoz 0-7; 56e Heldner 0-8; I. 60e Anthamatten 0-9.

Notes: patinoire de Mont-Choisi, 200 spectateurs. Arbitre: MM. Stähli, Galley, Müller.

Pénalités: 6 x 2' contre Star et 5 x 2' contre Viège.

Leader de 1re ligue, le HC Viège rendait visite, hier soir, à Star Lausanne, l'une des équipes les plus sérieusement concernées (voire menacées...) par la relégation. D'ailleurs, les joueurs de l'entraîneur Röss Kuenzi, ne firent pas longtemps planer l'ombre d'un doute quant à leur valeur. Très présents physiquement, superbement organisés, ils firent très vite valoir leur meilleure jouerie et leur supériorité technique, au point de ne laisser que des miettes aux joueurs vaudois, terriblement empruntés et souvent incapables de construire une action digne de ce nom. Rien d'étonnant dès lors que Viège ait ouvert le score dès la 11e minute par le rusé Zenhäusern, à l'affût devant la cage de Rigamonti... Une poignée de secondes plus tard, Viège classait définitivement l'affaire en réussissant le 2-0. Match joué, disions-nous, car même si l'écart - très minime - aurait pu encore faire croire à un éventuel renversement de situation, la puissance des Haut-Valaisiens face au faible potentiel des Lausannois ne laissait aucun espoir. Dès lors, Viège soigna la manière et son goal-ave-ge, même si au tiers intermédiaire, le rouge eut bien de la peine

à briller. Toutefois le festival fut parfait lors de l'ultime reprise. La formation de l'entraîneur Kuenzi fit régulièrement et tranquillement monter le score. Logiquement. Un peu trop lourdement cependant, car le Star, pour son courage et sa volonté aurait au moins mérité le but de l'honneur...

Norman Marguerat

Groupe 3

Star Lausanne - Viège 0-9

Classement

1. Viège	5	5	0	0	37-8	10
2. Neuchâtel	4	4	0	0	33-8	8
3. Moutier	4	4	0	0	18-7	8
4. Yverdon	4	3	1	0	21-11	7
5. Le Locle	5	2	1	2	16-36	5
6. Villars	4	1	2	1	15-12	4
7. Chaux-de-Fonds	4	1	1	2	18-18	3
8. Sion	4	1	1	2	15-18	3
9. Saas-Grund	5	1	0	4	9-23	2
10. Fleurier	4	0	1	3	9-17	1
11. Star Lausanne	5	0	1	4	10-25	1
12. Bümpliz	4	0	0	4	8-26	0

Deuxième ligue

Champéry - Leysin

L'équipe de l'entraîneur Bill Udriot vient d'enregistrer six points lors des trois premières rencontres du championnat de 2e ligue, championnat qui sera très disputé et où les places de finalistes se vendront très cher. En effet, l'un des favoris du groupe, le CP Illiez, vient d'être terriblement accroché par les futurs adversaires des «rouge et noir». Les Gex-Collet, Cachat et autre Rouiller auront fort à faire pour prendre en défaut la défense des Leysennois où le dernier rempart, l'expérimenté Veuille, ne se laisse pas facilement surprendre. Du suspense en perspective au centre sportif. Coup d'envoi à 20 h 15.

Automobilisme

Ayrton Senna poursuivra sur McLaren en 1991

Le pilote brésilien Ayrton Senna, champion du monde de formule 1 de la saison 1990, s'est déclaré décidé à poursuivre au sein de l'écurie McLaren en 1991, mais a laissé entendre qu'il pourrait dans l'avenir rejoindre l'écurie Ferrari.

«Je suis bien chez McLaren, et j'ai renouvelé mon contrat pour 1991, a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse. Mais il peut se faire dans l'avenir que je coure pour Ferrari, parce que j'ai l'intention de continuer longtemps en formule 1», a-t-il ajouté, précisant qu'il «n'annonçait pas une décision, mais exprimait à peine un souhait».

A la mi-saison, Ayrton Senna a «été invité par Ferrari à courir» dans cette écurie, a-t-il déclaré, soulignant qu'il n'avait pu accepter et qu'il était demeuré concentré sur la recherche du titre mondial.

Le champion a d'autre part indiqué qu'il pourrait effectuer des essais en décembre prochain à Estoril, au Portugal, sur le nouveau moteur Honda V12. McLaren est en train de construire pour la saison 1991 un modèle équipé d'un V12, muni d'un récent système de boîte de vitesses semi-automatique, a-t-il ajouté.

En bref

● OLYMPISME. - Le chef du gouvernement italien, Giulio Andreotti, a effectué une visite au siège du Comité international olympique (CIO), à Lausanne, où il a été reçu par le président du CIO, Juan-Antonio Samaranch. Andreotti se verra décerner le 19 décembre prochain, à Rome, la médaille de l'Ordre olympique. L'actuel chef du gouvernement italien avait été président du comité d'organisation des JO de Rome, en 1960.

● TWIRLING. - Aujourd'hui aura lieu à Steffisbourg (BE) l'assemblée ordinaire des délégués de la FSST (Fédération suisse de sport twirling). La FSST, affiliée à l'Association suisse du sport (ASS), compte 35 sociétés dans toute la Suisse. Aux championnats du monde, qui ont eu lieu au Texas, au mois d'août, le Fribourgeois Christian Altenburger (13 ans) avait obtenu une médaille de bronze, tout comme aux championnats d'Europe de Francfort, fin juin.

● TENNIS. - L'Américain John McEnroe ayant déclaré forfait pour des raisons personnelles, le Tchèque Ivan Lendl aura pour adversaire un autre Américain, André Agassi, lors de l'exhibition du dimanche 9 décembre, à 17 heures, à la patinoire des Vernets à Genève.

● PATINAGE ARTISTIQUE. - Les Italiens Stefania Calegari - Pasquale Camerlengo ont pris la tête en danse du trophée Laliue, à Paris. La paire genevoise Diane Gerencser - Bernard Columberg occupe le 9e rang après la danse libre. Après le programme original dames, c'est Surya Bonaly (Fr), qui est en tête, devant l'Américaine Nancy Kerrigan.

● GYMNASTIQUE. - Tenant du titre, Markus Müller a pris la tête après les imposés des demi-finales des championnats suisses de gymnastique artistique à Steckborn (SG). Le Glaronais René Plüss occupe le deuxième rang devant le Chinois de Lucerne Li Donghua. Les 14 meilleurs seront qualifiés pour la finale de la semaine prochaine.

● TENNIS-AUTOMOBILISME. - L'Autrichien Thomas Muster (23 ans) a été victime d'un accident, lors de la dernière manche du championnat d'Autriche de rallye (automobilisme). Sa Trabant de 40 chevaux a effectué un tonneau. Le joueur de tennis s'en est sorti indemne et a poursuivi l'épreuve.

● HIPPIQUE. - Le Suisse Willi Melliger a remporté la victoire dans la chasse, lors de la première journée du CSI de Maastricht, en Hollande. Sur «Feuerball», le Suisse a devancé en 55"39, le Français Roger-Yves Bost, montant «Oisif», de 52 centièmes, et l'Allemand Franke Sloothaak, sur «Falkan», de 0"99.

● FOOTBALL. - Victorieuse par 3-1 (mi-temps 1-1), lors du match retour de la Libertadores Supercoupe d'Amérique du Sud, la formation brésilienne de Flamengo Rio de Janeiro a pourtant dû s'incliner par 4-3 aux tirs au but devant Argentinos Juniors. Les Argentins avaient, en effet, remporté le match aller sur le même score de 3-1.

Coupe de l'UEFA: un arbitre suisse désigné

L'arbitre suisse Kurt Röthlisberger a été désigné pour arbitrer le huitième de finale aller de la coupe de l'UEFA entre Torpedo Moscou et Monaco (mercredi 28 novembre).

● L'international yougoslave de l'Olympique Marseille Dragan Stojkovic a dû cesser l'entraînement cinq minutes avant ses coéquipiers hier matin, se plaignant à nouveau de son genou gauche. Il devra déclarer forfait pour le match de championnat de dimanche, qui verra les Marseillais recevoir Rennes.

Basketball

Champel avec Johnson

L'Américain Melvin Johnson portera bien les couleurs de Champel ce samedi au pavillon des Sports pour la venue de Fribourg Olympic. Le «forcing» mené par le président du club genevois, Amico Bifulci, a payé. La lettre de sortie de la Fédération espagnole est partie vendredi à 17 h 30.

Le championnat suisse Match avancé

Bernex - Chêne 98-96 (51-48)

Bernex: Fiumelli (2), Isotta (8), Baillif (1), Brandt (6), Widmer (8), Magnin (13), Blank (28), Bullock (32).

Chêne: Perlotto (17), B. Lenggenghager (2), Jacobs (13), Spiegel (12), Nusbaumer (1), Bracelli (9), Raineri (3), Cornelius (39).

Vailly. 200 spectateurs. Arbitres: Sala/Stauffer.

Tournoi qualificatif du championnat d'Europe

Vevey candidat

La Fédération suisse de basketball (FSBA) a fait acte de candidature pour organiser un tournoi qualificatif du championnat d'Europe. Si la Fédération internationale (FIBA) répondait de manière positive, ce tournoi se disputerait à Vevey du 6 au 12 mai prochain.

La Suisse serait opposée à l'Ecosse, la Turquie, la Hongrie, l'Autriche, le Luxembourg et Chypre.



Ce soir à 17 h 30 - Patinoire de l'Ancien-Stand

SION - MOUTIER

Coupe Adia Interim

Cette coupe récompense le meilleur joueur du HC Sion durant la saison 1990-1991. Lors de chaque match un joueur sera désigné comme «joueur du match».

Nos parrains

- Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
- Valduvet, Hervé Micheloud, Sion
- Placette, Sion
- Jean-Marc Follonier, transports, Sion
- Hockey-Cœur, Sion
- Assurance L'Avenir, Sion
- MPC Informatique, Sion
- Adia Interim, Sion
- Rhône-Tours, Markus Cina, Sion
- Imprimerie VB,
- J.-P. Bonvin, Sion
- Brasserie Valaisanne, Sion
- Veysonnaz, J.-M. Fournier

Discipline et concentration seront de mise

Les Sédunois affronteront en fin d'après-midi un autre «gros morceau» de ce groupe 3, le HC Moutier, coleader, qui n'a pas encore connu la défaite. Quatre matches, autant de victoires. Mais à l'analyse de la situation, nous constatons que ces points ont été obtenus contre les quatre formations qui occupent les dernières places du classement...

Les joueurs de la capitale sont en forme ascendante. En effet, après avoir enregistré leur première victoire «à la maison», ils s'en sont allés dans le Nord vaudois pour obliger le HC Yverdon (autre prétendant) au partage des points. C'est dire que l'équipe de D. Métrailler a toutes les chances de remporter une seconde victoire.

Avec de la discipline et de la concentration, ils sont à même de mettre en danger la formation adverse à condition aussi de soigner particulièrement les sorties de zone et effectuer des contre-attaques dont ils ont le secret.

Appel aux amateurs de hockey: vu l'heure favorable de la rencontre, venez nombreux encourager une jeune équipe qui le mériterait bien et qui a besoin d'un public chaleureux pour pouvoir encore mieux s'exprimer. Allez «les petits», l'avenir vous appartient.

Sécurité hivernale!

MICHELIN

LE PNEU CRÉMAILLÈRE

CENTRE VALAISAN DU PNEU.

AGOM SA

Apom met toutes les gommées!

Pont-de-la-Morge Tél. (027) 3612 72
Sierre Tél. (027) 55 83 83

Coup de ♥

les cuisines valaisannes que l'on aime

Visitez nos 25 cuisines d'exposition

Pour une rénovation ou une nouvelle construction, nos conseillers vous aident à réaliser la cuisine de vos rêves.

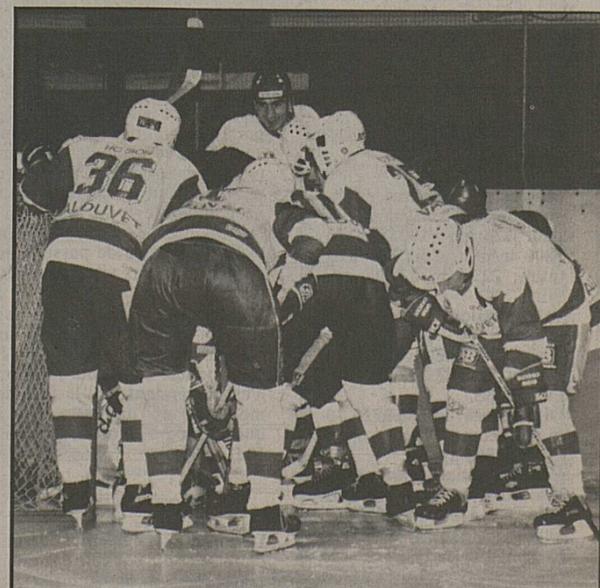
Devis immédiat par ordinateur.

Apportez le plan de votre cuisine.

FABRIQUE-EXPOSITION

MAJO

1907 Saxon - Tél. (026) 44 35 35
Expo ouverte tous les jours jusqu'à 18 h
samedi 16 h



nouveauté auto

Mercedes 500 E
Choc, chic... et chèque!

Croisement audacieux – et fructueux – chez Mercedes-Benz: la «petite» dernière de Stuttgart hérite de la caisse de la série moyenne et du V8 de la série S. Avec une telle hérédité, l'enfant prodige cache sous des dehors bien sages un tempérament de braise. Dans sa robe stricte, à peine retouchée, la 500 E est capable de performances à faire pâlir bien des sportives notablement plus tape-à-l'œil. Ça, c'est du génie... génétique!

Prendre le moteur d'une grosse voiture pour l'installer sous le capot d'une plus petite n'est pas une opération vraiment inédite. Mais il y a la manière... Chez Mercedes-Benz, on la voulait parfaite.

L'apport de Porsche

Or, le projet s'avérant ambitieux, la tâche complexe, et les ingénieurs par trop absorbés par la future série S, on s'est résolu à faire appel au savoir-faire d'un spécialiste réputé: Porsche.

On sait que les bureaux d'études de Porsche travaillent pour nombre de constructeurs du monde entier. Il n'est donc pas vraiment étonnant qu'une telle collaboration se soit instaurée entre ces deux marques prestigieuses, qui par ailleurs sont géographiquement voisines.

Artisanat

Ce qui en revanche est plus inattendu, c'est que cette collaboration s'est finalement étendue à la production même de la 500 E. Devant le nombre et l'importance des modifications à apporter à la caisse, il s'est avéré impossible, en effet, de produire la nouvelle voiture – qui requiert des soins artisanaux – avec le reste de la gamme dans l'usine de Sindelfingen, qui tourne déjà au maximum de ses capacités.

Se trouvant ainsi fort dépourvue quand l'heure de la 500 E fut venue, Mercedes alla frapper chez Porsche sa voisine... qui s'en trouva fort aise.

Une voiture navette

On connaissait déjà la chaîne de montage la plus longue du monde, qui est celle de la Cadillac Allanté (elle commence chez Pininfarina à Grugliasco, près de Turin, et traverse l'Atlantique par Jumbo-Jet pour aboutir à Detroit). Voici maintenant la chaîne la plus alter-

native!

La caisse de la voiture, produite chez Mercedes, est expédiée chez Porsche à Zuffenhausen, ce qui présente une petite heure de camion. Là – dans le bâtiment où furent construits les 284 exemplaires de la 959 – on modifie notamment son compartiment moteur, afin qu'il puisse accueillir le gros V8 et son volumineux système d'échappement. La position du moteur a été reculée au maximum, afin de favoriser une bonne répartition du poids. Dans le même dessein, la batterie a été reléguée dans le coffre à bagages.

Le soubassement est aussi remanié en profondeur, et le tunnel de transmission élargi pour que viennent s'y loger les deux imposants catalyseurs. On en profite également pour réaliser certains travaux de rigidification. Côté carrosserie, les ailes sont élargies, car la 500 E se campe sur de belles roues 8 x 16 chaussées de pneus 225/55 ZR 16.

Retour à l'expéditeur

A ce stade, la coque repart à Sindelfingen pour y être peinte. Et ce n'est pas fini: après cette opération, elle est remmenée à Zuffenhausen pour l'assemblage final. Enfin – retour définitif à l'expéditeur – la voiture regagne l'usine Mercedes pour les derniers contrôles et la livraison. Ce sont ainsi une douzaine de véhicules qui sont produits journalièrement, effectif qui sera peut-être porté à seize par la suite.

Une vraie Mercedes

Le choix d'une telle collaboration ne signifie pas pour autant que la 500 E soit une «Mercedes-Porsche». Les éléments qui manquaient furent créés spécifiquement, et pour le reste, la banque d'organes de Mercedes recelait tous les trésors dont on avait besoin. A commencer par le moteur.

326 chevaux

C'est le V8 de 5 litres qui fut retenu, dans la configuration qui confère déjà son prestige – et sa fougue – au fameux roadster 500 SL. C'est dire que cette mécanique de 4973 cm³ est coiffée de deux culasses très élaborées, renfermant un total de 32 soupapes qu'actionnent 4 arbres à cames en tête à commande variable.

Les caractéristiques de ce moteur baignent dans le superlatif. Comme sur la 500 SL, sa puissance atteint 326 ch (240 kW) à 5700/mn. Cette cavalerie exubérante fait de la 500 E une des berlines les plus musclées du moment, seule la BMW Alpina 12 cylindres la devançant avec 350 ch. Quant à la concurrente la plus directe de la nouvelle Mercedes – la BMW M5 – ses 315 ch la placent en troisième position.

En ce qui concerne le couple, on aurait pu se contenter de ce qu'il était sur la 500 SL: 45,9 mkg (450 Nm), ce n'est pas vraiment parcimonieux. Eh bien non! On a voulu faire mieux. En intervenant sur l'admission et sur l'injection, on est parvenu à 48,96 mkg (480 Nm), et ce à 3900/mn. Cette générosité s'avère d'autant plus débridée que la courbe dévoile une platitude exemplaire: à 1800 tours déjà, on dispose de plus de 80% du couple maxi, et à 3000 tours de 90% environ.

Pas de stress pour le V8...

La philosophie même de la voiture, et son équipement résolument sommital, n'en font évidemment pas un poids plume. Par rapport à sa sœur 300 E-24, elle accuse un surplus de 235 kilos, ce qui lui en fait 1700. Mais cette constitution cossue ne pose guère de problème, dans la mesure où le rapport poids/puissance plonge à 5,21 kg/ch, ce qui place la 500 E, par exemple, devant la Porsche Carrera 2...

Le solide V8 ne se trouve donc



pas menacé de surmenage, et c'est en 6,1 s qu'il fait passer de 0 à 100 cette confortable automatique. Après 25,6 s, vous avez franchi un kilomètre bien agréablement; et si votre pied reste en place, vous croiserez bientôt à 250 km/h. Un limiteur électronique vous empêche d'atteindre les 260 km/h qui autrement seraient accessibles à cette Mercedes surdouée, avec la transmission qui est la sienne. Avec le pont de la 500 SL, un peu plus long, elle pourrait même se propulser à 284 km/h. Perspectives un peu académiques, qui n'inspireront aucun regret...

Automatique: pourquoi?

La 500 E est dotée, nous l'avons vu, d'une boîte automatique, comme toutes les Mercedes V8. Ce choix est celui des clients, dont 8% seulement s'étaient intéressés à la boîte manuelle disponible naguère sur la 3,5-litres. Seule est donc proposée l'excellente boîte à 4 rapports de la 500 SL, et il n'est pas envisagé d'offrir quelque autre transmission à l'avenir. Les inconditionnels du levier de vitesses pourront probablement s'adresser à des préparateurs comme AMG. Cela dit, nous n'avons pas du tout ressenti le choix de l'automatique comme une hérésie, le mariage moteur-boîte révélant une somptueuse harmonie et une terrible efficacité.

Appuyez, mortels, ne glissez pas...

Face à l'énorme couple délivré par le V8, les ingénieurs allemands n'ont pas hésité une seconde: il ont équipé la 500 E d'un ASR. Rappelons que ce dispositif anti-patinage électronique utilise les capteurs de l'ABS – lui aussi de série, cela eût pu aller sans dire. Lorsqu'une amorce de patinage est détectée, le système peut agir sur l'injection pour stabiliser le régime, ou même sur l'un ou l'autre frein pour ralentir la roue indis-

plinée et modifier la répartition du couple en faveur de l'autre roue. Au volant de Mercedes plus «sages», nous avions déjà été impressionné par les performances de cet ASR, sur la neige en particulier. Ce dispositif confère à la 500 E une motricité et une stabilité proprement époustouflantes, comme nous avons pu le constater lors d'un bref essai intégralement réalisé sous la pluie...

Un châssis de GT

La vitalité débordante de la 500 E a nécessité également un aggrégement au niveau du train roulant. Montée sur des ressorts plus courts et plus fermes, la voiture a été abaissée de 30 mm. Mais comme les pneus plus gros sont aussi plus hauts, la différence de hauteur avec la 300 E s'établit finalement à 23 mm. A noter que plusieurs éléments de suspensions ont été prélevés sur la SL. Les voies ont été élargies, et le train arrière doté d'un correcteur d'assiette hydropneumatique. Le travail de bénédictin réalisé sur les ressorts et les amortisseurs couronne le tout, aboutissant à un comportement dynamique digne d'une authentique GT. Le confort s'en ressent bien un peu, mais même à cet égard, la 500 E reste à n'en point douter une Mercedes.

Sobre élégance

Voilà donc comment l'on conçoit, chez Mercedes-Benz, l'implantation d'un gros moteur dans une «petite» voiture. Tant de travail aurait pu inciter à un certain triomphalisme à fleur de carrosserie, avec des appendices provocants. Mais la clientèle de la 500 E n'est pas celle de la 190 E 2.5-16 Evolution II... Ici, pas d'aileton à hauteur de pavillon, rien que du discret. Les ailes au nouveau galbe ont bien un petit goût de SL, mais elles restent sobres et élégantes, comme les très belles roues de 16 pouces qu'elles abritent. La jupe avant adopte un profil redessiné et

englobe des phares-brouillard, mais rien de tape-à-l'œil là non plus.

A noter aussi qu'aucun becquet n'est venu se ficher sur la proue, la 500 E croisant à 250 km/h avec son aérodynamisme d'origine. On peut relever à ce propos que les ailes plus larges ont fait passer le Cx de 0,30 à 0,31; mais l'abaissement de la voiture a permis d'en réduire le maître-couple, tant et si bien que ses caractéristiques aérodynamiques finales (SCx) rejoignent pratiquement celles de la 300 E-24.

Le prix...

A l'intérieur, on remarquera surtout la présence des quatre sièges sport: la 500 E est en effet homologuée en tant que quatre-place. L'équipement offre tout ce que peut receler une Mercedes de haut de gamme, avec le luxe et la finition irréprochables que l'on sait. Quant au prix, il comporte évidemment six chiffres, et confortablement 134 200 francs. Pas grave: de toute façon, à raison de 2400 exemplaires par année, il n'y en aurait pas eu pour tout le monde...

De notre temps?

Une telle voiture soulève certaines questions. Par exemple: est-elle encore adaptée à notre temps, fait de routes encombrées, de réglemations routières nivelées vers le bas, et de soucis liés à l'environnement? A ce dernier propos, Mercedes-Benz, qui a présenté sa 500 E en s'excusant ou presque, a pourtant la conscience tranquille. La gestion moteur table sur une électronique dernier cri, et l'on n'a pas lésiné sur l'équipement catalytique. Pour le reste, inutile de philosopher: Mercedes, qui vient de remporter deux titres mondiaux en sport-prototype, devait absolument produire ce chef-d'œuvre, que réclamaient son image et ses clients. Et si la perfection n'est plus de notre temps, alors c'est à désespérer...

Jean-Paul Riodel

essai auto

Chrysler LeBaron coupé
Le carrosse est avancé

La discrétion n'a jamais été le fort des américaines. Le coupé LeBaron ne faillit pas à la tradition et ne renie pas ses origines. La ligne effilée et fluide, le long capot et l'abondance de chromes sont dans le plus pur style américain des années nonante. Avec ses phares discrètement escamotés il ne manque pas d'attirer les regards, en général admiratifs, des piétons de tous

bords.

Moins visible, la nouveauté du modèle commercialisé depuis cette année est sous le capot, avec un moteur V6 de 3 litres développant 136 CV (100 kW). Pas vraiment décoiffant, ce groupe n'a pas la tâche facilitée par le poids de la voiture qui frise les 1400 kilos.

Le résultat, c'est que ce coupé n'a de réellement sportif que la ligne. Les qualités routières de ce modèle sont cependant indéfectibles. Grâce en particulier à une boîte automatique à 4 vitesses commandée électroniquement (voir encadré), le confort de conduite est tout à fait remarquable. Le couple élevé du moteur à bas régime (223 Nm à 2400 tr/min) permet en outre de passer très tôt et en silence aux vitesses supérieures.

Autre avantage du nouveau moteur, la consommation est sensiblement réduite par rapport à l'ancien modèle 2,5 turbo. La sobriété n'est cependant pas le fort de ce modèle avec une moyenne, dès que le pied s'alourdit, proche des 15 l/100 km.

Rien ne manque

Le confort est également de mise à l'intérieur du cockpit entièrement redessiné. L'équipement est parti-

culièrement riche et exempt de lacunes. Il comprend en série vitres, rétroviseurs et siège conducteur réglable électriquement, régulateur de vitesse, radio-cassette stéréo et ordinateur de bord. Suprême raffinement, le coupé est équipé en série d'une console de plafond avec spots de lecture, boussole, indicateur de température extérieure et étui à lunettes. Dites mieux!

Les places arrières, difficiles d'accès, peuvent accueillir deux adultes. Quant au coffre, avec une contenance de 396 litres, il est plutôt généreux pour un véhicule de ce type.

Suspension perfectible

La position de conduite est agréable, et les commandes sont habilement disposées en arc de cercle autour des compteurs. Les sièges, bien dessinés, maintiennent parfaitement le corps. Et c'est tant mieux, car dès que le chauffeur élève un peu le rythme de conduite, la suspension a une fâcheuse tendance à sautiller.

Côté sécurité, les Américains ne semblent pas avoir adopté les standards européens. Si le freinage est efficace et endurant, il souffre en revanche de l'absence d'un ABS



L'intérieur de la LeBaron, entièrement redessiné, est fonctionnel et accueillant.

devenu la règle, même en option, sur des véhicules de cette catégorie. Attention aux blocages sur chaussée mouillée!

La tenue de route, également, n'est pas exempte de tout reproche. Malgré l'utilisation de pneus taille basse sur de jolies jantes en métal léger et l'adoption de nouvelles suspensions, la LeBaron est plus à l'aise sur autoroutes que sur routes accidentées.

Le confort avant la performance

Avec une vitesse de pointe de 185 km/h et un kilomètre départ arrêté abattu en un peu moins de trente-cinq secondes, le coupé Chrysler ne tient pas vraiment les promesses de sa silhouette taillée pour la vitesse. Mais ces caractéristiques correspondent bien à la

philosophie de ce véhicule plus attachant par la qualité de la finition et le confort de conduite, souligné par un couple moteur offrant d'ex-

cellentes reprises, que par la performance à tout prix.

Jean-Cosme Zimmermann

Ultradrive
Transmission primée

Trois ingénieurs de chez Chrysler ont reçu le «brevet de l'année» pour le développement de la transmission à commande électronique Ultradrive. Cette transmission utilise les services d'un ordinateur qui décide du meilleur moment pour changer de rapport. Elle est, de plus, de dimensions et de coût réduits (le nombre de pièces est diminué d'un tiers par rapport aux transmissions automatiques conventionnelles), ce qui autorise son montage sur des modèles de catégorie moyenne.

Ce titre a été décerné par la société «Intellectual Property Owners Inc» qui, chaque année, décide de l'invention la plus importante pour laquelle un brevet a été délivré. L'Ultradrive est montée sur la plupart des modèles V6 de Chrysler, comme la LeBaron ou la Saratoga.

En quelques chiffres

Moteur: 6 cylindres en lignes de 2972 cm³ développant 136 ch (100 kW) à 5200 tr/min. Couple maximum: 223 Nm à 2400 tr/min.

Transmission: aux roues avant.

Freins: disques ventilés à l'avant, disques à l'arrière. Pas d'ABS.

Dimensions: longueur: 4,70 m. Largeur: 1,74 m.

Poids: 1395 kg.

Consommation pour 100 km: données usine: 14 l en ville, 6,6 à 90 km/h. Pendant le test: 14,7 l.

Prix: 35100 francs.

Voile - La Route du rhum

Florence stoppée par la tempête ?

(gt). - Au PC de la Route du rhum, les spécialistes l'avaient prévu: une tempête est tombée sur la tête de la course. Sera-t-elle assez puissante pour freiner Florence Arthaud sur son «Pierre Ier», qui devance toujours le reste de la flottille avec une confortable avance de 75 milles, soit 139 km?

De la casse

Derrière Florence Arthaud, la casse éclaircit les rangs. Bertrand De Broc, sur «Groupe LG», qui s'était hissé au deuxième rang après l'abandon de Loïck Peyron sur «Lada Poch», a lui aussi dû renoncer. Victime d'un démâtage, Bertrand De Broc a été récupéré par un cargo.

Loïck Peyron a précisé par radio qu'il entendait sauver son trimaran «Lada Poch». Victime d'un bris du bras de liaison babord arrière, lequel relie la coque centrale au flotteur, Peyron fait route sur la

Trinité-sur-Mer, à 12 nœuds de moyenne.

Le retour des «Japonais»

A la suite de ces abandons, les deux «Japonais», Munduteguy sur «Fujichrome» et Mike Birch sur «Fujicolor», sont revenus aux deuxième et troisième rangs. De même, le Suisse Laurent Bourgnon sur «RMO», qui n'a toujours pas annoncé une escale aux Açores, est situé au cinquième rang.

Les positions hier étaient les suivantes:

1. Florence Arthaud sur «Pierre Ier»;
 2. Didier Munduteguy sur «Fujichrome»;
 3. Mike Birch (Can) sur «Fujicolor»;
 4. Philippe Poupon sur «Fleury Michon»;
 5. Laurent Bourgnon (S) sur «RMO»;
 6. Yves Le Cornec sur «Esso Super Plus».
- Puis: 16. Anne Liardet sur «CTL» (deuxième femme de la course).

Tennis - Le tournoi de Wembley

Hlasek propulsé en demi-finales Ivanisevic, malade, abandonne

Jakob Hlasek (ATP 26) a disputé à Londres le quart de finale, son cinquantième, le plus tranquille de sa carrière. Son adversaire, le Yougoslave Goran Ivanisevic (ATP 9), a en effet été contraint à l'abandon alors qu'il était mené 4-1 dans le premier set. Malade depuis le début de la semaine, le prodige de Split n'était pas en mesure de défendre ses chances.

Après avoir sauvé deux balles de «break» au deuxième jeu, Ivanisevic cédait son service à 2-1 en sortant une volée de revers. Devant un Hlasek que l'on sentait très bien inspiré, Ivanisevic a très vite fait une croix sur ce match. Il avait peut-être le souci de se ménager dans l'optique du Masters de Francfort pour lequel, en raison des blessures de Boris Becker et de Pete Sampras, il sera sans doute repêché.

«Je ne sais pas exactement ce dont souffre Goran. Mais ce matin, j'ai vu qu'il était incapable de s'entraîner», expliquait Hlasek. Ce succès sur Ivanisevic, qui inter-

vient seulement huit jours après celui de Paris-Bercy, lui ouvre apparemment une voie royale à Wembley, où il s'était imposé il y a deux ans. «Avec les malheurs de Sampras et d'Ivanisevic, le tournoi, il est vrai, est devenu très ouvert. Je sais que j'ai une chance de le remporter. Mais je m'efforce de penser seulement au match suivant, à ma demi-finale de samedi.»

Pour la vingtième demi-finale de sa carrière, Jakob Hlasek se heurtera à Diego Nargiso (ATP 200). L'Italien a dominé hier 6-3 3-6 6-3 le Suédois Magnus Larsson (ATP 73). Gaucher comme le Sud-Africain Gary Muller que Hlasek a battu mercredi, Nargiso a stupéfié tous les observateurs en se hissant à ce stade de l'épreuve. Issu des qualifications, n'a-t-il pas écarté trois balles de match en huitième de finale face à l'Allemand Patrick Baur?

Mais avec la forme qu'il tient en

cette fin de saison, Hlasek devrait logiquement repousser la menace que représente Nargiso et se mettre à rêver d'un premier titre cette année qui le ramènera dans le cercle fermé des vingt meilleurs joueurs mondiaux.

Hlasek malheureux en double

Jakob Hlasek a connu moins de réussite en double. Associé à Guy Forget, le Zurichois est en effet tombé en quart de finale. Forget-Hlasek se sont inclinés en deux manches, 6-3 7-6 (7-4), devant les Australiens Tood Woodbridge et Mark Woodforde.

Dans la première manche, Hlasek cédait son engagement dans le quatrième jeu. Dans le second set, le Zurichois et le Marseillais sauvaient une balle de match à 4-5 sur le service de Woodforde. Mais dans le jeu décisif, un smash difficile raté par Forget favorisait les desseins des deux joueurs des Antipodes.

WEMBLEY. ATP-Tour. 330 000 dollars. Simple messieurs, quarts de finale: Jakob Hlasek (S/7) bat Goran Ivanisevic (You/2) 4-1 abandon. Diego Nargiso (It) bat Magnus Larsson (Su) 6-3 3-6 6-3.

Double messieurs, quarts de finale: Mark Woodforde - Todd Woodbridge (Aus) bat Guy Forget - Jakob Hlasek (Fr-S/2) 6-3 7-6 (7-4).



Hlasek. Une qualification facile... ASL arch.

Les tournois à l'étranger

● INDIANAPOLIS (150 000 dollars). Simple dames, 2e tour: Leila Meshki (URSS/4) bat Shaun Stafford (EU) 6-2 6-1. Nicole Perovic (Aus) bat Claudia Porwik (All/6) 6-1 6-4. Meredith McGrath (EU) bat Barbara Paulus (Aut/3) 3-6 7-6 (8-6) 6-2. Susan Sloane (EU/7) bat Peanut Louie-Harper (EU) 6-4 6-2.

● WORCESTER (350 000 dollars). Simple dames, 2e tour: Mercedes Paz (Arg) bat Arantxa Sanchez (Esp/4) 4-6 7-5 6-4. Amy Frazier (EU) bat Andrea Temesvari (Hon) 6-3 7-5. Helena Sukova (Tch/6) bat Stephanie Rehe (EU) 4-6 6-2 6-2. Quarts de finale: Steffi Graf (All/1) bat Natalia Zvereva (URSS/7) 6-0 6-1.

● ITAPERICA (Bré). Simple messieurs, quarts de finale: Mats Wilander (Su) bat Andrew Sznajder (Ca) 6-0 6-1. Tomas Carbonell (Esp) bat Cassio Motta (Bré) 6-3 7-5. Marcello Filippini (Uru) bat Nuno Marques (Por) 6-3 3-6 7-6 (7-4). Mark Koevrmans (Ho) bat Maurice Ruah (Ven) 7-6 (7-4) 6-3.

publicité

Uvrier: auto-show de A à Z!

Lorsque les feuilles tombent, les garages exposent leurs nouveautés! A Magro Uvrier, c'est une exposition de A à Z, que l'on vous propose. En effet, sur la même place, Alfa Romeo (garage du Mont à Sion) présente les nouvelles 164 et spider, alors que le garage Arcioni expose les nouveautés Suzuki, 4x4 integrale. De quoi se donner une idée plus précise pour l'achat d'une nouvelle voiture. Une visite s'impose encore aujourd'hui.



Masters féminin

Manuela Maleeva contre Monica Seles

Pas de chance pour Manuela Maleeva. Elle affrontera la Yougoslave Monica Seles dès le premier tour du Masters féminin, qui commencera lundi à New York. Neuvième du classement mondial, elle n'a pas été retenue parmi les têtes de série, ce qui lui vaut ce premier match difficile.

Masters féminin à New York. Têtes de série: 1. Steffi Graf (All), 2. Martina Navratilova (EU), 3. Monica Seles (You), 4. Gabriela Sabatini (Arg), 5. Mary Jo Fernandez (EU), 6. Arantxa Sanchez (Esp), 7. Katerina Maleeva (Bul), 8. Zina Garrison (EU).

Ordre des rencontres du premier tour: Graf - Jana Novotna (Tch), Helena Sukova (Tch) - Fernandez, Sabatini - Jennifer Capriati (EU), Judith Wiesner (Aut) - Garrison, Katerina Maleeva - Nathalie Tauziat (Fr), Manuela Maleeva (S) - Seles, Sanchez - Natalia Zvereva (URSS), Conchita Martinez (Esp) - Navratilova.



Ce soir à la salle des Creusets (17 h 30)

Sion WB - Vacallo

Assumer son rôle de favori

Dans ce championnat très serré et indécis où pratiquement chaque formation peut battre son adversaire, Sion WB fait bien mieux que se défendre. Il étonne et surprend. Sans le couac réalisé contre Saint-Prex, il y a une quinzaine, l'équipe serait aujourd'hui confortablement installée dans le quatuor de tête.

Emmené par un Mike Odems au mieux de sa condition, le club sédunois fait aujourd'hui figure de favori. L'Américain dispute certainement une de ses meilleures saisons sous les couleurs valaisannes. Son expérience, sa technique, son sens tactique et sa ruse sur le terrain sont des apports précieux pour ses équipiers. Il est le ciment, le stabilisateur d'une équipe jeune, enthousiaste et... ambitieuse. Les Séduinois ne souffrent d'aucun complexe. Pour eux chaque match est un nouveau défi

qu'il faut relever, une victoire à acquérir. Ils ont la fougue, l'audace. Et comme souvent la chance sourit aux audacieux, les Valaisans pourraient encore nous réserver quelques surprises agréables.

Ce soir, Sion part donc favori, un statut nouveau pour lui. Mais attention au péché d'orgueil! Vacallo n'est pas une équipe à sous-estimer. Ses joueurs sont pour la plupart de vieux briscards de la LNB, des routiniers: Battistoni, Iocchi, Stoffel et Mark Vine. On y retrouve aussi une vieille connaissance des supporters séduinois: Gary Stich, un rescapé de la dernière épopée séduinoise en LNA. Cette équipe, de par son expérience, pourrait inquiéter les pensionnaires de la salle des Creusets. Ce sera aux Séduinois d'imposer leur jeu, d'emballer le match: c'est là le rôle du favori. JMD

VALDUVET

1^{re} manufacture valaisanne de duvets

- SION ☎ (027) 31 32 14 rte de Riddes 21, 200 m des casernes
- MONTHÉY ☎ (025) 71 62 88 Bât. La Verrerie (à côté de Migros) av. de la Gare 42
- SIERRE ☎ (027) 55 23 33 av. Max-Huber 12 (à côté Rest. Boccalino)
- MARTIGNY ☎ (026) 22 97 44 rue de la Dranse 2 (face au Manoir)

Duvets nordiques toutes dimensions
Draps housses - Garnitures de lits
Peignoirs - Linges de bains
Sacs de couchage

Notre offre du mois:
Epurateur ou transformation de
duvet nordique 160x210
Fr. 149.-
Près de chez vous



Etain | Zinn | Sportline
saxon

BERNARD VEUTHEY DIFFUSION Tel. 026/44 20 16
CH-1907 SAXON/VVS Fax 026/44 32 54

- Channes
- Gobelets
- Coupes
- Médailles
- Prix-Souvenirs
- Gravure



KADETT ABS

SÉCURITÉ AVANT TOUT.

Le système anti-blocage (ABS) fait partie de l'équipement de série. Autres atouts: p. ex. moteur 1.6i, verrouillage central, dossiers arrière rabattables séparément. En version berline*. Ou Caravan 5 portes, Fr. 20'325.-.

NOUVEAU: **KADETT ABS** Fr. 19'275.-

Look at Opel now!

OPEL

Sous-distributeurs
Garage du Rawyl
Ayent (027) 38 12 86
Garage Gérard Papilloud
Ardon (027) 86 16 82
Garage Fipa, Aproz
Fidel Minguez (027) 36 60 16

Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

JEUUX

Billet
du samedi

LE BON MOMENT

Mais qu'allaient-ils donc faire dans cette galère, je vous le demande? Ou plutôt n'avaient-ils pas quelque intention cachée, ceux qui se rendaient au Festival de Locarno dans l'intention expresse de rencontrer des réalisateurs de l'Est. Ceux qui passaient par Leningrad pour aller voir quelques Matisse au musée de l'Ermitage. Ceux qui s'arrêtaient à Varsovie, histoire de voir à quoi ressemble une ville reconstruite à son image. Ceux qui voulaient faire le pont entre Pest et Buda, ou l'inverse, ceux qui désiraient vérifier si Prague était aussi belle qu'on le dit, et tous les autres, amateurs de borch ou de goulasch, de musique tzigane ou de ballet classique, sans oublier les pèlerins curieux de voir la Vierge noire de Czestochowa, ni les touristes prenant soin de leur colonne aux thermes roumains...

Allons, allons, circulez, il n'y a rien à voir!

Et puis tous ces innocents qui pensaient juste se recueillir quelques instants au pays de leur cigare préféré, ils en sont pour leurs frais aussi. Qu'on se le dise, tous les champs de tabac ne se ressemblent pas.

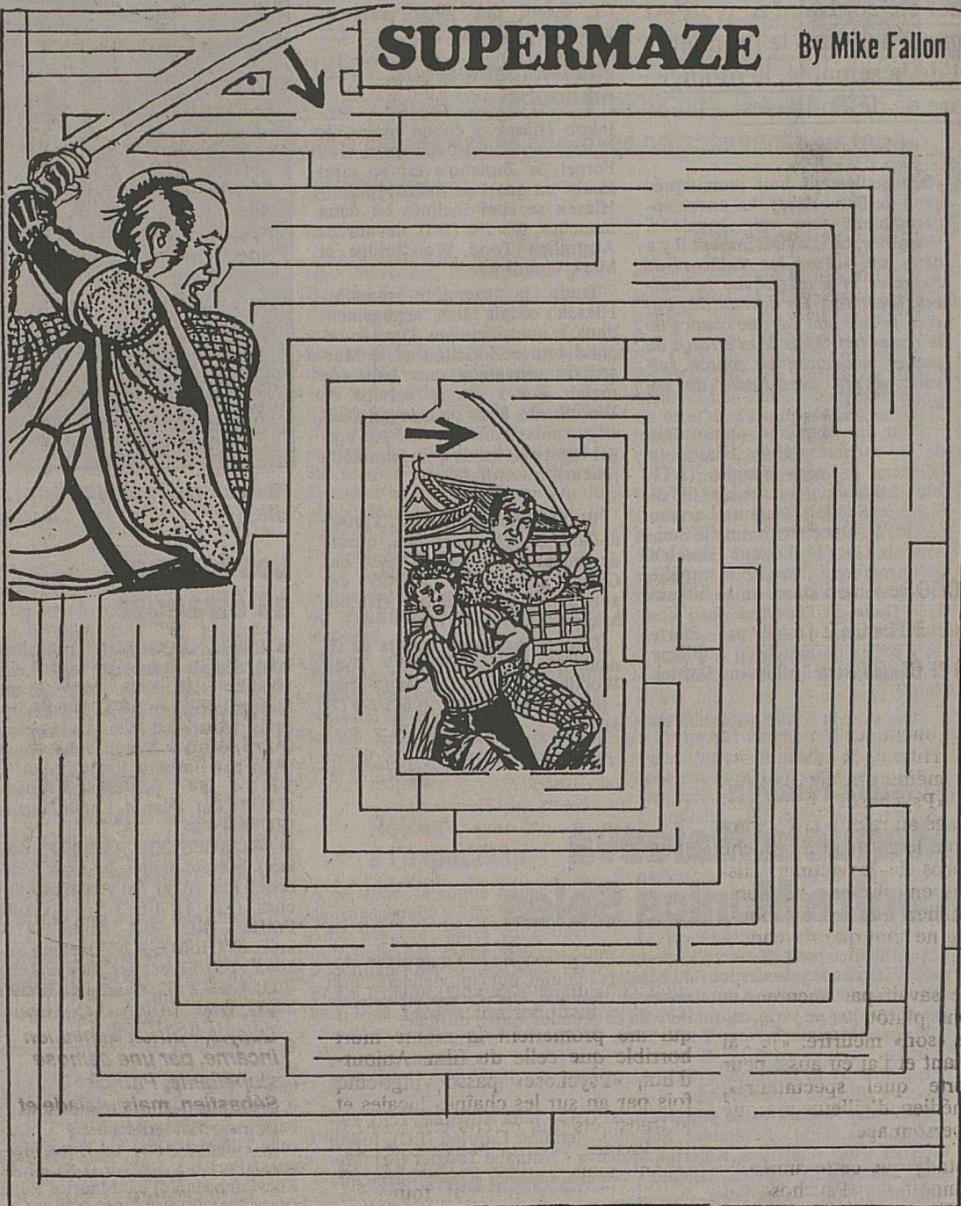
Enfin, c'est du passé tout ça. Même si d'aucuns se félicitent rétrospectivement d'être plutôt partis en Afrique du Sud faire de la photo noir et blanc, ou d'avoir opté pour des pays qui ont le sens du compromis, avec une moitié gauche, généralement au nord, et une moitié droite, en principe au sud...

C'est vrai, au jour d'aujourd'hui, le coca-cola se boit avec de la vodka, le rock a rencontré des voix bulgares; les étoiles rouges font un signe aux gratte-ciel.

Alors, qui c'est qui voudrait encore s'occuper de pécadilles du genre qui va o, avec qui, pour quoi?

En attendant, les historiens des siècles prochains se demanderont certainement pourquoi les Helvètes ont commencé à bouder les pays de l'Est juste au moment de l'ouverture...

Fabienne Luisier



La vie qui va

Nouvelles d'URSS

Les paradoxes du professeur Zinoviev

J'ai croisé pour la première fois le professeur Zinoviev dans les couloirs de la faculté de philosophie de l'Université de Moscou où j'étudiais. Qui pouvait imaginer alors que je le rencontrerais vingt ans plus tard à Genève, cet homme devenu entre-temps un écrivain célèbre, un peintre reconnu, un dramaturge dont la pièce se monte à Paris, un critique sévère du régime soviétique...

A Soljenitsyne, autre émigré russe bien connu, le professeur Zinoviev ne le cède en rien, ni en talent d'écrivain, ni en force spirituelle, ni en pénétration acerbe du socialisme. Cependant ils sont très différents, ces deux titans de la pensée russe, dont ils expriment les deux pôles. C'est peut-être pour cela qu'ils se détestent.

Au temps de Brejnev, j'ai réussi à lire clandestinement l'antiutopie de Georges Orwell, «1984», et j'ai fait part de mon admiration à un ami anglais. «Cette critique du socialisme est déjà vieux jeu», répondit-il. «Maintenant, c'est Zinoviev qui donne le ton.» Il faisait allusion au premier ouvrage de Zinoviev, «Les hauteurs béantes», livre qu'il avait écrit à l'âge de 52 ans, et qui avait été édité en Occident deux ans après «L'Archipel

Goulag», portant le deuxième coup mortel aux mœurs communistes.

Depuis lors, Zinoviev a écrit des milliers de pages, si l'on considère l'œuvre de ces quinze dernières années: 25 livres et de nombreux articles, publiés pour la plupart par l'édition lausannoise L'Âge d'Homme. Un monument!

«On me demande si je veux retourner en Russie», dit Zinoviev. «Oui, je le veux, mais pour un Russe, avoir envie de faire quelque chose ne signifie pas du tout qu'il va le faire.» Le voilà tout entier, usant du paradoxe à son habitude...

Ainsi, à propos de Brejnev, il a écrit dans «Les hauteurs béantes»: «Le Dirigeant avait été décoré, et à cause de ça, il a été décoré encore une fois.» Une blague? Mais quel Russe ne se souvient pas d'une plaisanterie populaire des années septante, où l'on disait que Brejnev avait subi une opération chirurgicale pour élargir sa poitrine, car il n'y avait plus de place pour de nouveaux ordres?

Le secret de l'écriture de Zinoviev, c'est qu'elle ne fait que refléter le caractère paradoxal de la vie russo-soviétique. Sa propre vie en est un bel exemple. Ainsi, lui-même, logicien

et philosophe, a-t-il été exilé avec sa famille en Sibérie? Pas du tout, on l'a expédié en Allemagne. Et une année plus tard, alors qu'il était célèbre par le monde entier comme l'un des meilleurs écrivains russes, le gouvernement d'URSS le privait de sa citoyenneté soviétique. Enfin, l'été dernier, le gouvernement de la perestroïka lui rendait son passeport sans rien lui demander, alors qu'il est déjà citoyen allemand, et que les lois des deux pays interdisent dans ce cas la double nationalité...

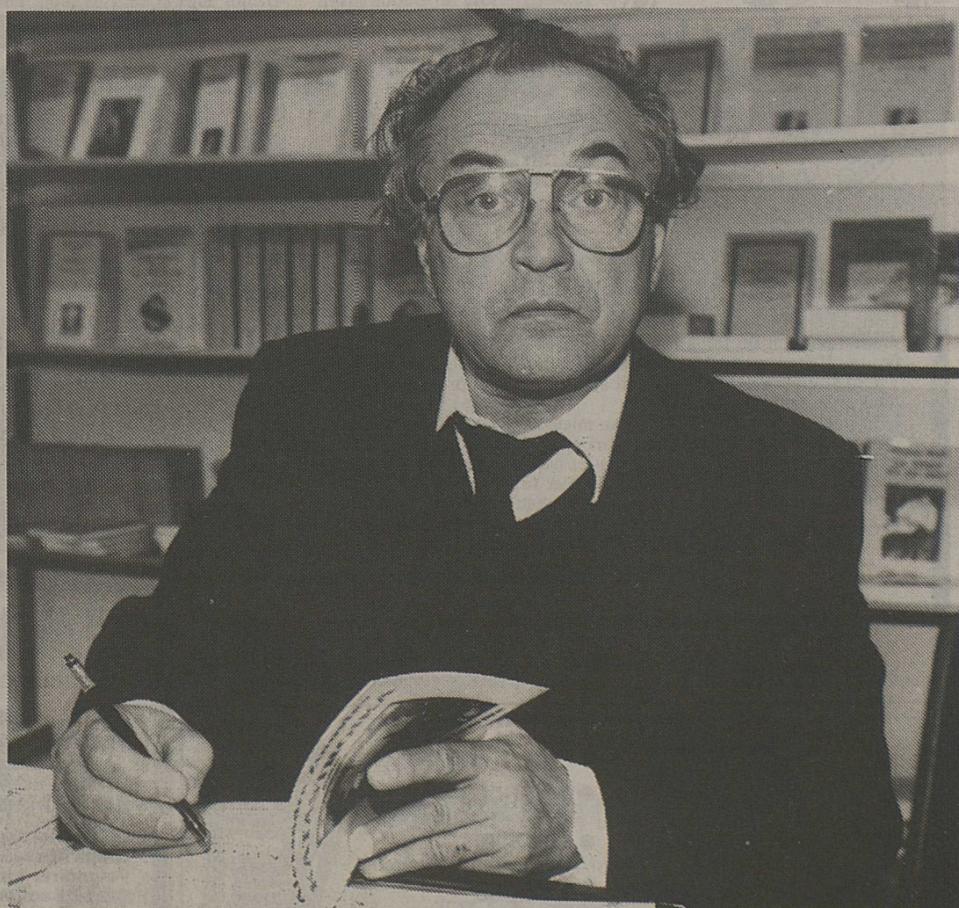
«Je suis ainsi fait que je vois ce que les autres ne voient pas, et je ne vois pas ce que les autres voient», dit Zinoviev sur le ton du défi. Cette capacité irrite, tant à l'Est qu'à l'Occident. Un ministre de la Défense d'un pays de l'OTAN consulta Zinoviev avant de rencontrer Gorbatchev. Ils eurent la discussion suivante:

— Je suis tout à fait d'accord avec vous. Que puis-je faire pour vous?, demanda le ministre.

— Dites-le à Gorbatchev, que vous êtes d'accord avec moi, répondit Zinoviev.

— Ah ça jamais, c'est impossible! s'épouvanta le ministre.

Alexandre Zinoviev affirme



publiquement nombre de choses provocatrices. Que le communisme va se porter mieux que jamais, que la chute du mur peut engendrer la construction d'autres murs, que la paix en Europe est plus menacée qu'autre chose... En Russie, on a accepté le plan du

passage à une économie de marché en 500 jours. Zinoviev a alors proposé son plan à lui, qui se réduit à une petite semaine: «Si Dieu a pu créer le monde en sept jours, pourquoi lui serait-il impossible de le détruire en sept jours?», demande-t-il.

Encore un paradoxe de Zinoviev, et ce n'est pas le dernier. Il y a quelques jours qu'il a 69 ans révolus, et une demi-année qu'il est père de son quatrième enfant...

Igor Jordan-Zoubkov

ANTENNES

Samedi

A2
20.40



A2

Les dessous d'Hollywood

AVIDE DE GLOIRE

Tous les complots pour décrocher la célébrité...

C'est une peinture réaliste d'Hollywood que brosse l'adaptation télévisuelle de Jackie Collins: «Hollywood's Wife». De nombreuses vedettes américaines se sont prêtées à cette description du milieu du cinéma. L'ascension de certains, les difficultés pour d'autres stars de maintenir leur image au beau fixe, ces moyens sont évoqués avec complaisance. Chacun cherche le bonheur dans les paillettes éphémères du vedettariat.

Une série avec Candice Bergen et Angie Dickinson en tête de distribution mais qui se révèle en contradiction avec les buts d'A2 pour les samedis soir: diffuser des téléfilms français de qualité.

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

Psychose DOUCHE FROIDE



TF1

Dimanche

TF1
22.30

Trente ans après la sortie de «Psychose», les acteurs subissent les retombées inquiétantes de leurs rôles. «Ne révélez pas la fin aux spectateurs, suggère Hitchcock, nous n'en avons aucune de rechange!»

Interdiction absolue de pénétrer sur le plateau, tournage rapide, aucune photo publiée dans la presse, «Psychose» sort vierge de tout commentaire. Même pas les exploitants de salles n'ont eu un droit de regard sur l'œuvre. Et Hitchcock, comme à son habitude, leur impose un contrat plutôt tordu. Une fois la projection commencée, «Psychose» se joue à portes fermées... De ce fait aucun spectateur émotif ne peut quitter son fauteuil pour fuir le couteau du sanguinaire Norman Bates. La scène du meurtre sous la douche, entrée dans les anthologies cinématographiques, en traumatise plus d'un. Hitchcock a particulièrement soigné ses effets sur ces horribles quarante-cinq secondes. Pendant une semaine, il déménage sa caméra pas moins de septante fois. Ni Anthony Perkins, ni Ja-

net Leigh ne jouent réellement dans ce meurtre. Hitchcock utilise des doublures et même un torse factice. Enregistrez «Psychose», repassez-vous ce passage au ralenti et vous remarquerez que le couteau ne touche jamais le corps de la victime. Histoire de vous enlever vos dernières angoisses, sachez que les éclaboussures de sang ne sont que du chocolat fondu...

Ce que ne savait pas encore Anthony Perkins plutôt secoué par le spectacle de «son» meurtre. «Je l'ai trouvé terrifiant et j'ai eu aussi peur que n'importe quel spectateur!», avoue le comédien, d'ailleurs marqué à vie par ce personnage.

A un tel stade que cette année, il prête sa dégainé à un «Psychose 4»! Sous-titrée «The Beginning», l'œuvre

a été diffusée en avant-première sur la chaîne câblée américaine «Show Time» ce 4 novembre. «Vous saurez tout sur Norman Bates et même comment il est devenu psychopathe», promet Perkins.

Janet Leigh, elle, se remet tout aussi mal du lourd héritage de «Psychose». «Chaque fois qu'il passe à la télévision, je reçois des sacs entiers de lettres de dingés. Certaines me menacent de sévices corporels, mais les plus insupportables sont celles qui me promettent la même mort horrible que celle du film. Aujourd'hui, «Psychose» passe vingt-cinq fois par an sur les chaînes locales et je transmets tout ce courrier au FBI. Je devrais y être habituée maintenant, mais ce n'est pas le cas. Ces détraqués me hanteront toute ma vie...», déclare Leigh.

Comment la publicité récupère l'art? Cette judicieuse question, le magazine «Culture pub» se la pose ce 11 novembre (M6-18 h 55), un peu aidé par une exposition que Beaubourg consacre à ce thème. L'émission trouve des précédents depuis le début de notre vingtième siècle, c'est vous dire si le sujet s'avère vaste et foisonnant.

Dan Quayle, vice-président des Etats-Unis, a été engagé par CBS dans la série «Major Dad». Quayle ne devra pas trop forcer dans ce nouveau registre, il campe son propre rôle. Le cachet perçu pour cette prestation sera versé à un fonds de secours pour l'armée américaine.

ondes courtes

Jean-Pierre Foucault prépare une «Sacrée Soirée spéciale» le 26 décembre qui fera la tournée des cabarets parisiens. Daniel Guichard et Sacha Distel lui servent de faire-valoir mais ne conduisent pas la voiture de TF1. Le 5 décembre, Foucault voguera sur le paquebot «France» naviguant en des eaux mexicaines. Le coin ne favorise pas la prolifération des icebergs, dommage... Cela animerait l'émission de façon plus surprenante.

Patrick Sébastien s'essaye aussi au rôle de comédien dans un épisode de «Marc et Sophie». Comme Quayle, Patrick Sébastien incarne, par une osmose stupéfiante, Patrick Sébastien, mais malade et demandant des soins immédiats! On devrait juger ses symptômes dramatiques le 15 décembre encore sur TF1.

FEMMES

pensée

Il en est de la pointe de l'esprit comme de la pointe d'un crayon, il faut recommencer à le tailler sans cesse. Sainte-Beuve

nourrir ou...

affamer la fièvre

Autrefois, on mettait à la diète les malades fiévreux pour affamer la fièvre, sans doute dans l'espoir de la tuer! Cette pratique n'est pas justifiée. On peut manger normalement si on le désire: en fait, la fièvre modérée souvent l'appétit. Bien entendu, ne pas forcer le malade à manger, mais comme on l'a déjà dit, lui donner souvent à boire. Pour calmer la fièvre, sans la couper brutalement et sans qu'elles puissent prétendre traiter la maladie, voici quelques infusions, remèdes traditionnels.

Infusion d'herbes de Saint-Jean ou armoise: 20 g de sommités fleuries dans un litre d'eau. Boire un verre toutes les trois heures.

Infusion de millepertuis: 15 g pour un demi-litre d'eau. A prendre toutes les heures.

Décoction de feuilles de houx: 50 g de feuilles à faire bouillir dans un litre d'eau. En boire une tasse quatre fois par jour.

Trucs bricolage

Coup de vieux... les bois un peu trop clairs gagnent bien souvent à être vieillis. Il suffit, pour les patiner, de les frotter avec un chiffon imprégné d'une solution d'ammoniaque. Comptez un verre pour cinq verres d'eau et mettez des gants!

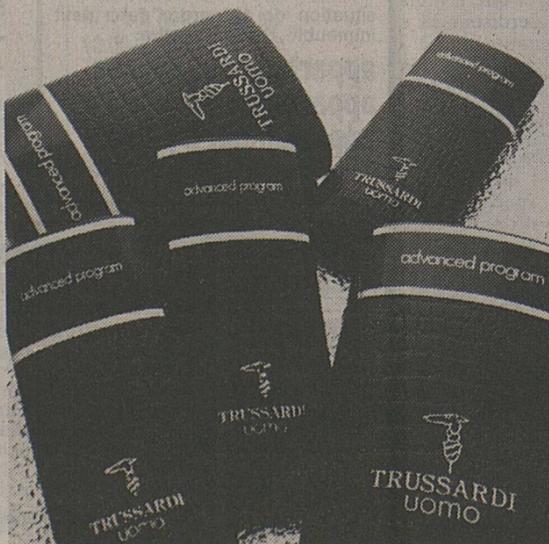
Décollage facile... pas celui du Boeing, mais celui du papier peint, qui est une opération fastidieuse! Vous vous faciliterez le travail en diluant un peu de lessive liquide dans l'eau chaude nécessaire au décollage. Celle-ci ramollit le revêtement qui cède alors sans aucun mal.

Les soins au masculin

Elaborée à partir de composants de grande qualité et de formules conçues pour l'homme et qui tiennent compte des caractéristiques spécifiques de la peau masculine, la nouvelle ligne de soins de Trussardi Uomo «Advanced Program» se compose de trois produits pour les soins du visage et de deux pour les soins capillaires. Le Cleansing Scrub, un gel aux propriétés détergentes et tonifiantes, débarrasse la peau de l'excès de sébum, des impuretés et des cellules mortes.

L'Active Moisturizer, émulsion légère aux liposomes, au collagène et aux riches extraits naturels, hydrate, protège, et tonifie l'épiderme.

Enfin, Stimulating Mask, à appliquer chaque semaine, tonifie et assouplit la peau grâce à ses composants d'une grande valeur scientifique. Un shampoing spécial cheveux gras et un autre antipelliculaire complètent cette gamme de soins destinée à l'homme qui veut garder peau jeune et belle apparence...



LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

Escargots à la basquaise

Recette calculée pour quatre personnes

- 4 tomates
 - 1 petit poivron rouge
 - 1 cuillerée à soupe d'huile
 - 2 gros oignons
 - 1 tranche de jambon cru
 - 2 gousses d'ail hachées
 - 1 cuillerée à soupe de persil haché
 - 3 cuillerées à soupe de fendant
 - 4 douzaines d'escargots en boîte
 - 2 cuillerées à soupe de noix pilées
- peler, épépiner, couper en dés épépiner, couper en lanières, ébouillanter puis couper en dés faire chauffer dans une sauteuse émincer très fin, faire revenir dans l'huile à feu doux couper en très petits dés, ajouter aux oignons ainsi que le poivron, mélanger, faire suer 2 à 3 min. ajouter ainsi que les tomates, laisser mijoter doucement 3-4 min. Il doit rester un peu de jus
- égoutter, ajouter
- ajouter, poivrer et couvrir

Laisser 7-8 min. sur feu très doux. Goûter avant de saler à cause du jambon. Bien mélanger et hors du feu ajouter 1 cuillerée à soupe d'huile de noix. Servir aussitôt et régalez-vous! Une entrée originale qui changera des éternels escargots au beurre...

Un petit goût en plus

Drôles de noix... parce que les cerneaux ont la forme d'hémisphères cérébraux, les anciens croyaient que la noix guérissait les maux de tête. Autrefois, pour que le dessous de leur pain croustille tant et plus, les boulangers du sud-ouest de la France pilaient très fin les coquilles de noix et les répandaient sur la sole du fournil. De petits malins, ces boulangers, mais le résultat était, paraît-il, succulent! Quelques trucs pour garder le goût inimitable de ce fruit généreux...

Une sauce vite faite et délicieuse pour les pâtes: chauffer 1 décilitre et demi de crème fraîche, y jeter 75 grammes de noix hachées et une cuillerée à soupe de persil haché, saler, poivrer, laisser frémir 3 à 4 minutes. A verser sur des pâtes pour que vos convives frémissent du plaisir de la dégustation...

Pour les desserts, quelques noix concassées ajoutées à la salade de fruits la rehaussent. Et le nougat du capucin: une figue sèche ouverte en deux et fourrée d'un cerneau de noix est parfait du point de vue diététique! N'oubliez pas dans la salade de céleri et dans celle d'endives, assaisonnées bien sûr à l'huile de noix et corsée d'un filet de citron, d'ajouter quelques morceaux de noix. Un vrai régal...



Le chocolat qu'on préfère manger soi-même!

Qualité et tradition suisses depuis 1852

MINOR GIANDUJA
Praline-Stangol

Maestrani



Si 200ch ne vous suffisent pas: la nouvelle Saab 9000 2,3 Turbo y ajoute un couple phénoménal!

Découvrez la sensation inédite que la nouvelle Saab 9000 2,3 Turbo vous garantit – grâce à une technique raffinée: 16 soupapes, arbres d'équilibrage, allumage Saab Direct Ignition, ABS+3

Saab, Saab Traction Control (uniquement sur versions à boîte manuelle). Tout son punch se déchaine à 2000t/min déjà!
A partir de 52450 francs.



Garage Aminona, route de Sion, 3960 Sierre, 027 55 08 24
Garage du Stade, route des Ateliers, 1950 Sion, 027 31 30 29
Garage Claude Urfer, 1926 Fully, 026 46 38 23

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Vermala Crans - Montana
à louer
local commercial de 83 m²
local commercial de 66 m²

ou un seul local de 149 m² + local dépôt à louer si nécessaire. Grandes vitrines, accès et stationnement faciles.

Pourraient convenir pour exposition, atelier travaux légers, bureau technique, bureau administratif, etc.

Pour renseignements:
Fiduciaire D. Cordonier - Montana.
Tél. (027) 41 42 84, fax: 41 20 03.

036-589143

Leytron.
A vendre
vigne
1700 m², plants pinot 1re zone.
Ecrire sous chiffre 9429 à ofa Orell Füssli Publicité, case postale 791, 1920 Martigny.
036-847449

A louer
à **Salins**
appartement 2½ pièces
Fr. 730.- charges comprises.
Tél. (027) 27 28 93.

à **Grans-Montana**
Studio 2 pers. centre, kitchenette. Semaine, mois, année.
Tél. (021) 312 72 68 ou (021) 28 63 01.
22-356465

A louer à **Sierre**
local commercial 70 m²
avec vitrines, entièrement aménagé.
Tél. (027) 55 23 25 (h de bureau).
036-589106

Basse-Mendaz
A vendre
appartement 3½ pièces
entièrement rénové.
Tél. (027) 88 34 92, le soir.
036-305249

A vendre à **Chalals**
appartement 6 pièces, 160 m²
partiellement rénové. Hypothèque à disposition.
Fr. 195 000.-
Tél. (027) 58 18 00 (dès 19 heures).

Devenez propriétaire
de votre appartement en payant moins que votre loyer actuel.

- **GRÔNE**
2 pièces 123 m², aménageable en 3 pièces, balcon, style rustique, fourneau en pierres ollaires, tout confort, entièrement rénové, indépendant.
Loyer net minimum possible Fr. 710.-
pour rentiers AVS ou AI Fr. 550.-
- **SION**
2½ pièces au 3e étage, 56,60 m² + loggia + parking couvert, immeuble récent, très bien situé.
Loyer net minimum possible Fr. 520.-
pour rentiers AVS ou AI Fr. 400.-
- **CONTHEY-PLACE**
4½ pièces au rez, 100 m² + terrasse et pelouse privative, garage, place de parc, imm. neuf.
Loyer net minimum possible Fr. 935.-
pour rentiers AI Fr. 725.-
- **VÉTROZ**
2½ pièces au 2e étage, 83 m², place de parc couverte, exécution luxueuse, imm. neuf.
Loyer net minimum possible Fr. 685.-
pour rentiers AI Fr. 535.-
- **3½ pièces au rez, 103,50 m², terrasse privative, garage, place de parc, immeuble neuf.**
Loyer net minimum possible Fr. 820.-
pour rentiers AI Fr. 640.-
- **4½ pièces au 3e et dernier étage, place de parc, à rénover au goût de l'acquéreur.**
Loyer net minimum possible Fr. 685.-
pour rentiers AI Fr. 535.-
- **4½ pièces en duplex 1er et 2e étage, 127 m², places de parc, immeuble récent.**
Loyer net minimum possible Fr. 955.-
pour rentiers AI Fr. 745.-
- **4½ pièces au 2e étage et dernier étage, 124 m², garage, 1 place de parc, charpente apparente, immeuble neuf.**
Loyer net minimum possible Fr. 1000.-
pour rentiers AI Fr. 780.-
- **ARDON**
3½ pièces au rez-de-chaussée, 88,87 m², immeuble neuf.
Loyer net minimum possible Fr. 650.-
pour rentiers AI Fr. 510.-
- **3½ pièces au 1er étage, 88,87 m², immeuble neuf.**
Loyer net minimum possible Fr. 670.-
pour rentiers AI Fr. 520.-
- **4½ pièces au 1er étage, 111,67 m², immeuble neuf.**
Loyer net minimum possible Fr. 835.-
pour rentiers AI Fr. 650.-

Pour tous renseignements:
tél. (027) 36 22 36, le matin

Saxon-Coteau
A vendre
terrain à bâtir 800 m²
Martigny
A vendre
appartement 3½ pièces
à la Fusion.
A louer
studio meublé
Fr. 720.-
Tél. (026) 44 18 09.
036-038156

Martigny, à louer
studio meublé
1 personne. Libre: tout de suite.
Fr. 410.- par mois.
Tél. (026) 22 03 74, soir.
036-425919

A vendre,
route du Vin,
Ardon-Chamoson
vigne de 377 m²
1re zone, en pendant.
Tél. (027) 86 49 93, repas.
036-038131

A louer à Châteauneuf-Conthey
appartement 4½ pièces
(100 m²), Fr. 900.- + charges.
Libre dès le 1.12.1990.

S'adresser à:
bureau fiduciaire **FIDUVAL**

P.A. Piller, Sion
Tél. (027) 22 73 03

URGENT! A vendre à Veyras de particulier
joli 4½ pièces
dans petit immeuble récent. Très belle situation. Avec grande loggia, 2 salles d'eau, ascenseur, garage et place de parc. Hypothèque à disposition.
Tél. (027) 23 47 47, heures de bureau (027) 55 08 20, privé.

A vendre **Sierre-Glarey**
maison d'habitation 67 m²
(maison 56,50 m²), pré + jardin 899 m².
Prix intéressant.
Tél. (026) 22 37 29.
036-401509

A vendre à **SAXON Les Iles (Saxil)**
terrain 13 000 m²
en poiriers William.
Ecrire sous chiffre Q 36-038187, Publicitas, 1951 Sion.
036-038187

A vendre **aux Mayens-de-Riddes**
Valais
mayer ancien à rénover
avec logement, grange et écurie. Parcelle 700 m² équipée, accès à l'année.
Fr. 80 000.-
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-588830

A louer
2 locaux commerciaux
de 50 m² environ, à **Plan-Conthey**.
Faire offre sous chiffre L 36-305248, Publicitas, 1951 Sion.
036-305248

Occasion unique cause contre-affaire
A vendre à **Saint-Léonard**
(décision rapide), très belle situation, vue imprenable
villa de rêve
1600 m² de terrain, garage 2 places, 6 places de parc, barbecue, 3 balcons, carnotzet, grande terrasse ensoleillée, etc.
rez-de-chaussée + étage: environ 230 m² habitables.
½ sous-sol: environ 120 m².
Prix: Fr. 1 250 000.-
Très bonnes propositions de crédit. Prise de possession à convenir. Pour de plus amples renseignements, écrire sous chiffre Z 36-588839, Publicitas, 1951 Sion.
036-588839

A louer à Sion, av. de Tourbillon 76 B
appartement 4½ pièces 98 m²
avec balcon.
Fr. 1000.- + charges.
Libre dès le 1.1.1991.
Tél. (027) 22 10 21.
036-588747

Savièse
situation de 1er ordre dans petit immeuble. Reste à vendre:
appartement 2 pièces
appartement 4½ pièces
appartement 6 pièces
Renseignement: tél. (027) 22 42 03.
036-038183

Urgent!
J'achète
aux Mayens d'Arbaz
terrain
Tél. (027) 25 13 08.
Cherche
local ou garage
pour entreposer une voiture pour l'hiver, dès le 1.12.90, région Sion et environs.
Tél. (027) 22 81 15, privé ou 24 02 52, prof.
036-038214

Valais, à louer ou à vendre à proximité de bains thermaux
studios + 2 pièces + 3 pièces
avec cheminée française et grand balcon.
Prix à discuter.
Tél. (027) 22 04 44-45.

L'exploit, en direct.



Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Abonnez-VOUS!

Nous vous offrons:
- 2 mois gratuits
- une annonce gratuite dans le marché du mardi, deux lignes

Le soussigné souscrit à un abonnement dès ce jour et jusqu'au 31 décembre 1991.

L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NPA/Localité: _____
Date: _____ Signature _____

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13 1951 Sion.

CHAQUE JEUDI: **Nouvelliste MAGAZINE**
Le petit mag' aux grandes idées!

PROFESSIONNELS DE L'ASSURANCE

rejoignez notre équipe et ainsi vous bénéficierez

gan assurances

- d'une totale liberté de secteurs
- d'un allègement administratif maximum
- d'une pratique « Toutes branches »
- d'un revenu supérieur correspondant à vos réelles capacités

Zenith vie et nous ferons du chemin ensemble!

Votre appel (027) 55 35 35
agence générale du Valais



HERBERT MEVILLOT



8.00 Planquez les nounours!
Cubitus. Pif et Hercule Polochon., Bibifoc. Le château du bonheur.

8.25 Chocky
Qui a aidé Matthew à sauver sa sœur?

8.50 Zap hits

9.30 Les femmes dans la guerre
Femmes dans la tourmente ou le temps de la misère.

10.30 Regards
Présence catholique. Martyre de saint Maurice: 17 siècles de témoins.

11.00 TéléScope
Les armes chimiques.

11.30 Mademoiselle
(66/170).

11.55 Laredo
Bon vent.

12.45 TJ-midi

13.05 Lance et compte

13.55 La fête dans la maison
Chaque Jo à sa place.

14.20 Temps présent
1990: communiste malgré tout...

15.10 La mer à l'envers
Film de Yolande Joseph. Un marin de pêche industrielle et sa femme font le point après treize ans de vie rythmée par les marées...

16.05 Magellan
Au programme: Images-magies: Les Fous des Tifous (2). L'arche de Noël: Dessin animé. Euréka (10): Présentation des nouveautés. Livres à gagner!

16.35 Crime story
Suicide en direct. Avec: Dennis Farina, Darlanne Fluegel.

17.25 Vidéomania
Magazine de la vidéo.

17.40 Zap hits
Si la musique adoucit les mœurs, les mœurs n'adoucissent ni Ivan Fésard ni Peter Greenwood, le duo décapant du hit-parade national.

18.30 5 de der
Jeu de jass à 4.

19.00 Loterie suisse à numéros

19.05 Le fond de la corbeille
La semaine revue par Lova Goltchiner, Raoul Riesen, Patrick Nordmann. Dessins de Chappatte.

19.30 TJ-soir

20.05 Carnotzet
Avec: Roger Delapraz, Gaston Passet. Accompagnement musical de Pascal Chenu.

20.25 Masques



96 - France - 1987. Film de Claude Chabrol. Avec: Philippe Noiret, Robin Renucci, Bernadette Lafont, Anne Brochet.



6.00 Côté cœur

6.30 Intrigues

7.00 Bonjour la France, bonjour l'Europe

7.50 Le club de l'enjeu

8.25 Téléshopping

8.55 Club Dorothée
9.50-10.15 Jacky Show.

10.20 Un samedi comme ça

10.50 Allô! Marie-Laure

11.20 Jeopardy

11.50 Tournez... manège

12.25 Le juste prix

13.00 Journal - Météo

13.15 Reportages
Moscou, crime et perestroïka. A Moscou, la criminalité a connu une hausse de 54% en 1989. L'URSS a pris contact avec les polices occidentales et vient d'adhérer à Interpol.

13.50 La Une est à vous
Jeu: Télé fidélité. Aventures: Au nom de la loi - Spencer's pilote. Comédie: Chasseurs de scoop - MASH. Policier: Tribunal de nuit - Stingray. Science-fiction: L'âge de cristal - La quatrième dimension. Jeu: Télé fidélité. Variétés: Laure Milena, David Hallyday.

13.55-14.30 Salut les homards

15.45-15.55 Tiercé-quarté + à Maisons-Laffitte.

16.00 Formule 1

17.25 Mondo dingo

17.55 30 millions d'amis

18.25 Une famille en or

18.50 Marc et Sophie

19.20 La roue de la fortune

20.00 Journal
20.20 Résultats du tiercé-quarté+ - Tapis vert - Météo - Loto: 2^e tirage rouge.

20.40 Surprise sur prise
Variétés présentées par Marcel Béliveau et Patrick Sébastien. Variétés: Herbert Léonard, Niagara, Bertignac et Les Visiteurs.

22.25 Ushuaia
Gold Fisher. La Nasa des océans. Solo. Les hydronautes.

23.25 Formule sport

0.20 TF1 dernière

0.40 Marion

1.35 Intrigues

2.00 Cogne et gagne

2.45-3.45 Histoires naturelles



6.30 Le journal permanent

7.31 Matinée sur La5
Les triplés. Le retour du roi Léo. Sous le signe des mousquetaires. Malicieuse Kiki. 9.27 Mathias Sandorf. 10.35 Le magazine des magazines. 10.40 Equations. 10.50 Sur le vif. 11.00 Nomades. 11.35 Reporters.

13.00 Le journal

13.15 L'hebdo de La5

13.35 L'homme de l'Atlantide

14.45 La belle et la bête

15.45 La cinquième dimension

16.15 Chasseurs d'ombres

17.15 Superkid

18.00 Happy days

18.30 TV 101

19.00 Journal images

19.10 Télé contact

19.45 Le journal

20.30 Drôles d'histoires

20.40 Spécial
Deux flics à Miami
La dernière aventure. Avec: Don Johnson, Philip Michael Thomas.

22.25 Résultats du championnat de foot

22.30 Hold-up en Californie

0.10 Le minuit

0.20 Les polars de La5
0.20 Résultats du championnat de foot. 0.25 Désir. 1.25 Les enquêtes du commissaire Maigret. 2.45 Le journal de la nuit tout en images. 2.55 Histoires de voyous. 4.15 Mathias Sandorf. 5.05 Les enquêtes du commissaire Maigret.



7.40 Oscar et Daphné

8.15 Journal des sourds et des malentendants

8.40 C'est à vous sur A2

9.10 Sucrée, salée

10.40 Hanna Barbera dingue dong
Présenté par Luq Hamet. Les Pierrafeu. Yogi. Mystérieusement vôtre. Signé Scoubidou. Les fous du volant. Les frères George et Jo. 11.35 Flash info - Tiercé.

11.40 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
7. Trésor englouti.

12.25 PNC

13.00 Journal - Météo

13.20 Objectif éducation

13.55 Animalia
Coup d'œil sur les animaux. Chirurgie des yeux. Ces animaux qui ne voient pas. Le chien de la semaine.

14.50 Sport passion
Judo: Trophée Konica. Rugby: Test match France- Nouvelle-Zélande.

17.00 Hit-parade NRJ

17.40 INC
Les banques alimentaires.

17.45 Club sandwich
Woody Woodpecker Show. Jake Cutter.

18.50 Télé zèbre
Les rubriques: Magnétostop; Newsbusters; Détecteur de vérité; Un week-end avec; Astroview; Lafesse cachée de l'info.

20.00 Journal - Météo

20.40 Les dessous d'Hollywood
1. Feuilleton réalisé par Robert Day. Avec: Candice Bergen, Johanna Cassidy, Mary Crosby.

22.15 Etoile-Palace
Divertissement présenté par Frédéric Mitterrand.

23.45 Journal - Météo

0.05-1.00 La loi est la loi
Elle ne sourira plus jamais. Thompson, un touriste, est témoin d'une agression. Jake et McCabe découvrent au cours de l'enquête que Thompson et sa famille cachent de noirs secrets.

2.00-3.30 Magnétosport
Gymnastique rythmique et sportive: Championnat d'Europe à Göteborg.



6.00 Boulevard des clips
Avec: 9.00 M6 express. 9.05 Pour un clip avec toi. 10.30 M6 boutique. 11.00 Les visiteurs. 11.55 Infoprix. 12.00 M6 express. 12.05 Mon ami Ben.

12.30 L'ami des bêtes

13.25 Madame est servie

13.55 L'homme au Katana

14.45 Laramie

15.30 Poigne de fer et séduction
Un plus un égal un.

16.00 Chasseurs d'images

16.15 Le Saint
Dalila a disparu.

17.10 L'homme de fer

18.00 6 minutes

18.05 Multitop

19.20 Turbo

19.54 6 minutes

20.00 Madame est servie
Monsieur Al.

20.30 Sport 6

20.35 Ces enfants-là
Avec: Tyne Daly, Richard Crenna.

22.25 Tu récolteras la tempête
Avec: Kirk Douglas, Jason Robards.

0.00 6 minutes

0.05 Rap Line

1.00 Les nuits de M6
1.00 Boulevard des clips. 2.00 Les visiteurs. 2.50 Venise. 3.40 La 6^e dimension. 4.05 Culture pub. 4.30 La Thaïlande. 5.10 Les visiteurs. 6.00 Boulevard des clips.



7.15 Sept jours du monde

7.45 La Route du Rhum

8.00 Samdynamite

10.30 Espace 3 entreprises

12.00 Les titres de l'actualité

14.00 Rencontres
Vieillesse ou ne pas vieillir en France.

15.00 Dynamo

15.30 Portraits scientifiques
Jean Dausset.

16.40 Portraits d'Alain Cavalier
La blanchisseuse.

17.00 Anicroches
Jazz féminin. Invitées: Colette Magny, chanteuse, et Joëlle Léandre, contrebassiste.

18.00 Mégamix
Reportages: Martinique, Laurie Anderson. Live: Tokyo Ska Paradise (Japon), The Old Company (Grèce). Archives: Henri Salvador (Le blues du dentiste), extrait d'African Pop. Clip gag: Le mouton qui chante.

19.00 Le 19-20

19.59 Une minute pour une image

20.00 Chronique de géopolitique

20.05 Histoire parallèle

21.00 Trois amours
Avec: Samuel Fröler, Mona Halm, Ingvar Hirdwall.

22.35 Soir 3
Résumé de la Route du Rhum.

22.50 Magazine d'actualité

23.05 Lire et écrire

0.05 Augustine de Villebranché

0.35-0.55 L'heure du golf

la sept

12.00 Italien 12.30 Marianna Rom-bolia Une femme et la mafia. 13.15 Quietos ya! Ne bougeons plus! 13.30 Napoléon et l'Europe La reddition. 14.30 Time Code 15.00 Dynamo Géométrie. 15.30 Portraits scientifiques 16.25 Par hasard 16.40 Portraits 17.00 Anicroches 18.00 Mégamix 19.00 Vladimir Ashkenazy 19.55 Chronique de géopolitique 19.59 Une minute pour une image 20.00 Histoire parallèle 21.00 Trois amours 22.35 Soir 3 22.50 Magazine d'actualité 23.05 Lire et écrire Balade littéraire

TV5

16.05 TV5 infos 16.15 C'est à voir 17.15 Génies en herbe. 17.45 Sentiers du monde 19.00 Flash infos TV5 19.10 Clin d'œil 19.30 Journal 20.00 Thalassa 21.00 Journal et météo 21.35 Le père Aimable Film de Claude Santelli. 23.20 Flash info TV5 23.30 Caractère 0.40-1.10 Musique classique

Télécinéromandie

8.30 Bird 13.30 Murphy Brown 14.00 Itinéraire d'un enfant gâté 121' - France - 1988. Film de Claude Lelouch. 16.00 Décade pas Bunny 17.30 La princesse de Clèves 110' - France - 1961. Film de Jean Delannoy. 19.10 21 Jumpstreet 20.07 Les bébés Bébé adoptés. 20.03 Cinéma journal suisse 20.15 Police Academy V 86' - USA - 1988. Film d'Alan Myerson 21.40 L'amour en cavale 23.15 Gorilles dans la brume 1.20 L'éducation d'Anna 2.50 Talk Radio



La Cinq - 20 h 40 - Spécial Deux flics à Miami.



Autres chaînes

Suisse alémanique
10.00-11.35 Matlosa 11.40 Schach 12.10 Schulfershenen 12.55 Telekurse 13.55 Tagesschau 14.00 Nachschau am Nachmittag 16.10 Tagesschau 16.15 Sehen statt hören 16.45 Barock 17.30 Telesguard 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 SEISMO zeigt 18.45 Schweizer Zahlenlotto 18.55 Öisi Musig 19.30 Tagesschau 19.50 Das Wort zum Sonntag 19.55 Mitenand 20.00 Musikalischer Auftakt 20.15 Nase vorn 22.05 Tagesschau 22.20 Sportpanorama 23.15 Jahrgang 45 0.45 Nachtbulletin 0.50-1.35 Saturday Night Music

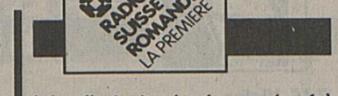
Suisse italienne
12.10 Amore e matrimonio 13.00 TG tredici 13.15 Centro 14.15 Il delitto perfetto 15.50 Bersaglio rock 16.15 Viaggio infinito 17.15 Giro d'orizzonte 17.50 A conti fatti 18.00 Scacciapensieri 18.30 Il vangelo di domani 18.40 Alfazeta 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 Un dollaro d'onore 22.45 TG sera 23.05 Sabato sport 0.15 L'Orchestra della RTSI 0.55-1.00 Teletext notte

ARD - Allemagne 1
9.00 Tagesschau 9.03 Expeditionen ins Tierreich 9.45 Sport macht frohe Herzen 10.00 Tagesschau 10.03 Auslandsjournal 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.00 Tagesschau 11.03 ARD-Wunschkonzert 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 Europamagazin 14.00 Hallo Spencer 14.45 Formel Eins 15.30 Transantartica 16.25 Gesundheit! 17.10-17.25 Erstens 17.55 Tagesschau 18.03 Sportschau-Telegrogramm 18.15 Sportschau 19.00 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 African Timber 22.00 Ziehung der Lottozahlen 22.05 Tagesschau 22.20 Revolte hinter Gittern 23.40 ARD-Sport extra 0.40 Gothic 2.05 Tagesschau 2.10-2.15 Nachtgedanken

ZDF - Allemagne 2
9.00-11.03 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 11.03 Nachbarn in Europa 12.35 Diese Woche 13.05 Die volkstümliche Hitparade im ZDF 13.50 Auf der Suche nach Vollkommenheit 14.20 Himmel auf Erden 15.45 Schach mit Pfiff 16.05 Mittendrin 16.25 Alfred J. Kwak 16.50 Pingü 17.00 Heute 17.05 Wüstenfieber 18.10 Länderspiegel 19.00 Heute 19.30 Mit Leib und Seele 20.15 Nase vorn 22.00 Heute 22.10 Das aktuelle Sport-Studio 23.30 Die Ballade vom Banditen Barbarosa

FS 1 - Autriche
9.00 Nachrichten 9.05 Wir lieben Kate 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Französisch 10.30 Russisch 11.00 Bis zum letzten Mann 12.30 Jour fixe 13.30 Aktuell 13.40 Wir-Bürgerservice 14.10 Medium 14.25 Mein Name ist Drops 14.35 August in Nöten 16.00 Kinderwulitzer 17.30 Kapitän Pulverfass auf der schwarzen Wildsau 17.35 Muppets Show 18.00 Rendezvous 18.24 Fragen des Christen 18.30 Fussball 19.00 Millionennrad 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Nase vorn 22.00 Werbung 22.05 Assault 23.30 Aktuell 23.35 Die Ameisen kommen 1.20 Nachrichten 1.25-1.30 Ex Libris

RAI - Italie
6.50 La mano della morta 8.30 Corso di spagnolo 9.00 L'altra faccia di... 9.30 Il palazzo delle illusioni 11.00 Pitigrilli 12.00 TG1-Flash 12.05 Benvenuti a Le Dune 12.30 Check up 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Prisma 14.25 Sabato sport 14.30 Biliardo 15.15 Ippica 15.30 Ginnastica artistica 16.30 Sette giorni al Parlamento 17.00 Il sabato dello Zecchino 18.00 TG1 - Flash 18.05 Lotto 18.10 Acquario fantastico 19.00 Cuori senza età 19.25 Parola e vita 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Fantastico '90 23.00 Telegiornale 23.10 Speciale TG1 0.00 TG1-Notte



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 12.30-13.00 et 18.00-18.30

0.05 Relais de Couleur 3.

6.00 Journal du matin.

6.15 Météo Cointtrin première diffusion.

6.30 Journal des régions et titres de 7.00.

6.40 Bulletin routier.

6.50 Faites-le savoir.

6.57 Minute œcuménique.

7.15 Météo Cointtrin deuxième diffusion.

7.20 Faites-le savoir.

7.30 Titres.

7.35 Tourisme week-end.

8.10 Revue de la presse romande.

8.20 Faites-le savoir.

8.30 Titres.

8.33 La chronique du samedi. Ce matin: réflexion faite.

8.45 BD bulles, par Georges Pop.

8.55 Faites-le savoir, résultats.

9.05 La vie en rose, présentée par Jean-Louis Millet.

11.05 Le kiosque à musique. En direct de la Foire de Genève, à l'occasion du 38e Salon des arts ménagers.

12.30 Journal de midi.

12.40 Parole de Première.

13.00 Il était une première fois, par Bernard Pichon.

14.05 La courte échelle, par Monique Pieri.

15.05 Super-parade, par Catherine Colombara.

16.10-16.45 Quatre à quatre en collaboration avec le télétexte (page 434)

17.05 Propos de table, par Catherine Michel.

18.00 Journal du soir.

18.15 Journal des sports.

18.25 Revue de presse à 4.

18.35 Samedi soir, par Walter Bertschi.

19.30 Carrefour soleil.

22.30 Les cacahuètes salées.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 et 24.00

0.05 Notturmo.
Nouvelle diffusion du 1er concert d'abonnement, série verte, du 28.9.90, donnée par l'Orchestre de la Suisse romande.

2.00 F. Mendelssohn, L. van Beethoven, G.B. Viotti, J. Haydn, W.A. Mozart, F.A. Boieldieu, G. Rossini, N. Paganini, G. Puccini, G. Verdi.

6.10 env. Musique passion. Passion de l'opéra.

7.05 env. Passion de toujours. (Valse, polka, galop, etc.)

8.15 Terre et ciel. Le magazine chrétien.

9.05 env. L'art choral.

10.05 Musique passion (suite). Le journal des stars; la passion de l'intrigue. Jeu, la passion des disques.

11.05 L'invité passion.

12.05 Correspondances.

13.00 Concerts d'ici. Concerts populaires OCL. Orchestre de Chambrel de Lausanne. H. Purcell, B. Britten, W.A. Mozart.

14.30 Provinces. Coup d'œil.

14.40 Un patois toujours vivant.

15.10 Les notes de la tradition.

15.30 Provinces zigzag (jeu).

15.35 Promenade.

16.05 Musique populaire.

17.05 JazzZ.

18.05 Dis-moi demain.

19.00 Correo español.

19.30 Rotocalco italiano.

20.05 A l'opéra. Albert Herring. Musique de Benjamin Britten.

22.30 Festival international de jazz de Zurich.

0.05-5.59 Notturmo.



6.00 La Première de RSR.

10.05 Clin d'œil avec Philémon.

11.00 Le Kiosque à musique: en direct de la Foire de Genève à l'occasion du 38e Salon des arts ménagers.

15.00 Fantasy's box avec Bertrand.

18.00 La Première

18.15 Les informations internationales, régionales et locales.

19.15 Emission religieuse. La Bible sur les ondes présentée par le chanoine Pont.

20.00 Un invité un programme. Georges Nemeth au micro de Jean-Luc Ballestraz.

22.30 Attention débutants avec Charlot et Roxane.

24.00 Programme de nuit.



- 7.45 Victor**
Herr Keller ruft ein Taxi (Monsieur Keller appelle un taxi).
- 8.00 Planquez les nounours!**
Au programme: L'ours Paddington. Histoires de la maison bleue. Babar. Pingu. Petit ours brun. Edouard et ses amis. L'animal secret.
- 9.05 Alf**
Regardez-moi bien.
- 9.30 Messe**
Transmise en direct de l'église Saint-Jean à Härkingen (SO), à l'occasion de l'ordination au diaconat conférée par Mgr Joseph Candolfi à trois diacres permanents mariés.
- 11.00 Tell quel**
Frais dentaires: grincements de dents!

11.30 Table ouverte

- Climat: alerte au réchauffement.
- 12.45 TJ-midi**
- 13.05 A l'affût**
Présenté par Lolita Morena.
- 13.10 Ballade**
Farandole de Courtepin (Fri-bourg).
- 13.25 Cosby show**
Heureux événement.
- 13.50 A l'affût**
- 13.55 Agence tous risques**
La dernière séance.
- 14.40 Les inventions de la vie**
6/13. Le sable de la vie.
- 15.05 A l'affût**
- 15.15 Les espions**
Train de nuit pour Madrid.
- 16.05 A l'affût**
- 16.10 La lucarne du siècle**
5/6. Danemark 1910-1912. Femmes en contre-champs.

16.40 La capture de Grizzly Adams

Téléfilm de Don Keeslar. Avec: Dan Haggerty, Kim Darby, Noah Beery, Keenan Wynn.

- 18.15 Racines**
... avec Renée Auphan.
- 18.30 Fans de sport**
Football: championnat de Suisse. Hockey sur glace: après Suisse-Italie. Body-building: championnat de Suisse, Genève.
- 19.30 TJ-soir**
- 20.00 Lotorie**
Au hasard du tirage du loto, découvrez ou redécouvrez des humoristes d'hier et d'aujourd'hui, des caméras cachées et des vidéos familiales.
- 20.45 L'inspecteur Derrick**



- L'accident.
- 21.45 Radio Bikini**
- 22.40 Le fond de la corbeille**
La semaine revue par Lova Goltchiner, Raoul Riesen et Philippe Cohen. Dessins de Chappatte.
- 22.55 TJ-nuit**
- 23.00 Table ouverte**
0.15-0.20 Bulletin du télétexte



- 6.00 Passions**
- 6.20 Intrigues**
- 6.50 Mémoires**
- 7.15 Côté cœur**
- 7.45 Jardinez avec Nicolas**
- 8.00 Le Disney club**
- 10.10 Club Dorothée**
- 10.50 Les animaux de mon cœur**
- 11.20 Auto-moto**
Rallye de Côte-d'Ivoire. Corsica 1000. Formule Ford.
- 11.50 Tournez... manège**
- 12.25 Le juste prix**
- 13.00 Journal - Météo**
- 13.20 Hooker**
Radio ondes courtes.
- 14.15 Rick Hunter, inspecteur de choc**
La confession.
- 15.10 Vidéogag**
- 15.40 Côte ouest**
Messages interviewés.
- 16.35 Tiercé-quarté+ à Auteuil**
- 16.45 Disney parade**
- 18.05 Téléfoot**
16^e journée du Championnat de France. Résumé du 2^e tour de la Coupe d'Europe.
- 19.00 7 sur 7**
Invité: Alain Delon.
- 19.50 Loto sportif**
- 20.00 Journal**
20.25 Résultats du tiercé-quarté+ - Météo - Tapis vert.

20.40 Le quart d'heure américain

90' - France - 1982. Film de Philippe Galland. D'après une idée originale de Philippe Galland. Musique de Jean Morlier. Avec: Gérard Jugnot, Anémone, Jean-François Balmer.

22.20 Ciné dimanche: Les films dans les salles

22.30 Psychose

109' - GB - 1960. Film d'Alfred Hitchcock. D'après le roman de Robert Bloch. Musique de Bernard Herrman. Avec: Anthony Perkins, Janet Leigh, Vera Miles.

- 0.25 TF1 dernière - Météo**
- 0.40 Côté cœur**
92, avenue de Suffren.
- 1.10 Concert: Quatuors**
- 2.40 Cogne et gagne**
- 3.30-4.20 Histoires naturelles**



- 6.30 Le journal permanent**
- 8.00 Matinée sur La5**
Les triplés. Le manège enchanté. Snorky. Yakari. Les Schtroumpfs. Le monde enchanté de Lalabel. Alice au pays des merveilles. Susy aux fleurs magiques. L'académie des ninjas. 11.05 Shérif, fais-moi peur! 12.05 Wonder Woman.
- 13.00 Le journal**
- 13.35 Deux flics à Miami**
Le soleil de la mort.
- 14.35 Simon et Simon**
- 15.35 Bergerac**
- 16.30 Lou Grant**
Rumeurs.
- 17.45 La loi de Los Angeles**
- 18.45 Journal images**
- 18.50 L'enfer du devoir**
- 19.45 Le journal**
- 20.30 Drôles d'histoires**
- 20.40 Bête mais discipliné**
95' - France - 1979. Film de Claude Zidi. Avec: Jacques Villeret, Michel Amont, Catherine Lachens.
- 22.30 Taxi Boy**
95' - France - 1985. Film d'Alain Page. Avec: Claude Brasseur, Richard Berry, Charlotte Valandrey.
- 0.10 Le minuit pile**
- 0.20 Les polars de La5**
0.20 Claudine. 1.50 Les enquêtes du commissaire Maigret. 3.20 Le journal de la nuit. 3.30 Histoires de voyous. 5.00 Voisin, voisine.



- 7.30 Oscar et Daphné**
- 8.00 Les chevaliers du labyrinthe**
- 8.38 Knock knock**
- 8.47 Jardinages**
- 9.00 Connaître l'islam**
- 9.15 Emissions israéliètes**
- 10.00 Présence protestante**
- 10.30 Le jour du Seigneur**
Messe célébrée à la paroisse de Saint-Cloud. A l'intention des sourds et des malentendants.
- 12.05 Dimanche Martin**
Ainsi font, font, font.
- 13.00 Journal - Météo**
- 13.20 Dimanche Martin**
Le monde est à vous.
- 14.55 MacGyver**
- 15.45 Dimanche Martin**
L'école des fans. Invitée: Chantal Goya.
- 16.35 Allô! Béatrice**
- 17.35 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau**
- 18.30 Stade 2**
- 19.30 Maguy**
Une Maude passagère.
- 20.00 Journal - Météo**

20.40 Tendre poulet

Film de Philippe de Broca. Musique de Georges Delerue. Avec: Annie Girardot, Philippe Noiret, Catherine Alric, Guy Marchand.

22.25 Les chants de l'invisible

2. IncurSION en URSS. Invités: Edouard Naumov (biologiste de formation), Ninel Koulaguina (le plus célèbre des extra-senses soviétiques), Viktor Inyushin (détenteur de la chaire de biophysique à l'Université du Kazakhstan), Julia Vorobiova (une ouvrière restée six mois dans le coma), Vladimir Safonov (ingénieur).

- 23.25 Musiques au cœur**
Master Classes d'Elisabeth Schwarzkopf. Robert Brooks. Cette leçon est consacrée à quatre Lieder de Schubert, extraits du cycle La belle meunière, composé en 1823 sur des poèmes de Wilhelm Müller: Le voyage, Vers où?, Haltel et Remerciement au ruisseau.
- 0.25 Journal - Météo**
- 0.45-1.10 Histoires courtes**
Imagine.



- 6.00 Boulevard des clips**
Avec: 7.45 Multitop. 9.00 Pour un clip avec toi. 10.25 Bien armé pour la vie. 11.55 Infoconsommation. 12.05 Sport 6 première. 12.15 Mon ami Ben.
- 12.40 L'ami des bêtes**
- 13.30 Madame est servie**
- 14.00 Roseanne**
- 14.30 Dynastie**
- 16.00 Chasseurs d'images**
- 16.15 Médecins de nuit**
- 17.10 L'homme de fer**
- 18.05 Clair de lune**
- 18.55 Culture pub**
- 19.25 La famille Ramdam**
- 19.54 6 minutes**
- 20.00 Madame est servie**
- 20.30 Sport 6**
- 20.35 Internecine Project**
Film de Ken Hughes. Avec: James Coburn, Lee Grant, Harry Andrews.
- 22.15 6 minutes**
- 22.20 Capital**
- 22.30 Femmes de personne**
Film de Christopher Frank. Avec: Marthe Keller, Jean-Louis Trintignant.
- 0.20 6 minutes**
- 0.25 Médecins de nuit**
- 1.15 Boulevard des clips**
- 2.00 Les nuits de M6**
2.00 Le glaive et la balance. 2.50 Culture pub. 3.15 La 6^e dimension. 3.40 Chasseurs d'images. 4.00 Parcours santé. 4.25 La Norvège. 5.10 Médecins de nuit. 6.00 Boulevard des clips.



- 7.15 L'heure du golf**
- 7.45 La Route du Rhum**
- 8.00 Samdynamite**
- 10.30 Mascarinés**
- 12.00 Les titres de l'actualité**
- 13.00 D'un soleil à l'autre**
- 13.30 Musicales**
Cycle de musique française: Debussy chez lui. A l'occasion du Festival Debussy de Saint-Germain-en-Laye. (Lire en page 38)
- 14.30 Expression directe**
- 14.40 Sports 3 dimanche**
Danse sur glace: 4^e Trophée Laliq. Basket: Cholet-Antibes.
- 17.30 Montagne**
Zakopane, cité refuge de l'âme polonaise.
- 18.00 Amuse 3**
- 19.00 Le 19-20**
- 20.10 Benny Hill**
- 20.40 Fauteuil d'orchestre**
Les grands: Charles Trenet.
- 22.05 Le divan**
Avec Pierre Bergé.
- 22.25 Soir 3**
- 22.45 La Route du Rhum**

22.50 Le bel Antonio

Film de Mauro Bolognini. Avec: Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale, Pierre Brasseur.

- 0.20 Belles et bielles**
Un collectionneur sportif: Lionel Aglave et la petite Gilby. L'auto de la semaine: la Delage 1924. Concours d'élégance à Bagatelle. Entretien avec Alain Gallet, spécialiste des voitures anglaises. Le club Belles et Bielles.
- 0.50-1.15 Carnet de notes**

la sept

- 12.30 Italien** 13.00 Objectif amateur L'enfant. 13.30 Histoire parallèle 14.30 Les patients 15.45 Images Le banquet. 16.00 Palettes 16.25 Préfaces Joe Bousquet. 16.50 Le sacre du printemps. 17.50 Concert Peter Schidlo 18.40 Perahia joue Beethoven. 19.59 Une minute pour une image 20.00 Histoire de la bande dessinée. 20.30 Cycle Commedia 50 Bellissima. Film de Luchino Visconti 22.30 Le bestiaire d'amour 23.50-0.30 Sur les talus

- TV5**
16.05 TV5 infos 16.15 Viva Le sponsoring culturel, un mariage de raison. 17.15 L'école des fans 18.00 Faut pas rêver! 19.00 Flash infos TV5 19.10 Clin d'œil 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal et météo 21.35 Spécial cinéma: Toa Film de Sacha Guitry. 23.05 Flash infos TV5 23.15 Cinéma 0.15-1.00 Carré noir

- Télécinéromandie**
8.30 Dessins animés 9.30 Fulfillment 11.10 La recette du chef 11.15 Baby, it's you. 13.00 21 Jumpstreet 14.40 Mignon est partie. 16.15 Frantic 114' - USA - 1987. Film de Roman Polanski. 18.15 Paradise 19.10 La Suisse par monts et par vagues 19.30 Cartoons 19.40 Murphy Brown 20.02 Les bébés Le papa des bébés. 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Sans sommation 95' - All-Fr.-It. - 1972. Film de Bruno Gentillon. 21.50 Cinémascoop Interview de J.-J. Beineix. 22.00 Diva. 0.00 Le justicier braque les dealers



A2 - 20 h 40 - Tendre poulet.



- Suisse alémanique**
8.00 Degrassi Junior High 8.30 Telekurse 9.30 Röm.-kath. Gottesdienst 11.00 Die Matinee 12.30 Das Sonntaginterview 13.00 Entdecken+Erleben 13.45 Telesguard 14.00 Tagesschau 14.05 Degrassi Junior High 14.30 Sonntagsmagazin 17.45 Gute-nacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Svizra rumantscha 18.45 Sport am Wochenende 19.30 Tagesschau 19.50 Vor 25 Jahren 20.05 Tatort 21.35 Film top 22.00 Tagesschau 22.20 Sport in Kürze 22.30 Carmen 23.40 Das Sonntaginterview 0.10 Nachtbulletin

- Suisse italienne**
8.30 I puffi 8.55 Pingu 9.00 Peripicchioli 9.30 Santa messa Da Härkingen. 11.00 Bigbox 11.50 Concerto domenicale 12.30 Telesettimanele 13.00 TG tredici 13.10 Teleopinioni 14.10 Superflip 14.25 Quinto continente 15.15 Superflip 15.30 Il dottore Zivago 17.00 Calcio 17.30 Superflip 17.55 Notizie sportive 18.00 Natura amica 18.35 La parola del Signore 18.45 A conti fatti 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.15 Orchidee e sangue 21.45 Nautilus 22.30 TG sera 22.40 Domenica sportiva 2 23.05 Teleopinioni 0.05-0.10 Teletext note

- ARD - Allemagne 1**
10.00 Der Traum der Roten Kammer 10.30 Typisch deutsch 11.00 Kopfball 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 Presseclub 12.45 Tagesschau 13.10 Diese Woche in Eins Plus 13.15 Musikstreifzüge 13.45 Prinzessin Kate 14.15 David und Sara 15.00 Tagesschau 15.05 Wo die Liebe hinfällt 16.40 Cartoons im Ersten 16.45 Galerie der Strasse 17.00 ARD-Ratgeber 17.30 Globus 18.00 Tagesschau 18.05 Wir über uns 18.10 Sportschau 18.40 Lindenstrasse 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort 21.50 Kulturweltspiegel 22.15 Tagesschau 22.20 Die Kriminalpolizei rät 22.25 Gen. de Gaulle 23.25 Detektiv Rockford 0.10 Tagesschau 0.15-0.20 Nachtgedanken

- ZDF - Allemagne 2**
9.28 ZDF - Ihr Programm 9.30 Katholischer Gottesdienst 10.15 Mosaik 11.00 Mein Deutschland? 12.00 Das Sonntagskonzert 12.45 Heute 12.47 Blickpunkt! 13.15 Damals 13.30 Siebenstein 13.50 Die Charlie Brown und Snoopy Show 14.15 Hals über 14.45 Maria Blum 15.15 Heute 15.20 ZDF Sport extra 18.00 Danke schön 18.10 ML - Mona Lisa 19.00 Heute 19.10 Bonn direkt 19.30 Terra-X 20.15 Der Teufel kennt kein Halleluja 21.50 Heute - Sport 22.05 Tödlicher Bumerang 22.50 ZDF Jazz-Club 23.50 Heute

- FS 1 - Autriche**
9.00 Nachrichten 9.05 Havel 9.35 Universum 10.35 Wochenschau 11.00 Pressestunde 12.00 Hello Austria, hello Vienna 12.30 Orientierung 13.00 Rendez-vous 13.25 Erlebnis Karwendel 13.45 Wir lieben Kate 14.10 Adoptiertes Glück 15.30 Ein Haus in Jerusalem 5.35 Helmi 15.40 Die Schlümpfe 15.55 Lach- und Schelmenmärchen 16.35 Muppet Babies 18.30 Die glückliche Familie 19.15 Lotto 6 aus 45 mit Joker 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 Strauss und Hofmannsthal 21.15 Die Lehre des Buddha 21.20 Il viaggio a Reims 0.20 Rossini oder die Geburt der Kochkunst 1.40-1.45 Nachrichten

- RAI - Italie**
7.00 Le nove vite dello sceriffo Elfego Baca 8.45 Psammed 9.15 Il mondo di Quark 10.00 Linea verde 10.25 Santa messa 12.15 Parola e vita 12.30 Linea verde 13.00 TG-I'una 14.00 Toto-TV Radiocorriere 14.05 Domenica in... 15.20 Notizie sportive 18.10 90^e minuto 18.35 Domenica in... 20.00 Telegiornale 20.40 La primavera di Michelangelo 22.15 La domenica sportiva 0.00 TG1-Notte 0.20 Atletica leggera da Cesano 0.35 Il mia saclo



- Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00). Journaux entre 12.30-13.00 et 18.00-18.45.**
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.**
- 6.10 env. Grandeur nature.**
- 6.15 Les reportages de Grandeur nature.**
- 7.15 Salut l'accordéoniste.**
- 7.35 Monsieur jardinier. La table ronde. Le courrier. Le sujet du jour. Le vidéotex. Les téléphones.**
- 9.10 Recto... Verso**
- 10.05 Les rois du Vert-de-Gris.**
- 11.05 5 sur 7.**

Sur OM (ondes moyennes) uniquement:
11.05 Bleu ciel.

- 12.05 Label suisse. En direct de la Foire de Genève, à l'occasion du 38e Salon des arts ménagers.**
- 12.30 Journal de midi.**
- 12.40 Tribune de Première.**
- 13.00 Le cinéma et rien d'autre.**
- 15.05 Surprise par ville.**
- 16.05 L'abécédaire. Invité: François Gross, journaliste.**
- 17.05 Votre disque préféré.**
- 18.00 Journal du soir.**
- 18.15 Journal des sports.**
- 20.05 Du côté de la vie.**
- 22.05 Reprise de Parole de Première.**
- 22.25 Reprise de Tribune de Première.**
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.**

ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.00 et 24.00

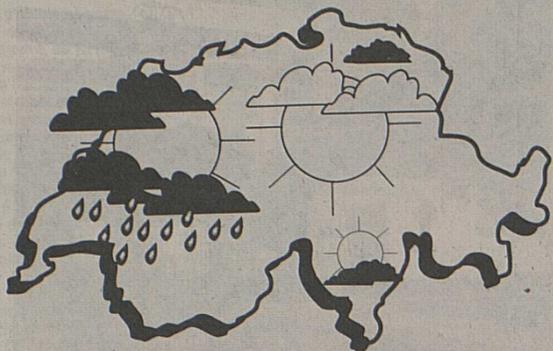
0.05 Notturmo.
Nouvelle diffusion du premier concert d'abonnement OCL donné au Théâtre de Beaulieu à Lausanne le 8.10.90. (première diffusion: 2.11.90). Orchestre de Chambre de Lausanne.

- 2.00 G. Bottesini, J. Brahms, W.A. Mozart, F. Schubert, R. Schumann, A. Glazounov, G. Rossini, M. Moussorgski, K. Szymanovski, F. Schubert, F. Mendelssohn.**
- 6.10 env. Climats.**
- 9.10 Messe. Transmise de l'Institut Florimont au Petit-Lancy à Genève. Prédicateur: Père Bernard Jaquet.**
- 10.05 Culte. Transmis du temple de la Maladière à Neuchâtel. Prédicateur: le pasteur Bernard Hort.**
- 11.05 L'éternel présent. Yvette Rielle reçoit... Vies à vies, avec Diane de Fontaines et Jacques Pialoux.**
- 12.05 Concert Euroradio (UER). En différé du Centre culturel Grzegorz Fitelberg à Katowice (3.6.89). Orchestre symphonique de la Radio et Télévision polonaise.**
L. van Beethoven, E. Bloch, R. Strauss.
- 14.05 Fenêtre sur nos soirées. Plume en liberté. Une émission littéraire.**
- 16.05 Des notes pour le dire**
- 17.05 L'heure musicale. Le Quatuor Kocian. F. Schubert, B. Martini, A. Dvorak.**
- 19.05 Résonances. Le rendez-vous des musiques traditionnelles. Polyphonies vocales (2). Polyphonies sardes.**
- 20.05 Boulevard du théâtre.**
- 22.00 Festival international de jazz de Zurich.**
0.05-5.59 Notturmo.



- 6.00 La Première de RSR.**
- 9.10 Messe transmise de l'Institut Florimont au Petit-Lancy (GE). Prédicateur: le Père Bernard Jaquet.**
- 10.05 Culte protestant transmis du temple de la Maladière à Neuchâtel. Prédicateur: le pasteur Bernard Hort.**
- 17.00 Rendez-vous champêtre avec Jean-Luc Ballestraz et Michel Daven.**
- 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.**
- 19.00 Le classique j'aime présenté par Patrick Peikert.**
- 20.00 Les infos.**
- 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solioz et Jean-Paul Guex, l'invité de ce soir: Jean Monod de la Fanfare de la Police cantonale.**
- 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solioz.**
- 22.00 Les infos.**
- 22.05 Couleur jazz par Steff et Camille.**
- 24.00 Musique de nuit.**

MÉTÉO



Des nuages plutôt sages

Ouest et Valais: variable, parfois très nuageux sur le bassin lémanique et la chaîne du Jura où de faibles pluies sont possibles. Environ 6 degrés en plaine à l'ouest, 9 en Valais et 3 à 2000 m. Vent modéré du sud-ouest. Centre, est et sud: stratus ou brouillards, sinon peu nuageux à nuageux.

Evolution probable jusqu'au mercredi 14 novembre

Demain: variable, de faibles pluies possibles, moins doux en montagne. Dès lundi: à nouveau ensoleillé hormis brouillards ou stratus matinaux.

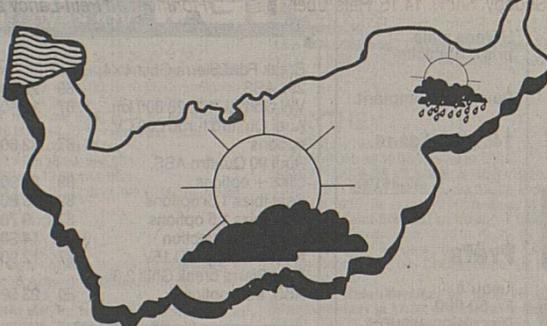
A Sion hier: une nuit étoilée, puis une journée radieuse, de minces cirrus plus à l'ouest dès l'après-midi, 10 degrés. — **A 13 heures:** 7 à Istanbul 13 à Saragosse, 14 à Gérone, 17 à Palma, 20 à Jérusalem (pluie partout), — 2 à Oslo, 0 à Saint-Gall, 2 à Milan, 4 à Hambourg (brouillard partout), 1 à Berne, 2 à Aarau, 3 à Neuchâtel, 4 à Pully, 7 à Paris, 8 à Montreux, 13 à Marseille, 15 à Bordeaux, 20 à Alicante (très nuageux partout), 4 à Genève et Lucerne, 5 à La Dôle, 16 à Nice, 18 à Grenade, 20 à Tunis, 21 à Malaga et Séville, 23 à Nairobi, 25 au Caire (peu nuageux partout), 0 au Grand-Saint-Bernard, 2 à Ulrichen et Fribourg, 3 à Zurich, Glaris et Einsiedeln, 4 à Coire et Fahy, 5 à Viège et Engelberg, 6 à Vouvry-Aigle, Fey-Nendaz, Davos, Gstaad et Bâle, 7 à Ambri et Bruxelles, 8 à La Sage et Lugano, 9 à Crans-Montana, Zermatt, Stabio et Locarno, 10 au Sépey, 18 à Palerme, 30 à Delhi (beau partout). — **A 7 heures:** — 14 à Ulrichen, — 13 à Samedan, — 8 à Einsiedeln et Gstaad, — 6 à Chicago et Oslo, — 5 à Vézère, — 4 à Aoste, Davos et Fahy*, — 3 à Sion, Vouvry-Aigle, Viège, Ambri et Stabio, — 2 au Grand-Saint-Bernard, à Magadino, Saint-Gall* et Glaris**, — 1 à Zermatt, Fribourg**, Berne* et Florence, 0 à Montreux, Arosa, Rome et Wynau**, 1 à Neuchâtel**, Lucerne**, Zurich** et Venise, 2 à La Sage, Crans-Montana, Locarno et Lugano, 3 au Sântis, au Sépey, à Genève** et Pully-Lausanne** (* = brouillard, ** = stratus).

Les précipitations à la fin septembre 1990: Sântis 2349 mm, Morgins 1643, La Dôle 1504, Grand-Saint-Bernard 1502, Pilate 1411, Adelboden 1169, Glaris 1167, La Chau-de-Fonds 1117, Engelberg 1097, Chasseral 1003, San Bernardino 996, Wädenswil (ZH) 957, Berne 945, Wynau 926, Davos et Moléson 925, Lausanne et Lucerne 913, Crans-Montana 910, Martigny 907, Saint-Gall 901, Locarno 881, Zurich 861, Lugano 858, Vouvry-Aigle 857, Magadino 848, Nyon, Altdorf et Hinterrhein 792, Ambri 773, Neuchâtel 753, Aarau 740, Stabio 734, Fahy 721, Coire 694, Sion 681, Ulrichen 677, Payerne 674, Disentis 648, Genève 627, Scuol 620, Robbia (GR) 587, Bâle 573, Zermatt 494, Samedan 434, Viège 367 mm.

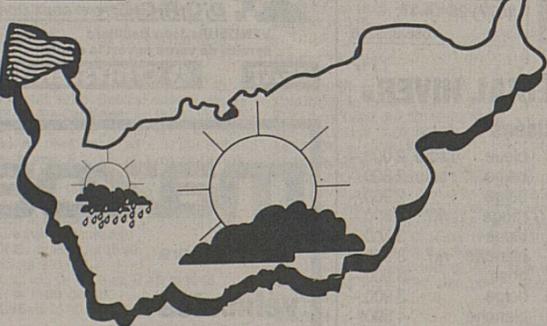
Le temps probable pour ce week-end en Valais

Aujourd'hui et demain: nuageux avec petit risque de faibles pluies. Environ 10 degrés. L'anticyclone s'affaiblit juste le temps du week-end!

SAMEDI



DIMANCHE



La situation hier à 12 heures



On distingue bien les Alpes enneigées libres de nuages, les bancs de brouillard sur le Plateau et sur la plaine du Pô, la bande nuageuse sur les îles Britanniques, la France et l'Espagne, plus épaisse sur le golfe du Lion, la Costa Brava et les Baléares. Cette zone pluvieuse s'affaiblit en progressant vers l'est où se trouve une solide anticyclone.

CINÉMA

CRANS

Samedi à 17 h, dimanche à 21 h — 12 ans
STANNO TUTTI BENE
Samedi à 21 h et 23 h, dimanche à 17 h — 14 ans
GHOST
027 / 41 11 12

CRISTAL

SIERRE

Samedi à 19 h 30, dimanche à 15 h 14 ans
Derniers jours
Eddy Murphy et Nick Nolte de nouveau réunis pour
48 HEURES DE PLUS
Action, humour et bagarres.
Samedi à 21 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 — 16 ans
Une réalisation nerveuse qui comblera les amateurs de sensations
58 MINUTES POUR VIVRE
Die Hard 2
L'événement de l'été aux Etats-Unis.
027 / 55 01 18

BOURG

Samedi à 15 h et 19 h, dimanche à 15 h 7 ans
Un monde de magie et de conte de fées
L'HISTOIRE SANS FIN 2
... ne pourra que séduire petits et grands.
Samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30 — 16 ans
Sur la réalité quotidienne de la mafia, Scorsese signe une fresque tragi-comique et superbement originale
LES AFFRANCHIS Avec Robert De Niro
027 / 55 14 60

CASINO

SION

Samedi à 17 h et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 — 12 ans
GHOST
De Jerry Zucker, avec Patrick Swayze, Demi Moore et Whoopy Goldberg.
Une comédie fantastique, très réussie qui triomphe partout.
Ils sont jeunes, beaux et cleans... puis tout bascule... il est assassiné... tout dérape. Un film surprenant et étourdissant.
027 / 22 32 42

ARLEQUIN

Samedi et dimanche à 15 h — 7 ans
L'HISTOIRE SANS FIN 2
de George Miller. Pour petits et grands, humour et fantaisie assurés.
Samedi et dimanche à 17 h — 14 ans
LE MAHABHARATA
de Peter Brook. A travers une plongée au cœur de la mythologie indienne, un fabuleux voyage aux confins de l'humanité.

Samedi et dimanche à 20 h 30 — 16 ans
PRÉSUMÉ INNOCENT
d'Alan Pakula, avec Harrison Ford et Greta Scacchi. Un suspense qui vous tiendra en haleine de la première à la dernière image.
027 / 22 32 42

CAPITOLE

Samedi à 20 h et 22 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 — 16 ans
58 MINUTES POUR VIVRE
(Die Hard 2)
de Renny Harlin, avec Bruce Willis. Toujours plus haut, toujours plus fort, Bruce Willis a du punch! Trépidant et audacieux, ce film a battu tous les records de recettes aux Etats-Unis.
027 / 22 15 45

LUX

MARTIGNY

Chaque soir: deux films
Samedi et dimanche à 14 h 30, 17 h et 19 h — 7 ans
Un monde de magie et de féerie
L'HISTOIRE SANS FIN 2
«A la recherche de Fantasia», de George Miller.
Les personnages du conte de fées sont de retour, accompagnés de nouvelles créatures.
Humour et fantaisie assurés...
Samedi et dimanche à 21 h — 16 ans
Bruce Willis, alias le détective McClane, dans
58 MINUTES POUR VIVRE
(Die Hard 2)
Le fic de choc affronte un commando de terroristes dans un aéroport.
Aucun répit, ni pour lui, ni pour les spectateurs!
026 / 22 17 74

CASINO

Le succès continué!
Ce soir samedi à 20 h 30 et demain dimanche à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30 14 ans
Le «polars» le plus drôle de l'année
48 HEURES DE PLUS
de Walter Hill, avec Eddie Murphy et Nick Nolte à nouveau réunis pour deux heures de gags et de rires!
026 / 22 26 22

CORSO

MONTHEY

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 — 16 ans — En stéréo
Attention chef-d'œuvre! Robert De Niro dans
LES AFFRANCHIS
«Trente ans passés dans la mafia où j'ai toujours rêvé d'être gangster».
Un film de Martin Scorsese.
Samedi à 22 h 30, dimanche à 17 h 16 ans — En stéréo
Bruce Willis dans
58 MINUTES POUR VIVRE
En première suisse! L'événement de l'été aux Etats-Unis!
025 / 71 22 60

MONTHEOLO

Attention! Samedi à 19 h, dimanche à 14 h 30 — 7 ans
L'HISTOIRE SANS FIN N° 2
Signé George Miller. Le plus célèbre des contes de fées a une suite! Humour! Grand spectacle et fantaisie garantie
Samedi à 21 h, dimanche à 20 h 30 10 ans

Un triomphe!
LA GLOIRE DE MON PÈRE
d'après l'œuvre de Pagnol. Le merveilleux film d'Yves Robert. Deux heures de soleil en plus!
025 / 71 22 61

PLAZA

THÉÂTRE MONTHEY

Mardi 13 à 20 h 30
ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE SION
Direction: Stefan Ruha. Soliste: A. Stefan Ruha, violon
Mozart, J.-S. Bach, Beethoven.
025 / 71 62 67

CROCHETAN

URGENCES



SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Hofmann, tél. 55 79 52. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** sa, du Nord, tél. 23 47 37; di, Duc, tél. 22 18 64. **De Vétroz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** Raboud, tél. 71 33 11. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. **Brigue:** Meyer, tél. 23 11 60, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. **Viège:** di, Fax, tél. 46 21 25.



AMBULANCES

District de Sierre — moins Saint-Léonard — et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.



SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Touring-Farquet, 1958 Saint-Léonard, tél. jour 31 27 96, nuit 31 28 66. Auto-Secours accidents séduis: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, pannes et accidents, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. **GDAM,** tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.



TAXIS

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41-ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.



DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02. **Sion et (025) 65 30 30 Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. **Baby-sitting:** **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. **GAAM:** Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. **Alban Jossen,** réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Nous terminons la semaine un peu soulagé. En effet, le petit courant acheteur qui se dessine au fil des séances n'a certes pas trouvé un prolongement spectaculaire en ce vendredi, mais le marché tient. C'est d'autant plus remarquable que les investisseurs vivent toujours avec une certaine hantise les approches du week-end. Le marché a aussi bénéficié du soutien d'une bourse allemande retrouvée, d'une légère détente des taux d'intérêt à court terme en Suisse et du succès de la première journée des contrats sur indice, moins de trois ans après le lancement du marché des options. Ces nouveaux contrats permettent de répartir les risques financiers sur un plus grand nombre de participants et de mieux gérer les risques inhérents à des positions actions qui «dorment» dans les portefeuilles. La grande vedette de la journée aura été, incontestablement, le titre Immuno. Spécialisé dans la production de médicaments biologiques, le groupe s'est rendu célèbre dans ses recherches autour d'un vaccin antisida. C'est là sans doute qu'il faut trouver les raisons de ce subit emballement de la valeur qui reste, comme toute la cote, très sous-évaluée. Le gros de la troupe évolue sur les niveaux de la veille, avec cependant quelques dérapages pour Forbo, Bührlé, Gölly-Büchel, Holzstoff, Sulzer, CS Holding, Zschokke, compensés par les solides avances de Fischer, Ciba, Leu, Unigestion, Affichage, bon Nestlé et de Rentsch, qui nous annonce pourtant une baisse de son bénéfice.

Jean-Marie Santal
SBS Genève

BOURSE DE ZURICH

Actions suisses	
UBS port.	2620
UBS nom.	585
SBS port.	261
SBS nom.	230
CS Hold port.	1625
CS Hold nom.	325
BPS	1025
BBC port.	4350
Ciba-Geigy p.	2280
Ciba-Geigy n.	1890
G. Fischer port.	1350
Jelmoli	1590
Losinger port.	1020 A
Globus port.	4800
Nestlé port.	7630
Nestlé nom.	7480 L
Sandoz port.	8650
Sandoz nom.	7980
Aluisse port.	905
Aluisse nom.	460
Sulzer nom.	4300
Viège-Zermatt	185
Crossair port.	450 L
Swissair port.	580
Swissair nom.	570
Bâloise nom.	2020
Réassur. p.	2620
Winterthur port.	3490
Winterthur nom.	2550
Zurich port.	3600
Zurich nom.	2850
Adia port.	890
Ascrom port.	2180
Elektrowatt p.	3230
Forbo port.	1980 L
Holderbank p.	4310
Interdiscount p.	3680 L
Jacobs Such. p.	8200
Landsi & G. n.	930 G
Maag nom.	775 G
Mercurio port.	3460
Motor Col.	1330
Mövenpick port.	4950
Bührle port.	480
Pargesa port.	1040
Schindler p.	4900
SGS BJ	810
Pirelli port.	360

Dollar
1.2530

Mark
84.40

Dow Jones
2488.60

Or
387

Swissindex
904

Actions étrangères cotées en Suisse

	8.11.90	09.11.90
ALLEMAGNE		
AEG	167 L	170 L
Allianz	1700 L	1765
BASF	160 L	157
Bayer	162.50	168
Commerzbank	171	174
Daimler Benz	462	461
Deutsche Bank	466	465 L
Dresdner Bank	289 L	286
Höchst	148	153
Mannesmann	219	225 L
Nixdorf C.	232	232
Siemens	485	487
Vebsa	247	247
Volkswagen	280	284
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	50.25 G	50.50 L
Aetna Life	42 G	42
Amexco	23.75	23.75
Atl. Richfield	162	161.50
CPC Internat.	96	96
Digital Equip.	60 L	60.50
Dow Chemical	50.50 L	51.50
Gen. Electric	65.25	65
Gen. Motors	44.25	45.25 L
Gillette	72.75	73
IBM	133	134.50
Lilly Eli	85.25 G	86.25
MMM	99 G	98.75
Pacific Gas	29.50 L	30.25
Philip Morris	60.50	60.25
Schlumberger	71	72
Texaco	72.75	73
Xerox	38.50 L	38.50 G
DIVERS		
Ang. Am. Gold	31.75	31.50 L
De Beers	21.50	21.75
Courtaulds	7.25 G	7.25 G
ICI	21 L	20 L
AKZO	47	47.25
Hoogovens	38	38.25 L
Philips	13.75	14
Royal Dutch	97.50	97
Robeco	62.75	62.25
Unilever	106 L	106
Fujitsu	10	9.50
Honda	12.75 G	12.50 G
Sharp	11.75 G	11 G
Sony	57	55.75
Toshiba	7.10 G	6.90
Mac. Bull	10.50	10

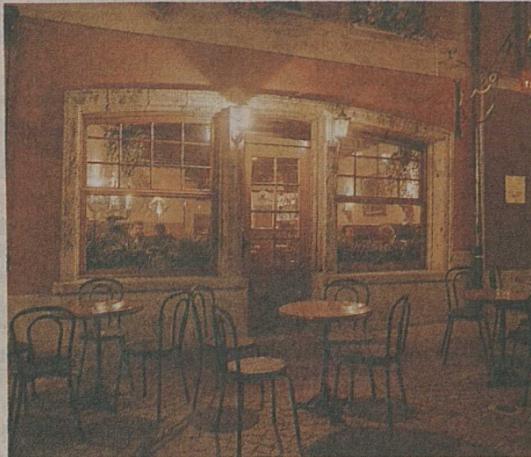
BOURSE DE NEW YORK

	8.11.90	9.11.90
Alcan	17	17 1/4
Amex	18	19
ATT	33	33
Black & Decker	27	27 1/2
Boeing Co	44	44 1/4
Canada Pacific	15	15 1/4
Caterpillar	39	41 1/4
Coca Cola	43	44
Control Data	9	10 1/4
Dow Chemical	40	42 1/2
Du Pont Nem.	33	34 1/4
East. Kodak	39	40 1/4
Exxon	49	50 1/4
Ford Motor	26	27 1/4
Gen. Electric	51	53 1/4
Gen. Motors	36	37 1/4
Gen. Tel.	28	28 1/4
Good Year	14	13 3/4
Honeywell	87	89 1/4
IBM	107	110 1/4
Int. Paper	46	47 1/4
ITT	46	46



STEAKHOUSE

Le Moulin Rouge
Gd-Pont 21
1950 SION
Tél. 027 / 22 12 35
REY Philippe propr.



Photos: Jean-Luc Pannatier, Sion



Ebénisterie Agencement J.-M. ZANARDINI Route de Nendaz 1950 SION

INAUGURATION OFFICIELLE
aujourd'hui 10 novembre

le verre de l'amitié vous sera gracieusement offert de 17 h à 20 h

Cordiale invitation à tous!

Un nom parisien...
Un décor exotique...
Une cuisine US...

LE MOULIN ROUGE

(anciennement le café de Loèche)
complètement transformé par
Philippe Rey, propriétaire

- Tous les jours, à midi: 3 menus à choix de Fr. 11.- à Fr. 18.50
- Menu d'affaires dès Fr. 25.-
- Steakhouse, le soir, sur ardoise, à la table

Vins du Valais
VARONE
SION



BIERE CARDINAL
...moment d'amitié

CAFÉ
CHICCO D'ORO
Av. de Tourbillon 26C - SION
Tél. (027) 22 77 78

ATELIER TIFFANY
Vuillemin-Zürcher
Rue Superson 1950 SION
Tél. (027) 23 62 62

GOURMET
BOUCHERIE Placide Pannatier & Fils
TRAITEUR Grand-Pont 23 Sion
027/22 15 70-71
Depuis 1967 au service de la clientèle. Médailles d'or: terrine, saucisse à l'ail, viande séchée

Fromagerie LA GRENETTE
Grand-Pont SION
Les bons fromages à raclette

SERVICE D'ENTRETIEN
LUSTRIERIE AP. MENAGER
DEPANNAGE ELECTRICITE
RENÉ MATHYS
1961 CHAMPLAN
Tél. (027) 22 10 00 prof.
(027) 38 21 22, privé

FREDDY RIES
Gypserie-peinture
Bourgeoisie 10
1950 Sion
Tél. (027) 22 58 36

PROVINS VALAIS

Ebénisterie Agencement
J.-M. ZANARDINI
Route de Nendaz
1950 SION

HENRI PITTELOUD
VINS
Les Prasses
1981 VEX

CURDY SA
rue St-Guérin 32
1951 Sion
Tél. (027) 22 33 81

Cave La Croissetta
Jean-Luc Pottalier
propriétaire - encaveur
Tél. (027) 36 12 58 1963 Vézins 75

LIQUEURS
BURO FILS
DEPUIS 1895
GRANGES
Tél. 027/58 27 27

INTERIT VETROZ
Mobilier intérieur
JOSÉ MILICI
Rte cantonale - 1963 Vétroz
Tél. (027) 36 53 60

BOULANGERIE BERTOLAMI J.-CH.
1950 SION
Magasin: Av. Ritz 17
(027) 22 67 43
Tea-Room: Rue du Sex
(027) 22 34 48

FROD technic
DANIEL NICOLAS
Installations frigorifiques
3960 Sière - Tél. (027) 55 65 81
Fax (027) 56 17 67

Je cherche pour le 1er décembre
jeune fille 18-20 ans,
comme
serveuse
Nourrie-logée.
Tél. (027) 36 42 43,
dès 10 heures.
036-302264

Café-restaurant Gai
Soleil
Saint-Martin
cherche
sommelière
dès le 1er
décembre.
Ambiance jeune et
cool.
Tél. (027) 81 12 77.
036-038218

Boulangerie Gaillard à Sion
cherche
1 boulanger
Entrée à convenir.
Tél. (027) 23 46 26.
036-589320

Exploitation arboricole et maraîchère
cherche
arboriculteur
avec CFC ou formation équivalente
comme chef de culture.
Faire offres écrites à l'adresse suivante:
Agrival S.A., case postale 47, production
et vente de fruits et légumes, 1926 Fully.
Resp. M. J.-O. Cajoux, tél. prof. (026)
46 39 77, privé (026) 46 33 72.

Urgent
On cherche
**jeune mécanicien auto
ou réparateur en
automobiles**
Garage des Iles, Sion,
tél. (027) 22 51 27.
036-038107

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Les Ateliers Georges Bagnoud
Antiquités - meubles - décors
3963 Crans-Montana
engage pour début décembre 1990
ou à convenir
une vendeuse
en ameublement-décoration
et courtrepoinrière-
vendeuse
Tél. (027) 41 20 67.
036-038159

Self-service de Savoleyres à Verbier
cherche pour la saison d'hiver
(pas de service le soir)
- un cuisinier
- une caissière
Suisse ou permis valable.
Tél. (026) 31 25 20 dès 18 heures.
036-037264

Comptable
serait engagé par
fiduciaire du Chablais vaudois,
bonne formation de base.
Faire offres manuscrites avec références professionnelles sous
chiffre G 36-037750, Publicitas, 1951 Sion.
036-037750

Yougoslave
avec permis,
cherche emploi
comme
aide de cuisine
ou autre.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 31 51 27.
036-302263

Dame
cherche région
Martigny
travail à domicile
Etudie toutes
propositions.
Tél. (026) 22 94 48,
Mme Picchi.
036-302270

Café-Restaurant à Sion
cherche
un jeune sommelier
connaissant
les 2 services.
Salaire à discuter.
Tél. (027) 23 43 01.

Restaurant Le Sporting
1988 Les Collons
cherche
- cuisiniers
- serveuse
Tél. (027) 81 15 75,
M. Mario Micheloud.
036-038155

Jeune menuisier-ébéniste
cherche divers
travaux à exécuter
soit:
fabrication + pose,
agencement,
restauration, etc.
Ecrire sous chiffre
T 36-302271, Publi-
citas, 1951 Sion.
036-302271

Publicitas
(027) 29 51 51

Technicien Radio T.V.
suisse, 42 ans, 5
langues, cherche
nouvelle occupation
Faire offres sous
chiffre S 36-
305252, Publicitas,
1951 Sion.
036-305252

Respectez la nature

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN SA MEZIERES
021 903 24 45

OFFRE «SPÉCIAL HIVER»
Voitures expertisées
Mini 1000 bleue radio 2 000.-
VW Passat beige radio 2 800.-
Mazda 323 1,3 l beige 2 900.-
BMW 520 rouge rk7 3 800.-
Nissan Bluebird bleue 3 700.-
BMW 320 blanche rk7 3 900.-
Talbot Solara 1,6 l grise 3 900.-
Opel Kadett Caravan beige 3 900.-
Subaru Turismo 4x4 blanche 4 500.-
Saab 900 GLE grise kt 4 900.-
Subaru 4x4 Cedan bleue 5 300.-
BMW 525i rouge, t.o. k7 6 900.-
Datsun Cherry 1,3 l brune 7 500.-
Scorpio 2,8i Ghia options 9 900.-
BMW 323i blanche, opt. 14 800.-
SUPPLÉMENT: Fr. 350.- pour 4 pneus neige
neufs.
Lavage des Fournaises
Route de Riddes
Chandoline - Sion
Tél. (027) 28 28 38
36-038201

Cherche à acheter
veaux
Hérens mâle,
pris à domicile.
Paiement comptant.
Tél. (029) 2 32 13.
17-461992

Prêts
jusqu'à
Fr. 50 000.-.
Discretion assurée.
Tél. tous les jours
au (027) 31 45 74 ou
(077) 28 14 47.
036-305226

VEHICULES AUTOMOBILES

SEAT GROUPE VOLKSWAGEN

Break Ford Sierra Ghia 4x4, 29i, ABS	89	26 500.-
VW Golf GL 1,3, 28 800 km	87	12 900.-
Audi Quattro turbo 200 CV options	87	42 000.-
Audi 90 Quattro ABS, clim. + options	89	31 900.-
Seat Ibiza 1,5i options	89	13 800.-
Seat Ibiza 1,5 options	87	9 700.-
Seat Ibiza, injection	90	14 300.-
Nissan Sunny GTi 16V	87	12 900.-
Ford Sierra break Ghia 2,0i, ABS, aut., options	89	23 500.-

GARAGE RENE VULTAGIO
DU MONT (027) 36 37 00-01
D'ORGE PONT-DE-LA-MORGE
VENDEUR: Jean Baillifard
service de vente ouvert le samedi

SEAT CHRYSLER JEEP

MAZDA
à vendre
véhicules de démonstration et d'exposition
à prix très intéressants, et de nombreux véhicules d'occasion de toutes marques.
Tél. (026) 22 86 86
Natel (077) 28 29 29

Surfers et skieurs
Entraînez-vous sur le nouveau simulateur de ski
SKIMASTER (utilisation possible par les non-membres)

Tropical's Fitness
Grand-Champsec 12 - SION

- 300 m² de fitness (appareils fitness à air comprimé, rééducation)
- Super circuit système d'entraînement à la fois musculaire et cardio-vasculaire
- 130 m² de surface «body building» (salle indépendante à partir de décembre)
- sauna, bains turcs
- gym, haltères, dynaband, cardio-funk
- traitement «anticellulite»

1re SÉANCE GRATUITE

Nouveautés
1000 m²
à votre disposition
Test «conconi»
pour sportifs

Tél. (027) 31 43 31

MÉMENTO HEBDOMADAIRE DU NOUVELLISTE

SIERRE (027)

Hôpital d'arrondissement. - 57 71 11. Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures. Clinique Sainte-Claire. - Visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30. Police municipale. - 55 88 02. Centre médico-social régional. - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. Consultations nourrices: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michèle Fasnacht. Assistantes sociales: service jeunesse, famille, 3^e âge (centre social). Services spécialisés (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psychosocial; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, 55 51 51. Centre Susses-Immigrés: Gravelone 1, Sion (premier étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14 h-18 h, me et ven 18 h-21 h. Groupe AA - Réunion ve 20 h hôpital de Sierre, salle de conférences. Réunion ouverte le 1^{er} ve du mois, tél. 22 96 22. Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1^{er} je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2^e étage, 88 28 36. Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44. Centre préparation mariage. - 55 12 10. Centre de planning familial. - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF. Ouvert ma 15-18 h; me 17-19 h; ve 13-16 h et/ou sur rendez-vous. 55 58 18. Centre de consultation conjugale. - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF, 1^{er} et 3^e je du mois. 55 58 18 ou (021) 32 66 37. Mères chefs de famille. - 55 72 60. Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle. Club des aînés. - Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC. Pro Senectute. - Hôtel de Ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous. Pompes funèbres. - J. Amooz, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41. Pompes funèbres. - Ch. Théler & Fils, 55 27 53. Bibliothèque. - 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30. Centre de loisirs et culture Aslec. - Av. du Maréchal 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa de 14 à 18 h; le

soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3^e âge. Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. - Scandia à Crans. Horaire: ma, me et ve 14 h 30-18 h 30; je 14 h 30-19 h 30; sa 9-12 h; 14-17 h. Fermé le lundi. Association val. des locataires. - Permanence: lu, dès 19 h (Bar Le Président). Garderie canine Crans-Montana. - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h. 41 56 92. Chambre immob. du Valais. - 55 43 33. Natation Grône: 8.11 à 15.00 piscine de Grône. SION (027) Centre médical. - Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 à 20 h 30; di et jours fériés 10 h-20 h 30. 23 28 23. Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours de 13 à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services. Clinique de Valère S.A. - 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 8h à 12h, 14 à 16 h, 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur. Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05. Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26. Consultations nourrices, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14 à 18 h. Assistants sociaux: famille, 3^e âge, 24 14 16, 24 14 19. Service jeunesse: 24 14 17. Service d'aides familiales: 8 à 12 h, 24 14 55. Crèche, garderie d'enfants: Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grabb-Champsec 16A, 31 53 80. Centr'al'de: 24 14 14. Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13. Samaritains. - Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratfiori 29, 22 11 58, 11-13 h. Centre de consultation conjugale. - Rue des Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44. Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Rue des Remparts 6. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 à 19 h; ve de 16 à 18 h, 23 46 48. En urgence, 38 20 81 ou 23 25 34. Allaitement maternel. - Entraide-partage 38 33 29 ou 38 30 61. Centre Susses-Immigrés. - Gravelone 1, Sion (premier étage), (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je: 14h-18 h, me et ve: 18 h-21 h. Permanence Ass. parents de Sion et env. - Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55. Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle. Service mères gardiennes. 22 98 95.

Mères chefs de famille. - 22 39 57. SOS futures mères Sion. - 22 12 02 et Chablais Vaud-Valais (025) 65 30 30, entraîne bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Voutry (025) 81 17 82. SOS jeunesse. - 23 18 42. Pro Juventute. - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22. Pro Senectute. - Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous. Groupe AA - Tél. pour contact 22 96 22. Saint-Guérin: Réunions ma 20 h 30. St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1^{er} ma du mois. Midl: réunion le me à 20 h rue des Tanneries 4, 3^e étage. Réunion ouverte sur demande. Après-midi: réunion je 14 h 15 av. Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois. Valère: réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois. Croix-d'Or. - Centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h. Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Réunion tous les ma à 20 h 30. 3^e ma du mois: réunion ouverte, rue des Tanneries 4, 3^e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57. Narcotiques anonymes: 22 90 00 rue des Tanneries 4, Sion. Antenne SIDA. - Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, rue des Tanneries 4, Sion, 22 87 57. OA-entraideurs anonymes. - Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, rue Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39. Pompes funèbres. - Barras Dany, tél. 31 44 00; Barras S.A., 23 27 71; Vocéfray, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23. Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h-18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h. Bibliothèque municipale. - Ouverture: ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h, tél. 21 21 91. Bibliothèque des jeunes. - Sacré-Cœur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h. Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15 h 00 à 18 h 00, ve de 16 h 30 à 18 h 00. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33. Consommateur-information. - Av. Gare 21, le je de 14 à 17 h, 23 21 25. Ass. valaisienne des locataires. - Permanence: lu, ma de 10 à 12 h et de 15 h à 18 h, Gravelone 1, c.p. 15, 19511 Sion. SRT Valais. - 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secréariat, Tour 14, ouvert le ma de 16 à 18 h. Piscine couverte. - Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage. Natation: 1^{er} et 1^{er} cours à 14.15 (début). 2^e cours à 15.15 (avant), école normale. Bibliothèque de Vétroz-Magnot. - Ouverte. Musée cantonal des beaux-arts: ouvert

tous les jours, sauf lu: 10.00-12.00, 14.00-18.00. Musée cantonal d'archéologie: ouvert tous les jours, sauf lu: 10.00-12.00, 14.00-18.00. Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14.00-18.00 SPIMA. - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26. Centre médico-social subrégional de Vétroz. - Bâtiment communal, tél. 36 27 53. Pour Ardon, Chamoson, Conthey, Vétroz. Soins à domicile. Au centre les lu-me-ve de 14 à 15 h. Consult. nourrices: 36 27 53 - 36 44 34. Service aides-familiales: 86 27 82; service entraide bénévole solidarité: 36 27 53, 36 12 45. Chambre immob. du Valais. - 23 21 56.

MARTIGNY (026)

Hôpital. - Heures des visites: chambres communes 13 h 30 - 15 h 19 - 20 h; privées 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01. Service médico-social subrégional. - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 22 11 41. Permanence: du lu au ve, de 14 à 15 h. Service social handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 22 43 53 et 22 91 45. Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17 à 19 h et je 16 à 19 h. Gratuit. Centre de consultation conjugale. - Av. Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17. Centre Susses-Immigrés. - Gravelone 1, Sion (premier étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve à 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je 14 h-18 h, me, ve: 18 h-21 h. Service d'aides familiales du Centre MSR. - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovierin, Salvan et Finhaut: M^{me} Philippe Marin, infirmière, ch. Surfrète 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et dès 18 h. - Région de Fully: M^{me} Christine Carron, La Forêt, Fully, 46 24 75. Mères chefs de famille. - 22 32 45. Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle. Samaritains. - M. Fernand Gilliéron, prés. 22 17 38, Mme Gay-Crosier 22 66 55. Pro Senectute. - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, 22 25 53; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30. Repas à domicile. - Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 22 25 53. Cours Croix-Rouge. - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40. Groupe AA - Aurore: réunion le lu à 20 h 30 av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte les 5^e lu, tél. pour contact 22 96 22. Notre-Dame-des-Champs: Réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte

1^{er} ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 46 26 69. Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles. - Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3^e et dernier ve du mois. Chaque 1^{er} ve du mois avec les AA, 22 49 83 et 64 11 05. Al-Anon. Groupe L'Instant présent. - Réunion tous les lundis à 20 h 30. Centre des loisirs (derrière l'Hôtel du Grand-Quai). Réunion ouverte 2^e lundi du mois. Tél. Monique (026) 44 18 82, Danielle (027) 36 47 57. Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Droque et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 22 30 31. Pompes funèbres. - E. Bochatay, 2 22 95; G. Pagiotti, 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 22 24 13. Bibliothèque de Martigny. - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h. Fondation Pierre-Glanadza. - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: C. Claudel, sculptures, dessins, peintures, du 17.11 au 24.2.1991. Ouvert tous les jours de 10 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Tél. 22 39 78. Association val. des locataires. - Permanence ma, dès 19 h (Messageries). AMIE. - (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0. CBM-Tennis + squash. - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h. Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes. - Ouverture garderie: ma et ve de 13 h 30 à 17 h; ludothèque: je de 15 h à 17 h 30. Chambre immob. du Valais. - 22 32 09.

SAINT-MAURICE (025)

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Pro Senectute. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me de 9 h à 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39. Garderie d'enfants. - Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires. Samaritains. - Dépôt matériel sanitaire: M^{me} Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2^e ma du mois, 20 h. Pompes funèbres. - Albert Dirac, 65 12 19, si non-réponse (026) 2 25 02; G. Mottiez 65 13 22 si non-réponse (026) 2 24 13. Bibliothèque et ODIS. - 65 11 80. Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je et ve de 15 h à 18 h (ODIS 17 h 30), me et sa de 14 h à 17 h (ODIS fermé le samedi). Accueil de groupes et expositions sur demande. Salvan. - Piscine couverte chauffée et sauna, tous les jours de 9 à 21 h, 6 16 66.

MONTHEY (025)

Hôpital. - 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 h à 19 h 15. Centre médico-social. - Av. de France 6, 71 60 62.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, 71 33 37. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve. Samaritains. - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46. Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Villa des Iles, av. de France 37, 71 77 71. CIRENAC. - Planning familial, consult. conjugales, av. de France 6, Monthey, 71 66 11. Mères chefs de famille. - 71 59 65. Pro Senectute. - Av. de France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 à 11 h 30 et 14 à 16 h. Bénévolet: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61. Groupe AA Espoir. - Réunion ma 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2^e ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 53. Al-Anon - Groupes familiaux Jolie. - Réunion ma, 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion le 4^e ma du mois, 71 81 38 et 71 37 91. Réunions OA - ve 20 h., rue Eglise 3, 71 37 91. Pompes funèbres. - M. Clerc, 71 62 62; J.-J. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50. Association val. des locataires. - Permanence: ma, dès 19 h (Café du Valais). Ecole des parents du Valais romand. - Martigny: (026) 2 76 72, 5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Voutry: (025) 81 15 56 (siège fédération). Chambre immob. du Valais. - 71 53 63.

BEX (025)

Hôpital de Bex. - 63 12 12. Police. - 63 23 21 ou 117. Service du feu. - 118. Musée de Bex. - Rue du Signal, di de 14 à 16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26. Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

AIGLE (025)

Police. - 117. Service du feu. - 118. Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, de 14 h 30 à 16 h (Hôtel de Ville). SIDA positif. - Informations-entretiens confidentiels tous les jours de 19 h 30 à 23 h, 26 36 97.

BRIGUE (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Spitalstrasse 1, 23 35 26 et 23 83 73. Alcooliques anonymes. - Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42. Dépôt de pompes funèbres. - A. Lambrigier, 23 73 37. Association val. des locataires. - Permanence: Rudolf Luggen, Brigue, 23 21 39.

MESSES ET CULTES

SIERRE AVER: di 9.30. ZINAL: sa 19.00; di 17.30 (hiver); 19.00 (été); CHALAISS: sa 18.00; di 10.00. CHANDOLLIN: sa 19.00; di 10.00. CHERMIGNON: Chermignon-Dessus: ma 19.30, je 8.00, ve 19.30, sa 18.30, di 10.15. Chermignon-Dessous: lu 19.30, me 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.45, ve 19.30, sa 19.30, di 10.00 et 18.30; horaires d'été 19.30. CHIPPIS: sa 19.00; di 10.00. FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30. GRANGES: sa 19.00, di 9.30. GRIMENTZ: sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison à 19.15). ICOGNE: sa 17.15. LENS: sa 18.30, di 9.30. LOYE: di et fête 10.30. GRÔNE: Sa et veille de fête 18.30; di et fête 8.30 (juillet-août); Lavey: di 10.00 (juillet-août). MIEGE: sa 19.15, di 9.00. MONTANA: station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, et 17.00; semaine (hors saison) tous les jours 18.00, ve 17.00; village: sa 18.30, di 10.15. CRANS: sa 19.30, di 9.00, 11.00, semaine 8.00. CORIN: di 9.00. MURAZ: di 9.30, ma et ve 19.00. NOËS: sa 17.45; di 10.45. SAINT-LEONARD: ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00. SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00. SIERRE: St-Joseph: 9.30. Ste-Croix: sa 17.45, di 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. Ste-Catherine: sa 18.00, 19.15 en allemand; di 9.00, en all.; 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. Notre-Dame-des-Marais: 8.00 (en all. excepté 1^{er} ve); 18.15 (excepté le ma); 1^{er} ve 18.15 à 17.30 et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00 (en ital.), 18.00 (en port.). Géronde: di 9.00. Muraz: 1^{er} ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confess. demi-heure avant les messes. VENTHÔNE: sa 18.00, di 18.00. MOLLÈNS: di 9.15. VEYRAS: lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di 10.15. VISSOIE: sa 19.30, di 9.15. RANDOGNE: di 10.30. Loc: di 19 h.

SAINT-MARTIN: di 10.00. La Lurette: sa 20.00. Elson: sa 19.30. SIGNÈSE: di 8.50. VERNAMIEGE: di 10.00. LES COLLONS: sa 17.00, veilles de fêtes 18.00. VEX: di 9.30 et 19.30; Thyon 2000: di 17.00 saison de ski. CONTHEY ARDON: sa 19.00, di 10.00, 17.30. CHAMOSON: sa 19.00; di 9.30 et 17.30. SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: sa 18.30, di 10.00. CONTHEY: Aven: sa 18.15, ma 19.00. Erde: sa 19.30, di 10.15, lu, je, ve 19.00. Dailion: di 9.00, me 19.00. Saint-Séverin: sa 19.30, lu 8.00, me 19.30. Plan-Conthey: di 10.30 et 19.00, lu, je, ve 19.30, me 8.30; Sensine: di 9.00, ma 8.00, ve 19.30; Bourg: je 8.00; Châteauneuf: sa 18.30, ma 19.30. NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 19.00, di 10.00. Haute-Nendaz: sa 17.30, di 9.00, 19.00. Baar: di 17.30. Fey: di 10.30 (en alternance Aproz-Fey), 1^{er} trimestre Fey, le di. APROZ: (en alternance Aproz-Fey) le dimanche. VÉTROZ: sa 19.00, di 9.30 et 18.00; ma je 19.30; me 8.15, ve 9.15.

MARTIGNY BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. CHARRAT: sa 19.30, di 9.30. FULLY: sa 19.00, di 7.30, 10.00, 18.30. ISÉRABLES: sa 19.00, di 9.30. LEYTRON: sa 19.00; di 9.00. OVRONNAZ: sa 17.00; di 11.00. MARTIGNY: paroissiale: sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00, en semaine tous les jours à 8.30 et 18.15 sauf me (Bâtiaz à 19.15) et je (Gueret à 19.15). Martigny-Croix: sa 19.00, di 9.30; Martigny-Bourg: sa 19.00, di 10.00, 17.30, 19.30; semaine à 19.30 sauf ma. La Fontaine: sa 17.00. Com. italienne Notre-Dame, di 18.00; com. esp., Ste-Marie sa 18.00. Ville: com. port. 9.30 église N.-Dame. RAVOIRE: di 11.00. RIDDES: sa 19.00, di 9.30. MAYENS-DE-RIDDES: sa 17.30. Miolaine: sa 16.15. SAILLON: sa 19.30; di 10.00. SAXON: sa 19.00; di 9.30 et 19.00. TRIENT: di 10.00.

ENTREMONT ORSIÈRES: sa 19.00; di 8.00, 9.45. BOURG-SAINT-PIERRE: sa 19.30; di 10.00. CHAMPEX: sa 17.00. LA FOULY: di 17.00. PRAZ-DE-FORT: di 9.30. HÔPITAL DU SAINT-BERNARD: di 10.00. CHERMIGNY: sa 20.00. LE CHÂBLE: sa 19.30, di 9.30, 18.00. La Providence: di 7.30. Lourtler: di 9.00. Villages: 10.45 1^{er} di du mois; Champsec: 2e di; Verségères: 3e di; Sarreyer: 4e di; Bruson: 5e di; Prarreyer. LIDDES: sa 19.30; di 10.00. SEMBRANCHER: sa 19.30, di 10.00. VOLLÈGES: sa 19.30, di 10.00. Chemin-Dessus: sa 19.00. Vens: sa 17.45. Le Levron: di 7.30 et 9.30. VERBIER: Village: sa 18.30, di 10.00. Station: di 18.30.

SAINT-MAURICE ALLESSE: di 9.15. CHÂTELARD: sa 17.00. COLLONGES: di 10.30 et 19.15. DIAVIAZ: sa 19.30. DORENAZ: sa 19.15, di 9.30 (sauf 1^{er} di du mois). EVIONNAZ: sa 19.00, di 10.00. FINHAUT: di 10.00. GRETROZ: di 8.45. MASSONGEX: sa 18.00, di 10.30; Vérossaz: di 9.30. MEX: di 9.30. SAINT-MAURICE: parols.: sa 18.00, di 11.00, 18.00. Basilique: di 7.00, 9.00, 19.30. Capucins: di 8.00. SALVAN: Les Marécottes: sa 18.00; Salvan: di 9.45. Le Trélen: di à 17.30. VERNAYAZ: sa 18.00, di 7.30, 10.00. Le 1^{er} du mois pas de messe à 7.30 mais à Mlève 16.00. VÉROSSAZ: di 9.30.

MONTHEY CHAMPÉRY: sa 17.30, di 9.30, 18.00. CHOËX: en sem.: 7.30, sauf lu et sa; sa 18.30, di 8.00, et 10.00. COLLOMBEY-MURAZ: sa 19.00. Collobey: di 9.00, me 8.30, ve 19.30. Collobey-le-Grand: me 19.00. Muraz: di 10.30, ma 19.30, je 8.30. Chapelle des Bernardines: di et fête: 10.30, semaine 7.30. MONTHEY: église paroissiale: sa 18.00, di 7.00, 10.00, 18.00; lu, ma, me, ve 8.00, 19.30, je 8.00; Cloillon: di 9.00. Chapelle des Giettes: sa 19.30; Malévoz: en anglais chaque 1^{er} di du mois 17.00. TROISTORENTS: sa 19.00, di 9.00. MORGINS: sa 17.30, di 10.30. VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 7.00, 9.15. VIONNAZ: sa 18.00, di 9.30. MUEYX: sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert. MIVRI: di 10.00. AIGLE: sa 18.00 à Aigle; di 8.30 chapelle St-Joseph; 9.00 à Aigle (italien); 9.30 à Roche; 10.00 à Aigle; 10.30 à Ollon; 18.00 à Aigle. LE BOUVERET: paroisse sa 19.00, di 10.30. Monastère St-Benoit: di 9.30. Col. des Missions: di 7.00, 10.30. LES EVOUETTES: sa 19.00. PORT-VALAIS: di 9.30

ÉGLISE DE LA SAINTE-FAMILLE

Sion, r. de la Bourgeoisie (messe de Saint Pie V en latin). Di et fête d'obligation: 7.45 messe basse; 10.30 grand-messe chantée. Semaine: lu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. Rosaire chaque jour. PRIEURÉ SIERRE: di 8.30 et 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00.

ÉGLISE RÉFORMÉE

Sion: 9.45 culte et culte de l'enfance (garderie). Saxon: 10.15 culte. Martigny: 9.00 culte. Lavey-Saint-Maurice: 9.45 culte. Monthey: 9.30 culte avec culte de l'enfance. Voutry: 9.00 culte. Le Bouveret: 10.30 culte avec sainte cène. Montana: 10.15 culte français avec culte de l'enfance. Sierre: 9.00 culte allemand-français à l'hôtel de ville. Leukerbad: 9.30 culte allemand; 10.45 culte français.

Evangelische Gottesdienst deutsch. - Sion: Evang. Stadtmission, Blancherie 17, Telefon 23 15 78. Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst; Mittwoch 14 Uhr: Frauen-Nachmittag; Freitag 20.00 Uhr Bibelabend. Samstag-Vormittag: Büchertisch, rue de Conthey.

AUTRES ÉGLISES

Centre évangélique valaisan, route du Léma, Saxon. - Di 9 h 45 culte; je 20 h prière; me 20 h 15 prière et écoute des saintes Ecritures, rue du Collège 3, Martigny. Eglise apostolique évangélique, centre Art de vivre, Champsec, Sion. - Di, culte à 9 h 45, garderie, école dim. Mercredi: étude bibl., prière 20 h. Sa: groupe jeunes, 20 heures. Sierre. - av. Platanes 13. Me: étude bibl., prière à 20 h. Collobey-Muraz. - Rue Dents-du-Midi, Collobey. - Di culte à 9 h 45, garderie, école du dim. Je: étude bibl., prière 20 h. Sa: groupe de jeunes à 20 h. Eglise néo-apostolique. - Communauté de Martigny, Delège 32, culte: di 9 h 30, je 20 h. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9 h 30, me 20 h. Eglise de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours. - Réunion de culte chaque di de 17 à 18 h au Foyer pour tous, av. Pratfiori 15, Sion, 23 21 61. Eglise adventiste: av. M.-Hubert 10, Sierre. Samedi 9.00 étude bibl. 10.15 culte.

Secrétariat cantonal: tél. (027) 22 07 41. Assistants sociales et renseignements sur les activités, permanence le mardi.

Nos revendeurs PC IBM vous offrent 500 francs à l'achat d'un IBM PS/2.

(250 francs pour l'IBM PS/2 modèle 30)

Choisir le Système Personnel/2 IBM, c'est bénéficier de tout le savoir-faire d'IBM. Cela se traduit par l'utilisation de technologies avancées comme l'architecture Micro Channel, par une qualité élevée et une conception ergonomique.

Mais aussi par la protection de votre investissement, car il s'agit d'un système évolutif qui pré-

sente d'innombrables possibilités d'extension. Si vous prenez un IBM PS/2 avec clavier et écran IBM, vous recevrez un bon de 500 francs (ou de 250 francs s'il s'agit du modèle 30), valable sur l'achat simultané d'autres produits IBM PS/2 - tels qu'extension de mémoire, cartes additionnelles, souris -, de logiciels, d'imprimantes ou d'accessoires IBM.

Informez-vous. Les revendeurs officiels de PC IBM mentionnés ci-après vous conseilleront volontiers.




Réinsertion sociale du condamné Tout ce bien qui ne fait pas de bruit...

Ils sont cinquante-quatre, ces patrons bénévoles qui se «défoncent» sans compter pour épauler une personne sortie de prison afin que réussisse le délicat passage de la réinsertion sociale. Une place au soleil auquel tout être humain a droit quel que soit le crime qu'il a commis. Le condamné a payé sa dette envers la société. Aujourd'hui il se bat mais pas tout seul, sinon c'est la rechute ou la marginalisation. Ces patrons bénévoles œuvrent dans l'ombre sans faire de bruit, mais les difficultés existent.

La société valaisanne de patronage veut aller plus loin: offrir une formation continue à ces généreux patrons, c'est une façon concrète de leur dire merci.

Premier constat de Me Michel Perrin, directeur du patronage, qui s'est battu sans répit et avec raison pour une privatisation radicale du



patronage: ceux qui deviennent patrons bénévoles ont rajeuni, ils sont pour la plupart des battants eux-mêmes, travaillant autant dans le social, que dans les milieux du droit, les milieux scolaires et l'économie.

Autre constat: les jeunes chefs d'entreprises, groupés en association, s'intéressent depuis peu à la société de patronage et offrent un créneau bienvenu, si l'on sait qu'il y a cette année 72 per-

sonnes à patronner - 10 femmes et 62 hommes.

Dur, dur

Vaillants ces gens qui prennent sur leur temps et leurs loisirs, sans parler de l'énergie physique et mentale engagées, pour redonner une chance à quelqu'un qui s'est trompé de trottoir...

Reste qu'un patron se sent sou-

vent seul devant la difficulté de trouver un emploi, faire le tri dans tout le fatras administratif et financier qui engluie son protégé à sa sortie de prison. Le témoignage de cette avocate est significatif: «Pierre a été hospitalisé à Paris pour une fracture du tibia. J'ai dû le faire rapatrier par le consulat. Malheureusement il ne s'est pas acquitté des cotisations de caisse-maladie. Que dois-je faire? Chez qui aller frapper?»

Autre exemple. Un patronné, Germain, veut absolument s'en sortir financièrement, il travaille au noir et, manque de chance, tombe d'un échafaudage. Etat très grave. Le patron, averti le samedi soir, s'arrache les cheveux quand il apprend le décès de son protégé. Il y a une veuve qu'il faut prévenir.

Questions: les enfants du premier mariage auront-ils aussi droit à une rente de l'AVS. L'épouse divorcée aura-t-elle droit à une rente de veuve. Une réduction des prestations de l'AVS est-elle à craindre

posées, ont suscité cette formation continue que nous leur devons et que nous allons mettre en œuvre très prochainement», souligne Michel Perrin qui relève que l'Etat doit absolument apporter un soutien logistique à ces miliciens qui font du social sur le terrain, «in situ», sans faire de bla-bla et sans faire de bruit.

Les exemples de cas quasi insurmontables sont légion et nous pourrions remplir une page entière. On le voit, il ne suffit plus d'être généreux, tolérants, solidaires et consciencieux pour accomplir au mieux la tâche de patron bénévole.

Ainsi le jeudi 15 novembre à la maison d'éducation à Pramont, à Granges un exposé-débat sera mis sur pied par la société de patronage. Tous les patrons potentiels ont été convoqués et ils pourront se familiariser avec le domaine assez rébarbatif, avouons-le, des assurances sociales.

C'est un professionnel de la branche, le conseiller national Vi-

franc propos

Croyez-vous à l'existence d'extra-terrestres? Si cela n'était pas le cas jusqu'à mardi dernier, vous pourriez avoir été ébranlé(e) depuis! Durant toute la journée, à chaque info-pile ou autre émission d'actualité radio-TV, la même rengaine nous était servie: OVNI, pas OVNI?

La presse n'était pas en reste: deux jours durant, la une de tous nos quotidiens nous a montré (?) l'«apparition» ou, à défaut, la photo du badaud ébahi

pas l'objet volant, c'est le sujet brûlant qu'en ont fait les médias. Et c'est une pratique de plus en plus fréquente: la différence de traitement entre un fait divers et un événement de portée historique est quasi nulle. OVNI sur la Suisse ou réunification de l'Allemagne: même combat médiatique!

Cela est inquiétant à double titre... si je puis dire. Tout d'abord, il faut regretter que le sens de la mesure se perde à un tel point chez ceux qui distillent



Par Jean-Jacques Rey-Bellet

Détails de taille

qui avait vu, qui croyait avoir vu, qui peinait à décrire «la chose». Les médias ont interviewé les paires d'yeux les plus attentives, les plus doctes et les mieux informées, du copilote au noctambule, pour répondre à la lancinante question: OVNI, pas OVNI?

La guerre fut déclarée entre ufologues, avec le soutien stratégique des spécialistes de tout poil: on en appelait à votre raison ou votre foi et, selon que vous ayez suivi plutôt l'une que l'autre, vous devez aujourd'hui croire à la chute d'un météorite, au passage incandescent d'un débris de fusée ou de satellite, au survol d'un engin à propulsion inconnue ou à la visite d'inspection d'un vaisseau martien inquiet de l'accroissement de production de CO₂ à Cossonay!

Franchement, quelques jours après le «choc», ne croyez-vous pas que les médias nous prennent pour des imbéciles et que, expérience faite, ils ont un peu raison? A tête reposée, et même avant pour les plus lucides, le grand sujet d'étonnement dans cette histoire, ce n'est

notre information. «Rien de trop», c'était la devise du philosophe grec. «Rien n'est de trop» serait plutôt celle du dictateur de l'info. Pour que l'événement soit important, il suffit aujourd'hui de lui prêter un titre, une place importante. En cette fin de siècle marquée par l'explosion des moyens de communication, on peut tout savoir et par conséquent, on peut tout ignorer de l'essentiel si l'anecdote nous envahit par un bombardement disproportionné.

Mais cela est inquiétant aussi de notre côté, celui des consommateurs d'informations. Les médias peuvent amplifier, voire créer l'intérêt, mais ils suivent aussi le goût du jour, l'appât de leurs «clients». Nous portons dès lors une part de responsabilité lorsque des futilités sont traitées en lettres capitales.

Mais après tout, ne suis-je pas tombé ici dans un piège?

La personne qui s'exprime dans cette rubrique est l'invitée de la rédaction dont elle n'engage en aucun cas la responsabilité.

enquête

en raison d'une interruption d'activité de Germain pendant son incarcération?

Paul, 50 ans est célibataire, au bénéfice d'une demi-rente d'invalidité. En 1989, il a été condamné à vingt mois de prison pour des délits contre le patrimoine. Un patron bénévole le prend en charge dès sa sortie de prison et constate que l'AI n'a pas versé un sou durant treize mois d'incarcération. Que faire? Qui voir? Sans compter que là encore les cotisations de caisse-maladie sont restées impayées durant l'emprisonnement!

On le constate le patron bénévole a du pain sur la planche et n'a pas toujours la formation requise pour mener à bien toutes les démarches qu'on attend de lui.

Former ceux qui aident...

«Ce sont les patrons eux-mêmes qui, au travers de leurs témoignages et des questions qu'ils nous ont

tal Darbellay, qui orientera ces patrons sur toutes les procédures à suivre dans de multiples cas qui seront débattus publiquement.

Il va de soi que toutes les personnes qui aident un tiers à s'en sortir, sans faire pour autant partie de la société de patronage peuvent (et devraient) assister à cet intéressant débat. Nous pensons ici à de nombreux patrons d'entreprises qui hésitent encore à engager une personne qui a subi une condamnation, craignant d'être envahis par toutes les tracasseries d'ordre administratif, fiscal et social.

Me Perrin poursuivant son objectif de formation continue projetée déjà de mettre sur pied l'an prochain un cours sur les techniques de communication.

Ainsi, à défaut de faire un bilan de la société de patronage, il convient de relever ici combien sont excellents et solides les liens entre patrons bénévoles et organes étatiques. Un exemple presque unique...

Danièle Delacrétaz

Et vous?

Vous avez du temps, des relations et surtout envie de poser un acte d'amour envers un autre être humain qui s'est égaré? Vous êtes un chef d'entreprise et vous avez du travail à offrir à quelqu'un pour qu'il se sente de nouveau utile à la société? Prenez contact sans plus attendre avec la direction de la société de patronage valaisan. Où? Au service juridique et administratif du Département de la justice, Me Michel Perrin, avenue de la Gare 39 à Sion. Si vous avez des doutes encore, venez déjà jeudi 15 novembre à 17 heures à la maison d'éducation au travail de Pramont à Granges. Vous y serez bien accueilli.

Coin-de-la-Ville à Martigny
Des égouts et des couleurs

28

Nouveau pénitencier à Chandoline?

30

Zones à bâtir De Zinal à Ayer

30

Présidence de Zermatt Un deuxième candidat

35

Scandaleux...

Ce n'est un secret pour personne: le WWF frappe partout où il veut. Souvent sans discernement. A se demander qui commande dans ce pays, l'Etat ou les écologistes?

A coups de recours, étayés pour la plupart de stupides arguments, ces gens vont même jusqu'à mettre en péril l'écologie qu'ils prétendent défendre. Pas n'importe quelle écologie. Mais celle que chaque citoyen sensé a toujours su préserver déjà bien avant l'intervention de ces prophètes de mauvais augure.

Actuellement, sur la route du col du Simplon, à moins d'une lieue de la frontière, deux cas illustrent d'éloquente manière le résultat de leur systématique sabotage autorisé...

Pour que les avalanches

humeur

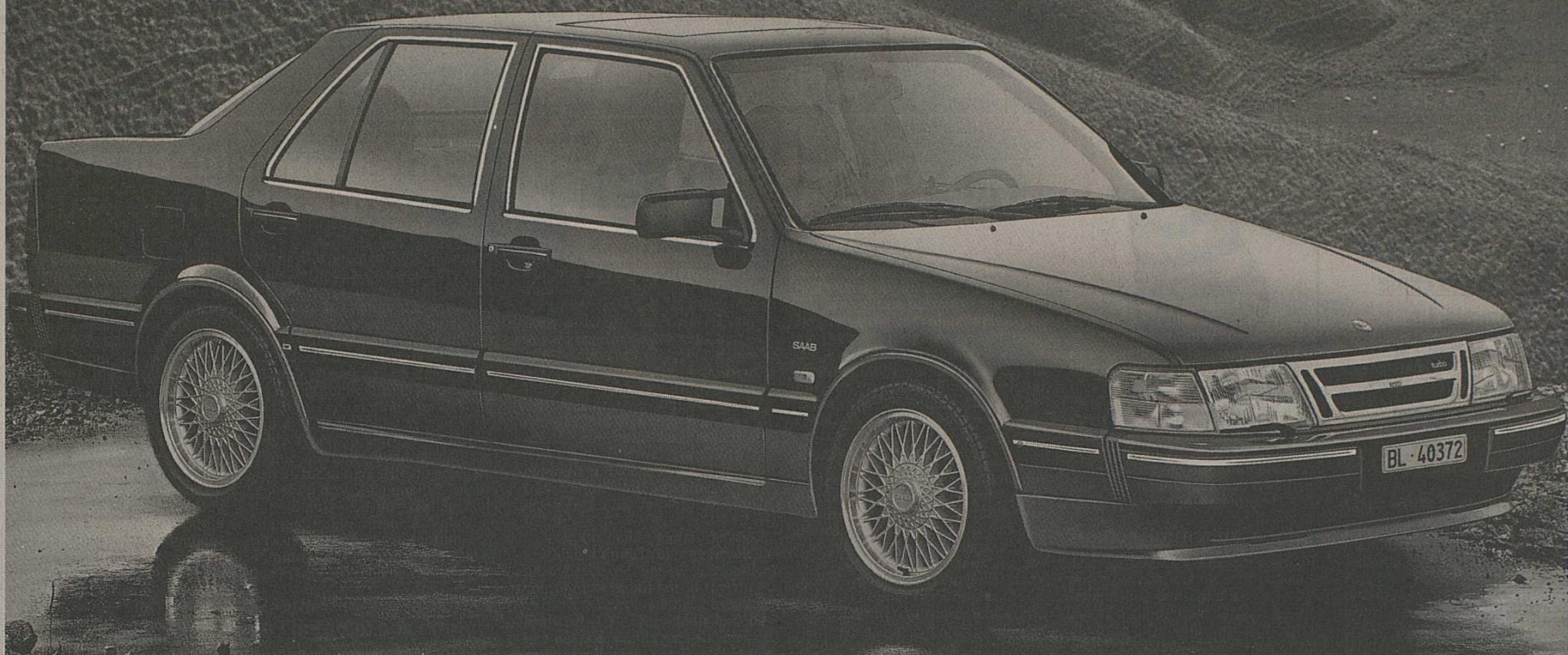
ne s'abattent plus sur la chaussée au risque de mettre en péril la sécurité des voyageurs, on a commencé à édifier - voici plus de trois ans - deux ouvrages d'importance dévisés à plusieurs millions de francs.

Un beau jour, les écologistes ont passé par là et ont aussitôt mis le hola: d'une part, on y aurait écorché un sapin par mégarde. D'autre part, l'eau de la rivière aurait perdu sa limpidité d'antan...

Et pendant ce temps, en lieu et place de viaducs à l'utilité unanimement reconnue, dame Nature s'en donne à cœur joie. Ces ouvrages inachevés sont réduits à l'état de ruines par la nature elle-même.

Un comble!
Louis Tissonnier

Heureusement que les Saab ne provoquent pas une ruée de masse...!



Optez entre une Saab 9000 2,3-16 à injection ou turbosuralimentée, avec quatre ou cinq portes. A partir de 38700 francs, y compris kit optionnel. Importateur: Scancars S.A., 4144 Arlesheim, téléphone 061/7018450.

Si Saab produisait ses voitures en masse, aucune Saab ne serait ce qu'elle est. Car chaque Saab possède des caractéristiques qui lui donnent un

cachet d'exception. Prenez la Saab 9000:

elle se signale entre autres par des accélérations à bas régime et par une

souplesse de fonctionnement dont les

voitures de masse ne peuvent que

rêver (grâce à son moteur à quatre

cylindres doté de 16 soupapes, de

deux arbres d'équilibrage contrerotatifs et d'un

allumage Saab Direct Ignition). Ou encore par

une dépollution qui réduit la nocivité des gaz

d'échappement bien au-dessous des exigences

légales sur trajets courts et en phase de ré-

chauffement (grâce au catalyseur à trois voies et à la sonde lambda préchauffée). Ou par un

dispositif qui empêche le pollen et la poussière

de pénétrer indûment dans l'habitacle

(grâce au filtre à air spécial de Saab).

Ou, enfin, par une finition qui est

l'apanage d'un fabricant dont le person-

nel n'est pas tenu de suivre le rythme

d'une production de masse. - Bref, chaque

Saab atteste notre sens du travail sur

mesure. Afin que vous jouissiez d'un plaisir sans

mesure lors de votre prochain galop d'essai...



SAAB

Saab. Une saga suédoise.

Cours de ski des Mayens-de-Sion

Inscriptions dès aujourd'hui



Au prochain rendez-vous des «bonnets rouges», des écoliers de Roumanie et de Pologne partageront les joies du ski avec les Sédunois.

SION (wy). - Le traditionnel rendez-vous des «bonnets rouges», ou plus simplement le cours de ski des Mayens organisé par le Ski-Club de Sion, se déroulera du mercredi 2 janvier au dimanche 6 janvier 1991. Dès aujourd'hui, les formulaires d'inscription peuvent être obtenus aux adresses mentionnées ci-dessous. Les mêmes formules seront d'autre part distribuées dans les écoles sédunoises.

L'inscription doit se faire avant le 4 décembre, au moyen du formulaire et du bulletin de versement qui lui est annexé, chacun de ceux-ci ne devant comporter qu'un seul nom. Tout autre renseignement peut être obtenu auprès de M. D. Boll, rue de Lausanne 8, téléphone 221387.

Le matériel d'inscription est disponible aux magasins La Source (Civaf, Pont-de-la-Morge, Uvrier,

Bramois, Champsec, Ovest, Platanes), Coop Châteaufort et Coop City, Migros (école-club et MMM), papeterie Allégroz (la Matze), kiosque Defabiani (av. Ritz), Discount de Platta, office du tourisme, police municipale, Curdy Sports, Teytaz transports.

Des invités de l'Est

Lors du dernier cours des Mayens, alors que les événements se précipitaient en Europe de l'Est, le président Gilbert Debons avait émis l'idée d'inviter au cours des Mayens une délégation d'élèves de ces pays. Promesse tenue puisque, cette année, les Sédunois partageront les joies du ski avec des camarades roumains et polonais!

Heureuse initiative, sur laquelle nous aurons l'occasion de revenir en temps voulu.

La « patronale » à Saint-Martin

SAINT-MARTIN. - Depuis plusieurs années, la paroisse de Saint-Martin a déclaré «férié» le jour de sa fête patronale. Une date qui coïncide cette année avec un dimanche, puisque le saint protecteur de la commune sera fêté demain. La fête traditionnelle revêtira ainsi une im-

portance particulière.

Dès la fin de l'office divin, qui sera célébré à 10 heures à l'église paroissiale, la population est invitée à partager l'apéritif, puis le repas en commun organisé par la paroisse dans la salle communale. Durant l'après-midi, au même lieu, la société de développement pro-

cédera à la proclamation des résultats du concours «balcons fleuris». Le public pourra également assister à une projection de diapositives mises à disposition par le jury de la Route fleurie.

Invitation cordiale à tous les amis de Saint-Martin!

tribune libre

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

L'hydrogène, carburant de l'avenir

La crise du Golfe a une nouvelle fois mis en évidence notre dépendance des pays producteurs de pétrole. Par ailleurs, les carburants dérivés de l'or noir contribuent de façon déterminante à l'augmentation du taux de gaz carbonique (CO₂) dans l'atmosphère terrestre et par là au réchauffement de la planète.

Existe-t-il un produit de substitution pour le pétrole? L'hydrogène (H₂) sera sans doute le carburant du XXI^e siècle. Il possède en effet des avantages considérables: c'est une ressource inépuisable et non polluante. Son gros inconvénient: il faut beaucoup de courant électronique pour l'obtenir à partir de l'eau par électrolyse. On l'obtient également en mettant en contact de la vapeur et du gaz naturel ou du... pétrole.

L'hydrogène peut remplacer aussi bien le kérosène pour les avions que l'essence, le mazout et le fioul pour les véhicules, les chaudières, etc. Il y a deux moyens d'utiliser le H₂ comme carburant: soit sous forme liquide (à -253 degrés), soit sous forme gazeuse. Vu les problèmes d'isolation, la forme liquide se prête idéalement pour les avions. Les Soviétiques ont d'ailleurs déjà fait voler il y a deux ans un Tupolev 155 grâce à l'hydrogène et les études pour un Airbus 300 utilisant le même carburant sont bien avancées: Le LH₂ (hydrogène liquide) produit d'ailleurs, à volume égal, trois fois plus d'énergie que le kérosène et ne met pas en danger la couche d'ozone (on soupçonne les gaz d'échappement des avions supersoniques de contribuer à sa

destruction, comme le fréon).

Pour les véhicules sur terre ou sur mer, l'hydrogène gazeux peut être utilisé soit sous pression (200 bars) dans des bouteilles à l'instar du gaz naturel, soit dans un alliage métallique (hydride: fer-titane, fer-vanadium par exemple). Des bus à hydrogène existent déjà depuis plusieurs années aux Etats-Unis. Des voitures de tourisme équipées de moteurs à H₂ circulent déjà. De leur pot d'échappement il sort... de l'eau (H₂O = hydrogène + oxygène!). Le coût de ce carburant est encore une et demie à deux fois plus élevé que l'essence ou le mazout, mais il baissera à l'avenir. La quantité de CO₂ émise par ce genre de véhicule est de 1% seulement de celui des produits pétroliers (baisse de 99%)!

Le Canada, qui a un important excédent de courant électrique grâce à ses énormes centrales hydro-électriques, utilise déjà maintenant ces surplus (qu'il est impossible de stocker et qui seraient donc perdus) pour produire de l'hydrogène à grande échelle.

Récemment, on a réussi, aux Pays-Bas, à obtenir de l'hydrogène avec des enzymes de bactéries. Ces «p'tites bêtes» vont peut-être nous aider à nous passer, du moins en partie, du coûteux processus d'électrolyse!

A l'évidence, l'hydrogène est le carburant de l'avenir, celui du XXI^e siècle. Grâce à lui, les graves problèmes écologiques liés à l'utilisation des carburants dérivés du pétrole ne seront plus qu'un mauvais souvenir.

Achille Vanhees, Sion

Prêts pour Solar 91

L'ÉNERGIE PHOTOVOLTAÏQUE AU SERVICE DE L'INDUSTRIE ET DES PRIVÉS

SIONIC S.A.: 12 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LE SOLAIRE

Fondée en 1966, notre société a toujours su s'adapter aux technologies offertes par l'application du semi-conducteur dans l'électronique: que l'on songe aux éléments de puissance (les triacs) que nous utilisons à cette époque et qui nous permettaient des réalisations d'avant-garde dans le contrôle et réglage des redresseurs.

En restant attentifs aux évolutions en matière d'application du silicium, nous ne pouvions pas rester sur la touche dans le domaine de la photovoltaïque. Ainsi, depuis les premières applications de ces matériaux dans le domaine spatial, il fallait être prêt à saisir les retombées de cette technique de haut niveau.

Les premiers «panneaux»

disponibles, de nombreux essais furent faits et déjà quelques applications mises en chantier.

Après pas mal d'années de commercialisation et avec l'évolution des procédés de fabrication, les prix et la disponibilité du marché ont mis la photovoltaïque à la portée du grand public.

DES PRIVÉS AUX COMMUNAUTÉS PUBLIQUES

Aussi, le propriétaire d'un mayen, le possesseur d'un mobilhome ou d'un bateau peuvent-ils profiter du con-

fort de l'électricité. Il se trouve là des usagers qui ne disposent pas d'un raccordement au réseau électrique mais dont les besoins sont néanmoins réels. Force est de constater que ce sont ces «petits» utilisateurs qui ont contribué pour une grande part, par leur ouverture d'esprit et par le courage de l'investissement, à développer le marché du «solaire».

La faisabilité ainsi prouvée, des locomotives sont venues accrocher les wagons. Les communautés publiques, les entreprises privées et maintenant la Confédération par son programme Solar-91 assurent la diversification dans ce domaine. On découvre aujourd'hui de nombreuses applications, en particulier en haute montagne, qui, sans l'apport de cette énergie électrique puisée dans le soleil du Valais, n'auraient pu voir leur aboutissement.



Station de mesure météo, (doc. Sionic)



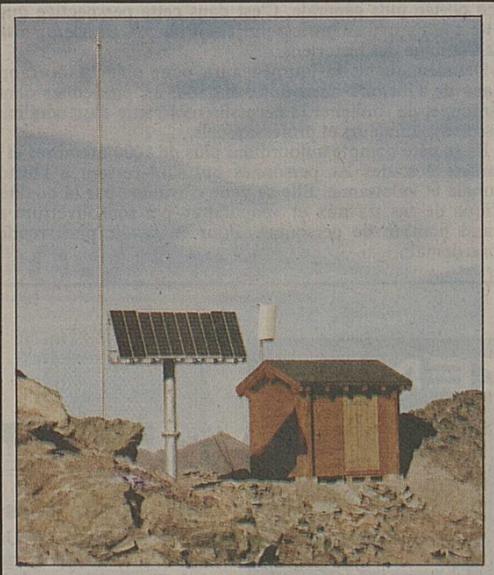
Relais radio polyvalent, (doc. Sionic)

L'ÉNERGIE SOLAIRE: UNE AFFAIRE DE SPÉCIALISTES

De mise en œuvre apparemment simple, l'énergie photovoltaïque reste pourtant un domaine où l'improvisation coûte très cher. L'investissement financier, la garantie de performance, la durée de vie et la fiabilité du matériel sont des critères qu'il importe de maîtriser. N'oublions pas que, mis à part les panneaux solaires, toute une gamme d'accessoires fait partie de l'installation. Selon le type d'application il se trouve des onduleurs, régulateurs, batteries et dispositifs de protection divers. L'association suisse des électriciens a d'ailleurs édicté des prescriptions à ce sujet.

SIONIC S.A. A SION: LE SPÉCIALISTE VALAISAN DE L'ÉNERGIE SOLAIRE

Nos réalisations touchent des domaines aussi divers que les relais radio, les cabanes de haute montagne, les stations automatiques de mesure et la réinjection d'énergie au réseau électrique. Fort de notre expérience et avec le support des fabricants, SIONIC S.A. propose aujourd'hui une gamme de produits performants en apportant l'assistance aux bureaux d'ingénieurs et aux installateurs.



Station de détection avalanches, (doc. Sionic)



Relais herzien (3000 m/mer), (doc. Sionic)

Ch. Saint-Hubert 9
1950 Sion
Tél. (027) 22 75 21



Université populaire de Sion

Durant la semaine du 12 au 16 novembre, l'Université populaire de Sion vous propose: lundi 12 novembre, à 20 heures, au Petit-Chasseur 39 à Sion: Mme Jacqueline Berenstein-Wavre, licenciée en sciences sociales, présidente de la fondation du collège du travail, à Genève nous entretiendra de «Travail familial et domestique: quelle valorisation?»

Quelle valorisation apporter au travail domestique? Reconnaissance du travail de la femme par les tribunaux: assurances en cas de décès de la mère au foyer. Comment, lors d'une réinsertion professionnelle d'une mère au foyer, tenir compte de l'expérience acquise dans l'éducation des enfants?

Cette conférence est organisée en collaboration avec l'Association valaisanne Femmes-Rencontres-Travail.

Mercredi 14 novembre, à 20 heures à la chapelle du Conservatoire cantonal de musique se déroulera la conférence-récital «Pour un chant holistique», par M. Réginald Boyce, professeur.

Jeudi 15 novembre, à 20 heures, à l'aula du collège de la Planta, à Sion, le professeur François Mosimann, PD et agrégé, service de chirurgie du CHUV, Lausanne, parlera du don d'organes pour transplantation.

Nous pourrions compter également sur la présence de membres d'As de Cœur (transplantés cardiaques).

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès du secrétariat UP, Petit-Chasseur 39, à Sion, du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 heures, tél. 24 13 48.

Société d'histoire du Valais romand

75^e anniversaire

Ce dimanche, la société d'histoire a rendez-vous avec Monthey. Ici, le château de Monthey, monument riche d'histoire.

MONTHEY (ric). — Demain dimanche, au théâtre du Crochetan de Monthey, la Société d'histoire du Valais romand tiendra une séance publique, toute la matinée, dès 9 h 30. Des musiciens, membres et amis de la société prêteront leur concours pour introduire les deux parties de la matinée.

Le programme

La première partie est consacrée à la réception des invités et des membres, à la nomination de membres d'honneur et à un discours du président du gouvernement valaisan.

La seconde partie permettra d'écouter le professeur Jean-François Bergier, de l'EPFZ, sur le thème «les Alpes ont-elles une histoire?». Elle s'achèvera par un bref discours de M. Alain Dupont, président de la ville de Monthey.

Cette séance sera suivie d'un apéritif et d'un repas au foyer du théâtre. La journée s'achèvera par une visite des installations du théâtre.

Objectifs de la journée

Le comité de la société a assigné deux buts à cette réunion de Monthey. Premièrement ouvrir des horizons, rappeler que les études régionales faites en Valais se situent dans un ensemble plus vaste, qu'elles permettent de mieux connaître et dont elles tirent une portée plus générale. C'est dans cette perspective que le comité a fait appel au professeur Jean-François Bergier, personnalité bien connue des historiens.

Deuxièmement, la journée aura pour objectif de rappeler la place de l'histoire dans notre monde, en particulier dans notre canton, et de souligner la nécessité motivante d'un équilibre entre historiens amateurs et professionnels.

La société compte aujourd'hui plus de 1000 membres et elle est ouverte à toutes les personnes qui s'intéressent à l'histoire régionale et valaisanne. Elle se veut «savante» par la qualité scientifique de ses travaux et «populaire» par son ouverture au plus grand nombre de personnes. Pour en savoir plus, rendez-vous donc demain.

Saint-Maurice

Le Conseil de district en assemblée

SAINT-MAURICE (ric). — Le préfet du district de Saint-Maurice, M. Roger Udriot, avait convoqué hier soir les membres du Conseil de district pour son assemblée annuelle. A l'ordre du jour: la présentation du rapport d'activité 1989, une conférence de M. Edgar Rebord, secrétaire pour l'arrondissement de Martigny, et une conférence sur la gestion des déchets par M. Jean-Pierre Schnydrig, chef du service de la protection de l'environnement.

Rappelons tout d'abord que le Conseil de district est un organe qui n'a pas de réel pouvoir de décision, mais qu'il est là pour discuter des problèmes de la région. Chaque commune est représentée, selon son importance, par des membres de son exécutif. Le conseil est composé de trente membres.

Les problèmes du district

Les principaux problèmes du district sont nombreux et coïncident assez bien avec les préoccupations du canton: construction et financement du home pour personnes âgées à Saint-Maurice, planification hospitalière et participation financière des collectivités publiques, liaisons ferroviaires et routières (les routes Salvan-Finhaut et Vérossaz-Monthey, les voies Martigny-Chamonix et celle du Tonkin), et les secours en cas de catastrophe. Ces thèmes ont été

débatu à tour de rôle par les membres présents.

La gestion des déchets

Nos déchets deviennent de plus en plus encombrants et c'est un pro-

blème ardu posé à nos autorités. «Le tout à la Satom n'est pas une solution, note M. Udriot... Les autorités en premier lieu doivent réfléchir à la manière de sensibiliser la population, comme elles doivent

se préparer à appliquer les nouvelles lois et décrets d'application.» M. Schnydrig est justement venu pour expliquer aux responsables communaux les obligations légales en la matière.



M. Roger Udriot, préfet du district de Saint-Maurice, ouvre la séance dans la salle bourgeoise de l'hôtel de ville.

Ecole d'officiers de forteresse

Cérémonie de promotion

MONTHEY (ric). — La cérémonie de promotion de l'école d'officiers de forteresse s'est déroulée hier au théâtre du Crochetan à Monthey.

En présence de nombreux invités, parents, familles et amis, les 46 aspirants se vont vu remettre leurs diplômes, soit d'officier d'artillerie, d'officier d'infanterie, d'officier de transmission et d'officier de protection d'ouvrage des troupes de forteresse. Cette école des officiers de forteresse a été dirigée par le colonel R. Wüthrich qui s'est plu à relever dans ses salutations le bon esprit dans lequel s'est déroulé le cours. D'autres discours ont suivi, celui de M. Stucky, aumônier de la place d'armes de Saint-Maurice, celui du divisionnaire Siegenthaler, chef d'armes des troupes du génie et de forteresse et un message de bienvenue de M. Alain Dupont, président de la commune de Monthey.

Trois Valaisans font partie de cette volée. Il s'agit de MM. Hansjörg Ebner de Ferden, Yvan Clavier de Miège et Pierre Merminod de Vouvy.

Les invités ont ensuite partagé un vin d'honneur servi dans les locaux du théâtre.



Les nouveaux officiers sur la scène du théâtre du Crochetan à Monthey.

ZENITH



Academy

A. CAILLET-BOIS, Champéry
AMY CARLEN, Sierre
J.-M. FOURNIER, Martigny
P. GAILLARD, Sion
G. MARET, Fully
MONTANA-BIJOUX
JOAILLERIE DE CRANS
VEILLON FILS, Monthey

chablais vite lu

Noah contre Rosset

MONTREUX (ric). — Un match exhibition entre Yannick Noah et Marc Rosset aura lieu le 15 novembre prochain à Clarens, Montreux au profit de la Fondation pour la vie que préside le dessinateur Derib. Cette fondation s'est fixé comme objectif de prévenir le sida chez les jeunes au moyen d'une bande dessinée.

Le match débutera vers 20 h 15 à la salle omnisports du Pierrier (ouverture des portes 19 heures). A l'issue de la rencontre il sera procédé à une grande vente aux enchères des raquettes des deux joueurs et du livre de dédicaces de la soirée.

Les billets sont en vente auprès des UBS de Montreux, Vevey et Monthey. Les prix vont de 10 à 25 francs.

La télévision et les enfants

MONTHEY. — L'Université populaire de Monthey présente une conférence intitulée «la télévision, son influence sur les enfants et la société».

Est-elle bonne ou mauvaise pour votre enfant? Faut-il l'encourager ou l'interdire dans votre foyer? Que choisir dans la variété des programmes? Toutes ces questions, et d'autres encore, qui vous préoccupent seront débattues lors de la conférence de M. Jean-François Lovey, directeur de l'École normale du Valais romand, le mardi 13 novembre à 20 heures, à l'aula du collège du Reposieux à Monthey.

Groupe de prière

MONTHEY. — Le groupe de prière se réunira mardi 13 novembre de 20 heures à 20 h 30 à la salle Saint-Bernard du monastère des bernardines à Collombey. Il vous rappelle que vous avez la liberté d'inviter toute personne de votre entourage désireuse de partager ce temps de prière.

Tir à l'arc

MONTHEY. — Les Archers de Monthey ont organisé pour la première fois un concours interne de tir à l'arc de chasse. Cela s'est passé le 4 novembre dernier. Le club Les Rocans de Lavey ainsi que différents tireurs ne faisant pas partie d'un club ont participé à ces joutes. En outre quelques jeunes recrues se sont initiées à l'art du tir à l'arc. Ce concours interne s'étant révélé positif, il sera renouvelé l'année prochaine.

Aménagement du territoire et intégration européenne
Colloque à Evian-les-Bains

ÉVIAN-LES-BAINS. — Les problèmes à résoudre face aux mouvements de l'intégration européenne qui se dessinent à l'approche de 1993 ont été l'occasion d'un colloque important à Evian-les-Bains. L'Association suisse pour l'aménagement national (ASPAN) que préside M. Victor Ruffly, est à l'origine de ce colloque. Mme Yvette Jaggy (syndic de Lausanne), MM. Henri Buet (maire d'Evian), N. Mayor (délégué du Valais au service des transports), J.-F. Paoly (vice-président des groupements frontaliers de l'Ain et de Haute-

Savoie), ont été des rapporteurs très écoutés.

Ce colloque avait pour but de permettre une approche de l'inventaire structurel et conjoncturel du bassin lémanique, des départements de l'Ain et de Haute-Savoie frontaliers des cantons de Genève, Vaud et Valais. La définition appropriée de «région frontalière» exige une délimitation de celle-ci par une identification des facteurs la structurant.

Prise de conscience

Ce colloque a été utile parce qu'il a démontré une prise de conscience des édiles communaux et régionaux face à l'inertie des hautes sphères de nos responsables, autant de la politique que de l'économie. Bien sûr les idées avancent et nombreuses sont les bonnes volontés.

Par contre, le partage réel, les échanges concrets et la mise en œuvre de projets transfrontaliers communs sont bloqués dans un tunnel dont la sortie sera pénible à atteindre.

Les conditions pour que ces échanges soient une réalité ne sont pas encore remplies. On doit se rendre à l'évidence que de chaque côté de la frontière qui forme une limite politique et administrative, il y a des élans constructifs. Ce qu'il manque, ce sont des moyens sérieux pour qu'ils se concrétisent. M. Michel Jacques, rédacteur en

chef des cahiers de l'ASPAN se demande dans le numéro d'octobre «s'il ne faudrait pas commencer par mettre tous les problèmes sur une table ronde, lever tous les contentieux et après — mais après seulement — se donner les moyens d'agir et que ce soit des moyens techniques, juridiques, administratifs ou autres, ils se mesurent nécessairement à l'aune des moyens financiers qu'il faut accorder avant d'entreprendre».

L'intégration est exigeante

La région frontalière lémanique, pour trouver une bonne intégration entre cantons et départements, exige un minimum d'informations sur l'état des lieux, un bilan économique, culturel et social recherché dans un langage commun pour établir des plans et des budgets coordonnés.

Il faut que tous, économistes, politiques, industriels, artisans et tenants du secteur touristique et tertiaire, dans une concertation commune affirment que l'objet de l'aménagement du territoire c'est l'élimination de toutes les incompatibilités qu'elles soient d'ordre politique, économique, ou social, une compréhension très large des besoins de chacun et de tous les frontaliers d'un côté ou de l'autre de la «ligne de démarcation».

Pierre Chevalley

V.A.G

Audi



NOUVEAU

- Nouvelle POLO
La petite dernière de VW
- VW Golf COUNTRY
- VW Golf GTI G 60
- AUDI 80 QUATTRO 16 V
- La nouvelle génération des UTILITAIRES



GRANDE EXPOSITION D'AUTOMNE

Venez découvrir le nouveau programme

VW/AUDI 1991

MARTIGNY, AU CERM

Entrée libre!

Vendredi,	9 novembre 1990	17.00 – 20.00 heures
Samedi,	10 novembre 1990	10.00 – 20.00 heures
Dimanche,	11 novembre 1990	10.00 – 18.00 heures

Exposition organisée par les agents régionaux:

- Garage Olympic S.A., A. Antille, Martigny
- Garage de la Pierre-à-Voir, Jules & Cyrano Vouillamoz, Saxon
- Garage du Grand-Saint-Bernard, Gilles Perraudin, Orsières
- Garage de la Piscine S.A., Jost Frères, Verbier

Avantageuses possibilités de financement

banque aufina

Renseignez-vous sur place

en collaboration avec AMAG Schinznach-Bad, importateur général de Audi/VW/Porsche

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer à Sierre
villa mitoyenne
jardin privatif 250 m²

Rez: hall, W.-C., séjour, coin-manger.
1er: 3 chambres, bureau, salle de bains.
Combles: chambre, salle de bains.
Sous-sol: lingerie, cave, garage, abri.
Loyer Fr. 1700.- + Fr. 200.- de charges.
1 place de parc dans garage + place de parc supplémentaire Fr. 70.-.
Entrée 1er mars 1991.

Renseignements: tél. (027) 55 82 38.

036-436525

A vendre à Veyras, superbe situation

villas individuelles

pour l'an 1991. 5½ pièces, garage 2 voitures, 2 salles de bains. Aménagements extérieurs compris. Par villa Fr. 675 000.-

Tél. (027) 55 08 69 (midi-soir).

036-436533

A vendre à 5 minutes de Martigny
villas jumelées 5½ p.

Fr. 2800.- le m² seulement.
Office fédéral au logement. Fonds propres Fr. 52 000.- + Fr. 1450.- par mois (ch. n.c.).

S'adresser à Yvon Rebord, architecture, à Martigny au (026) 22 39 00, le matin.

036-092736

Erde-Conthey à louer

maison villageoise 5 pièces + galerie

2 salles d'eau, 2 caves, garage, jardin arborisé, chauffage électrique, vue imprenable.
Fr. 2350.- + charges, éventuellement meublé.

G. SÉVERIN, tél. bureau (021) 635 15 35, Natel (077) 21 14 66.

22-038014

A vendre AU CENTRE DU VALAIS

à 3 km de Sion, sur le coteau,

magnifique vigne de 3300 m²

en 1re zone, équipée d'un mono-rail et attenante à une route.

Ecrire sous chiffre G 36-038144, Publicitas, 1951 Sion.

036-038144

On cherche à acheter ou à louer pour longue durée

vignes

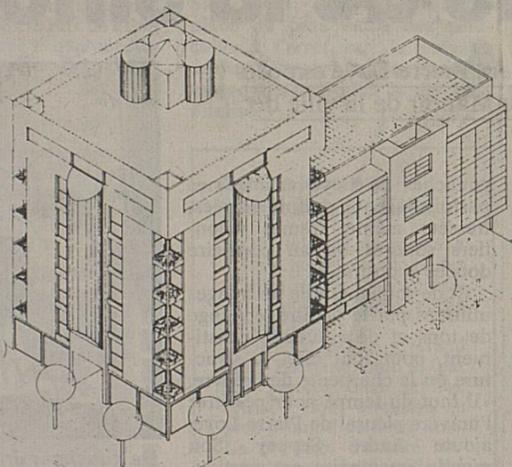
dans le Valais central, variété et zone indifférentes.

Faire offres avec prix, surface, situation et zone sous chiffre W 36-038232, Publicitas, 1951 Sion.

036-038232

A vendre à MARTIGNY

MOYA-GARE

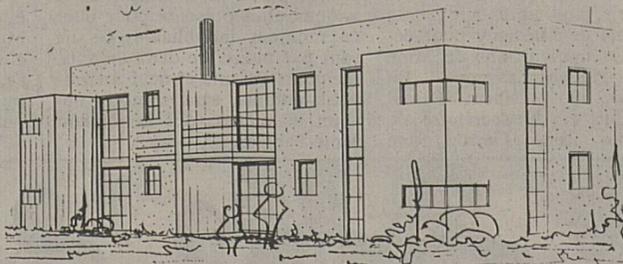


Le bâtiment se trouve à l'intersection de l'avenue de la Gare et de la rue de la Moya.

- La gare CFF est à 100 mètres.
- Les magasins, ainsi que le centre des affaires, de 200 à 400 mètres.
- Les écoles de commerce, communales et le cycle d'orientation à 400 mètres.

A vendre: - surface commerciale de 316 m² divisible, avec patente café-restaurant
- surface de bureaux, trois étages de 146 m² chacun
- dix appartements, 4½ pièces de 112 m²
- parking souterrain.

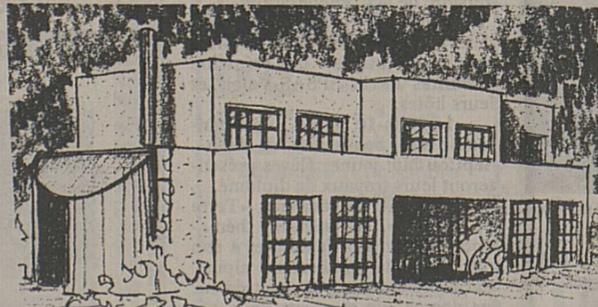
BOURG-VIEUX



Petit immeuble de 4 appartements sur 2 niveaux, situé sur la dernière parcelle du quartier résidentiel du Bourg-Vieux. Zone ensoleillée et tranquille.

A vendre: - 4 appartements, 4½ pièces de 103 m².
(aide fédérale possible)

GUERCET



Petit immeuble sur 2 niveaux à la rue des Farquet. Zone ensoleillée et tranquille.

A vendre: - 8 studios de 30 m²
- 2 appartements de 2 pièces, surface 67 m².

Bureau d'architecture et promotion:
M.O.T. JACQUERIOZ

Pour tous renseignements:
rue de l'Hôpital 11
1920 Martigny

Tél. (026) 22 36 44
Fax (026) 22 71 74

Amphithéâtre romain de Martigny

Le concert d'inauguration

MARTIGNY (c). – Le programme de la saison 1990-1991 de l'Orchestre des rencontres musicales vient de sortir de presse. Pour sa dixième saison, l'ORM propose à ses amis dix-sept programmes différents, parmi lesquels figure «Nicolas de Fluë», œuvre choisie pour l'inauguration de l'amphithéâtre de Martigny en juin prochain. Cette bonne nouvelle réjouira tous ceux qui attendent déjà ce spectacle exceptionnel et tout spécialement les quelque 200 chanteurs et chanteuses qui le préparent depuis le début de cette année.

L'ORM a été fondé par Jean-Marc Grob en 1981. C'est du moins sa date de naissance officielle, car ses musiciens s'étaient déjà produits plusieurs fois antérieurement dans la région lausannoise. Dès 1981, des personnalités du monde musical lui donnèrent une structure et une organisation qui lui permettent de préparer des saisons musicales régulières.

L'ORM est composé de jeunes musiciens professionnels venus de toute la Suisse romande, mais surtout de la région de Lausanne. Cette ville a d'ailleurs souvent recours à ses

services, notamment pour les spectacles de sa saison lyrique. De nombreux mécènes, privés et publics, soutiennent cet ensemble, et la Radio-Télévision suisse romande lui apporte aussi une aide importante.

Si la direction musicale est assurée, depuis la fondation par Jean-Marc Grob, l'orchestre travaille volontiers sous la direction de chefs invités. La critique a souvent relevé la qualité des musiciens de l'ORM et le sérieux de leurs exécutions. C'est ainsi qu'il reste fidèle à son intuition initiale: cultiver les rencontres entre musiciens et multiplier les rencontres avec le public le plus large possible.

L'ORM vient de se produire à Monthey, au Théâtre du Crochetan, avec comme soliste le jeune clarinetiste Gérard Schlotz de Martigny. Il y a quelques jours, c'est l'ORM qui assura la partie musicale lors de la triple présentation du film «Ben-Hur», sous la direction de Carl Davis. Il reviendra en Valais au début de juin, dans le cadre de l'événement «A toute vapeur», quelques jours avant d'interpréter, sous la direction de Michel Veuthey, le «Nicolas de Fluë» d'Arthur Honegger.

Après une expo riddane

Un concours et des lauréats

RIDDÉS (gram). – Riddes et La Tzoumaz par l'image et le texte: c'était le propos d'une récente exposition organisée en collaboration avec la société de développement local. Cette présentation a connu un joli succès, et une forte affluence, nous dit-on. Merci à Jérôme Vouillamoz, à la commune, aux Amis de la photo et à la commission d'animation.

Parallèlement, un petit concours – la reconnaissance d'une photo sur la base d'un document – a permis à trois lauréats, désignés par le sort, de remporter différents prix. Les heureux bénéficiaires ont nom Urbain Delaloye, Léo Bessard et Iva Guelfi.

publicité

Tendance-Tradition Martigny

Résultats du concours

En présence d'un notaire, les gagnants du concours organisé par la maison Tendance-Tradition à Martigny ont été tirés au sort: ce sont les suivants:

1^{er} prix: 1 luminaire, miroir ou table basse choisi en exposition à Mme Blurette Granges, Martigny.

2^e prix: 1 bon d'achat de 500 francs à M. Willy Joris, Martigny.

3^e prix: 1 bon d'achat de 100 francs à Mme Noëlle Lambiel, Riddes.

Les nonante ans de Maria Panigas

La famille avant tout

MARTIGNY (jlt). – Visite de courtoisie, jeudi après-midi, de la commune de Martigny pour célébrer les nonante ans de Mme Maria Panigas-Casanova. En présence du président Pascal Couchepin et du secrétaire de commune René Pierroz, une

grande partie de la famille de la «nona» était présente pour fêter ce moment inoubliable. Ce ne sont pas moins de deux enfants, six petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants, sans compter neveux et nièces, qui honoraient Mme Panigas.

Originaire de Belluno en Italie, elle est née le 26 octobre 1900. Mariée et mère de six enfants, elle a passé une grande partie de sa vie à soutenir son mari, cantinier sur les grands chantiers alpins de Suisse. Du Tessin jusqu'en Valais, sa vie s'est déroulée



Les autorités de Martigny et la famille Panigas. Fidèles lecteur de notre journal pour compter une dizaine d'abonnements.

Pour tous vos travaux de parquets, une seule adresse:



POSE
PONÇAGE
IMPRÉGNATION
RÉNOVATION
ENTRETIEN
CHAPE SÈCHE

CLAUDE VIONNET PARQUETS

Téléphone 077 / 28 04 61, rue du Simplon 162, 1920 Martigny

Réaménagement du Coin-de-la-Ville

Des égouts et des couleurs!

Il faudra cinq ans pour refaire entièrement le réseau souterrain du Coin-de-la-Ville. A terme, les autorités souhaitent redonner à ce quartier octodurien son caractère de vieille ville pavée, à vocation piétonnière.

MARTIGNY (gram). – Depuis une quinzaine de jours, le haut de la rue de la Délèze est fermé à toute circulation. «Nous sommes en train de reprendre l'ensemble des canalisations», relève le conseiller municipal Roger Bonvin. Ainsi va-t-on, au ras des bâtiments, abaisser de 120 centimètres le niveau de la chaussée, puis ouvrir une seconde tranchée jusqu'à deux mètres de profondeur pour remplacer les canalisations des égouts qui fuient de partout. Les entreprises chargées de la besogne profiteront de l'occasion pour également mettre en place de nouvelles conduites d'eau, de gaz et d'électricité, avant de combler le terrain.

Ces opérations sont prévues sur une distance de 300 mètres linéaires entre la rue d'Octodure et le stamm de la Jeune Chambre économique de Martigny, sur «la» Délèze, bien sûr. Le gros œuvre devra être achevé avant l'hiver pour reprendre au printemps par le pavage de la rue, dans un style proche de celui qui prévaut sur la place et dans la rue principale du Bourg.

Voilà pour cette première étape à conduire sur une période de huit mois, entre octobre 1990 et juin 1991. Durant la trêve estivale et jusqu'après la Foire du Valais, le quartier retrouvera son trafic, tant automobile que piétonnier.

Copie conforme

La suite? Elle ressemble à s'y méprendre à l'étape initiale. Huit mois de travaux, secteur après secteur. Entre l'automne 1991 et l'été 1992, les pelles «rétro» s'attaqueront directement à la rue d'Octodure, de la place du Midi au carrefour de la rue de la Délèze.

La troisième «tranche» est programmée pour l'automne 1992. Elle comprend la rénovation de la rue des Marronniers, ainsi que de la rue de l'Hôtel-de-Ville, sur le tronçon situé entre la place Centrale à la place du Midi.

Enfin, pour solde de tout «compte», la Municipalité de Martigny fera procéder, entre 1994 et 1995, au réaménagement de la place du Midi, de même qu'à différents raccordements dont la croisée qui délimite la rue d'Octodure de la rue de la Délèze.

Politique urbanistique

Ces travaux s'inscrivent dans le cadre d'une politique urbanistique générale. Précision du «municipal» Roger Bonvin: «Au-delà de la réfection du réseau souterrain, nous entendons modérer sensiblement le trafic automobile dans le quartier; c'est aussi l'occasion de mettre



La rue de la Délèze fermée au trafic jusqu'en juin prochain. Le montant total de «l'ardoise» approche les deux millions et demi de francs.

en place les conditions nécessaires pour, en tout temps, sur simple décision de l'exécutif, rendre le Coin-de-la-Ville aux seuls piétons.

D'ailleurs, rue des Alpes, un groupement d'habitants s'est spontanément dit favorable à cette solution, pour autant que les gens disposent de places de parc en suffisance à la périphérie du secteur d'habitations.

Et puis, pourquoi le cacher, la Municipalité espère, prônant la qualité de vie, susciter de la part

des privés la rénovation des façades, voire l'ouverture de commerces ou de surfaces privilégiant l'artisanat.

A longue échéance, le quartier pourrait s'insérer dans un parcours entre la place Centrale, la halle d'expositions, les installations sportives ou encore les trésors archéologiques.

Et si finalement la réfection des égouts avait simplement permis de mettre des couleurs sur le gris des murs?

Pierre Loye au Manoir de la ville

Le poids de la sincérité

Peintre et sculpteur valaisan, Pierre Loye expose jusqu'à la fin de l'année au Manoir de la ville de Martigny.

MARTIGNY (gram). – Liberté, sincérité et spontanéité: voilà, en trois mots, comment André Seppey, professeur au collège de Sainte-Marie, qualifie l'artiste de Nendaz dont il se sent si proche.

Et d'évoquer les grandes

gouaches de Loye aux trames parfois lâches, parfois serrées, tressées même, trames volontiers sonores ou au contraire douces et discrètes.

Et de souligner que les images utilisées par le peintre, échange de tons et de couleurs, constituent, pour tout dire, la structure ou la charpente de l'œuvre. «Il faut du temps pour pénétrer l'univers pictural de Pierre Loye, ajoute André Seppey. Son monde imaginaire est particulier, difficile d'accès.»

Catalogue et monographie

Reste, à travers des créations, y compris les sculptures, jouant sur les formats, une très grande



De gauche à droite, Pierre Loye, l'artiste; André Seppey, le professeur et critique d'art; Jean-Michel Gard, le directeur du Manoir de la ville de Martigny. C'était hier matin, à l'heure de la conférence de presse consacrée au peintre de Nendaz.

cohérence, des rapports intimes entre les cent vingt œuvres proposées et l'homme qui les a engendrées.

Le vernissage est prévu ce samedi 10 novembre, à partir de 17 heures.

Deux choses encore. La première pour signaler l'édition du catalogue de l'exposition dont les textes sont naturellement signés André Seppey; la seconde pour mentionner, autre publication, la parution d'une monographie dédiée à Pierre Loye. Tirée à 1500 exemplaires, cette étude est publiée aux Editions de l'Atelier, chez Daniel Bollin.

Il fallait le dire et applaudir à une initiative trop rare dans ce canton. C'est chose faite.

Sept expositions en 1991

Le directeur Jean-Michel Gard a également présenté hier les expositions qui marqueront l'année 1991. Le Manoir connaîtra sept rendez-vous. Les voici, brièvement commentés.

– 19 janvier-17 février: «La Suisse en rêve», photomontages de Julie Sauter et Max Jacot. Une bonne centaine de clichés, une vision utopique de notre pays pour introduire l'année du 700^e anniversaire de la Confédération.

– 9 mars-14 avril: «Duo d'artistes». Une «collective» réunissant, par «couples» des créateurs membres de la SPSAS-Valais et leurs hôtes.

– 1er juin-16 juin: «Ecole cantonale des beaux-arts de Sion». Sept ou huit jeunes élèves présenteront leurs travaux de diplôme.

– 29 juin-7 septembre: «Terre de femme». Exposition thématique dédiée à la femme et à son rôle dans la civilisation alpine. Cette présentation est centrée sur les documents et objets de la célèbre collection Amoudruz.

– 21 septembre-20 octobre: «Egide Viloux, peintures». Français d'origine, Lausannois d'adoption, l'artiste contemporain a choisi l'abstraction comme mode d'expression.

– 31 octobre-17 novembre: «La Fête des morts. Troisième du nom, cette édition 1991 constituera, nous dit-on, une manière très joyeuse et très mexicaine de célébrer le passage vers l'au-delà.

EXPOSITION FESTIVAL V.A.G. au

Cerm à Martigny

du 9 au 11 novembre



VW Polo 1991: une nouvelle référence dans sa catégorie.

Les agents VW et Audi du district de Martigny sont heureux de présenter leurs nouveaux modèles. Ces derniers ne manqueront pas de combler les amateurs de belles automobiles les plus exigeants.

Une visite au Cerm vaut la peine.

Au rendez-vous de la culture francophone

Intervention suisse remarquable

Durant quatre jours, la ville de Liège a servi de cadre à la conférence des ministres de la culture des pays francophones. Pour représenter la Suisse, le Conseil fédéral avait mandaté une délégation présidée par le conseiller d'Etat Bernard Comby. Au retour de cet important rendez-vous, M. Comby nous fait part de ses premières impressions...

SION (wy). — «Il faut avoir le courage de lutter contre ce qui sépare et désunit...», précisait M. Bernard Comby, dans sa déclaration préliminaire lors de l'ouverture de la conférence. L'expérience d'un petit pays comme la Suisse, où coexistent 26 républiques quasi autonomes, notamment sur le plan culturel et éducatif, témoigne de cette possibilité de vivre ensemble dans le respect des identités locales et régionales...»

Discours tenu face à quelque 200 participants venus de plus de 40 pays, dont trente ministres au niveau national. Comment réaliser pratiquement de meilleurs échanges culturels? La réponse de M. Comby: «C'est surtout l'adoption d'attitudes d'ouverture aux autres cultures et la ferme conviction de leur égalité qui constituent la pierre angulaire du pluralisme culturel. Dans cette optique, les planificateurs, les décideurs, les acteurs du jeu national et international doivent intégrer dans leurs préoccupations financières, techniques et économiques, une nécessaire dimension culturelle.»

Il faut «concrétiser»

Pour M. Comby, cette conférence s'inscrit parfaitement dans les efforts de concrétisation de ces objectifs. Il est en effet essentiel de ne pas se contenter de déclarations d'intentions, mais de réaliser pleinement cette coopération entre les peuples. Pour y parvenir, il s'agit avant tout pour les autorités d'affirmer une volonté politique claire de promotion de la solidarité humaine, par le développement culturel.

«La dignité humaine est indivisible, elle exige un minimum de solidarité planétaire, des mesures concrètes pour un ordre mondial plus juste et plus équilibré. A cette condition seulement, le choc des cultures ne se réduira pas à l'affrontement des incompréhensions, des peurs, des méfiances...» Dans cette optique, plusieurs actions pratiques ont été retenues dans le plan 1991-1995 de l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), qui est en quelque sorte l'organe exécutif de la conférence. Agence qui occupe une centaine de personnes, et au

sein de laquelle la Suisse devrait être représentée prochainement.

Actions prioritaires

Lors de son intervention, M. Comby a proposé de retenir plusieurs actions jugées prioritaires. Un projet de soutien à des projets de coédition de livres tant entre le Nord et le Sud qu'à l'intérieur d'une même région. La promotion des bibliothèques en milieu rural, au moyen de collaborations bilatérales, sous la forme de jumelages coordonnés par l'ACCT. Encouragement encore pour la traduction d'œuvres, la richesse de la littérature indigène africaine étant notamment trop mal connue dans l'hémisphère Nord.

Dans le domaine du cinéma, ont été retenus le renforcement des contacts et des informations entre les associations professionnelles du Nord et du Sud, la création d'un fonds de soutien pour développer des coproductions entre les pays du Nord et du Sud, et une plus grande présence francophone dans les marchés du film et dans les programmes TV. Non pas en créant de nouveaux organismes,



M. Bernard Comby, président de la délégation suisse à la conférence des ministres de la Culture des pays francophones.

mais en consolidant et en renforçant les structures et réseaux déjà existants.

Utile à plus d'un titre

Une première conférence sur la francophonie avait eu lieu au Bénin. A l'époque, le Conseil fédéral avait renoncé à une participation de la Suisse. Décision contestée alors par les chefs de Départements de l'instruction publique des cantons romands, qualifiant ce refus d'«atteinte à une identité culturelle». Participation acceptée ensuite pour le sommet de Dakar en 1989, qui avait demandé la convocation de la récente conférence des ministres de la Culture francophone.

Rencontre que M. Comby qualifie d'efficace, d'indispensable pour intensifier la coopération avec les organisations internationales et les institutions, afin d'œuvrer dans un souci de complémentarité et d'efficacité. «La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert...»

Nomination au Bureau des métiers

Un nouveau directeur cantonal

SION (vp). — Le comité central du Bureau des métiers (Fédération des associations artisanales du canton du Valais) a nommé comme directeur M. Pierre-Noël Julien, de Sierre, en remplacement de M. Germain Veuthey qui prendra sa retraite en 1992.

M. Pierre-Noël Julien occupera son poste de directeur du Bureau des métiers en 1992, à une date qui reste à préciser. Agé de 46 ans, licencié en sciences économiques et commerciales, M. Julien est depuis douze ans le directeur de la Chambre valaisanne de commerce (anciennement Fédération économique du Valais).

M. Pierre-Noël Julien quittera son poste à la Chambre valaisanne de commerce afin d'occuper à plein temps sa nouvelle fonction au Bureau des métiers.

A ce titre, il aura aussi la responsabilité de l'Union valaisanne des arts et métiers, de la Fédération patronale du bâtiment et de la Chambre valaisanne de l'industrie du bâtiment et du génie civil. Il sera également le gérant des caisses de prestations sociales confiées au Bureau des métiers. C'est dire que le travail ne manque pas à ce poste très important pour l'économie valaisanne...

M. Julien nous dit...

Interrogé hier, M. Pierre-Noël Julien a notamment déclaré: «Je quitterai la Chambre valaisanne de commerce à une période qui sera décidée plus tard de manière à assurer la transition en douceur. J'ai travaillé durant presque vingt an-

nées à la Chambre de commerce où j'ai occupé différentes fonctions dont douze ans celle de directeur. J'avais l'envie d'ajouter une corde supplémentaire à mon arc tout en restant dans la ligne de ce que j'ai fait jusqu'à maintenant. Au Bureau des métiers, je pourrai aborder d'autres problèmes comme la gestion des capitaux et les relations du travail. J'ai l'âge où il faut se lancer de nouveaux défis. Et c'est bien un nouveau défi, vu les problèmes de conjoncture et autres... Le secteur de la construction est par exemple à la veille de mutations profondes. Jusqu'à présent j'avais une vue générale de l'économie valaisanne; désormais je vais me concentrer sur un secteur (construction et artisanat) avec une activité très concrète.»



M. Pierre-Noël Julien

Grand concert à Sion

Tel père, tel fils...

SION (vp). — L'Orchestre du Conservatoire cantonal de musique interprétera Mozart, Bach et Beethoven ce lundi 12 novembre, à 20 h 30, à l'église des Jésuites (Sion).

Deux violonistes roumains seront à l'honneur: Stefan Ruha, qui dirigera l'orchestre du conservatoire où il est par ailleurs professeur, et son père qui s'appelle aussi Stefan Ruha, mais qui jouera en soliste lundi soir. Il nous vient tout droit de Roumanie où il est considéré comme un très grand violoniste.

M. Stefan Ruha père a de fait un beau palmarès dans les plus grands concours internationaux de violon. Il a aussi reçu en 1962 le Prix de l'Etat décerné à l'artiste le plus méritant de Roumanie. Il a créé le quatuor Napoca et se fait aussi apprécier comme soliste de l'Orchestre de chambre de la Philharmonie de Cluj-Napoca.

Programme

Le programme de la soirée est constitué des œuvres suivantes: ouverture de l'«Enlèvement au sérail» de Wolfgang Amadeus Mozart, «Concerto en mi majeur pour violon et orchestre» de Jean-Sébastien Bach, et enfin «Concerto pour violon et orchestre» de Ludwig van Beethoven. Location à la librairie Aulos Musica à Sion.

● SION. — A 18 h 40 jeudi soir, M. Jean-Louis Bovier, 50 ans, domicilié à Sion, circulait au guidon d'une moto à la rue des Casernes à Sion. Alors qu'il remontait une file de voitures à l'arrêt par la gauche, parvenu à la hauteur du numéro 18 de cette rue, une collision se produisit entre la moto et la voiture conduite par M. Emmanuel Walpen, 28 ans, domicilié à Sion, qui débouchait d'une place de parc entre des véhicules à l'arrêt, sur la voie de droite. Blessé lors du choc, le motocycliste Bovier a été hospitalisé.

Bain de jouvence pour le club des aînés

SION (c). — Une messe a clôturé notre «classique des feuilles mortes» — comprenez notre dernière sortie automnale.

Officiée par le révérend père Zacharie, qui a, par ses paroles bien senties, réussi à nous atteindre au plus profond de notre âme. La présence du curé Anthony nous a fait plaisir. Le chœur des aînés dirigé par M. Gabriel Obrist a rempli le sanctuaire d'une atmosphère chaleureuse.

Nous remercions vont à toutes ces personnes qui nous ont aidés dans notre enquête vers l'Eternel.



Centr'aide
CCP 19-6-1
SBS SION

HOTEL DU RIONE
Rue du Sex, Sion
Tél. 027/22 82 91

Dimanche 11 novembre
Fr. 32.90

sans premier Fr. 27.90
Le feuilleté de bolets au basilic
ou
L'assiette de hors-d'œuvre riche

Le consommé madrilène

L'émincé de veau zurichoise
Les röstis
La salade de notre buffet
ou
Les côtes d'agneau provençale
Les pommes dauphines
Le choix de légumes

La mousse au chocolat maison
ou
L'assortiment de fromages

Accueillir autrement les vacanciers

Pastorale du tourisme en Valais

Le Valais est un canton pionnier dans le domaine de la pastorale du tourisme. Le Bureau diocésain de la pastorale du tourisme et des loisirs souhaite qu'il y ait toujours plus d'équipes locales pour accueillir les touristes «autrement».



Mettre sur pied une véritable pastorale touristique.

SION (vp). — Une quarantaine de personnes représentant les paroisses et les milieux touristiques ont participé hier à une journée organisée à la maison Notre-Dame-du-Silence, à Sion, par le Bureau diocésain de la pastorale, du tourisme et des loisirs (PTL). Ils ont pu entendre à cette occasion une personnalité française réputée, M. Pierre Lainé, qui

s'est notamment fait connaître par l'animation spirituelle de villages de vacances.

Bureau diocésain

Le bureau diocésain de la pastorale du tourisme pour la partie francophone du diocèse de Sion est constitué des personnes suivantes: Mgr Franz Lehner, Mme Monique Paccolat, l'abbé Michel Maret, les chanoines Louis-Ernest Fellay et Daniel Bruttin, MM. Bernard Paccolat, Eric Biseux, Jean-Paul Revaz et Jean-Claude Seewer.

Ce bureau est chargé d'animer les équipes locales ou régionales de pastorale touristique, de leur proposer des thèmes d'étude et au besoin de les conseiller. Ces équipes ont pour mission de seconder les curés des paroisses afin d'accueillir les touristes de manière plus profonde et adaptée à leurs besoins spirituels. Le val d'Hérens a, par exemple, mis sur pied depuis plusieurs années une semblable équipe de pastorale touristique et l'expérience

s'avère concluante. Et l'on pourrait encore citer d'autres exemples.

Développer...

Le souhait du Bureau de la pastorale du tourisme et des loisirs est que ces équipes de pastorale se développent dans les régions touristiques du Valais. Tous les protagonistes de l'activité touristique (hôteliers, commerçants, personnel des offices de tourisme, résidents secondaires, fidèles, etc.) sont invités à participer à cette action évangélique. L'accueil des vacanciers se fera bien sûr souvent autour d'un cadre liturgique (pendant et après la messe, lors d'un pèlerinage) mais aussi au cours de rencontres et d'animations diverses ou le contact personnel est privilégié.

On pense même à des moyens audiovisuels, à des dépliants du genre «Vacances et ressourcement» avec toutes sortes de renseignements sur la vie religieuse et touristique d'une région donnée, etc.

BAR LA TORSADE

Av. Ritz 22 - SION
Tél. (027) 22 10 94

du mardi au samedi
dès 17 heures,
venez y découvrir nos
fameux cocktails dans
une ambiance feutrée.

SION : Agenda culturel du 10 au 17 novembre

Petit théâtre

Samedi 10 novembre à 20 h 30:
«Les Femmes Savantes» de Molière, par le Théâtre des Osses

Ciné-Cure

Samedi 10 et dimanche 11 novembre à 17 h au cinéma Capitole:
«Le Mahabharata» de Peter Brook (Angleterre, 1990)

Eglise des Jésuites

Lundi 12 novembre à 20 h 30:
Concert de l'Orchestre du Conservatoire cantonal de musique
Œuvres de Mozart - Bach - Beethoven.
Direction: Stefan Ruha.
Soliste: Stefan A. Ruha (Roumanie)

Musée cantonal des beaux-arts

Du 10 novembre 1990 au 20 janvier 1991,
ouvert du ma au di 14 h - 18 h, je 14 h 30 - 20 h:
Exposition Pierre-Alain Zuber, sculptures

Galerie Grande-Fontaine (rue de Savièse)

Jusqu'au 24 novembre,
ouvert du ma au sa 14 h 30 - 18 h 30
Exposition Isabelle Tabin, huiles et aquarelles
«Impressions d'Italie»

Galerie de la Treille (rue de Savièse)

Jusqu'au 25 novembre,
ouvert du ma au di 14 h - 19 h
Exposition de Pierre Godefroid, peintures

Renseignements: Office du tourisme Sion,
place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

Protection civile

Cours régional décentralisé

Durant deux jours, les spécialistes de la protection civile de plusieurs communes ont participé à un cours régional décentralisé. Instruction séparée selon les fonctions, et occupation d'abris figuraient au programme.



A Nax, exercice sanitaire avant de passer la nuit dans l'abri communal, une construction récente qui sera inaugurée prochainement.

NAX (wy). – Les hommes incorporés dans les organisations de protection civile des communes du district d'Hérens, du district de Sion (sauf la ville), de Conthey, Vétroz et Nendaz ont participé à ce cours, placé sous le commandement de M. Gaby Mariéthoz, chef PC à Nendaz. Pour chaque fonction, l'instruction était décentralisée. Les teneurs de cartes à Savèse, le service AC à Saint-Léonard, le service radio à Veysonnaz, les constructeurs de lignes à Grimisuat, le cours sanitaire et abris à Nax, et les polyvalents à Saint-

Martin.

Décentralisation voulue dans un but d'efficacité, les petites communes ne comptant parfois qu'un ou deux spécialistes de chaque secteur, et ne disposant pas des instructeurs nécessaires. Il faut rappeler en effet qu'avant 1981, les communes de moins de 1000 habitants n'étaient pas astreintes à créer un organisme local de PC.

Exercice pratique

A Nax, au terme d'une journée d'instruction, c'est un exercice

d'occupation d'abri qui figurait au programme. Opération effectuée sous le contrôle de Mme Crépin, instructeur PC cantonal au centre de Grône. Organisation du séjour dans l'abri, travaux administratifs, répartition des tâches, relève des gardes ont été répétés durant la nuit de jeudi à vendredi.

A relever que ce sont quelque 150 personnes au total qui ont suivi les différentes phases d'instruction de ce cours décentralisé, premier du genre en Valais.

Emplacement d'un nouveau pénitencier

Préavis favorable de Sion

SION (vp). – Le Conseil communal de Sion a donné un préavis favorable à l'implantation du nouveau pénitencier cantonal (prison préventive) dans la zone industrielle de Chandoline, quasiment en face de la STEP de Chandoline, entre le canal et le Rhône. L'Etat du Valais y a en effet un terrain de 6500 m² qui jouxte un terrain de 9000 m² qui est propriété de la commune de Sion. Ces terrains pourraient donc servir à la construction d'un pénitencier moderne destiné à remplacer celui, par trop vétuste, de la rue des Châteaux.

Option seulement

Mais tout cela ne constitue même pas le début de la procédure, puisqu'il importe encore au Conseil d'Etat de se prononcer et de prendre une décision sur cette option de la commune de Sion et du directeur des prisons valaisannes notamment.

Mais on sait aussi que certains politiciens voudraient construire le pénitencier à Crêtelongue, ce qui poserait d'ailleurs de nombreux problèmes outre ceux résultant d'une trop grande concentration pénitentiaire. Cependant, cette

proposition d'emplacement est une nouveauté car on n'en finit plus, depuis quelques années, de proposer et de rejeter d'éventuels lieux d'implantation.

La planification financière cantonale n'a prévu aucun montant pour l'année 1991 en vue de la construction du nouveau pénitencier. Elle prévoit un montant de 500000 francs pour l'année 1992, mais pour des études. Et les lignes directrices nous apprennent que le Conseil d'Etat se réserve de voir à la fin 1992 s'il construira divers projets, dont le pénitencier précité.

En 1937 un rapport mentionnait déjà la nécessité urgente de déménager les détenus de la rue des Châteaux. Un plan de la nouvelle prison a même été dessiné il n'y a pas si longtemps que cela, mais il faut désormais tout reprendre à zéro... Si le Conseil d'Etat ne se décide pas rapidement, les travaux ne pourront pas même commencer en 1994, alors qu'un montant de dix millions de francs a été prévu pour la période 1991-1994 par la planification financière cantonale.

Messe des jeunes à Sion

C'est la chapelle des sœurs ursulines qui sera le cadre de la traditionnelle messe des jeunes, samedi 10 novembre à 18 h 30, (Pré d'Amédée, près de l'Ecole normale).

Quelles sont nos attentes? Le Christ a-t-il une place dans nos projets, nos agendas? Nous prendrons ensemble le risque de nous laisser éclairer par le feu de l'Evangile.

Invitation cordiale à tous, jeunes et moins jeunes.

Brevet fédéral

SAINT-LÉONARD (c). – Une Léonardine vient d'obtenir avec succès son brevet fédéral d'éducation physique à l'Université de Lausanne. Il s'agit de Mlle Elisabeth Antille, fille de Pierre. Agée de 23 ans, Elisabeth a tout d'abord fréquenté l'Ecole normale de Sion où elle obtint le diplôme d'institutrice. Fervente sportive et adepte de la gymnastique, elle opta pour

une carrière professionnelle dans cette branche. Sa ténacité et sa volonté lui valent aujourd'hui un poste à plein temps dans un collège de Nyon. Tous nos vœux pour une brillante carrière l'accompagnent.



HOTEL TERMINUS RESTAURANT SIERRE.

Fam. T. KUONEN
Rue du Bourg 1 - Tél. (027) 55 04 95

Du 2 au 15 novembre 1990

QUINZAINE INDIENNE

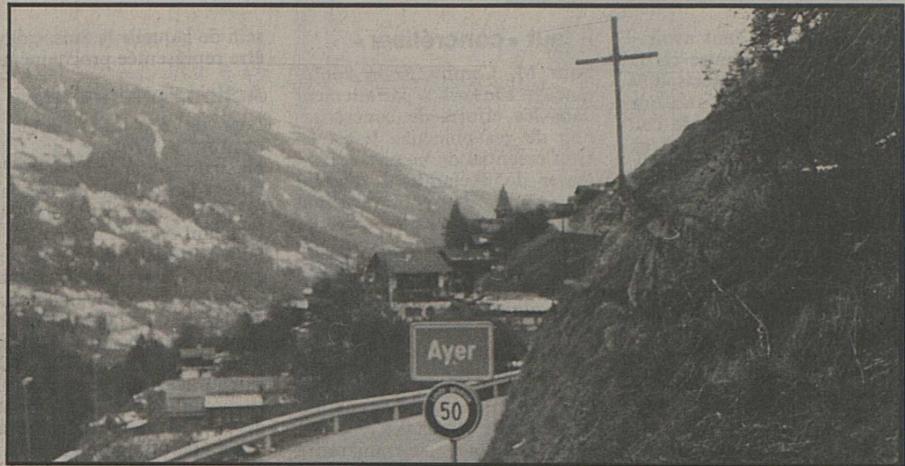
par le chef Kamal KITSHIRI
En soirée seulement!

Veuillez réserver vos tables au
(027) 55 04 95. Merci.

Commune d'Ayer

Réaménagement des zones à bâtir

Diminution de la zone de construction dans la station de Zinal et extension en compensation principalement au sud du village d'Ayer. Telles sont les principales conséquences du nouveau plan de zones qui sera prochainement présenté aux instances cantonales.



Le nouveau plan de zones de la commune d'Ayer prévoit une extension de la zone à bâtir sur le village d'Ayer. Une restructuration qui correspond bien au courant actuel de développement du tourisme dans les villages en contrebas de la station.

AYER (mym). – Le règlement des constructions actuellement en cours dans la commune d'Ayer date de 1974. Suite à l'entrée en vigueur de la loi cantonale du 13 janvier 1987 et plus particulièrement des articles concernant l'aménagement du territoire, il devenait urgent de réviser le texte communal. L'avant-projet présenté ces prochains jours à la population s'articule autour de deux axes principaux, sécurité en zone constructible et précision dans le cadastre forestier.

Prise en compte des dangers d'avalanche

Si l'on analyse de près le plan de zone existant on remarque qu'une partie des zones affectées à la construction sont exposées à un réel danger d'avalanches. Il a fallu sortir ces terrains de la zone de construction. Conséquence directe: la diminution de la zone à bâtir sur Zinal. Afin de compenser cette perte, l'exécutif d'Ayer a prévu d'agrandir la zone dans les villages de Mission et surtout d'Ayer. Ainsi, au sud du village d'Ayer, c'est plus de 60000 m² de terrain qui changeront ainsi d'affectation. La future extension du village se fera – il est important de le préciser – sur le modèle des bâtisses existantes: toit à deux pans, hauteur limitée, etc.

Si le projet reçoit l'aval du canton, la commune

devra, conformément aux dispositions établies, fournir l'équipement nécessaire au développement de cette zone, à savoir améliorer les chemins existants et surtout raccorder la zone au réseau d'égoût.

Notons que les changements d'affectation ne concernent pas uniquement Ayer et Mission puisque dans le hameau de Bouillet, en contrebas de Zinal, la zone à bâtir a été déplacée entièrement en amont de la route.

Création d'une zone des mayens

Autre nouveauté présentée par l'avant-projet: la création d'une zone des mayens qui, selon la définition, serait affectée à l'agriculture et à la détente de la population indigène. En fait ces terrains pourront accueillir les résidences secondaires, les mayens et les petits chalets des habitants de la région. A noter qu'une large zone de mayens est définie en amont de la station de Zinal.

Suite à cette révision du plan de zones, force est de constater une forte réduction des zones agricoles. Une nouvelle donne qui pourrait indisposer les autorités cantonales.

Précisons encore qu'une séance d'information publique aura lieu le vendredi 16 novembre à 20 heures, à la salle bourgeoise d'Ayer.

Deux Sierrois champions d'Europe

SIERRE (a). – L'événement est de taille! Deux jeunes Sierrois appartenant au club de billard local ont remporté les championnats d'Europe à Hengelo (Hollande). L'équipe Suisse I, formée de Pierre-Alain Rech et Fabrice Rosa de Sierre ainsi que le Lausannois Xavier Grettillat a remporté la médaille d'or par équipe (libre) devant la Belgique classée 2e. Il y avait 11 équipes participantes.

Ce succès est historique sur le plan helvétique car c'est la première fois que la Suisse obtient ce rang.

M. Pierre-Alain Rech est âgé de 18 ans, il est aux études et fait partie des cadres A de l'équipe nationale. Quant à M. Fabrice Rosa

il est apprenti menuisier dans l'entreprise familiale et s'est rapidement distingué au sein du club en gravissant tous les échelons. Il est l'espoir de la compétition sierroise.

Le président du club, M. Willy Anthamatten jubile. Ce résultat est le prélude heureux aux prochains championnats d'Europe qui auront lieu à Sierre les 3 et 4 avril 1992.



MM. Pierre-Alain Rech et Fabrice Rosa, champions d'Europe.

GEP-PUB 021/25 96 92

BALLET MIRAGE ET SWEETMATES

3 ravissantes bulgares 4 musiciennes philippines

NOVEMBRE :
Un mois tout feu...
TOUT FEMME !

INCROYABLE !

PLUS un bouquet de jeunes danseuses
A VOUS COUPER LE SOUFFLE !

JAMAIS VO

HOTEL TERMINUS RESTAURANT SIERRE.

Fam. T. KUONEN
Rue du Bourg 1 - Tél. (027) 55 04 95

Du 2 au 15 novembre 1990

QUINZAINE INDIENNE

par le chef Kamal KITSHIRI
En soirée seulement!

Veuillez réserver vos tables au
(027) 55 04 95. Merci.

Bar du Bourg

DANCING - CABARET
Av. Max-Hubert 1
SIERRE
La classe en plus !

Fust LUMINAIRES

Suspensions, lampadaires, lampes de table, systèmes sur câble, suspensions d'extérieur, ampoules halogènes et économiques etc. Droit d'échange. En permanence, articles isolés avantageux!

ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO

Fust

Sion, av. de Tourbillon 47, tél. (027) 23 13 44

ANNONCES DIVERSES

Atelier de couture destiné aux femmes actives et créatives



Journée bricolage
avec et pour les enfants.
Mardi 13 novembre 1990 de 14 h à 18 h (sans inscription préalable)

Vous pourrez bricoler à cœur joie. Sous une direction compétente et dans l'ambiance décontractée d'un club de couture, vous réaliserez d'originaux travaux très-sés avec des rubans ou encore des créations exclusives avec des boutons. Laissez-vous surprendre par tous les bricolages décoratifs que nous vous proposons. Venez tout simplement avec vos idées. Vous trouverez chez nous tout le matériel et l'équipement nécessaires. La participation est gratuite.

BERNINA
Centre de Couture

R. WARIDEL
1920 Martigny, Av. Gare 36
tél. 026/22 29 20

- UNE LETTRE?
- UN TEXTE?
- UN ARTICLE?

Michel Theytaz
écrivain public
rédacteur indépendant
Rue de Borzuat 52
N° de téléphone:
027 / 55 73 00

brother
AX 110

Prix catalogue Fr. 395.-
Notre prix Fr. 290.-

SCHMID • DIRREN
SD

MARTIGNY • SION • BRIG • MONTHÉY
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE

PÉDICURE

L'ancienne raison sociale Mme Gaby Mugnier-Piota a été modifiée dans le nouvel annuaire téléphonique sous:

PIOTA GABRIELLE
PÉDICURE - MANUCURE - SOLARIUM

1920 MARTIGNY - chemin de Surfrête 12
Bâtiment Beaumont
Tél. (026) 22 17 40

Arrêt du bus: Les Martinets

Nous présentons les 500 modèles Swatch dans une exposition. Qui vit avec son temps sera là à temps.

6.11.-24.11.90

PLACETTE

Centre Commercial
NOËS-SIERRE

swatch®

Mon prêt personnel - Un procrédit

PRET PERSONNEL RAPIDE, SIMPLE, DISCRET

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner

Banque Procrédit **027 - 23 50 23**

5, Av. des Mayennets 08.00 à 12.15 heures

1951 Sion 13.45 à 18.00 heures

X procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

Le Châble
Salle du Collège

Dimanche 11 novembre à 15 heures

LOTO FROMAGES

100 FROMAGES D'ALPAGE DE BAGNES
organisé par la Belle Boule Bruson

1 carte Fr. 35.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-
Illimitée Fr. 70.-

Boissons:
vin rouge, vin blanc,
limonade
+ cressin offert

Départ du car Perrodin-Métral

Martigny, la gare 14 h 00
Martigny, place du Bourg 14 h 05
Bovernier 14 h 10
Sembrancher 14 h 20
Vollèges 14 h 25

Sion

Salle de la Matze

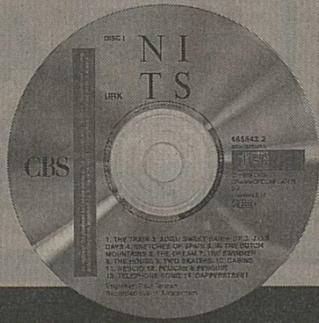
Dimanche 11 novembre
dès 16 heures

LOTO VICTUAILLES du FC Sion

Abonnement: Fr. 10.- 11 cartes

125 séries, dont 6 royales

**VENEZ
ECOUTER CE
QUE VOUS
AVEZ ENVIE
D'ENTENDRE**



Vous n'en croirez pas vos oreilles, tous les Grands, les Rares, les Beaux, les Exceptionnels trônent

en toute simplicité dans nos rayons. Alors, prêts pour l'écoute... et bien venez rêver avec nous.



Galerias Sédunoises, 1950 Sion

DISQUES

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à MARTIGNY
appartement 4½ pièces
dans résidence luxueuse, garage
souterrain, prix Fr. 440 000.-
Tél. (021) 963 13 33, le matin

A louer à l'année à Trolstorrens
(alt. environ 800 m),
appartement de 2 pièces
tout confort, tranquille, bonne exposition.
Eventuellement garage. Entrée à convenir.
Ecrire sous chiffre P 36-301597
à Publicitas Monthey, Commerce 3,
1870 Monthey.

Anzère
A louer
studio
meublé au mois ou
à l'année.
Rens. (027)
25 25 40, privé;
(027) 22 77 22, prof.
303057

A louer à Martigny, zone industrielle,
surface 100 m²
aménagée: éclairage, sanitaire,
chauffage. Libre: à partir de décembre 1990.
Tél. (026) 22 73 75. 036-401507

ANNONCES DIVERSES

Café-Restaurant Le Mazot à Saint-Maurice
Nouveau!!!
charbonnade à gogo!
comprenant: apéritif, entrée, charbonnade, dessert,
au prix de Fr. 32.-
(à partir de 2 personnes).
Votre réservation est appréciée au (025) 65 21 57.
Se recommander: Famille Léo Tscherry.
Fermé le lundi. 036-102296

ARBRES FRUITIERS
Nous offrons: abricotiers Luizet et Rosé, couronnés et 1 an, pruniers, pêchers et cognassiers, diverses variétés.
Poiriers: Conférence, Louise-Bonne, Williams, 1 et 2 ans, sur cognassier.
Pommiers: Arlet, Elstar, Gloster, Jonagold, Kidds orange Red, Maigold, Primerouge, etc., sur EM 9.
Pépinières Bollin
Martigny - Tél. (026) 22 21 41 036-588943

A vendre
orgue Yamaha MC 200
2 claviers, excellent état, valeur à neuf, Fr. 4800.-, cédé à Fr. 3000.- à discuter.
Tél. (025) 81 33 06 après 17 heures. 036-847448

A vendre
bois de cheminée
feuillu, sec et scié.
Tél. (027) 22 19 96, (027) 27 39 48. 036-302266

A vendre
bois de pommiers
pour cheminée.
Tél. (026) 44 19 56. 036-320255

A votre disposition
carreleurs
pour grands, petits travaux et transformations.
Tél. (027) 31 11 27. 036-038127

Crédit rapide
(038) 51 18 33
Discretion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance + Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Atelier de couture destiné aux femmes actives et créatives



Journée bricolage
avec et pour les enfants.
Mardi 13 novembre 1990 de 14 h à 18 h
(sans inscription préalable)
Vous pourrez bricoler à cœur joie. Sous une direction compétente et dans l'ambiance décontractée d'un club de couture, vous réaliserez d'originaux travaux très-sés avec des rubans ou encore des créations exclusives avec des boutons.
Laissez-vous surprendre par tous les bricolages décoratifs que nous vous proposons.
Venez tout simplement avec vos idées. Vous trouverez chez nous tout le matériel et l'équipement nécessaires.
La participation est gratuite.

BERNINA
Centre de Couture
PATRICE PARCHET
1950 Sion tél. 027/22 65 45
3960 Sierre tél. 027/55 80 10

Martigny-Croix

Centre scolaire

Samedi 10 novembre
dès 20 h 30

LOTO

de la fanfare La Persévérance

1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
Cartes illimitées Fr. 70.-

Planche de lots SUPER bon Fr. 500.-
bons Fr. 400.-, 300.-, 200.-
demi-porcs, jambons, fromages, etc.
Tirage des abonnements

la locanda
CABARET-DANCING
SIERRE



**Revivez les «Années 60»
du 8 au 18 novembre 1990
«LES ABBIGAEI»**

Du rire, du charme, de l'émotion, des paroles adaptées sur des chansons connues!!! avec:
**Piaf - Halliday - Aznavour - Bécaud - Sinatra
Mariano - Claude François - Adamo
et bien d'autres sur votre demande.....**

Un enchaînement de sketches durant toute la soirée, pour vous divertir, plein de couleurs, de bonne humeur et d'émotions
SUPER SHOW DÈS MINUIT
Soirée dansante avec l'orchestre
«MARATHON»

A notre grill: restauration chaude jusqu'à l'aube
Réservation: 55 18 26 **Entrée: Fr. 5.-**

3960 Sierre Valais/Suisse - route de Salquenen - Tél. 027/551826

ANNONCES DIVERSES



Test gratuit!
Nous vérifions si votre batterie actuelle est en état de supporter l'hiver!

**Même quand il gèle,
la nouvelle batterie
Bosch surpui-
sante démarre au
quart de tour!**

Une innovation technique décisive: puissance de démarrage supérieure pendant toute la vie de la batterie.
Votre spécialiste en batteries:

GUEX **BOSCH**
MARTIGNY SERVICE
Tél. 22 20 06

SUISSE - PORTUGAL

SABADO 17 - 24 NOVEMBRE 1990 - SABADO 1, 8, 15, 22 DEZEMBRO 1990
(AS SEXTAS-FEIRAS 7, 14, 21 DEZEMBRO 1990
16 horas Estação CFF de Sion ou a discutir)

DESTINO

ESTACAO COMBOIO - PORTUGAL

GUARDA - CELORICO - MANGUALDE - VISEU - Mte BEIRA - LAMEGO...
COIMBRA - POMBAL - SAN PEDRO DO SUL - OLIVEIRA - ALBERGARIA
S. JOAO - PORTO
LISBOA - EVORA - BEJA - PIAS...

CHAVES - VILLA REAL

INFORMACAO E RESERVA: JOSE DUARTE - BUFFET CFF SION (027) 22 17 03 ou directamente no nosso Excritorio (027) 22 48 22. Quartas e Sabados Todo Dia

AUTOCARRO «TODO CONFORTO»: Toilettes - Frigo/Bar - Ar-Condicionado

SION Viajens LATHION (027) 22 48 22
MARTIGNY Viajens LATHION (026) 22 71 61
SIERRE Viajens LATHION (027) 55 85 85
VISP Viajens ZERZUBEN (028) 46 44 44



LATHION-VOYAGES

L'AVENIR EST AU GAZ

- Foyer gaz butane, propane
- Chauffage complet avec tuyau et détenteur, butane, propane
- Chauffage de cabine pour routiers, radiateur à catalyse

AUX 4-SAISONS S.A., SION
J.-L. Héritier, route de Chandoline (sortie autoroute)
Tél. (027) 31 38 20
Parc voiture 500 m²

36-555620

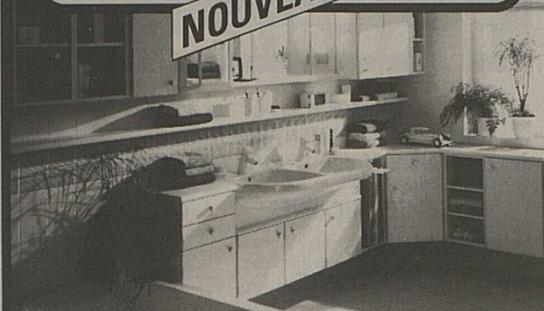
QUINTEIRO FRÈRES

- Gypserie-peinture
- Papiers-peints
- Isolations extérieures
- Installations sanitaires
- Chauffage - ventilation
- Dépannages

QUINTEIRO ANGEL
MARTIGNY
Rue des Finettes 88
Tél. (026) 22 01 01

QUINTEIRO PABLO
VERNAYAZ
Tél. (026) 64 13 42
Natel (077) 28 22 92

FUST BAINS
NOUVEAU



Nous planifions votre nouvelle salle de bains avec vous (rénovation ou création) • Nous organisons l'ensemble des travaux • Nous proposons des solutions professionnelles à des prix avantageux

Venez visiter notre nouvelle exposition de salles de bains (et cuisines)
Appelez-nous pour convenir d'un entretien avec un de nos spécialistes.

FUST
CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER LUMINAIRES
Sion, av. Tourbillon 47
Tél. (027) 23 13 44

PAR-DESSUS **M** LE MARCHÉ

No 1274

samedi 10 novembre 1990

Migros, la maison des cadeaux

En fin d'année, certaines traditions revivent, dont celle de faire des cadeaux à son entourage. C'est le moment de réfléchir quel genre de cadeau je vais offrir à qui. Pas n'importe quoi, parce que les cadeaux sont choisis dans l'intention de faire plaisir. Alors bon, il vaut la peine de bien réfléchir - la joie des destinataires me récompensera.

Franchement, avouons que le choix n'est en somme pas si difficile. Dans les magasins Migros, les rayonnages de cadeaux présentent une multitude d'articles de toutes sortes, dont des objets en porcelaine, céramique, verre, laiton et zinc... A moins que je ne me décide pour un bijou en argent ou en or, peut-être même serti d'une pierre étincelante. Les femmes sont toujours ravies de posséder un bijou personnel. Allons donc nous renseigner au rayon des bijoux, dans les magasins Migros. Pour faire plaisir aux messieurs, on peut y choisir des articles en acier fin, en or ou même en plastique. Ce genre d'objets sera certainement très apprécié, surtout s'il «fait tictac», comme on disait dans les temps - mais les montres modernes sont silencieuses. L'accessoire classique, c'est la bougie, dont la flamme vacillante réjouit les cœurs. Pour dé-

corer votre intérieur et préparer des soirées sympathiques, Migros propose actuellement un grand choix de bougies décoratives, en cire et en paraffine. Elles sont toutes plus belles les unes que les autres. Ensuite, chatouillez l'odorat en portant votre choix sur de merveilleux parfums, eaux de toilette, lotions pour le bain et le massage, lotions après-rasage et autres - l'assortiment complet se trouve au rayon des cosmétiques. Les gourmets apprécieront par ailleurs les chocolats fins qui fondent sur la langue, les délicieux pralinés, diverses variations de pâtisseries et de tourtes... sans oublier l'assortiment de fruits superbes, de toutes les couleurs, d'ici et d'ailleurs. Il y a aussi des cadeaux pratiques, tels par exemple les chemises de nuit et les pullovers, les chemises d'hommes, les habits

de bébé, les coussins et les nappes, les rideaux et les lampes. Mais si vous avez des affinités pour la technique, vous choisissez peut-être un chronographe Mirexal, une machine à café/espresso Mio-Star ou une perceuse M-Electric. Allons finalement nous inspirer au secteur électronique où nous trouvons des appareils photographiques compacts et entièrement automatiques, tel le M-Optic AF Zoom 900, des installations Music-Center M-Electronic MC 4500, et des lecteurs de disques audio numériques CD MPC 52 portatifs, notamment. La meilleure solution, c'est d'aller faire un tour à Migros. Le choix est encore complet. Vous y trouverez de bonnes idées - des cadeaux qui feront plaisir.

Graines pour les oiseaux

La limite des chutes de neige descend vite! La nourriture pour nos amis emplumés, qui ont cessé de nous chanter le printemps et l'été, se fait rare. Ils seront à la joie de pouvoir bientôt picorer dans leur abri.

Migros propose différents aliments selon les espèces: corps gras et boulettes pour mésanges, graines de tournesol et de chanvre pour carnivores tels que merles, pinsons, tarins, pies et pics. Ainsi, l'ami des oiseaux se réjouira de pouvoir les observer sur leur mangeoire, à l'abri des intempéries et du froid.

Nouveau!

Restez dans le vent avec une montre M-Watch Métal

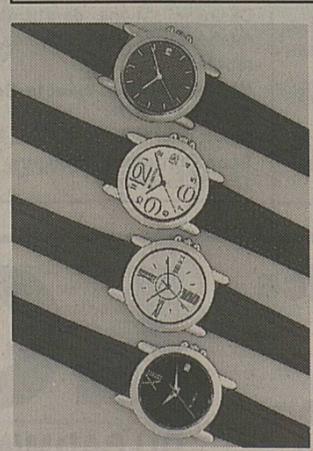
... car en plus des montres en plastique, qui restent des plus appréciées, il existe désormais des montres suisses en métal, bon marché, mais de très bonne qualité, qui se révèlent de plus en plus séduisantes. Et ce n'est pas un hasard!

La collection M-Watch s'agrandit de deux nouvelles lignes: la première, d'une élégance toute classique, comporte un boîtier en deux parties, doré, chromé ou bicolore - avec un cadran classique, en trois variantes. Son bracelet est en cuir véritable piqué. Très épurée dans sa forme, la deuxième ligne (illustration) est extrêmement attirante. Suivant

Cabas en papier plus chers

Durant plus de vingt ans, les cabas en papier proposés aux caisses Migros n'ont pas changé de prix. Dès la mi-novembre toutefois, ils coûteront 10 centimes de plus, soit 30 centimes la pièce.

Ce nouveau prix se veut une invitation à la clientèle à réutiliser plus souvent ces cabas fort résistants, fabriqués depuis près d'une année à l'aide d'un papier brun, non blanchi, plus léger et plus écologique. Font exception à cette règle les cabas artistiques dont les dessins multicolores sont imprimés sur papier blanc. Mais ceux-ci ne sont offerts qu'en petites quantités et seulement quelques fois au cours de l'année. Des cabas en matière synthétique ont bien été testés cet été dans la région zurichoise, mais ils n'ont pas obtenu de bons résultats.



faire caressant ou dur suivant le cadran dont il est doté. Cette montre est un plaisir des yeux pour ceux qui aiment la personnalité, mais aussi les formes pures, dépouillées. Les M-Watch Métal sont des montres suisses de marque (produites par la société Mondaine Watch Ltd. Zurich) dotées d'un verre minéral, d'un mouvement suisse à quartz et d'un calendrier. En Suisse, elles sont une exclusivité de Migros, assorties d'une garantie de deux ans. Les modèles pour dames et messieurs sont proposés au prix de 70 francs.

l'exécution de son boîtier - doré, chromé ou «gun-metal-look» - le modèle de base, au dessin bien marqué, peut se

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

Casino de Saxon

Samedi 10 novembre dès 22 heures

BAL

ORGANISATION L'ARBARINTZE

avec l'orchestre **NOSTALGIE**

STEINER SA PNEUS

Route des Ronquoz, SION

Tél. (027) 22 25 22



La maison 100% valaisanne qui soutient les sportifs valaisans

Antoine Salamin sport prototype, David Luyet champion suisse 90, formule Ford, Jean-Pierre Imstett champion suisse 90 moto, Laurent Girolamo pilote de rallye, Bernard Monnet pilote de rallye, Philippe Emery pilote de rallye, Steve Locher équipe suisse de ski

FC Hérérence - FC Nendaz - FC Chamoson - FC Aproz
HC Sion - Conthey Lutte - Ski-Club Savièse

Dès le 1er mars 1991 des locaux ultra-modernes et spacieux pour mieux vous servir. Vous serez informés prochainement

Des prix sans concurrence sur les marques suivantes:



Prix spéciaux pour bus et jeep 4x4

PRENEZ VOS PIEDS EN MAIN

AVEC MANIQUICK, ELIMINEZ RAPIDEMENT, FACILEMENT ET SANS RISQUER DE VOUS BLESSER:

- ONGLES INCARNÉS
- DURILLONS
- PEaux MORTES
- ONGLES ÉPAIS
- CALLOSITÉS
- PEaux DURES
- ONGLES CASSANTS
- EXCÈS DE CORNE



MANIQUICK: UN PRODUIT SUISSE BREVETÉ DISPONIBLE EN 3 VERSIONS

- SIMPLE À UTILISER même par les personnes âgées
- SANS DANGER grâce à la forme arrondie des accessoires
- ACCESSOIRES EN SAPHIR garantis inusables
- 3 ans de garantie

maniquick
LE LEADER DE L'HYGIENE DES PIEDS

Pour obtenir une documentation gratuite, écrivez ou téléphonez à:

☎ 032/93 63 63

MANIQUICK Case postale 107 AK rue Industrielle 44 2740 Moutier (032) 93 63 63

ANNONCES DIVERSES

Comment sortir de l'ornière

Prenez l'exclusivité pour le canton du Valais

formation in-house et sur le terrain. Soutien marketing et organisation pour gérer votre propre réseau commercial.

Article révolutionnaire et écologique.

Uniquement sous chiffre 1 E 22-575395 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre

Machine à café Cimbali avec adoucisseur, en très bon état, Fr. 500.-
Piano Weinbach état neuf, Fr. 3000.-
Accordéon Galotta Fr. 700.-
Caisse Anker mécanique, Fr. 400.-
Tél. (026) 44 18 78. 036-589215

Magie vaudou

La plus puissante. Voyance tél., désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.**
Faites le (026) 22 72 61. 036-092760

J'achète

toute quantité de métaux, cuivre, laiton, alu, inox, etc. ainsi que des fourneaux pierre ollaire, pierres éparses et vieux meubles.
Tél. (027) 36 31 92
Châteauneuf-Conthey, brocante. Tél. (027) 36 20 07 privé.

SOUVENT MOINS CHER

IMBATTABLE!

Nous vous offrons les fixations (Val. 150.-) sur les skis fin de série



N° 1 du SKI

VISA SPORTS - MODE - CHAUSSURES

Crettaz

RIDDES 1000 M² SAXON
Tél. 027/862991 100 places Tél. 026/442322
Fax 027/865696 Un SUPER-CHOIX à des SUPER-PRIX

JAMAIS PLUS CHER

Ecrire sous chiffre J 36-302268, Publicitas, 1951 Sion. 036-302268

Dame, 57 ans, restée jeune d'allure et de cœur soignée, sincère, sans problèmes, aimerait retrouver affection et tendresse auprès de

monsieur

max. 68 ans, présentant bien, de bonne éducation, franc et honnête, pour une relation de qualité. Discretion garantie. Région Sion-Bas-Valais.

Ecrire sous chiffre P 36-425920, Publicitas, case postale 747, 1950 Sion. 036-425920

LA TERRASSE



BRASSERIE + RESTAURANT

Le RÉGAL DU DIMANCHE

dès 11 heures (repas de midi) buffet chaud et froid à discrétion.

Prix: Fr. 35.-, enfants jusqu'à 12 ans Fr. 15.-

Brasserie La Terrasse
Rue de l'Envol 15
(Centre commercial Les Potences)
1950 SION

Ouvert tous les jours



Hôtel Europa
Sion

Tél. (027) 22 24 23

Fax (027) 22 25 35

36-583261

Restaurant La Thiéza



1872 Troistorrents

Tél. (025) 76 12 22 (025) 76 12 22

Assiette du jour à Fr. 10.-
Fondue chinoise
Fondue bourguignonne
dès Fr. 20.-

87-40954

Saint-Maurice

Centre sportif Grande salle

Samedi 10 novembre dès 20 heures

LOTO

DU BADMINTON-CLUB SAINT-MAURICE

Abonnements:

- 1 carte Fr. 25.-
- 2 cartes Fr. 40.-
- 3 cartes Fr. 50.-
- 4 cartes Fr. 60.-
- 5 cartes Fr. 70.-

Cartes jouées par la même personne

Aperçu des lots:

- bons de Fr. 400.-, 300.-, 200.-
- 3 demi-porcs
- Bahut

Tous les 2e carton: 1 fromage à raclette

«Volez» vers les langues...



vous permet de vous envoler à un prix sensationnel

pour un cours de langue intensif (dès 12 semaines) vers les USA ou l'Angleterre.

D'autres cours sont proposés en Allemagne, Espagne et depuis peu en Australie et Italie.

Demandez sans tarder notre brochure ou réservez auprès de votre agence de voyages la plus proche.

EF Ecoles Internationales de Langues – pour parler une langue demain, envollez-vous aujourd'hui

EF Centres Internationaux de Langues • Rue du Midi 18 • 1003 Lausanne • Téléphone 021 - 312 83 72 • Téléfax 021 - 23 21 68
Téléphone à Genève : 022 - 776 39 23 (Lundi - Jeudi 18.00 - 22.00 heures)

Veuillez m'envoyer votre brochure:

- EF Centres Internationaux de Langues pour adultes des 16 ans
- EF Institute
- Cours intensifs sur mesure pour adultes
- EF Séjours Linguistiques pour jeunes de 11 à 18 ans
- EF «Une année scolaire» pour adolescents de 15 à 18 ans aux USA
- EF «Au Pair» aux USA pour jeunes de 18 à 25 ans

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Tél. durant la journée: _____

Age: _____

sierre - régions

Chemins de randonnée pédestre Les intentions de la commune

Conformément aux dispositions légales en vigueur, la Municipalité de Sierre a mis à l'enquête publique les plans du réseau communal de chemins de randonnée pédestre. Quelque 200 kilomètres devraient être signalés, aménagés ou entretenus.



Sierre en 1960 était constituée de nombreux quartiers reliés entre eux par des chemins.

SIERRE (cat). – Jusqu'au 26 novembre, la Municipalité de Sierre met à l'enquête publique les plans du réseau communal de chemins de randonnée pédestre. Il résulte de la loi fédérale sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée pédestre, de son ordonnance et de la loi cantonale d'application entrée en vigueur le 18 août 1989. Pendant une année, la commune s'est penchée sur la question et une consultation générale a été entreprise. Lors des visites de quartier, certains citoyens ont pu par exemple énoncer leurs visées. La synthèse des potentialités, des souhaits ont donné naissance à un plan directeur qui définit les intentions communales. Il concerne environ 200 kilomètres et a trait dans sa grande majorité à des itinéraires déjà existants. L'année dernière, un cours de signalisation

a été dispensé par l'Association valaisanne des chemins pédestres. Il a réuni à Sierre et à Vissoie les mandats communaux de tout le canton.

Souhaits sierrois

Une trentaine de communes soumettent actuellement à l'enquête publique leur plan du réseau communal des chemins de randonnée pédestre. La loi s'applique tant aux chemins pour piétons qui sont situés dans les localités qu'aux itinéraires pour promenades. Sierre s'érige en quelque sorte en cas particulier puisque la cité a été formée par la réunion de quartiers. Certains chemins ont disparu sous l'avancée des constructions. Jusqu'aux alentours du XIIe siècle, les habitants de Salquenens allaient enterrer leurs morts à Saint-Gignier. De leur itinéraire ne subsiste aujourd'hui que le Totenweg. La

commune envisage de l'éclairer, de l'entretenir, de le doter de petites poubelles... Un autre exemple se rapporte au lac de Géronde. Il est question en effet d'aménager un tour du lac complet pour les autochtones et les touristes. Les chemins aux alentours de Crêtelongue ont également été pris en considération. Comme ils appartiennent à la commune, ils pourront être parcourus par tout un chacun. Un autre projet vise notamment à remettre en état les chemins des collines de Granges.

Les problèmes soulevés

Cette mise à l'enquête soulève et soulèvera des oppositions. En général, les citoyens sont enthousiastes. Des voix s'élèvent parfois parmi les agriculteurs pour émettre des craintes quant aux vols. Certains propriétaires pensent que les promeneurs n'ont aucun respect de l'environnement. Dans la pratique, l'Association valaisanne des chemins pédestres joue le rôle de conseil et de coordinateur entre les communes.

Bourgeoisie de Grimetz Extension du domaine viticole

GRIMETZ (mym). – Mercredi soir les bourgeois de Grimetz étaient convoqués pour une assemblée extraordinaire. Les quelque trente participants ont donné leur accord à l'achat d'une vigne située en bordure directe de l'une des vignes bourgeoises de la Croix (Sierre). Ce nouveau terrain d'une superficie de 540 m² coûtera à la bourgeoisie 95000 francs. On a par ailleurs décidé d'entreprendre l'an prochain les travaux de défoncement de la vigne de la Croix. Les plants ont 35 ans d'âge et leur remplacement est aujourd'hui nécessaire. Cette mesure s'applique à près de 3800 m² de vignes. En fin de séance, les bourgeois ont donné leur aval à un changement d'affectation d'un terrain situé en bordure de forêt. Cette redéfinition du terrain en zone industrielle correspondait au vœu de la commune de Grimetz. L'accord de la bourgeoisie permettra à l'exécutif communal de poursuivre ses démarches.

RÉDACTION DE SIERRE

☎ (027) 55 91 55/56
55 91 62

Case postale 403
Av. Général-Guisan 13
3960 Sierre

Pierre Berclaz
☎ (027) 55 58 21

Michel Masserey
☎ (027) 55 69 31

Catherine Killé
☎ (027) 22 97 93

Fiesch en quête de sources Problème d'eau réglé



La bénédiction du collecteur sis à plus de 2000 mètres d'altitude.

FIESCH (It). – Avec ses 4000 lits touristiques, auxquels il sied d'ajouter encore un millier occupés par la population sédentaire, Fiesch – station de vacances par excellence au cœur de la haute vallée concharde – se trouvait à court d'eau potable, à certaines périodes de l'année notamment en été lorsque les paysans arrosent leurs cultures ou pendant que la localité affiche complet.

Pour parer au plus pressé

Face à la situation qui a frisé la cote d'alerte lorsque la saison dernière la sécheresse ne finissait pas de sévir, le Conseil communal a été contraint de prendre le «taureau par les cornes» sans avoir eu le temps de consulter l'assemblée primaire.

En pareille circonstance, on se dit qu'elle aurait d'ailleurs tort de ne pas suivre les intentions pour le moins justifiées de l'administration communale et bourgeoise confondue, avec, d'une part, le président Herbert Volken, futur grand baillif, le bourgmestre Hermann Burgener d'autre part.

A 2300 mètres d'altitude

Lancés à la recherche du précieux liquide, les spécialistes découvrirent finalement à 2300 mètres d'altitude trois sources différentes, en plein domaine skiable de l'Eggishorn, coulant au rythme de 19 l/s. Coût de l'opération: 400000 francs. L'abbé Anton Carlen, curé de la paroisse, a béni les nouvelles installations.

Protection de la localité

D'autre part, la commune procède à l'assainissement du lit de cours d'eau sis au-dessus de la localité. Au cours de récents orages, ces torrents apparemment paisibles, se sont avérés extrêmement dangereux, non seulement pour la population, mais également pour les voies de communications, comme la ligne de chemin de fer de la Furka ou la route principale. Coût global des travaux 2,8 millions de francs.

En ce qui concerne le Laue-libach, l'action vient de se terminer par la réalisation d'un dépotoir, qui a nécessité l'excavation de 2000 m³ de gravier. On fera de même pour le Gibelsbach (3000 m³) et le Mühlebach (4000 m³).

Un ouvrage passionnant



Les auteurs réunis en compagnie de leurs amis.

BRIGUE-DOMODOSSOLA (It). – Amicale rencontre que celle qui s'est déroulée jeudi soir à Domodossola, dans le cadre de la publication d'un nouvel ouvrage, intitulé «Piccole storie ossolane» (Editions Grossi).

Préfacé par Edgardo Ferrari, ex-syndic de la localité, comme l'ont souhaité ses auteurs, neuf écrivains, ce nouvel hymne à la gloire «ossolana» déborde quelque peu jusqu'en terre valaisanne avec la seule prétention de relater une

succession de faits qui ont marqué la vie de l'Ossola au cours des siècles.

C'est un document d'une grande valeur historique, truffé de joyaux narratifs, dignes de cette merveilleuse collectivité littéraire composée de Giovan Battista Bazzoni, Paolo Bologna, Paolo Crosa Lenz, Franco Ferraris, Giulio Frangioni, Benito Mazzi, Angela Preioni, Pier Antonio Ragozza, Francesco Zoppis.

Présidence de Zermatt Un deuxième candidat

ZERMATT (It). – Réunis en assemblée, en vue de désigner un éventuel successeur à Daniel Lauber, président démissionnaire, les membres du Parti chrétien-social de la station ont désigné, à l'unanimité, M. Thomas Julen, conseiller communal et député au Grand Conseil.

Cette candidature laisse à penser que les élections, prévues pour le premier week-end du mois prochain, connaîtront une certaine animation. Le candidat des jeunes n'est autre que le fils de l'ancien président de la commune et ex-bourgmestre Othmar Julen. Une personnalité qui a fait passablement parler d'elle à l'époque.

Le prétendant des noirs, Robert Guntern (une erreur indépendante de notre volonté lui a attribué une activité politique au niveau fédéral alors qu'il est député au Grand Conseil), n'étant pas (encore?) bourgeois du lieu, la toute-puissante bourgeoisie à majorité chrétienne-sociale réussira-t-elle à envoyer un des siens occuper le siège présidentiel de la Municipalité?
Réponse le dimanche 2 décembre.

Il existe un remède contre les ballonnements et les flatulences.

Les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac. Ils agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin.

Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.

Changement à la présidence

SIERRE (cat). – Jeudi soir, la présidente de l'Union des commerçants du cœur de Sierre, Mme Michèle Kotarski, a passé le flambeau à M. Jean-Christophe Romailier, vice-président. Mme Kotarski a fait partie pendant huit ans du comité de l'UCCSI et en a assuré la présidence durant ces trois dernières années. Lors de l'assemblée générale d'automne, Mme Josiane Fournier et M. Marcel Page ont été encore acclamés comme membres du comité.

Vente paroissiale

SIERRE. – Respectant une tradition biennale, la paroisse réformée évangélique de Sierre organise ce week-end sa vente paroissiale à la grande salle de l'hôtel de ville. Elle permettra notamment des retrouvailles avec la population de Sierre et ses autorités religieuses, civiles et militaires.

Les amis de Rives du Rhône

SIERRE (cat). – L'association Les amis de Rives du Rhône tiendra

Malades «bidon»

Le syndic se fâche

BRIGUE-DOMODOSSOLA (It). – Journaliste collaborant à la «Famiglia Cristiana», la très sérieuse revue catholique d'Italie, Maurizio de Paoli occupe le siège présidentiel du Conseil communal de la cité frontalière, à mi-temps comme le prévoit le règlement pour les communes ayant moins de 50000 habitants. Cela n'empêche nullement notre confrère de remplir sa fonction politique.

Constatant que certains employés communaux se trouvaient plus souvent malades qu'en service il eut tôt fait de se livrer à une enquête. Quelle ne fut pas sa surprise d'apprendre que certains médecins de la localité avaient la plume légère pour délivrer des certificats d'incapacité de travail. Le scrupuleux syndic n'a pas hésité à dénoncer les fautifs et à alerter la présidence provinciale de l'Ordre des médecins.

en bref

lundi son assemblée générale à l'hôtel de ville. Elle sera suivie, à 20 heures, d'un exposé intitulé «Expérience thérapeutique: le foyer Rives-du-Rhône». Présenté par M. Pierre-Yves Albrecht, directeur du foyer, il sera illustré par un document vidéo et complété par des témoignages des pensionnaires. En ces temps où la drogue tue et où chacun se pose des questions sur la politique à suivre en matière de toxicomanie, il est bon de savoir ce qui se fait dans notre canton et d'entrevoir une lueur d'espoir. L'entrée est libre.

Matériel de sport enfant

CRANS-MONTANA. – Une vente-échange de matériel de sport enfant propre et en bon état est organisée mercredi de 16 à 18 heures à la salle de conférences du Scandia. Les personnes qui désirent vendre du matériel doivent l'apporter lundi de 18 à 19 h 30. Il devra être attaché, porter une étiquette volante et le prix de vente sera fixé en accord avec les personnes responsables. Cette initiative est l'œuvre de l'Association des parents d'élèves du centre scolaire de Crans-Montana.

CLUB ALPIN
et OJ du CAS

Samedi 10 novembre dès 16 heures

LOTTO SION
Salle du Sacré-Cœur

Séries royales
Fromages du pays
Viandes séchées, vins
Abonnement Fr. 10.-
(11 cartes)

Premier tour gratuit

36-074446

SUPERBE AFFAIRE
A vendre
voiture de direction
Suzuki Swift 4x4
1600i, 16 valves, 9000 km,
blanche, 1990, 4 portes, ga-
rantie d'usine.
Rabais important.
Tél. (027) 86 23 22. 036-589177

Voitures neuves livrables du stock
Opel Calibra 16V rouge
Opel Vectra GLS 4 portes, bleue
Opel Calibra 2,0i 1000 km
occasion
Lancia Thena turbo impeccable.
Garage L. Tschoop, Chippis, agence Opel + Isuzu. Tél. (027) 56 12 56. 036-588840

A vendre
Passat Syncro G 60 break
rouge, année 1990, garantie d'usine, exp., options, vitres électr., toit ouvrant électr., air climatisé, ABS, radio stéréo, inst. Natel. Pneus hiver montés sur jantes.
Tél. (037) 22 11 22 bureau (029) 5 12 81 privé. 17-553671

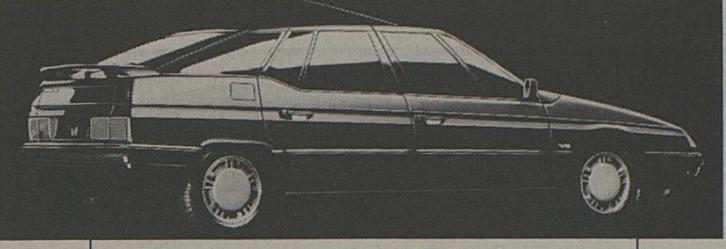
A vendre
Voiture expertisée Volvo 244 turbo
bon état, avec équipement d'hiver, Fr. 3000.-
Tél. (027) 55 48 33. 036-113505

A vendre
Volvo 244
expertisée, très soignée, à céder à un prix très intéressant.
Tél. (025) 81 15 16. 036-038235

A vendre
BMW 528i
1984, options, exp. 10.90, parfait état, prix Fr. 9000.-
Tél. prof. (026) 22 75 77, tél. privé (026) 22 54 80 (soir). 036-589224

A vendre
camion Steyr 690 F
1970, pont 5 m 40x2 m 20, poids total 10 200 kg, exp. Fr. 12 000.-
Ecrire sous chiffre U 36-302272, Publicitas, 1951 Sion. 036-302272

La première boîte automatique qui anticipe la route.



La Citroën XM est la voiture de l'année 1990. Elle existe maintenant avec boîte automatique à 4 rapports en version 3 litres et 6 cylindres ou en 2 litres injection. Son exceptionnelle technique reste toujours la même. Confort, qualité et élégance sont à la hauteur de son exemplaire suspension hydractive. Prenez-en le volant et vous aussi maîtriserez la route.

CITROËN XM

VOITURE DE L'ANNÉE 1990

Agent Sion - Hérens - Conthey
Couturiers SA
Garage de Tourbillon - SION
Tél. (027) 22 20 77 - 22 27 08
Agents locaux: **Garage Freddy Moix, Sion** Rte de Bramois, tél. (027) 31 48 38
Garage Stop, Masoch & Salina Saint-Léonard, tél. (027) 31 22 80

VÉHICULES AUTOMOBILES

GARAGE Auoi
JEAN KRUCKER SA.
62, rte de Thonon / Vézenaz
tél. 022 / 752 15 15
Agent officiel
Neuves et occasions
TOUTES MARQUES

	An	Km	Prix
Audi quattro turbo 200 CV	84	0	48000.-
Audi quattro turbo 200 CV	83	42	26000.-
Audi quattro turbo 200 CV	88	61	35000.-
Audi quattro turbo 200 CV	85	99	30000.-
Audi quattro turbo 200 CV	84	67	29000.-
Audi 200 Avant quat. 165 CV	86	67	29000.-
Audi 200 Avant quat. 165 CV	86	80	27800.-
Audi 100 CD Av. 136 CV	86	80	19800.-
Audi 90 quattro, 130 CV	85	66	17000.-
Audi 90 2,3 I 136 CV	88	55	21000.-
Audi 200 quattro 20 V	90	8	63000.-
Audi quattro turbo 200 CV	83	91	19000.-
VW Golf Syncro CL, 90 CV	88	45	18000.-
VW Golf Syncro CL, 90 CV	87	27	19000.-
VW Golf GTI cabrio, 112 CV	84	65	12800.-
VW Golf Match 1,6 I 75 CV	85	62	9700.-
VW Golf GL 1,8 I	86	72	9700.-
VW Golf GL 1,8 I 3p. 90 CV	88	17	15500.-
BMW 325 iX, 4p.	88	33	32500.-
Porsche 911 Carrera cabrio	86	32	62500.-
Range Rover cabriolet	81	12	30000.-
Mercedes 190 E + access.	86	82	18500.-
Mercedes Benz 280	79	162	5000.-

Golf Rallye Syncro G 60
Nombreux accessoires, modèle 1989, 4x4, 23 000 km.
Tél. (022) 41 11 19, heures de bureau. 18-321699

Spécialiste Porsche

GARAGE AUTO-ÉLECTRICITÉ
PAPILLOUD
MECANIQUE AUTO-ÉLECTRICITÉ
027/22 99 61
STATION DES CORBASSIÈRES SION

RADIO-AUTO CENTRE HI FI Clarion

vente de voitures neuves et occasions

Golf GTI 16 V	1987	55 000 km
Jetta GT 16 V	1989	22 000 km
Mitsubishi Colt	1985	59 000 km
Lancia Y 10	1987	68 000 km

GARAGE DE VINET
Jean Zwahlen - Agence MAZDA
1815 Clarens - Tél. (021) 964 34 46

OCCASION Mercedes 350 SL
Année 1973, 80 000 km.

A vendre
Subaru
Petit bus E10 4x4, expertisée, 6 places, à céder à un prix intéressant.
Tél. (025) 81 15 16. 036-038233

A vendre
Mercedes 230E
1986, 73 000 km, Fr. 27 800.-.
Tél. (027) 25 19 10. 036-305242

A vendre
Citroën 2 CV
Prix intéressant.
Tél. (027) 55 22 62 (midi-soir). 036-436531

A vendre
Honda Civic EX
1,6i-16 4WD, 1990, 9600 km, toit ouvrant, Fr. 19 000.-
Voiture de direction

Renault 26 V6
1989, 39 000 km, toutes options, moitié prix.
Tél. (027) 41 97 59. 036-589209

A vendre
Audi 100 SE
automatique, 120 000 km, bon état, expertisée, Fr. 3500.-

Fiat Ritmo 1300
bon état, expertisée 9.1990, Fr. 2900.-
Tél. (077) 28 32 39. 036-436532

Toyota 4 Runner V6
RV spécial, air cond., année 1990, 8000 km, Fr. 36 000.-

Toyota Previa GL 4WD
ABS, jantes en aluminium, septembre 1990, 4500 km.
Garage du Lac de Joux, 1342 Le Pont. Tél. (021) 841 11 32. 22-038066

A vendre pour Fiat Tipo
4 jantes alu + 4 pneus
montés Avon Turbo Speed, 185/60x14. Valeur à neuf Fr. 2400.-, roulés 3000 km, cédés Fr. 1200.-
Tél. (027) 55 52 10 ou privé 55 55 35. 036-589230

Publicitas (027) 29 51 51

GARAGE Hedoliger CHARLES
SION
Tél. (027) 22 01 31
Leasing et financement avantageux
Voitures vendues avec garantie
Service de vente ouvert le samedi jusqu'à 16 heures.

MERCEDES BENZ

Mercedes 500 SE 1990, 12 000 km	Peugeot 405 Mi-16 1989, 35 000 km	Peugeot 309 GTi 1989, 27 000 km	Peugeot 205 GTi 1988, kité	Peugeot 405 break 1989, 50 000 km	Audi 80 Quattro 1984, 91 000 km
BMW 325 iX 1989, 20 600 km	Mercedes 560 SEL 1987, 60 000 km	Daihatsu Charade GTi 1987, 45 000 km	Puch 280 GE 1984, 60 000 km	Citroën AX 1988, 38 000 km	Mitsubishi Colt 1600 turbo 1986/1987, 50 000 km
Mercedes 230 E 1985, 98 000 km	Peugeot 309 Look 1988, 36 000 km	Mercedes 190 E 2,3 1988, climat., sièges sports, cuir	Toyota Corolla 1600 1985, 63 500 km	Peugeot 505 SRi 1980, 119 000 km	Toyota Corolla 1600 DX 1985-1986, 63 500 km
Mercedes 230 E 1988, 49 000 km ABS, ASD, t.o., aut.	Mercedes 190 E aut. 1990, 8000 km	Opel Ascona 1984, 80 000 km	Mercedes 260 E 1987, 71 000 km	Peugeot 505 break 1987, 80 000 km	Subaru 1,8 Super Station 4WD, 1986-1987, 58 000 km

FULLY
Samedi 10 novembre à 20 heures
Vente des abonnements dès 19 heures
Dans toutes les salles du Cercle démocratique (salle non-fumeurs)

GRAND LOTTO
organisé par la fanfare la Liberté
1er loto de la saison

APERÇU DES LOTS:
10 jours de vacances balnéaires à Riccione, tout compris
Demi-porc, quarts de porc, jambons, fromages à raclette du pays, trains de côtelettes, des bons: Fr. 200.-
150.-, 100.-, 80.-, etc.

TIRAGE DES ABONNEMENTS
Carte supplémentaire Fr. 1.-
Tous changements réservés

ABONNEMENTS:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-
4-5 cartes Fr. 70.-
(jouées par la même personne)



Riddes

Salle du Collège

Samedi 10 novembre
dès 20 h 15

LOTO DES SAMARITAINS

SECTION DE RIDDES

Nombreux et beaux lots

Une série hors abonnement:
pour achats de matériel
sanitaire à disposition
de la population

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

cherche pour sa société **VALLAIT S.A.**
une aide de laboratoire
Lieu de travail: Sion.
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.
Les offres manuscrites, avec documents usuels, doivent être adressées à MULTIVAL, division du personnel, case postale 646, 1951 Sion.

**LA FORCE DE FRAPPE
DES PRODUCTEURS VALAISANS**

36-589145

PAPETERIE

Amacker

SIERRE-SION

Nous cherchons

première vendeuse

pour prendre la responsabilité de la papeterie de notre succursale de Sion, rue de Lausanne 12.

Date d'entrée: 1er décembre ou à convenir.

Faire offre par écrit à:
J. Amacker
Case postale 411, 3960 Sierre
Tél. (027) 55 88 66.

36-589171

Nous cherchons

LE RESPONSABLE DU SERVICE DU PERSONNEL

Notre mandant est une entreprise valaisanne spécialisée dans les biens de consommation.

Vous serez amené à gérer l'administration du personnel. En collaboration avec la direction, vous serez appelé à effectuer le recrutement des nouveaux collaborateurs.

Votre formation commerciale, votre expérience dans la gestion du personnel et la maîtrise de l'allemand sont des qualités requises.

Age idéal: 30 - 40 ans.

Si vous avez le contact facile et si vous possédez des talents de négociateurs et de l'entregent, téléphonez à:

Anne-Françoise Vernez-Voeffray
(8 h - 12 h et 14 h - 17 h 30).

Emplois fixes. ADIA placement

Rue de la Dixence 21, 1950 Sion, tél. (027) 22 82 22.

MAGRO S.A., VALALIMENTATION

Nous engageons, pour notre centrale de distribution à Sion,

un chauffeur poids lourds

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.
Faire offres écrites, avec curriculum vitae, à:
MAGRO S.A. VALALIMENTATION
M. Courtine
Case postale 527, 1951 Sion.

36-589317

Café-bar à Conthey
engage pour tout de suite ou à convenir

barmaid sympathique
Tél. (027) 36 46 76.
036-038160

Bar Vénus à Montana
cherche
barmaid
Entrée tout de suite.
Tél. (027) 41 26 92.
036-300049

Bar de nuit à SION
cherche
barmaid
bonne présentation.
Tél. (027) 23 39 51.
036-038162

Salon de coiffure à Martigny cherche
coiffeuse
entrée: à convenir.
Tél. (026) 22 27 45.
036-401494

Bureau d'ingénieurs à Sion
cherche
secrétaire
homme ou dame
capable d'assurer le secrétariat, avec connaissance du traitement de texte et du matériel informatique. Entrée en service: début janvier ou début février 1991. Engagement à temps partiel envisageable. Faire offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire à la **Compagnie d'études et de réalisations techniques S.A., avenue Ritz 35, 1950 Sion 2 Nord.**

036-038172

Wir suchen für die Betreuung von Zahnärzten und zahnärztlichen Labors der französischen Schweiz

Zahntechniker(in)

mit Freude am Aussendienst.

Wir verlangen: - abgeschlossene Zahntechnikerlehre
- deutsch/französisch sprechend
- selbständiges Arbeiten.

Wir bieten: - grosszügige Anstellungsbedingungen
- interessantes Grundgehalt
- leistungsbezogene Umsatzvergütung
- Firmenwagen mit Telefon
- Sozialleistungen.

Schriftliche Bewerbung erbeten an:
R. Vix AG, Dental-Depot, Herrn Engelberger persönlich, Güterstr. 265, 4018 Basel. Tel. (061) 331 80 44.

03-025813

Café Central, Vollèges cherche
serveuse
entrée à convenir.
Tél. (026) 85 12 36.
036-092810

Cuisinier
cherche
remplacements
1 ou 2 jours par semaine ou à la demi-journée.
Tél. (027) 22 75 84.

Holiday Sports Route du Simplon 1958 Saint-Léonard
cherche
vendeur-skiman
Tél. (027) 31 39 49.

Cherchons

1 EMPLOYÉE DE COMMERCE

bilingue fr.-all. pour un poste de caissière, auprès d'une société de remontées mécaniques du Haut Plateau, pour la saison d'hiver 1990-1991.

Intéressée? Appelez Erich Chabbey.

(027) 55 51 71 **ADIA** interim

Route de Sion 3, 3960 Sierre

La petite annonce. Idéale pour trouver enfin la perle rare.

Loèche-les-Bains
Jeune famille sportive cherche
jeune fille au pair
ou dame pour s'occuper de 2 enfants et aider au ménage, possibilité d'apprendre l'allemand.
Tél. (027) 61 32 12.
036-037977

La Compagnie du chemin de fer MARTIGNY-ORSIÈRES

engage, pour son service automobile à Orsières,

- un chauffeur poids lourds

Date d'entrée: à convenir

- un ouvrier pour le service de la voirie

Durée de l'engagement: période d'hiver, novembre 1990 à fin avril 1991 ou à convenir. Environ 30 à 40 heures par semaine.

Les offres, avec curriculum vitae, sont à adresser à la direction MO/MC, case postale 727, 1920 Martigny, pour le 23 novembre 1990.

36-701201

Qui pense pneus, pense FORLINE

Entreprise jeune et dynamique cherche, pour son siège à Martigny,

un employé d'atelier

pour le montage des pneumatiques, la petite mécanique et la gestion des stocks.

Profil souhaité:
- âgé de 20 à 30 ans
- titulaire d'un permis de conduire
- énergique et régulier
- apte à travailler de manière indépendante
- titulaire d'un certificat de capacité ou excellentes connaissances dans le domaine de la mécanique

une femme de ménage

(2½ jours par semaine)
Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Adresser offres écrites, avec curriculum vitae, à:
FORLINE-MSW S.A.
Rue Marc-Morand 11
1920 MARTIGNY Tél. (026) 22 59 68

36-2428

Les têtes intelligentes se protègent

Charrat

Salle de gymnastique

Dimanche 11 novembre
dès 20 heures

GRAND LOTO

Org.: le chœur mixte La Voix des Champs

Abonnements:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
(jouées par la même personne)

Principaux lots:
demi-porcs, trains de côtelettes, jambons, fromages, viandes séchées, etc.

SAXON

SALLE DU CASINO

grande place de parc - salle non-fumeurs

GRAND LOTO

DIMANCHE
11 novembre 1990
dès 14 h 30 précises

VENTE DES ABONNEMENTS
dès 13 h 00

17'000.—

ORGANISÉ PAR LE FC SAXON-SPORTS

MAGNIFIQUES ! LOTS SENSATIONNELS !

154 lots au total
lots de consolation
tirage des abonnements
2 séries royales en faveur des Juniors
séries gratuites

prix des abonnements:
(à jouer par la même personne)

Fr. 30.— 1 carte
Fr. 50.— 2 cartes
Fr. 60.— 3 cartes
Fr. 70.— 4 cartes
Fr. 80.— illimitées

(carte suppl. pour porteurs d'abon. Fr. 1.—)

2 bons d'achat de Fr. 500.—
au choix du gagnant

12 demi-porcs valeur Fr. 220.—
2 montres valeur Fr. 200.—
7 quarts de porc valeur Fr. 110.—
18 bons de Fr. 350.—
Fr. 300.—, Fr. 250.—
Fr. 200.—, Fr. 150.—
Fr. 100.—

64 fromages d'alpage
3 jambons
117 bouteilles de spécialités

Horaires des cars «Ballestraz» *
Aller et retour offerts par la société

Départ de Grône	13 h 00
Réchy, kiosque	13 h 05
Chalais, poste	13 h 10
Chippis, poste	13 h 15
Sierre, CFF	13 h 20
Nões, centre	13 h 25
Saint-Léonard, centre	13 h 30

Sion, CFF	13 h 35
Pont-de-la-Morge, poste	13 h 40
Vétroz, poste	13 h 45
Ardon, poste	13 h 50
Chamoson, pl. Eglise	13 h 55
Leytron, Coop	14 h 00
Sallion, Moilles	14 h 05
Riddes, Abeille	14 h 10

* Places réservées pour les personnes se déplaçant en car

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Vivre au coeur de Sierre ... LA TERRASSE

... jouir de tous les avantages d'une magnifique habitation sise en plein coeur de la ville de Sierre

... vivre dans des appartements confortables et modernes laissant libre place à vos propres conceptions d'aménagement

Nous louons pour fin février / début mars 1991 des

studios et appartements
2 pièces, 3 ½ pièces et 4 ½ pièces

de haut-standing dans le centre-ville de Sierre

Renseignements et visite:
Kleinert & Immeubles Commerciaux S.A.,
tél.: 027 / 23 63 30

Viège - Locaux commerciaux

A louer à Viège, très bonne situation commerciale, bordure route cantonale, dans l'immeuble remarquable DELTA,

460 m² surface pour la vente
110 m² dépôt + places de parc

Divisible au gré du preneur.
Disponible fin 1991.

Pour de plus amples renseignements:
Zenhäusern Treuhand AG, 3930 Viège
Tél. (028) 46 46 66

Martigny-Croix.
A louer

grande villa
neuve
6 ½ pièces

parking ext. +
garage, pelouse.

Tél. (026) 22 03 84.

036-401491

Monthey, à vendre
direct. du
propriétaire

villa locative

quartier en pleine
extension.

Faire offres sous
chiffre P 36-102310,
Publicitas, 1920
Martigny.

036-102310

**Sensine -
Conthey**

A vendre

vigne 746 m²

1re zone, fendant.
Zone à bâtir.

Faire offres à:
B. Evéquo, Haute-
Planzette 35, 3960
Sierre.

036-038046

On cherche

vignes
à louer

région
Chamoson.

Tél. (027) 86 10 20.

036-302259

A louer ou à vendre
à Lavey-Village

appartement 3 pièces

dans maison villageoise rénovée.
Poutres apparentes, cheminée rustique.
Situation idéale.

Mensualité: Fr. 942.—.

Ecrire sous chiffre P Z 356480 à
Publicitas, 1002 Lausanne.

A louer à Sion

dans immeuble résidentiel, calme,
ensoleillé, avec vue magnifique

luxeux appartement

150 m², 6 pièces + hall, garage +
parking extérieur.

Libre tout de suite ou à convenir.

Renseignements et visite:
Tél. (027) 23 14 66, privé
ou (027) 22 20 29, bureau.

036-038216

Cherche

appartement ou chalet
min. 2 chambres

pour la saison 1991
(janvier - avril 1991).
Région: Verbier, Haute-Nendaz, Saint-
Luc, Mayens-de-Riddes, etc.

Tél. (057) 27 12 60,
matin ou soir.

02-125396

A vendre à Salins,

terrain agricole

20 000 m² en abricotiers
et 6000 m² en framboisiers

Tél. (027) 36 44 94 et
(077) 28 26 86.

036-305243



Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

présentent

THE GOLDEN GATE QUARTET



Salle de la Matze
Sion
6 décembre 1990
20 heures

Location:
Office du tourisme, Sion
Société de Banque Suisse, Ticket-Corner,
av. de la Gare, Sion

Je commande ferme ___ cartes d'entrées à Fr. 33.— pour le concert du **GOLDEN GATE QUARTET** le 6 décembre 1990 à Sion

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NP/Lieu: _____
Tél. _____
Signature: _____

Les billets seront envoyés recommandés avec une surtaxe de Fr. 4.50.

Ce coupon est à remplir et à envoyer ou à apporter au «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais», rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

NOUS NE SOMMES QUE LE 2^e FABRICANT DE VÉRANDAS

Mais vous auriez tort de ne pas nous consulter, venez avec vos devis et comparez

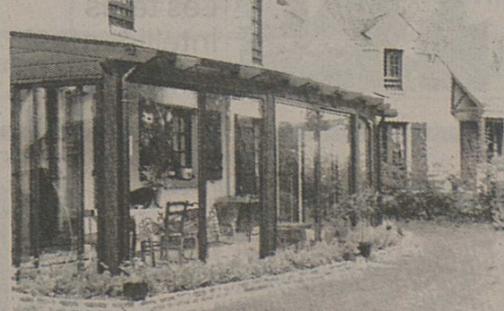
Vérandalia
L'ESPACE LUMIÈRE

- Ossature bois ou alu
- Spécialiste en rupture thermique
- Grand choix de teintes
- Qualité et prix français

SAVOIE VÉRANDAS
R.N. 206
74140 SAINT-CERGUES
☎ (0033) 50 43 59 97
Parking «Cheminées Philippe»

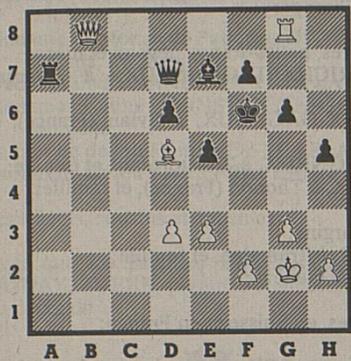
Bon pour une étude gratuite

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____



échec et mat

Problème N° 1041



Les Blancs jouent et gagnent.

La solution complète doit être envoyée au «Nouvelliste», rubrique Echec et Mat, case postale 680, 1951 Sion.

Solution du problème N° 1040

1. Cg6! hg6 (1. ... Fg5 2. Ce7!+-) 2. Fg6! fg6 3. Dg6 Rh8 4. Dh6 Rg8 5. De6 Tf7 6. Fe7 Dc7 7. Te3 Df4 8. Tg3 1-0 Angelov - Donceev, correspondance 1971.

Team-Cup 1990-1991

L'équipe de Martigny a franchi une nouvelle étape vers les sommets avec la victoire enregistrée contre le CS de Lausanne emmené par le FM E. Preissmann. En disposant judicieusement B. Perruchoud au deuxième échiquier et en faisant confiance à l'habileté tactique d'Y. Roduit et à la sûreté technique d'A. Gsponer, les Martignerains se voient propulsés en quarts de finale de la coupe par équipes.

Et en connaissant déjà le tirage au sort de la prochaine ronde, il n'est pas du tout impossible de voir la basse-cour martigneraise (Martigny Pintades n'est-il pas?) accéder au rang de la haute cour des échecs par équipes. Réponse demain.

Les résultats de la 5e ronde

Winterthour Assurances - Wettwil 3-1; Glaris - Höfe 2-2 (Höfe vainqueur); Ruspanti Comano - Momo Team 2 1/2 - 1 1/2; BSG Wilde - Naive 2 1/2 - 1 1/2; Berne Zytlogge - Roche Bâle 1 1/2 - 2 1/2; Fribourg Revenants - ECBG 2 1/2 - 3/2; Martigny Pintades - CS Lausanne 2 1/2 - 1 1/2; P. Maillard - E. Preissmann 0-1; B. Perruchoud - B. Binder 1-0; A. Gsponer - D. Clavel 1/2; Y. Roduit - A. Henchoz 1-0.

Les appariements des quarts de finale: Höfe contre le vainqueur du match BSG Wilde - Scacchi Liberi; Roche Bâle - Martigny Pintades; ECBG - Schärz-Weiss Berne.

Championnat de Suisse par équipes

Le Club d'échecs de Genève, à la surprise générale et pour la première fois depuis la création du championnat de Suisse par équipes en 1951, remporte le titre de champion suisse devant le favori, le CE Bienne. En jouant de manière fort décontractée la jeune équipe du CE Genève a nettement battu l'ex-champion suisse Allschwil sur le score imposant de 6 à 2.

Bienne, de son côté, n'a obtenu qu'une courte victoire de 4 1/2 à 3 1/2 sur Lucerne. Victoire importante certes, qui lui permet de rejoindre Genève en tête du classement mais insuffisante pour rattraper le leader. Et c'est aux points individuels que Genève est déclaré champion et détenteur du trophée pour une saison.

Une belle réussite pour le club du bout du lac qui contribuera sans nul doute à la progression des échecs à Genève et rayonnera sur toute la Suisse romande qui ne peut que se réjouir d'un tel résultat.

Si Genève peut légitimement sabler le champagne, son rival mais néanmoins ami du Bois-Gentil doit malheureusement quitter la LNA pour la division inférieure en dépit d'un baroud d'honneur contre Bâle, match gagné sur le score de 4 1/2 à 3 1/2.

Enfin, comme prévu, Berne retrouve la LNA grâce à un match de barrage facilement gagné contre Tribtschen sur le score de 6 à 2.

Les résultats de la 7e et dernière ronde

Toyota - Zurich 3-5; Danner - Cebalo 1/2; Mantovani - Hug 1/2; Kamber - Lematschko 1/2; Karl - Vucenovic 1/2; Tanner - Kupper 0-1; Hohler - Georges 1/2; Walti - Glauser 0-1; Keller - Hug M. 1/2; Bâle - Bois-Gentil 3,5-4,5; Brunner - Fioramonti 1/2; Ekstroem - Delay 1-0; Nemet - Liardet 0-1; Hund-Bolt - Matthey 0-1; Giertz - Cesareo 1-0; Ammann - Borner 0-1; Kiefer - Berset 1/2; Di Stefano - Graells 1/2; Allschwil - Genève 2-6; Maier - Levacic 0-1; Wirthensohn - Kouatly 0-1; Weindl - Mirallès 0-1; Milosevic - Horn 1-0; Maeser - Preissmann 0-1; Ruefenacht - Batchinsky 1-0; Ditzler - Gerber 0-1; Vulevic - Faure 0-1; Lucerne - Bienne 3 1/2-4 1/2; Zueger - Hort 1/2; Huss - Kortschnoi 0-1; Summermatter - Landenbergue 1/2; Kraehenbuel - Costa 1/2; Ruetschi - Partos 1-0; Kaufmann - Ro-

bert 1-0; Wuest - Leuba 0-1; Buehler - Boog 0-1, et du match de barrage pour la promotion en LNA: Tribtschen - Berne 2-6; Strauss - Adler 1/2; Nideroest - Campora 0-1; Suess - Sutter 0-1; Jashari - Franzoni 0-1; Jenal - Jakob 1/2; Muelebach - Flueckiger 0-1; Herzog - Moggi 1-0; Raeber - Neuenschwander 0-1. Le classement final du CSE: 1. Genève 7 matches / 12 points d'équipe et 35,5 points individuels (champion suisse 1990); 2. Bienne 12/34,5; 3. Allschwil 8/30; 4. Zurich 6/26,5; 5. Lucerne 6/26; 6. Toyota 5/25; 7. Bâle 4/26; 8. Bois-Gentil Genève 3/20,5 (relégué en LNB). Les résultats individuels de l'équipe genevoise: Kouatly 4/6, Mirallès 5/6, Preissmann 4/7, Levacic 4/6, Horn 4/7, Domont 4/5, Gerber 4/7, Batchinsky 2/6, Faure 4,5/5, Kovacevic 0/1.

Championnat du monde

Chapeau pour le challenger qui, dans un effrayant zeitnot, a réussi à préserver ses chances au cours de cette huitième ronde. Non seulement il n'a commis aucune erreur mais il s'en est tiré avec une position qui pouvait lui assurer potentiellement le gain. Mais à l'ajournement c'est Kasparov qui manœuvra brillamment et sauva sa partie d'une défaite quasi certaine. Une finale de longue haleine qui s'est conclue sur une nullité inévitable après plus de dix heures de jeu. Un beau rétablissement qui met les joueurs dos à dos à 4 partout.

Surprise dans la 9e ronde durant laquelle Kasparov renoue avec ses anciens amours de la défense Grünfeld. Une défense qui lui avait valu quelques déboires durant le dernier championnat du monde mais qui cette fois lui assure une nullité tranquille en un peu plus de trente coups.

On ne retiendra pas grand-chose de la dixième partie. Si ce n'est que Karpov renonce à l'espagnole pour passer à la défense russe, réputée solide. Du coup une partie qui se conclut en 18 «trous» à peine par l'armistice général. Pour l'instant la partie la plus courte du championnat est à 5 à 5, on peut imaginer que les deux joueurs avaient peut-être besoin d'une brève trêve.

La 11e a impressionné plus d'un spécialiste avec une variante «maison» préparée de bout en bout par Kasparov qui joua son ouverture avec une maîtrise et une rapidité dénotant une parfaite connaissance de la position. Un sacrifice positionnel qui lui assure la domination des cases noires, insuffisant tout de même, et la partie se termine sur un bel échec perpétuel. Du beau travail même si au résultat final c'est toujours la parité à 5 1/2 partout.

8e partie: espagnole

G. Kasparov - A. Karpov; 1. e4 e5 2. Cf3 Cc6 3. Fb5 a6 4. Fd4 Cf6 5. O-O Fe7 6. Te1 b5 7. Fb3 d6 8. c3 O-O 9. h3 Cd7 10. d4 Ff6 11. a4 Fb7 12. Fe3 Ca5 13. Fc2 Ce4 14. Fe1 d5 15. dxe5 Cdx5 16. Cxe5 CXe5 17. axb5 axb5 18. Txa8 Dxa8 19. f4 Cg6 20. e5 Fh4 21. Tf1 Fe7 22. Cd2 Fc5+ 23. Rh2 d4 24. De2 dxc3 25. bxc3 Td8 26. Ce4 Fa3 27. Fxa3 Fxe4 28. Dxe4 Dxa3 29. f5 Ce7 30. Dh4 f6 31. Dg3 Rf8 32. Rh1 Dc5 33. exf6 gxf6 34. Fb3 Cd5 35. Dh4 Rg7 36. Td1 c6 37. Td4 Dxc3 38. Tg4+ Rh8 39. Fxd5 Da1+ 40. Rh2 De5+ (ajournement).

41. Tg3 (c.s.e.) cxd5 42. Dg4 Dc17 43. Dd4 Dd6 44. Rh1 Te8 45. Dg4 Dd7 46. Td3 Te1+ 47. Rh2 Te4 48. Dg3 Te5 49. Ta3 Te8 50. Df4 Db7 51. Rh1 Db8 52. Dh4 Db6 53. Db4 d4 54. Tg3 Dc7 55. Td3 Dc1+ 56. Rh2 Df4+ 57. Rg1 Dc1+ 58. Rh2 Df4+ 59. Rg1 Tc8 60. Td1 Td8 61. Dxb5 De3+ 62. Rh1 d3 63. Da5 Dd4 64. Da1 Db6 65. Da2 Rg7 66. Dd2 Dc5 67. Tf1 Td4 68. Tf3 Dd6 69. Te3 Ta4 70. Te1 h5 71. Tb1 Dd7 72. Dd1 Rh6 73. Dd2+ Rg7 74. De3 h4 75. Df3 Rh6 76. De3+ Rg7 77. Df3 d2 78. Dh5 Df7 79. Dxf7+ Rxf7+ 80. Td1 Td4 81. Rg1 Td5 82. Rf2 Txf5+ 83. Re2 Tg5 84. Rf2: 1/2-1/2.

9e partie: Grünfeld

A. Karpov - G. Kasparov; 1. d4 Cf6 2. c4 g6 3. Cc3 d5 4. cxd5 Cxd5 5. e4 Cxc3 6. bxc3 Fg7 7. Fe3 c5 8. Dd2 cxd4 9. cxd4 Cc6 10. Td1 Da5 11. Dxa5 Cxa5 12. Cf3 00 13. Fe2 Fd7 14. Fd2 b6 15. 00 Tfd8 16. Tc1 Fg4 17. d5 Cb7 18. h3 Fxf3 19. Fxf3 Cc5 20. Fe3 Tac8 21. Fg4 Tb8 22. Tc4 h5 23. Ff3 e6 24. Td1 exd5 25. exd5 Fe5 26. g4 hxg4 27. hxg4 Cb7 28. Ta4 Ca5 29. g5 Tbc8 30. Fe2 Fd6 31. Rg2 Fc5 32. Fd2 Txd5 33. Ff3 Fxa5: 1/2-1/2.

10e partie: russe

G. Kasparov - A. Karpov; 1. e4 e5 2. Cf3 Cf6 3. d4 exd4 4. e5 Ce4 5. Dxd4 d5 6. exd6 Cxd6 7. Cc3 Cc6 8. Df4 Cf5 9. Fb5 Fd6 10. De4+ De7 11. Fg5 f6 12. Fd2 Fd7 13. 00 Dxe4 14. Cxe4 Fe7 15. g4 a6 16. Fc4 Cd6 17. Cxd6+ Fxd6 18. Tde1+: 1/2-1/2.

11e partie: est-indienne

A. Karpov - G. Kasparov; 1. d4 Cf6 2. c4 g6 3. Cc3 Fg7 4. e4 d6 5. Cf3 00 6. Fe2 e5 7. Fe3 exd4 8. Cxd4 Te8 9. f3 c6 10. Dd2 d5 11. exd5 cxd5 12. 00 Cc6 13. c5 Txe3 14. Dxe3 Df8 15. Cxc6 bxc6 16. Rh1 Tb8 17. Ca4 Tb4 18. b3 Fe6 19. Cb2 Ch5 20. Cd3 Th4 21. Df2 De7 22. g4 Fd4 23. Dxd4 Txb2+ 24. Rxb2 Dh4+: 1/2-1/2. JYR

Problème N° 188

OUEST ♠ AR 10 9 6 ♥ 8 3 ♦ R 9 8 ♣ A 5 4 EST ♠ DV 4 ♥ 10 7 5 ♦ A 10 6 2 ♣ RV 8

Nord a contré l'ouverture de 1 ♠ d'Ouest, ce qui n'empêche pas ce dernier de se retrouver au palier de la manche. Il reçoit l'entame de l'A ♥, suivi du R, puis de la D, sur lesquels Sud fournit.

Un bel exemple à suivre

(tiré du «Bridgeur»)

Nous avons relevé, dans la «Tribune de l'Expansion» du 6 juillet, l'article suivant.

Bankers Trust New York recrute des joueurs de bridge

Si vous passez plusieurs heures par semaine à jouer au bridge ou aux échecs, Bankers Trust peut vous offrir un job. La célèbre banque d'affaires américaine a passé plusieurs publicités dans des magazines pour recruter des amateurs de bridge et leur offrir une place dans sa salle de marché. Selon la publicité, le bridge «demande certaines qualités», dont la capacité à prévoir les mouvements d'un opposant, le courage de prendre des risques à court terme, qui se traduisent en gains à long terme, et la patience d'évaluer toutes les options disponibles.

«Votre formation n'a pas réellement d'importance, précise la publicité, et cela pourrait être la meilleure décision que vous prendrez jamais». Selon Carmine Rotondo, patron de la division «marché des changes» de Security Pacific National Bank, «les joueurs de bridge sont souvent calmes et peuvent mieux s'adapter à des changements sur les marchés». Les banquiers ne cherchent pas de joueurs de black jack, qui ont une fâcheuse tendance à s'auto-détruire.

Il est dommage que de tels exemples ne se multiplient pas.

Bienfôt «Onze»

Une longue interview de l'ancien joueur de football de Turin, Boniek, nous apprend qu'il est passionné de bridge, qu'il trouve ce jeu «fantastique». Comme beaucoup, il regrette toutefois l'atmosphère enfumée, qui lui est propre, et, plus étonnant, le fait d'être obligé «de jouer jusqu'à 5 heures du matin». Il doit participer, en Italie, à des épreuves particulières. Avec Martini, Bell et

Platini, un «onze» de bridge est en cours d'élaboration...

Exode?

Si les footballeurs viennent au bridge, les bridgeurs envisageraient-ils, pour leur part, un transfert vers le golf?

Depuis longtemps, Szwarc, Leclery et Le Royer avaient opté pour ce jeu.

La mode semble se développer puisque nous avons rencontré, clubs en mains, Abécassis, Adad, Magnis, Kass, Yves et Régis Lesguillier, Perron, Stoppa et, sans doute, en oublions-nous beaucoup.

Tournoi de Sion

Le tournoi des Vendanges, cinquième manche du CVI, s'est déroulé le 20 octobre dernier. Les 38 paires accourues au Restaurant des Iles, à Sion, ont eu 32 donnes à se mettre sous la dent, avant de faire une trêve qui leur a permis de partager un repas de chasse bien mérité et tout à fait de saison.

A lire le classement général, on constate que la logique a été respectée: les «gros bras» se sont imposés sans coup férir!

Voici donc les résultats:

1. O'Brien - Terretaz, 67,2%; 2. Aminian - Pitteloud, 65,4%; 3. Luy - Doche, 62,5%; 4. Graber - Roy, 62,4%; 5. Mmes Reynard - Pitteloud, 60,9%.

Le classement intermédiaire du CVI, patronné par la Maison DECARTE - comment pourrait-il en être autrement?! - n'est pas encore établi. Il vous sera communiqué dans notre prochaine rubrique. Rien ne presse puisque l'épreuve suivante n'aura lieu qu'en janvier, à Sierre.

Simultané suisse

La soirée du 24 octobre a été consacrée, dans la plupart des clubs suisses, au Simultané, à savoir un tournoi qui se jouait avec les mêmes donnes, à la même heure (en principe), dans tout le pays. Des résultats surprenants parfois tant il est vrai, peut-être, que trop de clubs valaisans sont en lice et qu'il y a lieu, impérativement, de jouer par cinq tables ou multiple de cinq.

Monthey: 1. Mme Monnay - Doche, 143; 2. Luy - Fessard, 134; 3. Mme Tornare - Hofstetter, 121.

Martigny: 1. Mme Roduit - Roduit, 141; 2. Terretaz - Ch. Moix, 135; 3. Mme Burrin - Burrin, 133.

Sion: 1. Mmes Parvex - de Balthazar, 127; 2. Torrione - Bricod, 124; 3. Mmes de Wolf - Pellissier, 118.

Viège: 1. Mme Michelet - de Quay,

bridge en vrac

130; 2. Fux - Domig, 122; 3. Mmes A. Lorétan - Savioz, 116.

Tournoi de clubs

Monthey, 1er octobre: 1. Clément - de Quay, 66,2%; 2. Mmes Decosterd - Wolff, 65,27%; 3. Mme Bovay - Bovay, 61,34%.

Sierre, 4 octobre, 8 tables: 1. Mme Favre - Marx, 54%; 2. Mmes Meyer - Widmer, 52,67%; 3. Ch. Moix - Paszkoviak.

Monthey, 8 octobre, patton: 1. Suzanne; 2. Marc; 3. Farid.

Martigny, 11 octobre, 7 tables: 1. Mme Reynard - Terretaz, 228; 2. Mme Michelet - Torrione, 224; 3. Mme Chappuis - Chappuis, 189.

Monthey, 15 octobre, mixte: 1. Mme Burckhalter - Burckhalter, 62,2%; 2. Mme Tornare - Fessard, 57,73%.

Sierre, 24 octobre, 4 tables: 1. Mmes Derivaz - Rossier, 107; 2. J.-P. Derivaz - Kohn, 103; 3. Mmes Deprez - Perrig, 89.

Aide-mémoire

Sion: mardi 13
Martigny: jeudi 15
Saint-Gingolph: vendredi 16

Solution

Il y a deux possibilités pour gagner votre contrat. Vous pouvez, d'abord, trouver la D ♣ placée, ce qui représente théoriquement une chance sur deux, encore que le «contre» de Nord augmente ces probabilités. Par ailleurs, les ♠ peuvent être répartis 3/3 (36%).

Peut-on cumuler les deux chances et, si oui, quel ordre faut-il suivre?

Comme vous devez donner la main à ♠, lorsque vous en testez la répartition, vous ne pouvez commencer par les ♣. En effet, si l'impasse ne réussissait pas, votre contrat serait irrémédiablement voué à l'échec.

Une solution existe, qui vous évite de courir ce risque inutile, tout comme celui d'une méchante répartition des atouts (4/1 = 28%). Ne coupez pas le troisième ♠ et défaussez simplement un ♠, appliquant ainsi la technique de «perdante sur perdante».

Après avoir pris le retour en main, vous jouez A et R ♠, puis petit ♠ coupé maître et vous saurez ce qu'il en est de la répartition de cette couleur. Il ne vous restera qu'à tirer les atouts avant de faire l'impasse ♣ si le dernier ♠ n'est pas maître, ou à rejoindre le mort par le R ♣ dans l'hypothèse contraire.

C'est une manière comme une autre de ne pas mettre tous ses œufs dans le même panier.

philatélie

Avions suisses (Pilatus) sur timbres sud-africains

A l'heure où son successeur, le PC-12, est annoncé, le PC-6 sillonne toujours le ciel dans le monde entier. Et il lui arrive de figurer sur un timbre. Ce sera le cas au Bophuthatswana dans le cadre du dixième anniversaire de l'armée de l'air de ce bantoustan sud-africain. Un honneur qu'il partagera avec son frère, le PC-7.

Construit à 360 exemplaires, le PC-6 de Pilatus est en service dans le monde entier, sous une livrée civile ou militaire. Véritable jeep de l'air, le Pilatus-Porter a encore de beaux jours devant lui. Et ce même si son successeur, le PC-12, doit effectuer son premier vol l'an prochain selon le calendrier établi par le constructeur de Stans.

L'armée de l'air du Bophuthatswana fête son dixième anniversaire en cette fin d'année. Cinq timbres spéciaux seront émis pour la circonstance le 12 décembre. Des timbres d'une valeur de 21 cents réalisés sur la base de photographies. Les appareils suivants figurent sur ces vignettes: L'hélicoptère Alouette III, un autre hélicoptère, le BK 117 de Messerschmidt Bolkwö Blohme, le Pilatus PC-7, le Pilatus PC-6 et le Casa 212. Pour sa part, l'hélicoptère Dauphin SA 365 illustre l'enveloppe premier jour qui sera mise en vente à Mmabatho.

Séries ordinaires

Parmi les émissions récentes du Bo-

phuthatswana, on peut signaler les suivantes: 12 juillet: série de quatre timbres (18, 30, 40 et 50 cents) consacrés à la grouse des sables; 3 août: série de cinq timbres (tous de 21 cents) consacrés à l'industrie plus précisément la construction de wagons et d'autobus; 4 octobre: série de quatre timbres (18, 30, 40 et 50 cents) consacrés aux coutumes traditionnelles.

La charrue en vedette

Pour sa part, l'administration postale du Ciskei a mis en vedette la charrue grâce à une série de quatre timbres émise le 6 septembre. Ce sont des missionnaires protestants qui ont introduit la charrue au Ciskei au milieu du XIXe siècle. Sur les timbres, Jeff Huntley a dessiné des modèles datant de 1855 (timbre de 18 cents), de 1895 (35), de 1895 encore (40) et de 1910 (50). Les tapis de laine faits à la main par les femmes xhosa (4 timbres émis le 14 juin) ainsi que la figure de Barbie (4 timbres émis le 29 novembre pro-

chain) constituent les thèmes d'autres émissions du Ciskei. G. Théodoloz ■

En bref

● L'oblitération spéciale de la journée du timbre 1990 sera apposée à Horgen (du 30 novembre au 2 décembre). Un bureau de poste automobile sera de service à cet effet.

● Le premier timbre de l'Allemagne unifiée a été émis le 3 octobre. On sait aujourd'hui que pas moins de 25 projets ont fait l'objet du concours.

● L'Allemagne émettra pas moins de 81 timbres l'an prochain entre le 8 janvier et le 5 novembre. A noter, le 2 mai, un timbre de 100 pfennig pour la mise en service du TGV d'outre-Rhin, l'ICE. La nique à Rail 2000!

● Le timbre de 6 schillings de la série des Nations Unies sur la Déclaration des droits de l'homme a obtenu le prix WIPA 1989, consacrant le plus beau timbre de l'année.





*Ne pas pleurer les beaux jours qui sont passés,
Mais remercier qu'ils aient existé.*

Son épouse:
Marie-Madeleine THEYTAZ-ALLÉGRO, à Grône;

Ses enfants:
Andréane, Roxane, Matias;

Sa maman:
Françoise THEYTAZ-VUISTINER, à Sion;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
André et Suzanne THEYTAZ-CHEVRIER et leurs enfants, à Sion et Zurich;
Georges et Dolores THEYTAZ-GARRETA et leurs enfants, à Sion;
William et Chantal THEYTAZ-MOIX et leurs enfants, à Sion;
Christiane et Puccio-Euplio ROCCIA-THEYTAZ et leurs enfants, à Sion;
Marie-Françoise et Roger MARTY-THEYTAZ et leurs enfants, à Sion;
Marie-Claire et Antonio GUIDA-THEYTAZ et leur fils, à Sion;
Catherine et Luigi SPARASCIO-THEYTAZ et leur fils, à Sion;
Marie-Paule et Hubert BRUTTIN-ALLÉGRO, leurs enfants et petits-enfants, à Grône, Sierre et Lausanne;
Marie-Jo et Pierre ELSIG-ALLÉGRO et leurs enfants, à Sion et Lausanne;
Stéphane et Théo ALLÉGRO-SIMON-VERMOT, leurs enfants et petits-enfants, à Delémont et Riaz;
Marie-Bernard ALLÉGRO, à Grône;
Marie-Jeanne et Jean-Claude HARWENGT-ALLÉGRO et leurs enfants, en Belgique;
Félix et Geneviève ALLÉGRO-BRUTTIN et leur fils, à Grône;

Sa marraine et ses parrains:
Odile THEYTAZ, à Vex;
Sylvain VUISTINER, à Suen;
Jean-Charles SCHMID, à Vex;

Ses filleuls:
Jean-Emmanuel, à Suen;
Nathalie, à Zurich;
Pierre-Bernard, à Lausanne;

Ses oncles, tantes, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ



survenu subitement à l'étranger le 2 novembre 1990 à l'âge de 43 ans.

Le défunt repose à la crypte de Grône où la famille sera présente aujourd'hui samedi 10 novembre 1990, de 18 à 20 heures.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Grône le dimanche 11 novembre 1990, à 14 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Ski-Club de Grône et cours du Giron de Mont-Noble à Saas-Fee

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

membre actif et papa d'Andréane, Roxane, Matias, membres du groupe de compétition.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1944 de Saint-Léonard

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

frère de son contemporain et ami André.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les employés du garage et carrosserie Theytaz Frères S.A. à Sion

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

leur très estimé patron et ami.



La commission scolaire, le directeur, les professeurs et les élèves du cycle d'orientation régional de Grône

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

père de Roxane, élève de 2CO3.



La classe 1947 de Grône

a le regret de faire part du décès de

Jean-Bernard THEYTAZ

son contemporain.

Les membres se retrouveront pour la visite à 18 h 15 devant l'église.



Le conseil d'administration, la direction et le personnel de la société Installations mécaniques Crosets - Portes-du-Soleil S.A., Val-d'Iliez

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Marguerite ROUILLER

mère de Georges, chef du personnel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Curling-Club de Champéry

a la grande tristesse d'annoncer le décès de

Madame Marguerite ROUILLER

maman de Chantal Vincenzetti, membre du comité, de Georges, belle-maman de Paolo et Ingrid, grand-maman de Sonia, membres du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de musique L'Avenir de Chamoson

a le regret de faire part du décès de

Madame Françoise CARRUPT

maman de Maurice, membre actif, et de Gaby, marraine du drapeau, grand-maman de Marc-André, Jean-Daniel et Alexandre, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ses enfants:
Chantal et Paolo VINCENZETTI-ROUILLER, à Champéry;
Georges ROUILLER et son amie Ingrid, à Champéry;

Ses petits-enfants:
Sabine VINCENZETTI et son ami Paolo, à Champéry;
Sonia VINCENZETTI, à Champéry;

Ses sœurs, frère, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:
Fernande et Camille RICHARD-GAGNEUX, à Morzine (France), et famille;
Yvonne et Jean DEPOTEX-GAGNEUX, à Evian (France), et famille;
Georgette GRANGER-GAGNEUX, à Troistorrens, et famille;
Joseph et Maité GAGNAUX, à Thonon (France), et famille;

Augusta ROUILLER, à Morgins;
Ida CHIQUET-ROUILLER, à Tramelan, et famille;
La famille René PENNEY, à Genève;

Ses filleuls, cousins, cousines, en Suisse et en France;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Marguerite ROUILLER

née GAGNEUX

survenu au CHUV à Lausanne, le vendredi 9 novembre 1990, des suites d'un accident de voiture.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Champéry, le lundi 12 novembre 1990, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de l'église de Champéry, où sa famille sera présente le dimanche 11 novembre, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: immeuble Neige et Soleil, rue du Village, 1874 Champéry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les copropriétaires de l'immeuble Neige et Soleil à Champéry

ont le regret de faire part du décès de

Madame Marguerite ROUILLER

présidente de la copropriété.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Roger ZURICH-CARRUPT, leurs enfants et petits-enfants, à Lausanne;

Monsieur et Madame Jules CARRUPT-COCCATO, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson;

Monsieur Maurice CARRUPT, à Chamoson;

Madame et Monsieur Michel DELALOYE-CARRUPT et leurs enfants, à Saint-Pierre-de-Clages;

Madame veuve Marguerite RODUIT-CARRUPT, ses enfants et son ami Marcel, à Sion;

Madame veuve Noëlle VERGÈRES-CARRUPT, ses enfants et petits-enfants, à Chamoson;

Madame et Monsieur Walter SCHNYDER-CARRUPT et leurs enfants, à La Sarraz;

Madame et Monsieur Jacques POSSE-CARRUPT, à Saint-Pierre-de-Clages;

Monsieur et Madame Jean-Bernard CARRUPT-PELLAUD et leurs enfants, à Chamoson;

Madame et Monsieur Aloïs COTTURE-GAILLARD et familles, à Fully;

Les enfants de feu Joséphine CASSAT-GAILLARD, à Lausanne;

Madame veuve Marguerite GAILLARD-RUCHET et familles, à Chamoson;

Madame veuve Céline GAILLARD-POMMAZ et familles, à Chamoson;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Françoise CARRUPT- GAILLARD

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 9 novembre 1990, dans sa 90^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le lundi 12 novembre 1990, à 15 heures, à Chamoson.

La famille sera présente le dimanche 11 novembre 1990 de 19 à 20 heures, à la crypte de Chamoson.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur et Madame André CONSTANTIN-ZUBER, à Veyras; Monsieur Philippe CONSTANTIN et son fils Olivier, à Veyras; Monsieur et Madame Jean-Louis CONSTANTIN-KÜNSTLE et leur fils Sébastien, à Villeneuve; Madame Marie PARMENTIER-PRAPLAN et ses enfants, à Montana; Madame et Monsieur Patience DUVERNAY-PRAPLAN et leurs enfants, à Villeneuve; Madame Lucie NANCHEN-PRAPLAN et ses enfants, à Icoigne; Madame Céline CONSTANTIN-GONUS et ses enfants, à Montana; La famille de feu Henri REY-PRAPLAN, à Villeneuve; La famille de feu Pierre PRAPLAN-PRAPLAN, à Icoigne;

Ses filleuls, cousins et cousines;

ainsi que les familles ZUFFEREY, BERCLAZ, NANCHEN, MONAY, ZUBER, parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Philippine CONSTANTIN

décédée à l'âge de 88 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Veyras à 10 h 30, lundi 12 novembre 1990.

La défunte repose à la chapelle de Veyras où la famille sera présente le dimanche 11 novembre, de 18 h 30 à 20 heures.

Départ du convoi mortuaire de la chapelle à 10 h 15.



Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de l'Union de Banques Suisses, Nyon

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Candide FUCHS

père de leur directeur adjoint M. Jean-Pierre Fuchs.



Monsieur et Madame Tichelli et leur personnel à Sierre

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Candide FUCHS

époux de M^{me} Thérèse Fuchs, leur fidèle collaboratrice et collègue de travail.



Une pensée, un message, une parole, autant de témoignages qui réconfortent en ces jours douloureux.

La famille de

Hermann MARET

profondément émue par tant de sympathie et d'affection, adresse à toutes les personnes qui l'ont entourée ses sincères remerciements.

Un merci particulier:
- au docteur Montani;
- au personnel de la clinique de Valère.

Conthey, novembre 1990.



Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Marthe DARBELLAY-GUËX

remercie tous ceux qui l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa gratitude.

Martigny, novembre 1990.



La direction et le personnel de l'Usine d'aluminium Martigny S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Madame Anna LAURENT

maman de M. Raymond Laurent, chef des services techniques et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

Louise MOIX- BEYTRISON



1^{er} novembre 1989
12 novembre 1990

Le cœur d'une maman
Est un trésor
Que l'on n'oublie pas.

Les mains d'une maman
Sèchent nos larmes,
Guident nos pas.

Les yeux d'une maman
Comme les étoiles de la nuit
Brillent doucement
Au cœur de notre vie.

Les yeux
Et comme les astres penchants
Nous quittent
Mais au ciel demeurent
Les prunelles
ont leurs couchants.
Mais il n'est pas vrai
qu'elles meurent.

Bleus ou noirs, tous aimés,
Tous beaux.
Ouverts à quelque
Immense aurore.
De l'autre côté des tombeaux.
Les yeux qu'on ferme
voient encore.

Sully Prud'Homme.

La messe d'anniversaire pour notre chère maman sera célébrée le lundi 12 novembre 1990 à 19 h 30 à Saint-Martin.



Le ski-club Grand-Saint-Bernard Reppaz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Paul LATTION

membre fondateur de la société, papa de Pierre, membre du ski-club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

Louis CACHAT



13 novembre 1975
13 novembre 1990

Que ceux qui t'ont connu et aimé aient en ce jour une pensée pour toi.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Salvan demain dimanche 11 novembre 1990, à 9 h 45.



La direction et le personnel du Marché de la chaussure à Granges

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

beau-frère de leur collègue M^{me} Geneviève Allégo.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les contemporains de la classe 1950 de Grône

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean-Bernard THEYTAZ

époux de leur chère collègue Marie-Madeleine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Depuis 35 ans

F. EGGS & FILS

POMPES FUNEBRES

SIERRE: route de la Gemmi
(027) 55 19 73
rue de Loèche 1
SION: (027) 22 32 12

Chamoson

Motard tué

CHAMOSON. - Hier soir, à 18 h 15, un motocycliste de nationalité portugaise, M. Antonio Andrade, 27 ans, domicilié à Chamoson, circulait de Saint-Pierre-de-Clages. Parvenu au lieu dit La Batteuse, dans un virage à gauche, il en-

tra en collision avec une voiture conduite par Mme Violette Michellod, 47 ans, domiciliée à Sion qui arrivait en sens inverse.

Grièvement blessé, M. Andrade décéda peu après son admission à l'hôpital.

Soutien valaisan aux fonctionnaires genevois

Le secrétariat valaisan du Syndicat suisse des services publics communique:

Les fonctionnaires affiliés au Syndicat des services publics apportent un inconditionnel soutien à la lutte des fonctionnaires genevois. En effet, le conflit entre les autorités genevoises et le cartel de la fonction publique s'amplifie.

Le Conseil d'Etat genevois a décidé unilatéralement en août de supprimer l'allocation de rattrapage au renchérissement 1990 sans discuter au préalable de cette position avec les syndicats de la fonction publique.

Face à la levée de boucliers et au débrayage spectaculaire du 10 octobre, le Conseil d'Etat revient partiellement en arrière mais en mettant le cartel devant un faux choix: la pleine compensation du renchérissement en 1990 mais modification du système en 1991 (sous la forme d'une indexation semestrielle) et sans lui donner un délai suffisant pour permettre une vraie négociation.

Jugeant les contre-propositions du cartel syndical insatisfaisantes, le Conseil d'Etat a soumis sa position au Grand Conseil, position qui alloue un rattrapage partiel en 1990 et change le système en 1991. Ceci contrairement à la volonté populaire exprimée en juin 1989 qui donnait expressément la compétence de négocier au Conseil d'Etat et non au Grand Conseil. La droite unanime, sous la pression du patronat privé, a accepté au pas de charge les projets du Conseil d'Etat et a ainsi infligé un véritable camouflet au personnel de la fonction publique et bafoué la volonté populaire.

Dans ces conditions, le cartel syndical, et en particulier le Syndicat des services publics, ne peut que répondre énergiquement à cette provocation.

Les sections du Syndicat suisse des services publics soutiennent la lutte des fonctionnaires genevois: «C'est un combat exemplaire pour l'ensemble des fonctionnaires suisses. Nous vous exprimons notre solidarité dans votre combat pour le maintien des acquis sociaux.»

Le soutien valaisan est justifié par la conscience qu'ont les fonctionnaires valaisans que le climat social est en train de se dégrader dans l'ensemble de la Suisse et qu'il faut se mobiliser à tous les niveaux pour maintenir les acquis sociaux.

Syndicat suisse des services publics - Valais

Enseveli dans une fouille

ZERMATT. - Hier matin, à 9 h 40, M. Pius Truffer, 58 ans, domicilié à Saint-Nicolas, était occupé à creuser une fouille à Zermatt lorsque deux à trois mètres cubes de terre végétale se détachèrent du bord et l'ensevelirent. Les sauveteurs, au moyen d'une pelle-rétro, réussirent à le dégager après environ une heure.

Deux médecins lui prodiguèrent les premiers soins sur place. Puis il fut acheminé par hélicoptère à l'hôpital de Viège. Ses jours ne sont pas en danger.

● BIENNE (ATS). - Un coup de feu a été tiré jeudi en début d'après-midi au Drop-in de Biemme. Personne n'a été blessé. Lorsque la police est arrivée sur les lieux, le tireur avait déjà pris la fuite. Les circonstances et les motifs de cet acte ne pas encore connus, selon la police.

P.F.V. POMPES FUNEBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30

Les milliards du siècle prochain

La Suisse, petit pays au centre de l'Europe, doit rester compétitive et ouverte. Mais il faut en payer le prix si nous devons résoudre les problèmes qui nous attendent: Rail 2000, les transversales alpines, les problèmes énergétiques, écologiques, ceux de son agriculture, etc. Mais un frein vient s'ajouter, à l'ensemble de ces projets qui représenteront des dizaines de milliards d'investissements, c'est celui de l'écologie mal comprise.

Ecolo quand tu nous tiens!

Le climat politique de ce pays est véritablement empoisonné par une écologie mal comprise, de surcroît associée à un réglementarisme aigu. Si les préoccupations écologistes exigent à juste titre que des précautions soient prises, il est vrai aussi que la législation permet déjà des débordements qui risquent de nous coûter fort cher. Si l'on songe aux études d'impact qui doivent obligatoirement précéder toute réalisation importante, on met le doigt sur une dure réalité. C'est là l'exemple type d'une législation dont l'objectif était de rendre compatible les exigences d'une écologie bien comprise avec celles de réalisations dont nous ne pouvons nous passer. Or, le moins que l'on puisse dire du résultat obtenu est que cette législation a conduit à un blocage systématique. Car désormais, toucher à un brin d'herbe équivaut à faire face à une avalanche d'oppositions et de recours. Et si l'on peut admettre qu'il en est qui peuvent avoir un début de raison d'être, force est de constater que l'essentiel de l'avalanche est dû neuf fois sur dix à une opposition de principe. Qu'en sera-t-il de nos grands projets natio-

naux? Arrive-t-on à un décuplement des milliards dus à des blocages? Ce que l'on oublie, dans tout cela, c'est qu'un projet bloqué par une avalanche de procédures finit par coûter très cher. Même un petit projet est suffisant pour déclencher des procédures qui retarderont sa mise en chantier. En supposant un miracle, soit un retard d'un an seulement, un renchérissement annuel de 5% suffira à rallonger votre facture de 5%. Exemple tout artificiel, mais qui conduit à se demander si l'abus systématique des voies de recours et d'oppositions ne devrait pas être réprimé. En attendant, la situation dans ce pays est suffisamment détériorée pour que tout devis soit assorti d'un poste ad hoc, une sorte de provision pour surcoût. Pour la chiffrer? Prenez par exemple le nombre d'organisations et clubs verdissants (ne comptant que des experts), susceptibles d'intervenir, il y a de quoi vous décourager à tout jamais d'entreprendre quelque chose! Est-ce vraiment le but de l'écologie bien comprise?



Les plus beaux
monuments funéraires
Marbrerie MARIN, 1920 Martigny
Rue d'Octodure 29
Tél. (026) 22 21 69 - Fax (026) 22 50 74
Egalement pose de bordures provisoires



Association pour une libre information.
Rédactrice responsable: Geneviève Aubry,
9, rue Pasteur Fréne, 2710 Tavannes, CP 12-4709-6


OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS


Votre job matinal!

Pour compléter notre service de distribution du NOUVELLISTE à ses abonnés, d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à tous les ménages de **VERNAYAZ, GRÔNE, UVRIER.**

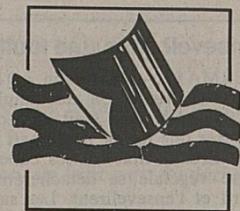
Nous cherchons des

messagers, messagères

Vous êtes disponible

- durant 2 heures, de bonne heure le matin
- du lundi au samedi

Vous habitez **Vernayaz, Grône ou Uvrier** et vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et bien rémunéré, n'hésitez pas à nous appeler. Vous serez ainsi convoqué(e) à une séance d'information qui vous renseignera complètement.



Messageries du Rhône
et BVA Sion S.A.

Rue de l'Industrie 7
Case postale 555
1951 Sion
Tél. (027) 297 666

SUPER AU PAIR QUELLE JEUNE FILLE

(env. 18 ans) consciencieuse et travailleuse, ayant des connaissances de l'allemand ou de l'anglais, voudrait venir dans une famille allemande (parents, 3 écoliers) pour aider au ménage, à partir du 26 novembre 1990. Elle pourra perfectionner son allemand. On habite dans une villa spacieuse à Herrliberg sur Zurich. On parle le bon allemand!
Très bonnes conditions! Permis de conduire bienvenu (pas nécessaire), indépendance désirée!
Tél. (01) 915 15 41 ou
(081) 69 40 77 (week-end)
44-052458

Famille suisse vivant à la campagne, non loin de Zurich, cherche

jeune fille

pour écurie et ménage.

Avec nos deux enfants et les deux jeunes adolescentes (pendant la journée) ainsi que divers animaux, y compris 2-4 étalons de dressage, nous sommes une sympathique famille nombreuse.

Si vous êtes une personne d'un naturel agréable, motivée à apprendre la langue allemande et n'avez pas peur du travail, vous êtes invitée à nous contacter au No (01) 984 24 48.

44-052439

Aide en pharmacie

CFC et 2 ans de pratique, cherche **emploi**

dès le 1.1.1991 ou date à convenir.
S'adresser tél. (027) 36 25 63,
après 19 heures.

036-305253

L'office du tourisme de Grimentz
engage

nurse - jardinière d'enfants

pour la saison 1990-1991.

Contactez M. Epiney.
Tél. (027) 65 14 93.

036-038221

Roland Morat SA



selectiv

Sélection de cadres

Produits de marque de haute qualité

Les produits de qualité de notre mandante sont depuis les décennies considérés comme articles de marque et jouissent d'une excellente réputation! En vue de l'extension de l'organisation de vente, nous cherchons pour cette entreprise **un homme relativement jeune**, à titre de

collaborateur au service extérieur

pour la région Riviera vaudoise et du Valais.

Dans cette fonction, vous reprenez d'importantes tâches de gestion des marchandises (Merchandising) et assurez le ravitaillement continu de clients importants et de supermarchés au moyen d'un véhicule de livraison.

Exigences essentielles:

- pouvoir prendre plaisir à exercer une activité trépidante et variée tout en ayant des affinités personnelles avec le domaine des produits alimentaires
- évent. exercer actuellement déjà une activité en tant que chauffeur-vendeur ou de «merchandiser»
- initiative, indépendance et exactitude dans le travail
- domicile dans la région du Bas Valais ou Riviera vaudoise, âge env. 25 à 35 ans

Avantages offerts:

- introduction approfondie et conditions de travail agréables
- salaire fixe, réglementation correcte des frais et prestations sociales exemplaires

Appelez-nous, ou envoyez-nous directement votre offre. Monsieur Werner Schweizer se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements. Discretion absolue garantie.

Selectiv SA

Tavelweg 2 · case postale · 3074 Muri-Berne · 031 52 51 93
Zurich/Bâle



LINTAS:ZÜRICH SBVN 5790 F

Quand un client devient une bonne connaissance.

Bien sûr, la Société de Banque Suisse connaît aussi les numéros de ses clients. Mais pour nous, un client ne se réduit jamais à un numéro. Que vous souhaitiez déposer de l'argent ou réaliser un investissement importe peu. Nous avons

du temps à vous consacrer. Quelle que soit votre demande, de grande ou de moindre importance. C'est sans aucun doute ce qui explique que tant de clients deviennent de bonnes connaissances.



**Société de
Banque Suisse**

Une idée d'avance

Un groupe de parlementaires ira à Bagdad

Leur liberté vaut bien une courbette

BERNE (ATS). – Un petit groupe de parlementaires suisses, sous la conduite du conseiller national Edgar Öhler (d.c., SG) et composé de quatre conseillers nationaux, d'un médecin et de quelques journalistes, partira pour Bagdad mercredi prochain en vue d'obtenir la libération des otages suisses et étrangers retenus en Irak. Les quatre partis gouvernementaux ont pris acte hier de l'initiative privée des parlementaires.

La délégation comprendra les conseillers nationaux Massimo Pini (rad., TI), Jean Ziegler (soc., GE), Franz Jäger (AdL, SG) et Edgar Öhler (d.c., SG) qui assume le rôle de coordinateur. Albert Rychen (UDC, BE) souhaitait participer à la mission mais a dû y renoncer pour des questions de délais, a annoncé la Radio suisse allemande.

que hier soir.

Le conseiller national bernois Markus Ruf, démocrate suisse (anciennement Action nationale), a informé la presse de son intention de se rendre également en Irak. M. Ruf, qui a rencontré hier matin l'ambassadeur d'Irak à Berne, M. Abdo Ali Hamdan AlDarai, a reçu la garantie qu'il obtiendrait un visa. Il a déclaré qu'il se considérait comme membre de la délégation mais qu'il n'avait eu de contact à ce sujet qu'avec le Genevois Jean Ziegler.

Trois jours sur place

La délégation partira de Genève mercredi à bord d'un avion de la compagnie Jordanian Airlines et fera escale à Amman avant de

prendre un avion des Iraqi Airways pour Bagdad. Le voyage devrait durer trois jours et est organisé en collaboration avec l'ambassade d'Irak à Berne, a affirmé M. Öhler à l'ATS. Sur place des rencontres sont prévues avec le gouvernement et le Parlement. M. Öhler a par ailleurs indiqué qu'une collaboration avec le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) serait souhaitée.

M. Öhler s'est déclaré optimiste sur le succès de la mission qui a un caractère purement humanitaire. Il est exclu de se pêter à un quelconque marchandage, a ajouté M. Öhler et les besoins de l'Irak de lait en poudre ne seront discutés qu'après le retour de la délégation.

Les partis prennent acte

Réunis hier à Berne, à la maison de Wattenweil, les quatre partis politiques représentés au gouvernement ont «pris acte» de l'initiative privée de la délégation. S'exprimant devant la presse à l'issue de cette réunion, le conseiller national Franz Steinegger, président du Parti radical, a tout au plus critiqué la publicité donnée à cette initiative.

M. Steinegger a en outre relevé que c'était à cause d'une fuite que l'envoi officiel d'une délégation parlementaire à Bagdad avait échoué. L'attitude du gouvernement a par ailleurs été approuvée par les partis politiques, qui n'ont pas de critique à formuler à l'encontre de René Felber.

Quand on empêche les gens du voyage de voyager...

Douane bloquée à Bâle

BÂLE-WEIL AM RHEIN (RFA) (ATS). – Plus de 500 tziganes bloquent depuis hier à midi le passage à la douane autoroutière de Weil am Rhein (RFA), près de Bâle, à la suite du refus des douaniers suisses de les laisser passer. Les tziganes désiraient se rendre à Genève pour y rencontrer le haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) et obtenir un soutien en faveur des réfugiés rom menacés d'expulsion de RFA.

Une centaine de tziganes en provenance d'Allemagne ont tenté de passer la douane suisse à Bâle hier matin. Les douaniers ne les ont pas laissés entrer dans notre pays car ils ne possédaient pas de papiers valables, a indiqué le Département fédéral de justice et police (DFJP), à Berne. La police allemande a de son côté arrêté sept bus transportant des familles tziganes près de Bad Bellingen, à une vingtaine de kilomètres au nord de Bâle.

Circulation bloquée

Vers midi, les tziganes ont essayé une nouvelle fois de passer la frontière. Ils ont été refoulés avant de bloquer la circulation sur l'autoroute. Dans le courant de l'après-midi, ils

ont installé tentes et feux de camp sur l'autoroute, sur territoire allemand, en retrait du poste de douane de Weil am Rhein.

Le trafic en provenance d'Allemagne vers la Suisse a été dévié sur d'autres postes de douane de la région, ont précisé les autorités douanières suisses. Le trafic de la Suisse vers l'Allemagne n'a pas été perturbé.

Menacés d'expulsion vers la Yougoslavie

Selon un communiqué de la Fédération européenne des Rom et Cinti, des membres de la communauté tzigane qui ont déposé une demande d'asile en Allemagne sont menacés d'expulsion vers la Yougoslavie. C'est la raison pour laquelle une délégation désirait rencontrer à Genève le haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Une fois bloqués, les tziganes ont exigé qu'un représentant du HCR se rende à Bâle pour les rencontrer. Les informations faisant état du refus du HCR d'accéder à cette demande n'avaient pas pu être vérifiées hier en début de soirée.

10 000 paysans manifestent à Berne

Colère contre le GATT

BERNE (ATS). – Les paysans suisses n'accepteront pas sans combattre le résultat des négociations du GATT qui devrait déboucher sur une réduction significative des subventions fédérales. Craignant pour leur survie, plusieurs milliers d'entre eux ont manifesté hier à Berne «contre une politique agricole dictée par des organisations internationales et anonymes». Ce n'est pas tout. Mardi prochain à Genève, ils s'associeront à une manifestation des agriculteurs européens pour faire valoir leurs revendications.

La manifestation qui s'est déroulée devant le Palais fédéral a réuni quelque 10 000 participants selon les organisateurs, 5 000 à 7 000 selon la police. Elle était organisée par l'Association suisse des agricultrices et agriculteurs pratiquant la production intégrée. L'Union suisse des paysans et plusieurs autres organisations paysannes y ont également pris part. En guise de symbole d'une agriculture suisse florissante, ils avaient parsemé la place fédérale de tournesols.

Selon le conseiller national Paul Luder (UDC, BE) qui s'est exprimé en tant qu'agriculteur, les négociations du GATT détermineront si chaque pays conservera sa propre paysannerie ou si la population du globe sera nourrie par l'industrie agricole internationale. L'offre du Conseil fédéral de réduire de 20 % les soutiens internes et de 30 % les subventions à l'ex-

portation n'est pas supportable sans compensation, a-t-il dit. Le cas échéant, la voie du référendum sera utilisée pour que le peuple puisse se prononcer sur les modifications de la politique agricole.

Les autres orateurs et oratrices ont évoqué les conséquences catastrophiques d'une agriculture fonctionnant suivant les règles du marché: disparition d'un tiers des exploitations agricoles actuelles, méthodes de production intensive faisant toujours plus appel aux engrais chimiques, régions de montagne abandonnées, ruine du paysage, etc.

Nous ne voulons pas être les victimes de cette politique, ont-ils affirmé. Dans une résolution approuvée par acclamation, les manifestants ont réclamé une agriculture concurrentielle, respectant l'environnement et orientée sur des exploitations agricoles familiales. Ils veulent une agriculture qui continue d'assurer l'actuel taux d'approvisionnement de la Suisse et revendiquent le droit de la Suisse à pouvoir organiser elle-même sa politique agricole.

Seule une poignée de Romands figuraient parmi les manifestants. Ils ont vraisemblablement choisi de concentrer leurs forces sur la manifestation de Genève.

Concours

Les affiches du 700^e...

BERNE (bds). – A l'occasion de sa quatrième édition, le prix d'encouragement de la Société générale d'affichage (SGA), concours ouvert aux jeunes créateurs d'affiches, avait mis sur un thème de circonstance: le 700^e anniversaire de la Confédération. La remise des prix a eu lieu hier à Berne en présence de «M. 700e» en personne, le Tessinois Marco Solari.

Pour une création somptueusement noire et bleue, un «croissant» de terre suspendu dans l'espace, le Bernois Simon Tschachtli (santé!) a obtenu la colonne d'or SGA. Elisabeth Bertini (Hauterive, NE), tentée par le minimalisme du blanc pur, ainsi que le Bernois Olaf Müller, tendance graffiti, ont chacun reçu une colonne d'argent. La colonne de bronze, elle, a été décernée à l'exubérant «feu d'artifice» de la mignonne Fabienne Schommer (Les Tailières, NE). Ces quatre travaux primés seront placardés dans toute la Suisse en janvier et février prochains.

La SGA, numéro un de la publicité extérieure, est engagée depuis longtemps dans les préparatifs de cette «année pas comme les autres» que sera 1991: l'opération Grütli 700, à savoir des bornes «infos» installées au centre de la

quasi-totalité des localités, a démarré en 1988 déjà.

Unisson

Cette opération, de même que les concours millésime 1990, ont été conçus en étroite collaboration avec le délégué du Conseil fédéral au 700e, Marco Solari.

Les sept jurés, dont le Tessinois, chantent à l'unisson: les 41 travaux présentés cette année par les écoles d'arts visuels de La Chaux-de-Fonds, Bâle, Berne et Lucerne sont de bonne tenue...

Vive la critique...

Les jeunes créateurs se sont souvent montrés extrêmement critiques envers la vénérable «maman Helvétie»...

Mais au moins auront-ils été inspirés, brillamment parfois, au contraire de ces aînés qui dissimulent mal une absence parfaite de talent derrière une tentative de boycottage. Il faut croire que hélas! les zélateurs du goulat et de la mi-sère n'ont pas encore tout à fait rendu gorge!

Une occasion unique!

Qu'importent les fossiles, revenons au présent, au concours... «Cet es-

prit critique est plaisant», dira Marco Solari, il est même indissociable de l'esprit de la fête: «J'ai eu beaucoup de difficultés, en particulier outre-Sarine, à expliquer que le 700e n'est pas qu'une occasion de bomber le torse sur notre passé. Il s'agit bien plutôt d'un peuple qui se voit offrir une occasion unique de s'introspecter, de se regarder dans un miroir. C'est pourquoi nous avons prévu, à côté du chapitre historique, un volet culturel et un volet international. Le 700e n'est donc pas la fête du Conseil fédéral ou du pouvoir en place»... Bref, les «fans» du boycott tapent loin à côté de la plaque!

Retour à la nature...

A noter enfin que la présente édition du prix d'encouragement SGA – «Observe et préserve le pays: les 700 ans de la Confédération» – s'est résolument écartée du point cardinal choisi par cette société, à savoir la nature.

En 1987, le sujet retenu avait trait à «Observe et préserve l'eau», en 1988 à «Observe et préserve la forêt», en 1989 à «Observe et préserve la terre». La série reprendra l'an prochain avec «Observe et préserve la faune».

En bref

● WETZIKON (ZH) (ATS). – Un voleur de 24 ans, sans doute surmené, s'est endormi jeudi dans l'appartement qu'il voulait cambrioler et ne s'est réveillé que lorsque la police est arrivée sur les lieux. Alors qu'il fouillait l'appartement, le jeune homme, sous l'emprise de la drogue, est entré dans la chambre à coucher, s'est assis sur une chaise et est tombé dans un sommeil profond. Il ne s'est même pas réveillé lorsque la locataire de l'appartement est entrée dans la chambre et l'a interpellé, a indiqué hier la police cantonale zurichoise.

● LUGANO (ATS). – Au terme de la première semaine de débats, la Cour d'assises de Lugano a clôturé hier l'instruction du procès intenté à l'industriel italien Oliviero Tognoli, 39 ans, accusé du recyclage de quelque 22 millions de dollars et de 1,5 million de francs. Lundi, la parole passera à l'accusation. La sentence est attendue pour mercredi. La cinquième journée du procès n'a pas dissipé les doutes sur le rôle véritable joué par le «Dottor Orlando.»

● BÂLE (ATS). – Un homme de 74 ans a été tué de plusieurs coups de couteau dans son appartement dans la nuit de mercredi à jeudi à Bâle, a indiqué hier la police criminelle de Bâle-Ville. Le meurtrier n'a pas encore été identifié. La police a lancé un appel aux éventuels témoins et a promis une récompense de 5000 francs pour toute information permettant l'arrestation du meurtrier.

Tapage humanitaire pour un pourrisseur

LAUSANNE (ATS). – Avec l'appui de la section vaudoise de la Ligue suisse des droits de l'homme, l'avocat genevois d'un trafiquant de drogue colombien a annoncé hier, à Lausanne, le dépôt d'une requête auprès de la Commission européenne des droits de l'homme, à Strasbourg, et d'une observation auprès du Comité européen pour la prévention de la torture.

L'avocat affirme que son client, A.H., 39 ans, a été victime de mauvais traitements lors de son arrestation par la police vaudoise à Yverdon, le 5 octobre 1989, à la suite de la découverte d'un trafic

de quatre kilos de cocaïne. Il se plaint, en outre, de la façon dont l'enquête a été menée.

A la suite d'une plainte pénale pour lésions corporelles et abus d'autorité, le juge d'instruction du canton de Vaud a ouvert une information, mais a refusé d'inculper deux gendarmes.

La chambre d'accusation du Tribunal cantonal a confirmé l'ordonnance de non-lieu le 4 septembre dernier. Enfin, la cour de cassation du Tribunal fédéral a, le 16 octobre, rejeté le pourvoi du requérant en le considérant comme irrecevable.

Cliniques genevoises

La Colline se modernise

GENÈVE (cf). – La clinique La Colline, comme son nom l'indique, domine la cité hospitalière genevoise. Cela en toute modestie, ainsi que le relevait le conseiller d'Etat Guy-Olivier Segond, chef du Département de la santé publique, venu sur le coteau de Champel inaugurer les nouvelles unités de cet établissement.

Ce fut l'occasion, pour le patron genevois de la santé, de saluer le rôle joué par les cliniques privées, qui se posent comme les compléments indispensables de l'hôpital cantonal universitaire, en offrant en quelque sorte une médecine plus humaine.

Si une telle vocation impose à ces établissements des limites quantitatives, elle ne les dispense pas pour autant d'assurer la meilleure qualité des soins. L'histoire d'une clinique se présente ainsi comme une succession de remises à jour. Président du conseil d'administration, M. Georges Théve-

noz retraça les étapes passées de l'évolution de La Colline, tandis que M. Paul Riondel, directeur administratif, en présenta les nouvelles extensions.

Celles-ci comprennent en particulier une nouvelle salle d'opération, dont le système de ventilation spécial garantit une asepsie totale. On y trouve aussi une unité de physiothérapie, avec salle d'hydrothérapie, et un hôpital de jour destinés aux patients opérés en ambulatoire. Enfin, l'institut de radiologie a été agrandi et modernisé, notamment par l'installation d'un nouveau scanner.

L'inauguration s'est déroulée en présence de nombreux invités, qui ont pu déambuler dans les nouvelles installations sous la conduite des infirmières de sœur Thérèse Bonhomme, directrice. Ils purent même visiter la salle d'opération, mais par l'entremise d'un film vidéo. Asepsie oblige...

Ingénieurs des industries graphiques

L'Europe en point de mire

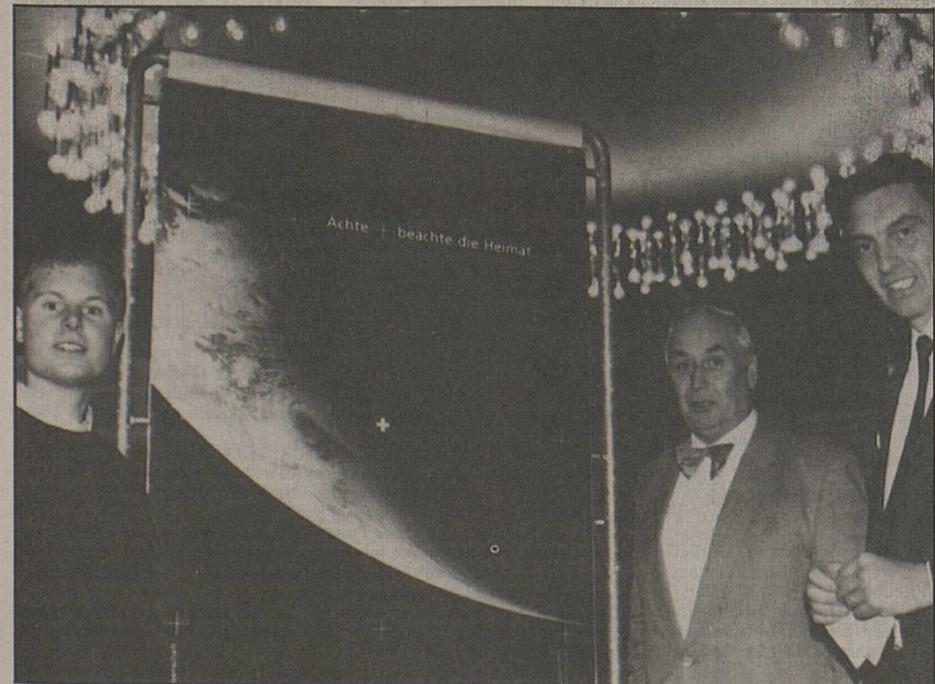
LAUSANNE (pal). – L'Ecole suisse d'ingénieurs de l'industrie graphique et de l'emballage (ESIG) a procédé hier à sa traditionnelle remise de diplômes. Vingt-deux nouveaux ingénieurs, dont deux femmes, ont ainsi bouclé avec succès leurs trois ans d'études. Douze se destinent à l'industrie graphique et dix à l'industrie de l'emballage. Depuis sa création en 1972 à Lausanne, cette école – unique en Suisse pour ces disciplines particulières – a formé cent septante sept ingénieurs ETS dans son département d'industrie graphique; en outre, quarante-deux ont acquis un diplôme dans le département emballage et logistique, qui existe, lui, depuis 1983.

En marge de ces promotions, plusieurs responsables du secteur

ont brièvement exposé les problèmes brûlants de ce type de formation. La discussion, menée par Paul Ruckstuhl, président du Conseil de fondation de l'école, a notamment remis sur le tapis la non-reconnaissance des diplômés ETS au plan de l'Europe communautaire. Le conseiller aux Etats Otto Piller, directeur de l'Office fédéral de métrologie, a souligné la nécessité de parvenir à une situation d'équivalence. Son point de vue suggère une augmentation à quatre ans de la formation, contre les trois ans actuellement requis. En retour, cette mesure se fonderait sur une diminution des temps de l'apprentissage préalable (de quatre à trois, voire deux ans). Une adaptation qui devrait s'accompagner d'une réforme des contenus de l'enseignement, mais aussi

d'une valorisation majeure de l'image de ces formations techniques.

Concernant plus particulièrement l'ESIG, son directeur, Antonio Abbondio, a relevé les différentes clauses juridiques qui font obstacle à la reconnaissance des titres helvétiques, les écoles techniques supérieures figurant au rang d'institutions de perfectionnement professionnel, contrairement à ce qui se pratique dans d'autres pays (Allemagne, France, etc.). Il a néanmoins remarqué que la qualité et le niveau de compétence reconnus des ingénieurs suisses de l'industrie graphique et de l'emballage assurent à l'école une bonne collaboration avec les principales institutions d'enseignement étrangères, même si elle reste parfois exclue des programmes communs conclus au plan européen.



De gauche à droite: Simon Tschachtli, auteur de l'affiche primée, Max Bigler, directeur général de SGA, et Marco Solari, délégué du Conseil fédéral au 700e anniversaire de la Confédération.

Irak: la guerre semble inévitable

WASHINGTON (ATS/AFP/Reuter/AP). — Un tournant a été franchi dans le Golfe, avec l'annonce par Washington de l'envoi d'importants renforts qui devraient permettre aux alliés de s'assurer un avantage en cas d'offensive. De son côté, le secrétaire d'Etat James Baker achevait une tournée au cours de laquelle il s'est assuré que les autres membres permanents du Conseil de sécurité n'excluaient pas un recours à la force dans le cadre de l'ONU.

Le chiffre exact du nombre de soldats en renfort n'a pas été officiellement révélé. Les estimations varient entre 120 000 et 200 000. Dans leurs déclarations de jeudi, le président George Bush et le secrétaire à la Défense Dick Cheney se sont refusés à fixer un

plafond au nombre de militaires pouvant être engagés.

Cet avantage viendra s'ajouter à l'écrasante supériorité aérienne et navale des Etats-Unis et de leurs alliés dans la région. En effet, chacune des deux divisions blindées dépêchées dans le Golfe, compte 450 chars dernier modèle, mieux protégés contre les armes chimiques et armés d'un canon plus puissant que celui équipant les M1 actuellement déployés en Arabie saoudite.

Tout n'est cependant pas réglé pour autant. Il faudra encore plusieurs mois pour que soit atteinte la capacité offensive évoquée jeudi à Washington. M. Cheney a ainsi admis que les Etats-Unis disposaient «de capacités logistiques limitées».

De son côté, le président George Bush a pour la première fois clairement menacé l'Irak d'une attaque. Cependant, après ses conversations avec M. Baker, le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze, qui n'a pas exclu le recours à la force contre l'Irak, a souligné que la décision devait être prise par le Conseil de sécurité.

L'ONU pourrait légaliser l'usage de la force

Le secrétaire général des Nations Unies Javier Perez de Cuellar a déclaré hier qu'une nouvelle résolution du Conseil de sécurité, qui autoriserait l'usage de la force,

légaliserait la présence militaire américaine.

«Si c'est dans le contexte de l'article 42 (de la Charte), bien que je regrette tout recours à la force, ce serait légitime», a déclaré M. Perez de Cuellar.

Des diplomates en poste à New York ont confirmé que les Etats-Unis ont préparé un projet de résolution tendant à autoriser l'usage de la force en vertu de l'article 42 de la Charte de l'ONU. Mais ils ajoutent que Washington attend que le secrétaire d'Etat James Baker, qui sera à Paris aujourd'hui, obtienne un soutien suffisant de la part de ses alliés au Conseil de sécurité.

Evacuation forcée d'étrangers

Pourquoi l'Irak a-t-il ordonné le départ vers Amman de 5142 ressortissants indiens qui travaillaient encore sur son territoire? Pourquoi a-t-il donné l'ordre à tous les ressortissants étrangers qui vivent encore au Koweït, soit entre 40 000 et 50 000 personnes, de quitter le pays «le plus tôt possible»?

La réponse semble évidente: l'Irak se prépare à faire front à une attaque américaine, ou à lancer lui-même l'assaut avant que les troupes des Etats-Unis ne soient renforcées de cent mille GI's supplémentaires.

Il y a pourtant une incertitude. On sait que les Irakiens ont donné jusqu'à la fin de ce mois aux Koweïtiens qui habitent encore leur pays l'ordre de se naturaliser Irakiens. Il est évident que la plupart d'entre eux refuseront; ils seront alors

déportés en Irak. Sont-ils compris dans ce chiffre de 50 000 personnes qui seront évacuées au cours des prochaines semaines vers la Jordanie? La réponse est incertaine.

Ces informations ont été rassemblées par le représentant à Amman de l'UNDRU (Coordinateur des Nations Unies en cas de catastrophes), en collationnant toutes les informations reçues des ambassades établies en Jordanie. Saddam Hussein sait qu'il n'a rien à espérer des Occidentaux et des pays arabes modérés; par contre, il veut conserver une certaine audience parmi les pays du tiers monde, dont l'Inde est l'un des plus puissants. D'où les mesures qu'il a annoncées, qui ne présagent rien de bon.

P.-E. Dentan

Passeport... pour un OVNI

PARIS (ATS/AFP). — Les phénomènes lumineux observés lundi dernier dans le ciel dans plusieurs pays européens n'étaient pas dus à des soucoupes volantes, comme certains ont pu l'imaginer, mais étaient plus prosaïquement l'effet de la désintégration de morceaux d'une fusée soviétique lors de leur entrée dans l'atmosphère.

Cette explication a été avancée hier par le service d'expertise des phénomènes de rentrée atmosphérique du Centre des études spatiales français (CNES, public), qui précise avoir bénéficié de données concordantes de la NASA américaine. «Les conditions météorologiques particulièrement nettes ce soir-là ont favorisé l'observation de ce phénomène», souligne le centre.

Cette fusée avait servi au lancement d'un satellite de télécommunications soviétique Gorizont-21, le 3 octobre, et ses morceaux sont rentrés en brûlant dans les couches denses de l'atmosphère à 19 heures HEC, selon une trajectoire traversant la France en diagonale du sud-ouest au nord-est, de Pau à Strasbourg, a-t-il précisé.

Ces phénomènes lumineux, décrits par de nombreux témoins comme une forme de triangle ou de losange qui se déplaçait rapidement, ont été vus en France, en Suisse, en Allemagne, en Belgique et en Grande-Bretagne.

Parmi les premières hypothèses avancées, des astronomes allemands avaient cité la chute d'un météoroïte.

«Glaive»... au fourreau

BRUXELLES (AP). — Des responsables de l'organisation secrète destinée à combattre le communisme dans plusieurs pays de l'OTAN se sont rencontrés il y a deux semaines afin de discuter de la dissolution de leur mouvement à la lumière de l'écroulement du bloc communiste, a révélé hier le ministre belge de la Défense, M. Guy Coeme.

Les fonctionnaires responsables de l'opération «Glaive» (Glaive) se sont rencontrés «pour voir si ce genre de branche des services secrets était encore utile», a déclaré M. Coeme.

Ces réseaux avaient pour mission de rassembler des informations, de pratiquer des opérations de sabotage et d'organiser des filières d'évasion en cas d'invasion communiste, selon des fonctionnaires belges et italiens.

«L'OTAN était évidemment au courant des activités de ce service», a ajouté M. Coeme avant de préciser que ce réseau ne figurait pas dans les structures même de l'OTAN.

Parallèlement, la Belgique a

commencé à enquêter sur d'éventuels liens entre ce réseau clandestin et une série de meurtres non élucidés dans les environs de Bruxelles dans les années huitante.

Cette décision a été prise à la suite de la polémique déclenchée en Italie par les révélations sur l'opération Gladio, qui aurait utilisé des mouvements d'extrême-droite pour maintenir la pression sur le gouvernement italien.

De tels réseaux anticommunistes existent dans plusieurs pays de l'OTAN depuis les années cinquante au plus fort de la «guerre froide», lorsqu'une guerre contre les armées du Pacte de Varsovie semblait probable.

Maintenant que leur existence a été rendue publique et officiellement reconnue en Italie et en Belgique, les gouvernements de ces deux pays veulent s'en débarrasser au plus vite. Ainsi le premier ministre belge Wilfried Martens juge-t-il ces réseaux complètement «anachroniques». «Nous sommes favorables à leur abolition» a-t-il ajouté.

● DJAKARTA (AP). — Un python a tué une femme et a ensuite avalé son bébé âgé de 5 mois dans un village perdu dans les montagnes du sud-ouest de l'île de Sumatra, a rapporté hier un journal de Djakarta.

Les habitants de Ranapanjang, à 400 kilomètres au nord-ouest de Djakarta, ont retrouvé, mardi, un python de six mètres de long qu'ils avaient chassé pendant deux jours. Ils lui ont ouvert l'estomac pour récupérer le corps du bébé.

● LONDRES (ATS/Reuter). — Le Parti conservateur du premier ministre Margaret Thatcher a enregistré une nouvelle défaite lors d'une élection partielle jeudi. Les résultats confirment hier en effet que le Parti travailliste a remporté un triomphe à Bradford, dans le nord de l'Angleterre, où les Tories ont perdu 23% de leur électorat par rapport à 1987. Même les libéraux-démocrates, centristes, avec 25%, recueilleront plus de voix que les conservateurs.

Willy Brandt a ramené 174 otages

FRANCFORT (ATS/AFP). — L'ancien chancelier allemand Willy Brandt est arrivé hier soir de Bagdad à l'aéroport de Francfort sur le Main (centre de l'Allemagne) avec près de 200 otages relâchés par le président irakien Saddam Hussein.

Selon un porte-parole de la compagnie aérienne allemande Lufthansa, il y a 174 otages à bord de l'avion qui a atterri à l'aéroport de Francfort vers 21 h 30: 120 Allemands, vingt Italiens, douze Britanniques, dix Néerlandais, trois Belges, deux Américains, un Irlandais, un Portugais, un Norvégien, un Grec, un Espagnol, un Luxembourgeois et une personne de nationalité indéterminée.

Un Suisse sauvé

Un homme âgé de nationalité suisse a quitté Bagdad hier en compagnie des otages dont Willy Brandt a obtenu la libération durant sa visite en Irak, a annoncé hier soir Marco Camerini, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères.

Le ressortissant helvétique a été accueilli à l'aéroport de Francfort par le consul suisse.

M. Camerini a encore ajouté qu'une Suissesse malade avait été rapatrié mercredi dernier par la REGA, ce qui porte à 22 le nombre de Suisses retenus en Irak contre leur gré et en attente d'un visa de sortie.

Mary Robinson élue présidente d'Irlande L'Eire vire de bord

DUBLIN (ATS/AFP). — La candidate indépendante de gauche Mary Robinson est devenue la première femme présidente de la République d'Irlande, selon les résultats officiels des élections publiés hier à Dublin.

Après le second décompte des votes préférentiels, Mme Robinson, soutenue par le Parti travailliste, a obtenu 86 457 voix d'avance sur son adversaire du Fianna Fail (droite, au pouvoir), M. Brian Lenihan.

«C'est un grand, grand jour pour les femmes d'Irlande, leurs enfants et petits-enfants», a déclaré Mme Robinson, une avocate féministe de 46 ans.

Elle avait mené une campagne énergique pour les droits des femmes, notamment au divorce et à la contraception, des sujets tabous dans un pays aussi conservateur et catholique que l'Irlande. «Les Irlandais ont voté pour un nouveau style de présidence (...) pour une société pluraliste», a-t-elle ajouté.

M. Lenihan, 60 ans, a concédé sa défaite en souhaitant «bonne chance» à son adversaire. La «première citoyenne» d'Irlande a promis de «dépolluer» la fonction présidentielle, très limitée par la Constitution.

Septième chef d'Etat de la République, elle succède au Dr Patrick Hillery, qui ne se représentait pas après deux mandats de sept ans.

Le cinquième «fils»

DUBLIN (AP). — Mary Robinson, une avocate de 46 ans devenue hier présidente de la République d'Irlande pour sept ans, peut se targuer d'être première en tout.

Non seulement cette femme aux convictions libérales soutenue par le Parti travailliste fait une entrée fracassante dans le monde de la politique en devenant la première femme présidente d'Irlande mais elle est aussi la seule candidate depuis quarante-cinq ans élue à la magistrature suprême qui n'appartient pas au parti national dominant, le très conservateur Fianna Fail.

Cette catholique mariée à un protestant et mère de trois enfants (Tessa, 18 ans, William 16 ans, et Aubrey, 9 ans) va sans aucun doute bouleverser les traditions ancestrales du pays.

Il est certain que son accession à la présidence va l'obliger à mettre un bémol à son combat pour le droit des femmes et des minorités. «Ça ne m'inquiète pas vraiment», avait-elle confié lors de sa campagne. «Si je suis élue, il va y avoir un grand changement. Ma seule élection va représenter plus de liberté, de pluralisme et de tolérance.»

Née à Ballina, cette fille de médecin a grandi dans un pays très catholique, pétri de conservatisme. Mais à la maison, elle a été traitée à l'égal de ses

quatre frères. «Personne n'a exprimé son étonnement quand j'ai voulu devenir avocate.»

Elle a fait ses études à Trinity College, université protestante de Dublin. Et pour le meilleur et pour le pire — ses parents ont refusé d'assister à la cérémonie — elle a dit «oui» à Nick Robinson, un étudiant en droit, protestant. Munie d'une licence de droit mention très bien obtenue à Trinity et d'un «masters» de droit de Harvard, elle s'est lancée dans la vie publique. A 25 ans, elle était le plus jeune sénateur d'Irlande et le plus jeune professeur de droit de Trinity.

Par deux fois, en 1973 et 1974, elle a proposé une loi sur la légalisation de l'avortement puis en 1976, une loi sur l'autorisation du divorce. Mary Robinson a été de tous les combats.

En tant qu'avocate, elle a remporté certains procès relatifs aux homosexuels ou au rétablissement des droits des enfants nés illégitimes.

En ce qui concerne l'Irlande du Nord, Mme Robinson pense qu'il faut tendre une «main amicale» en direction des protestants. Elle s'est prononcée pour une seule Irlande mais a toujours dit que l'union ne pourrait se faire sans le consentement de la majorité des habitants d'Ulster.

Un nouveau premier ministre en Inde

DELHI (ATS/AFP). — Chandra Shekhar, 63 ans, qui n'a jamais tenu de poste ministériel, a été chargé hier par le président indien de former le huitième gouvernement du pays. Il prêterait serment aujourd'hui, trois jours après la démission de son prédécesseur Vishwanath Pratap Singh, qu'il a contribué à chasser du pouvoir en faisant sécession du Janata Dal, un parti qu'ils avaient ensemble porté à la victoire électorale il y a seulement onze mois. Le président Ramaswamy Venkataraman l'a officiellement nommé premier

ministre après que Rajiv Gandhi, chef du Congrès (I), le plus important à la Chambre basse, ait refusé le poste, en assurant que Chandra Shekhar aurait le soutien des 195 élus de son parti.

Sa désignation met fin à une crise politique amorcée le 23 octobre. Le Bharatiya Janata (BJP - Parti du peuple hindou) avait alors retiré son appui au gouvernement minoritaire de V.P. Singh à cause d'un différend né de la campagne des intégristes hindous pour construire un temple sur le site d'une mosquée.

Visite de Mikhaïl Gorbatchev en Allemagne

Recherche de coopération

BONN (ATS/AFP/Reuter). — Le chancelier Helmut Kohl et le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev ont affirmé hier qu'ils tiraient «un trait» sur la confrontation qui a divisé l'Europe pendant quatre décennies, en signant à Bonn un important traité germano-soviétique.

Accueilli par le ministre allemand des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher, M. Gorbatchev a rencontré le président allemand Richard von Weizsäcker et le chancelier Helmut Kohl, avant de signer en fin d'après-midi un traité d'une importance fondamentale définissant le nouveau cadre des relations politiques entre les deux pays pour les vingt années à venir.

«Aujourd'hui est un jour particulier dans l'histoire vieille de plusieurs siècles des relations entre nos pays mais aussi dans l'histoire européenne, nous tirons officiellement un trait sur tout un pan de l'histoire», a affirmé M. Gorbatchev.

«Le traité n'est dirigé contre personne»

Le traité germano-soviétique de «bon voisinage, de partenariat et

de coopération» qui définit les relations entre les deux pays pour vingt ans contient un engagement mutuel de non-agression, l'établissement de consultations régulières entre les gouvernements et un vaste programme de coopération tous azimuts.

«Le traité germano-soviétique n'est dirigé contre personne», a tenu à dire M. Gorbatchev, en soulignant que ce traité n'était pas un «cas isolé», puisque l'URSS vient de signer plusieurs textes de coopération avec la France et l'Espagne, et auparavant avec la Finlande et l'Italie. M. Kohl, qui a fait la même remarque, a souligné que le traité constituait une «nouvelle pierre pour l'ordre de paix en Europe».

La visite a aussi donné lieu à la signature d'un traité de coopération économique, scientifique et technique pour vingt ans. Selon les responsables allemands, les entretiens doivent surtout servir à étudier les moyens pour l'Allemagne d'aider l'URSS à mettre en œuvre ses réformes économiques.

Pas d'aide financière supplémentaire

Peu avant l'arrivée de M. Gorbatchev à Bonn, le ministre allemand de l'Economie, Helmut Haussmann, a précisé que l'Allemagne ne fournira pas d'aide financière supplémentaire à l'Union soviétique.

«Nous ne sommes pas pingres», s'est toutefois défendu le ministre. «Nous faisons davantage que

n'importe quel autre pays, en raison de nos relations privilégiées avec l'Union soviétique et de notre connaissance de l'économie de marché, dont ont besoin les réformistes de ce pays». M. Haussmann a d'ailleurs précisé que Moscou n'avait pas sollicité d'aide supplémentaire.

Le gouvernement allemand souhaite dorénavant qu'une aide

supplémentaire éventuelle fasse partie d'un «paquet» mis au point au sein de la Communauté européenne.

Le montant total de l'aide allemande à l'URSS représente environ 31 milliards de marks (plus de 26 milliards de francs). L'impact ultérieur sur la feuille d'impôts des Allemands n'est pas encore connu.

Tous unis contre l'Irak

BONN (AP). — Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que personne ne pourrait «enfoncer un coin» dans l'unité internationale, menée par les Etats-Unis, contre l'Irak.

Interrogé sur la question de savoir si l'URSS soutiendrait l'usage de la force pour obliger l'Irak à se retirer du Koweït, M. Gorbatchev s'est contenté de répondre que les efforts des Nations Unies pour isoler l'Irak avaient été une «victoire» des pays y participant.

«Pour la première fois dans l'histoire, nous avons agi ensemble dans une situation critique (...) Ne laissons personne espérer qu'il peut enfoncer un coin dans cette unité», a ajouté le président de l'Union soviétique, au cours de sa première journée en Allemagne.

Comme exemple de cette «victoire», M. Gorbatchev a cité le pétrole, qui sort toujours des puits du Proche-Orient, et le fait que «l'économie mondiale fonctionne».

Le président soviétique a ajouté qu'il appartient désormais à l'ONU de décider des nouvelles mesures à prendre concernant la crise du Golfe. «Les Nations Unies doivent désormais décider comment aller plus loin. Nous devons agir fermement, et logiquement.»